THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 24 APRIL / 24 APRIL 1936 PRYS 6d. [No. 2349.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 107, 1936.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON COMMUNITY OF NATIVES RESIDENT IN THE LOCATION CALLED QOQODALA, IN THE DISTRICT OF GLEN GREY.

Whereas the community of Natives resident in the location called Qoqodala, in the District of Glen Grey, has made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the fencing of arable allotments in that location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers in the said location desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £2. 10s. is hereby levied on every general taxpayer in the location called Qoqodala, in the District of Glen Grey.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHIEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 107, 1936.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE GEMEENSKAP VAN NATURELLE WOONAGTIG IN DIE LOKASIE GENOEM QOQODALA, IN DIE DISTRIK GLEN GREY.

Nademaal die gemeenskap van Naturelle woonagtig in die Lokasie genoem Qoqodala, in die distrik Glen Grey, aanseek gedoen het vir die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse te verkry vir die omheining van beboubare toekennings in daardie lokasie;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers in genoemde lokasie so'n heffing verlang en die doel waarvoor dit gehef word goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die „ Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet ", No. 41 van 1925, soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £2. 10s. hierby gehef word van elke algemene belastingbetaler in die lokasie genoem Qoqodala, in die distrik Glen Grey;

The special rate hereby levied shall be payable in five annual instalments of 10s., which shall be due and payable on the 1st July, 1936, 1937, 1938, 1939 and 1940 respectively.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of April One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

✱ No. 108, 1936.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE LAMULA TRIBE OF NATIVES UNDER HEADMAN PAULUS LAMULA.

Whereas the Lamula Tribe of Natives under Headman Paulus Lamula resident in the District of Pietersburg, has made application for the levy of a special rate for the purpose of liquidating certain liabilities incurred in connection with the purchase of the farm "Rozenkrantz" No. 974, in the District of Pietersburg.

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the Tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £2 per annum is hereby levied on every adult male member of the said Tribe who is a taxpayer.

The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st May, 1936, in respect of the year 1936, and on the 1st January in each succeeding year until the liability on the said farm has been liquidated.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of April One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

✱ No. 109, 1936.]

Whereas by Proclamation No. 279 of 1925, dated the 26th September, 1925, and published in the *Gazette* of the 20th November, 1925, Portion B of the south-western portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei), District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 63 morgen 114 square roods was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), on and after the 10th December, 1925;

And whereas by Proclamation No. 275 of 1927, dated the 26th September, 1927, and published in the *Gazette* of the 30th September, 1927, the said Proclamation No. 279 of 1925 had been revoked in so far as it affected a certain portion of Portion B of the south-western portion of the said farm on and after the 30th September, 1927;

And whereas by Proclamation No. 225 of 1934, dated the 8th November, 1934, and published in the *Gazette* of the 16th November, 1934, certain two portions together in extent approximately 9.3 morgen of the said Proclaimed land were closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones on and after the 17th November, 1934;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones the remaining portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the said remaining portion of Portion B of the south-western portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei) in extent approximately 35 morgen 204 square roods and registered in the name of Allan Cameron, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. 447, and in the Office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 81, and as demarcated by beacons on the ground, shall

Die spesiale belasting hierby gehef moet onderskeidelik in vyf jaarlikse paaiemente van 10s. betaal word, wat verskuldig en betaalbaar sal wees op 1 Julie 1936, 1937, 1938, 1939 en 1940.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 108,1936.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLE VAN DIE LAMULA-STAM ONDER KAPTEIN PAULUS LAMULA.

Nademaal die Naturelle van die Lamula-stam onder Kaptein Paulus Lamula woonagtig in die distrik Pietersburg aansoek gedoen het vir die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om sekere skulde te vereffen wat hulle gemaak het in verband met die aankoop van die plaas „ Rozenkrantz " No. 974 in die distrik Pietersburg;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so 'n heffing verlang en die doel, waarvoor dit gehef word goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die „ Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet ", No. 41 van 1925, soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £2 per jaar gehef word van elke volwasse manlike lid van genoemde stam, wat 'n belastingbetaler is;

Die spesiale belasting hierby gehef sal betaalbaar wees op die 1ste dag van Mei 1936, ten opsigte van die jaar 1936, en op die 1ste dag van Januarie in elke daaropvolgende jaar, en sal van krag bly totdat die skuld in verband met die aankoop van genoemde plaas afbetaal is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 109, 1936.]

Nademaal by Proklamasie No. 279 van 1925 van 26 September 1925, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 November 1925, gedeelte „ B " van die suid-westelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei), distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, groot 63 morge 114 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes ooreenkomstig artikel *vyftien* van die „ Precious Stones Ordinance ", 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na 10 Desember 1925 geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 275 van 1927 van 26 September 1927, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 30 September 1927, die gemelde Proklamasie No. 279 van 1925, vir sover dit 'n sekere gedeelte van Gedeelte B van die suidwestelike gedeelte van die gemelde plaas betref, op en na 30 September 1927, teruggetrek is.

En nademaal by Proklamasie No. 225 van 1934 van 8 November 1934, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 November 1934, sekere twee gedeeltes, tesame groot omtrent 9.3 morge, van gemelde geproklameerde grond as alluviale delwerye vir edelgesteentes op en na 17 November 1934, gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om die oorblywende gedeelte van die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gemelde oorblywende gedeelte van gedeelte „ B " van die suidwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei) geregistreer op naam van Allan Cameron, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, groot omtrent 35 morge 204 vierkante roede, volgens 'n kaart, waarvan kopieë in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 447, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 81 berus, en op

be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 25th day of April, 1936;

And, further, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fifteenth day of April, One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 16/145. PATRICK DUNCAN.

✱ No. 110, 1936.]

FIRST CIRCUIT COURT, 1936: ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *nineteen* and *twenty* of the Administration of Justice Ordinance, No. 4 of 1902, of the Province of the Orange Free State, I do hereby proclaim, declare and make known that Proclamation No. 45 of 1936 is varied as follows:—

(1) By the addition, in the First Schedule thereof, of the following further Circuit District, viz.:—

The District of Bethulie, together with the Districts of Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal, Smithfield, Rouxville, Zastron and Trompsburg.

(2) By the addition at the end of the Second Schedule thereof of the following:—

Bethulie, 10 a.m., Friday, 8th May, 1936.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fourteenth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 564.] [24 April 1936.

It is hereby notified for general information that the Royal Italian Consular Agency in Pretoria has been closed indefinitely as from the 12th February, 1936.

✱ No. 597.] [24 April 1936.

With reference to Government Notice No. 45 of the 10th January, 1936, it is hereby notified that owing to the decease of Count N. Labia, late Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Italy in the Union of South Africa, the registration of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, have been cancelled:—

Countess I. Labia.
Master J. Labia.
Master L. Labia.
Mr. A. Carciani.
Mrs. I. Carciani.
Mr. A. Zaniol.
Mr. Giovanni Diamante.
Mr. Iginio Tonin.
Mr. Giulio Tonin.

die grond afgebaken op en na die 25ste dag van April 1936, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe sal wees aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 110, 1936.]

EERSTE RONDGAANDE HOF, 1936: ORANJE-VRYSTAAT.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *neëntien* en *twintig* van die Ordonnansie op Regspleging No. 4 van 1902 van die Provinsie Oranje-Vrystaat, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat Proklamasie No. 45 van 1936 soos volg gewysig word:—

(1) Deur die toevoeging, in die Eerste Skedule daarvan, van die volgende verdere Rondgangdistrik, naamlik:—

Die distrik Bethulie, saam met die distrikte Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal, Smithfield, Rouxville, Zastron en Trompsburg.

(2) Deur die toevoeging van die volgende aan die end van die Tweede Skedule daarvan:—

Bethulie, 10 v.m., Vrydag, 8 Mei 1936.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 564.] [24 April 1936.

Hiermee word bekend gemaak vir algemene informasie dat die Koninklike Italiaanse Konsulêre Agentskap in Pretoria vir 'n onbepaalde tydperk gesluit is vanaf 12 Februarie 1936.

✱ No. 597.] [24 April 1936.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 45 van 10 Januarie 1936, word hierby bekendgemaak dat weens die afsterwe van Graaf N. Labia, voorheen Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Italië in die Unie van Suid-Afrika, die registrasie van die volgende persone as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, gekanselleer is:—

Gravin I. Labia.
Jongeheer J. Labia.
Jongeheer L. Labia.
Die heer A. Carciani.
Mevrou I. Carciani.
Die heer A. Zaniol.
Die heer Giovanni Diamante.
Die heer Iginio Tonin.
Die heer Giulio Tonin.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 515.] [17 April 1936.

MAGISTRATES' COURTS: AMENDMENT OF RULES.

His Excellency the Governor-General has under and by virtue of sub-section (4) of section *twenty-four* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, as amended by Act No. 46 of 1935, approved of such amendments to the Rules under the said Act framed by the Rules Board appointed under sub-section (1) of section *twenty-four* of the Act, as are indicated in the schedule hereto, such amendments to take effect from the fifteenth day of June, 1936.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF MAGISTRATES' COURTS RULES.

ORDER I.

Rule 2.—In paragraph (ii) of sub-rule (1) insert after the word "judgment" the words "the application has been dismissed or".

Rule 3.—(i) In the definition of "messenger" in sub-rule (1) insert immediately before the word "Order" the words "rule 1 of".

(ii) In the definition of "Plaintiff, defendant, applicant, respondent and party" delete the words "and signature" and substitute the words "signature and payment of moneys out of court or out of the hands of the Messenger".

ORDER II.

Rule 3.—Delete the words "aid to himself or his deputy" and substitute the words "him aid".

Rule 5.—At the end of paragraph (2) add the words "and the reason for such inability".

ORDER III.

Rule 1.—(i) In sub-rule (1) delete paragraphs (*d*) and (*e*).

(ii) Delete sub-rules (4) and (5).

Rule 2.—Delete the whole.

Rule 5.—(i) At the end of paragraph (1) add the words "or at the request of any party by whom process was sued out to re-issue such process after its return by the messenger".

(ii) In paragraph (2) after the word "judgment" where it first occurs and also after the word "court" insert the words "before entry of appearance".

(iii) In paragraph (3) delete the expression "£15" and substitute the expression "£10".

(iv) Delete paragraph (4).

(v) Add new paragraph (5) as follows:—

"(5) to note on a certified copy of a judgment at the request of the party to whom such copy is issued costs payable by the judgment debtor in respect of the judgment which have been incurred after judgment."

Rule 6.—Delete all words after the word "court" where it occurs for the second time.

ORDER IV.

Rule 1.—In sub-rule (4) after the word "appearing" where it occurs for the second time insert the words "or with the leave of the court for good cause shown at any time before judgment".

ORDER V.

Rule 1.—(i) Delete all words from "*ex parte*" to "*viva voce*" inclusive and substitute the words "on notice to the party to be sued or to the plaintiff as the case may be" and add at the end of the rule the following new sentence: "The applicant shall deliver with such notice an affidavit made by himself setting out fully the grounds of action or of defence on which he intends to rely and particulars of his means".

(ii) Add new sub-rule (2) as follows, the present rule as amended becoming sub-rule (1):—

"(2) The clerk of the court may at the request of the applicant and on the direction of a judicial officer write out the notice and affidavit mentioned in sub-rule (1) of this Rule, notwithstanding that the claim or value of the matter in dispute exceeds £10 and no fee shall be payable by the applicant for such assistance."

Rule 2.—Delete paragraph (*d*).

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 515.] [17 April 1936.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REELS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge en kragtens die bepalinge van sub-artikel (4) van artikel *vier-en-twintig* van die Magistraatshowe Wet (Wet No. 32 van 1917), soos gewysig by Wet No. 46 van 1935, sy goedkeuring verleen aan die wysigings van die Reëls ingevolge die genoemde Wet, opgestel deur die Regelingsraad wat aangestel is kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Wet, soos in die newensgaande bylae aangetoon, welke wysigings van krag sal wees vanaf 15 Junie 1936.

WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE MAGISTRAATSHOWE.

ORDER I.

Reël 2.—In paragraaf (ii) van sub-reël (1) voeg in na die woord „doch" die woorde: „het aanzoek van de hand gewezen is of".

Reël 3.—(i) In die omskrywing van „bode" in sub-reël (1) voeg in onmiddellik voor die woord „Order" die woorde „regel 1 van".

(ii) In die omskrywing van „Eiser", „Verweerder", „Applicant", „Respondent" en "Partij", skrap die woorde „en ondertekening" en vervang dit deur die woorde „ondertekening en betaling van gelden uit het hof of uit de hand van de bode".

ORDER II.

Reël 3.—Skrap die woorde „of zijn plaatsvervanger".

Reël 5.—Voeg aan die einde van paragraaf (2) die woorde toe „en de oorzaak ervan".

ORDER III.

Reël 1.—(i) Skrap paragrawe (*d*) en (*e*) van sub-reël (1).

(ii) Skrap sub-reëls (4) en (5).

Reël 2.—Skrap die geheel.

Reël 5.—(i) Voeg aan die einde van paragraaf (1) die woorde toe „of op verzoek van enige partij door wie gerechtelike akten uitgenomen werden, zulke gerechtelike akten, na terugbezorging ervan door de bode, weder uit te reiken".

(ii) In paragraaf (2), na die woord „veroordeling" waar dit die eerste keer voorkom, en na die woord „inbetaling", voeg in die woorde „vóór aantekening van verschijning".

(iii) Skrap die uitdrukking „£15" in paragraaf (3) en vervang dit deur die uitdrukking „£10".

(iv) Skrap paragraaf (4).

(v) Voeg die volgende nuwe paragraaf (4) in:—

„(4) De kosten, betaalbaar door de vonnisschuldenaar ten opzichte van het vonnis, welke na de veroordeling gemaakt zijn, op verzoek van de partij aan wie zulk een afschrift uitgereikt wordt, op een gecertificeerd afschrift van een vonnis te noteren."

Reël 6.—Skrap al die woorde na die woord „betaald".

ORDER IV.

Reël 1.—Voeg in sub-reël (4) na die woord „verschijnt" die woorde in „of met verlof van het hof na aanvoering van voldoende gronden, te eniger tijd vóór de uitspraak gegeven wordt".

ORDER V.

Reël 1.—(i) Skrap al die woorde vanaf die woorde „*ex parte*" tot en met die woord „mondeling" en vervang deur die woorde „na kennisgeving aan de partij gedagvaard te worden of aan de eiser naar het geval mag zijn", en voeg aan die einde van die reël die volgende nuwe sin toe:—

„Met zulk een kennisgeving moet de applikant een beëdigde verklaring door hemzelf gemaakt, leveren, vermeldende de volledige gronden van aktie of van verdediging waarop hij van plan is te steunen en biezonderheden aangaande zijn gegoedheid."

(ii) Die bestaande reël soos gewysig, word sub-reël (1). Voeg die volgende nuwe sub-reël (2) by:—

„(2) De klerk van het hof kan op verzoek van de applikant en op voorschrift van een gerechtelike ambtenaar, de kennisgeving en beëdigde verklaring genoemd in sub-regel 1 van deze Regel uitschrijven niettegenstaande dat de eis of waarde van de zaak in geschil meer dan £10 bedraagt, en geen fooi zal door de applikant voor zulke hulp betaald behoeven te worden."

Reël 2.—Skrap paragraaf (*d*).

ORDER VI.

Rule 3.—In the proviso to sub-rule (2) after the word "paragraph" insert the letter "(*b*)".

Rule 5.—In sub-rule (1) delete the word "otherwise" and after the word "effected" insert the words "in manner prescribed in sub-rule (2) of rule 3 of this Order".

Rule 6.—Delete paragraph (1).

Rule 8.—Delete sub-rule (2).

Rule 10.—(i) Add at the end of sub-rule (1) the following sentence: "If no such acknowledgment be received the messenger shall state that fact in his return of service of the summons or process".

(ii) In sub-rule (2) delete all words after "terms" and substitute the words: "This letter must not be re-addressed. If delivery is not effected before.....19..... it must be delivered to the Messenger of the Magistrate's Court at.....".

ORDER VII.

Rule 2.—In sub-rule (1) delete the word "and" in paragraph (*b*); insert the word "and" at the end of paragraph (*b*); and add new paragraph (*c*) as follows:—

"(*c*) a notice drawing the defendant's attention to the provisions of section *one hundred and three bis* of the Act."

Rule 4.—(i) Delete the word "his" where it first occurs in paragraph (*a*) and substitute the words "the defendant's sex and".

(ii) Add new paragraph (*f*) as follows:—

"(*f*) Where the defendant is cited under the jurisdiction conferred upon the court by section *twenty-eight* (1) (*d*) of the Act the summons shall contain an averment that the whole cause of action arose within the district but need set out no further particulars in support of such averment; provided however that the defendant may in manner prescribed in rule 2 of Order XI require the delivery of such particulars."

Rule 5.—Delete all words after the word "otherwise" and substitute the words "but claims which are not expressed to be alternative shall not be mutually inconsistent nor based on inconsistent averments of fact".

Rule 6.—(i) In sub-rule (2) delete the word "furnish" and substitute the word "deliver".

(ii) Add new sub-rule (6) as follows:—

"(6) When action has been instituted by or against a firm or by or against a person carrying on business in a name or style other than his own name or by or against an unincorporated company, syndicate or association in the name of the firm or in such name or style or in the name of the company, syndicate or association as the case may be, the court may on the application of the other party to the action made at any time either before or after judgment on notice to a person alleged to be a partner in such firm or the person so carrying on business, or a member of such company, syndicate or association, declare such person to be a partner, the person so carrying on business or a member, as the case may be, and on the making of such order the provisions of sub-rule (3) of this rule shall apply as if the name of such person had been declared in a statement delivered as provided in sub-rule (2)."

Rule 7.—Add at the end of sub-rule (3) the following proviso:—

"Provided that when neither the Christian name nor the initial of the defendant is shewn in the summons but the Christian name or initial of the person on whom service of the summons has been effected is disclosed in the return of the messenger, the clerk of the court may at the request of the plaintiff and without notice to such person insert such name or initial in the summons as being the name or initial of the defendant and such amendment shall for all purposes be considered as if it had been made before service of the summons."

ORDER VIII.

Rule 2.—Delete the words "seven days after appearance" and substitute the words "the time limited by rule 1 of Order XV for the delivery of a plea".

Rule 3.—Delete sub-rule (2) and substitute the following new sub-rules (2), (3) and (4):—

"(2) A defendant delivering a claim in reconvention may by notice delivered therewith or within two days thereafter apply to the court to pronounce that the claim in reconvention exceeds its jurisdiction and to stay the action under section *forty-five* of the Act.

ORDER VI.

Reël 3.—Voeg in die voorbehoudsbepaling van sub-reël (2) na die woord „paragraaf" die letter „(*b*)" in.

Reël 5.—Skrap die woorde „een andere wijze van" in sub-reël (1) en voeg in na die woord „is" die woorde „op de wijze bepaald in sub-regel (2) van regel (3) van deze Order".

Reël 6.—Skrap paragraaf (1).

Reël 8.—Skrap sub-reël (2).

Reël 10.—(i) Voeg die volgende sin toe aan die einde van sub-reël (1): „Indien zulk een erkenning niet ontvangen wordt, moet de bode dat feit in zijn relaas van diening van de dagvaarding of gerechtelike akte vermelden".

(ii) Skrap in sub-reël (2) al die woorde na „inhoud" en vervang hulle deur: „Deze brief moet niet gereaddresseerd worden. Indien hij niet voor.....19..... afgeleverd is, moet hij aan de bode van het magistraatshof te..... afgeleverd worden".

ORDER VII.

Reël 2.—Voeg in sub-reël (1) die woord „en" aan die einde van paragraaf (*b*) toe en voeg die volgende nuwe paragraaf (*c*) toe:—

„(*c*) Een kennisgeving welke de aandacht van verweerder vestigt op de bepalingen van artikel *een honderd en drie bis* van de Wet."

Reël 4.—(i) Voeg in na die woord „is" in paragraaf (*a*) die woorde „de sekse van de verweerder en".

(ii) Voeg die volgende nuwe paragraaf (*f*) toe:—

„(*f*) Waar verweerder onder de jurisdiktie krachtens artikel *acht-en-twintig* (1) (*d*) van de Wet aan het hof verleend gedagvaard wordt moet de dagvaarding een verklaring bevatten dat de gehele grond van aktie in het distrikt ontstaan is; zij behoeft echter geen verdere biezonderheden ter staving van zodanige verklaring te geven; met dien verstande echter, dat de verweerder op de wijze bepaald in regel 2 van Order XI om de verstrekking van zodanige biezonderheden kan verzoeken."

Reël 5.—Skrap al die woorde na die woord „anderszins" en vervang hulle deur die woorde „doch eisen die niet als alternatief uitgedrukt worden, mogen niet met elkaar in strijd zijn of op tegenstrijdige feitelike beweringen gegrond zijn."

Reël 6.—(i) Skrap die woord „verstrekken" in sub-reël (2) en vervang dit deur die woord „inleveren".

(ii) Voeg die volgende nuwe sub-reël (6) toe:—

„(6) Wanneer een aktie ingesteld is door of tegen een firma of door of tegen een persoon die bezigheid drijft onder een andere naam of stijl dan zijn eigen naam, of door of tegen een niet ingelijfde maatschappij, syndikaat, of vereniging onder de naam van de firma, of onder zodanige naam of stijl, of onder de naam van de maatschappij, het syndikaat, of de vereniging, naar het geval mag zijn, kan het hof op verzoek van de andere partij tot de aktie te eniger tijd vóór of na de uitspraak, en na kennisgeving aan een persoon die een vennoot in zodanige firma heet te zijn, of aan de persoon die aldus bezigheid drijft of aan een lid van zodanige maatschappij, syndikaat, of vereniging, zodanige persoon verklaren een vennoot, de persoon, die aldus bezigheid drijft, of een lid te zijn naar het geval mag zijn; en wanneer zulk een order gegeven wordt zullen de bepalingen van subregel (3) van deze regel van toepassing zijn alsof de naam van zodanige persoon vermeld ware in een opgaaf ingeleverd zoals bepaald in sub-regel 2."

Reël 7.—Voeg die volgende voorbehoudsbepaling toe aan die end van sub-reël (3):—

„Met dien verstande dat wanneer noch de voornaam noch de voorletters van de verweerder in de dagvaarding vermeld worden, maar de voornaam of de voorletters van de persoon op wie de dagvaarding gediend werd, in het relaas van de bode, aangegeven wordt, kan de klerk van het hof op verzoek van de eiser en zonder kennisgeving aan zodanige persoon zodanige naam of voorletters in de dagvaarding invoegen, als zijnde de naam of voorletters van de verweerder, en zodanige wijziging moet voor alle doeleinden beschouwd worden als te zijn aangebracht voor de diening van de dagvaarding."

ORDER VIII.

Reël 2.—Skrap die woorde „zeven dagen na verschijning" en vervang hulle deur die woorde „de tijd vastgesteld door regel 1 van Order XV voor het inleveren van het antwoord".

Reël 3.—Skrap sub-reël (2) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reëls (2), (3) en (4):—

„(2) Een verweerder, die een eis in rekonventie indient, kan door het inleveren van een kennisgeving terzelfdertijd of binne twee dagen daarna bij het hof aanzoek doen om een verklaring dat de eis in rekonventie de jurisdiktie ervan overschrijdt en om schorsing van de aktie krachtens artikel *vijf-en-veertig* van de Wet.

" (3) Where the court either *mero motu* or on objection taken by the plaintiff under sub-rule (2) (*b*) or rule 2 of Order XIII has pronounced the claim in reconvention to exceed its jurisdiction, the defendant may forthwith or by notice delivered within two days after such pronouncement apply for stay.

" (4) If no application for stay be made as provided in sub-rule (2) or (3) of this rule or having been made be dismissed, the court shall on the application of the plaintiff or otherwise of its own motion dismiss a claim in reconvention pronounced to exceed its jurisdiction, unless the defendant shall forthwith abandon under section *thirty-eight* of the Act sufficient of such claim to bring it within the jurisdiction."

Rule 4.—Delete the whole.

ORDER X.

Rule 1.—(i) In sub-rule (1) insert after the word " may " the words " before entry of appearance ".

(ii) Insert after sub-rule (3) the following new sub-rule (3)*bis*:—

" (3)*bis*. A defendant may after entry of appearance consent to judgment by delivering a consent signed by himself or by his attorney of record in form similar to that endorsed on the summons."

Rule 2.—Delete the whole and substitute the following new rule 2:—

" 2. If a defendant has failed to enter appearance to defend within the time limited in rule 1 of Order XI or before the lodgment of the request hereinafter mentioned and has not consented to judgment, the plaintiff may lodge wih the clerk of the court a written request to have judgment entered against such defendant for any sum not exceeding the sum claimed in the summons or for other relief so claimed, for the costs of the action, and for interest from the date of the summons to the date of judgment at the rate specified in the summons or, if no rate be specified, at the rate of six per centum per annum."

Rule 3.—Delete the whole and substitute the following new rule 3:—

" 3. If the defendant has entered appearance but has failed to deliver a plea within the time limited by rule 1 of Order XV, the plaintiff may deliver notice in writing calling upon the defendant to deliver a plea within forty-eight hours of the receipt of such notice, and on failure of the defendant so to do may lodge with the clerk of the court a written request to have judgment entered in the same manner as if the defendant had failed to enter appearance to defend."

Rule 4.—Delete the whole and substitute the following new rule 4:—

" 4. (1) When the defendant has failed to enter appearance to defend or having entered appearance, has failed to deliver a plea within the period specified in a notice delivered to him in terms of rule 3 of this Order, and the plaintiff has in either case requested the entry of judgment, or when the defendant has consented to judgment, the clerk of the court shall, subject to the provisions of sub-rules (2), (3), (4), (5) and (6) of this rule, enter judgment in terms of the plaintiff's request or of the defendant's consent, as the case may be.

" (2) If it appears to the clerk of the court that the defendant intends to defend the action but that his entry of appearance is defective in respect that the memorandum thereof—

(*a*) has not been properly delivered; or

(*b*) has not been properly signed; or

(*c*) does not set out the postal address of the person signing it or an address for service as prescribed in rule 2 of Order XI; or,

(*d*) exhibits any two or more of such defects or any other defect of form,

he shall not enter judgment against the defendant unless the plaintiff has delivered written notice to the defendant that request for judgment in default of due entry of appearance is being made and the defendant has not within forty-eight hours of the receipt by him of such notice delivered a memorandum of entry of appearance in due form. Such notice shall clearly set out in what respect the defendant's entry of appearance is alleged to be defective.

,, (3) Waar het hof òf *mero motu* òf ingevolge een objektie krachtens sub-regel (2) (*b*) van regel 2 van Order XIII door de eiser ingediend verklaard heeft dat de eis in rekonventie de jurisdiktie ervan overschrijdt, kan de verweerder òf onmiddellik òf door een kennisgeving ingeleverd binnen twee dagen na zodanige verklaring om een skorsing aanzoek doen.

,, (4) Indien geen aanzoek om skorsing zoals bepaald in sub-regel (2) of (3) van deze regel gedaan wordt of indien het aanzoek van de hand gewezen wordt, kan het hof op verzoek van de eiser of anderszins uit eigen beweging de eis in rekonventie welke verklaard wordt de jurisdiktie ervan te overschrijden van de hand wijzen, tenzij de verweerder onmiddellik krachtens artikel *acht-en-dertig* van de Wet afstand doet van een voldoende gedeelte van zodanige vordering om die binnen de jurisdiktie te brengen."

Reël 4.—Skrap die geheel.

ORDER X.

Reël 1.—(i) Voeg na die woord ,, kan " in sub-reël (1) die woorde ,, vóór aantekening van verschijning " in.

(ii) Voeg na sub-reël (3) die volgende nuwe sub-reël (3)*bis* in:—

,, (3)*bis*. De verweerder kan na aantekening van verschijning toestemmen tot de veroordeling door een formulier van toestemming door hem of door zijn prokureur-vertegenwoordiger ondertekend en in vorm gelijk aan het formulier van toestemming geëndosseerd op de dagvaarding, in te leveren."

Reël 2.—Skrap die hele reël en vervang dit deur die volgende nuwe reël (2):—

,, (2) Indien een verweerder verzuimd heeft binnen de tijd in regel 1 van Order XI vastgesteld of vóór het inleveren van het verzoek hierin verder vermeld, verschijning aan te tekenen en niet tot de veroordeling toegestemd heeft, kan de eiser bij de klerk van het hof een skriftelik verzoek indienen dat vonnis tegen de verweerder aangetekend worde voor enige som, het bedrag gevorderd in de dagvaarding niet te boven gaande, of voor andere voorziening aldus gevraagd voor de kosten van de aktie en voor rente vanaf de datum van de dagvaarding tot de datum van het vonnis tegen de rentevoet vermeld in de dagvaarding, of bij gebreke van zodanige vermelding, tegen zes percent per jaar."

Reël 3.—Skrap die geheel en vervang dit deur die volgende nuwe reël (3):—

,, (3) Indien de verweerder verschijning aangetekend heeft, maar in gebreke is gebleven binnen de tijd vastgesteld door regel 1 van Order XV een antwoord in te leveren, kan de eiser een kennisgeving aan de verweerder indienen waarin hij de verweerder verzoekt om binnen acht-en-veertig uur na ontvangst ervan een antwoord in te leveren, en indien de verweerder in gebreke blijft zulks te doen mag hij de klerk van het hof skriftelik verzoeken om vonnis aan te tekenen op dezelfde wijze alsof de verweerder verzuimd had om verschijning aan te tekenen om te verdedigen."

Reël 4.—Skrap die geheel en vervang dit deur die volgende nuwe reël 4:—

,, 4. (1) Wanneer de verweerder in gebreke is gebleven om verschijning om te verdedigen aan te tekenen, of verschijning aangetekend heeft maar verzuimd heeft om zijn antwoord binnen de tijd bepaald in de kennisgeving krachtens de bepalingen van regel 3 van deze Order op hem gediend in te leveren en de eiser in elk geval om aantekening van het vonnis verzocht heeft, of wanneer de verweerder zijn toestemming tot de veroordeling gegeven heeft, moet de klerk van het hof, onderworpen aan de bepalingen van sub-regels (2), (3), (4), (5) en (6) van deze regel vonnis aantekenen overeenkomstig het verzoek van de eiser of de toestemming van de verweerder, naar het geval mag zijn.

,, (2) Indien het de klerk van het hof blijkt, dat de verweerder van plan is de aktie te verdedigen, maar dat zijn aantekening van verschijning ten opzichte van het memorandum gebrekkig is doordat het—

(*a*) niet behoorlik gediend is; òf

(*b*) niet behoorlik ondertekend is; òf

(*c*) niet het postadres vermeldt van de persoon door wie het ondertekend is of geen adres voor diening vermeldt, zoals bepaald in regel 2 van Order XI; òf

(*d*) twee of meer zodanige gebreken of enig ander gebrek in de vorm daarvan bevat,

kan hij geen vonnis tegen de verweerder aantekenen tenzij de eiser een skriftelike kennisgeving op de verweerder heeft gediend dat een verzoek om vonnis bij gebreke van behoorlike aantekening van verschijning gemaakt wordt en de verweerder niet binnen acht-en-veertig uur na ontvangst van zodanige kennisgeving, een memorandum van aantekening van verschijning in de vereiste vorm ingeleverd heeft. Zodanige kennisgeving moet duidelik vermelden in welk opzicht de aantekening van verschijning van de verweerder beweerd wordt gebrekkig te zijn.

" (3) Judgment in default of appearance to defend shall not be entered in an action in which the summons has been served by registered post unless with the return of service by the messenger there has been filed the acknowledgment mentioned in rule 10 of Order VI.

" (4) The clerk of the court shall refer to the court any request made under rule 2 or rule 3 of this Order for the entry of judgment on a claim for damages and the plaintiff shall furnish to the court evidence either oral or by affidavit of the nature and extent of the damages suffered by him. The court shall thereupon assess the amount recoverable by the plaintiff as damages and shall enter judgment therefor.

" (5) If the action be on a liquid document the plaintiff shall before entry of judgment file of record the original of such document duly stamped, or an affidavit setting out reasons to the satisfaction of the court why such original cannot or should not be filed.

" (6) The clerk of the court may refer to the court any consent to or request for judgment and the court may thereupon—

(*a*) if a default judgment be sought call upon the plaintiff to produce such evidence either written or oral in support of his claim as it may deem necessary;

(*b*) if a judgment by consent be sought call upon the plaintiff to produce evidence to satisfy the court that the consent has been signed by the defendant and is a consent to the judgment sought;

(*c*) enter judgment in terms of plaintiff's request or for so much of the claim as has been established to its satisfaction;

(*d*) enter judgment in terms of defendant's consent;

(*e*) refuse judgment; or

(*f*) make such other order as may be just.

" (7) When one or more of several defendants in an action consent to judgment or fail to enter appearance or to deliver a plea, judgment may be entered against the defendant or defendants who have consented to judgment or are in default and the plaintiff may proceed on such judgment without prejudice to his right to continue the action against another defendant or other defendants.

" (8) Judgment shall be entered by recording in the Civil Judgment Book the particulars of the judgment and the date of its entry."

ORDER XI.

Rule 1.—In sub-rule (1) delete the words " furnished to him " and substitute the word " delivered ".

Rule 2.—In sub-rule (1) delete the words " 48 hours " and insert after the word " pleading " where it first occurs the words " or after judgment on any exception or objection to such pleading has been given ".

ORDER XII.

Delete the whole Order and substitute the following new provisions:—

" 1. A defendant may at any time pay into court unconditionally the amount claimed in the summons and thereupon all further proceedings in the action shall be stayed save as hereinafter provided for the recovery of any costs not included in such payment.

" 2. (1) A defendant may without prejudice pay an amount into court by way of offer in settlement of the plaintiff's claim.

" (2) A plaintiff may within ten days after receipt of notice of such payment into court deliver a request for the payment out to him of the amount paid in and further proceedings shall thereupon be stayed save as hereinafter provided for the recovery of costs not included in the payment.

" 3. A defendant paying money into court after entry of appearance in terms of rule 1 or at any time in terms of rule 2 of this Order shall at the same time deliver a notice setting out the amount paid into court and whether it is paid in unconditionally under rule 1 or as an offer of settlement under rule 2 and if in the case of payment in under rule 2 the amount paid is offered in settlement of both claim and costs stating that fact.

" 4. (1) The clerk of the court shall pay out to the plaintiff any moneys paid into court under rules 1 and 2 of this Order, provided that moneys paid into court under rule 2 shall only be paid out on delivery of the request mentioned in sub-rule (2) of that rule.

,, (3) Vonnis by gebreke van verschijning om te verdedigen, kan niet aangetekend worden in een aktie waarin de dagvaarding per aangetekende brief gediend is, tenzij de erkenning van ontvangst vermeld in regel 10 van Order VI geliasseerd is met het relaas van diening van de bode.

,, (4) De klerk van het hof moet enig verzoek gedaan krachtens regel 2 of regel 3 van deze Order voor aantekening van vonnis bij een vordering voor schadevergoeding naar het hof verwijzen en de eiser moet hetzij mondeling of bij beëdigde verklaring getuigenis geven aan het hof aangaande de aard en de omvang van de schade door hem geleden. Daarop zal het hof het bedrag vaststellen dat de eiser als schadevergoeding kan verhalen en vonnis daarvoor aantekenen.

,, (5) Indien de zaak gegrond is op een likwied dokument, moet de eiser vóór aantekening van verschijning het originele behoorlik gezegelde dokument inleveren om in het dossier geliasseerd te worden, of een beëdigde verklaring vermeldende te redenen tot bevrediging van het hof waarom zodanig origineel stuk niet kan of moet ingeleverd worden.

,, (6) De klerk van het hof kan enige toestemming tot of verzoek om vonnis naar het hof verwijzen en het hof mag daarop—

(*a*) indien om een vonnis bij verstek verzocht wordt eiser aanzeggen om alle schriftelike of mondelinge getuigenis ter staving van zijn vordering welke het hof nodig mag achten, te verstrekken;

(*b*) indien een vonnis met toestemming verzocht wordt, de eiser aanzeggen getuigenis te verstrekken ter bevrediging van het hof dat het formulier van toestemming door de verweerder getekend is en dat het een toestemming is tot het vonnis waarom verzocht wordt;

(*c*) vonnis aantekenen overeenkomstig het verzoek van de verweerder of voor dat gedeelte van de vordering hetwelk tot bevrediging van het hof bewezen is;

(*d*) vonnis aantekenen overeenkomstig de inhoud van de toestemming van de verweerder;

(*e*) vonnis weigeren;

(*f*) een billike order geven.

,, (7) Wanneer een of meer verweerders in een aktie hun toestemming tot vonnis geven of in gebreke blijven verschijning aan te tekenen of hun antwoord te leveren, kan vonnis aangetekend worden tegen de verweerder of verweerders die hun toestemming tot vonnis gegeven hebben of die in gebreke gebleven zijn, en kan de eiser op zodanig vonnis voortprocederen zonder benadeling van zijn recht de aktie tegen een andere verweerder of andere verweerders voort te zetten.

,, (8) Vonnis moet aangetekend worden door de biezonderheden daarvan en de datum van inschrijving in het Civiele Vonnissen Boek op te tekenen."

ORDER XI.

Reël 1.—Skrap die woord ,, verstrekken " in sub-reël (1) en vervang dit deur die woorde ,, in te leveren ".

Reël 2.—Skrap in sub-reël (1) die woorde ,, 48 uren " en voeg in na die woord ,, pleidooi " waar dit vir die eerste keer voorkom die woorde ,, of nadat uitspraak ten aanzien van enige exceptie of objektie tegen zodanige pleidooi gegeven is ".

ORDER XII.

Skrap die hele Order en vervang dit deur die volgende nuwe bepalings:—

,, 1. Een verweerder kan te eniger tijd het in de dagvaarding geëist bedrag onvoorwaardelik gerechtelik inbetalen en daarop zullen alle verdere verrichtingen in het geding geschorst worden buiten en behalve die waarvoor hierin verder voorziening gemaakt wordt in verband met het verhalen van kosten die niet in zodanige betaling begrepen zijn.

,, 2. (1) Een verweerder kan zonder benadeling van zijn rechten een bedrag gerechtelik inbetalen bij wijze van aanbod tot voldoening van eisers eis.

,, (2) Een eiser kan binnen tien dagen na ontvangst van de kennisgeving van zodanige gerechtelike inbetaling, een verzoek om uitbetaling aan hem van het inbetaalde bedrag indienen en geen verdere stappen zullen daarna gedaan worden buiten en behalve die waarvoor hierin verder voorziening gemaakt wordt in verband met het verhalen van kosten die niet in de betaling begrepen zijn.

,, 3. Een verweerder die gelden gerechtelik inbetaalt na aantekening van verschijning overeenkomstig de bepalingen van regel 1 of te eniger tijd overeenkomstig de bepalingen van regel 2 van deze order moet terzelfdertijd een kennisgeving inleveren vermeldende het bedrag aldus gerechtelik inbetaald en of het onvoorwaardelik krachtens regel 1 inbetaald is, dan wel als een aanbod tot voldoening krachtens regel 2 en indien, ingeval van inbetaling krachtens regel 2, het betaalde bedrag aangeboden wordt als voldoening van de vordering zowel als van de kosten, moet dat gekonstateerd worden.

,, 4. (1) De klerk van het hof kan enige gelden die gerechtelik krachtens regels 1 en 2 van deze order inbetaald zijn, aan de eiser uitbetalen met dien verstande dat gelden gerechtelik inbetaald krachtens regel 2, alleen dan uitbetaald mogen worden wanneer de aanvraag in sub-regel (2) van genoemde regel ingeleverd is.

" (2) A plaintiff entitled to payment out under sub-rule (1) of this rule shall, save when a defendant making payment in under rule 2 states in his notice of payment that the amount paid in is inclusive of costs, be entitled to recover from the defendant the costs incurred by him up to the time of payment into court, together with his costs of obtaining payment out, in the same manner as if an order for such costs had been made by the court.

" 5. Where money has been paid into court under rule 2 as an offer of settlement and the court finds on a trial of the action that there is not more due to the plaintiff than the amount so paid in, the court shall first order payment out to the plaintiff of so much thereof as may be awarded to him (but subject to any order or judgment against him for the defendant's costs) and shall then give judgment for the defendant and shall order the plaintiff to pay the costs incurred by the defendant after payment into court and shall make such order as may be just in regard to costs previously incurred.

" 6. A defendant pleading tender shall on the day of filing his plea pay into court the amount alleged in the plea to have been tendered if such amount have not already been paid to the plaintiff.

" 7. Save as provided in rule 4 moneys paid into court under this Order shall be paid out only upon a judgment declaring who is entitled thereto or upon the written consent of the parties."

ORDER XIII.

Rule 1.—Delete sub-rules (1) and (2) and substitute the following new sub-rules (1) and (2):—

" (1) A defendant shall within seven days after entry of appearance deliver particulars of an exception to the summons or objection to the proceedings provided that where the delivery of documents or information has been requested in terms of Order XI particulars of the exception or objection may be delivered within seven days after delivery of such documents or information.

" (2) A defendant failing to deliver such particulars within such period may not thereafter raise any exception or objection without leave of the court granted on application after notice to the plaintiff."

Rule 2.—(i) In sub-rule (1) delete paragraph (*c*).

(ii) In sub-rule (2) delete paragraph (*b*) and substitute the following new paragraph (*b*):—

" (*b*) that the court sued in has no jurisdiction in respect of the defendant or has no jurisdiction in respect of the cause of action stated in the summons."

(iii) In sub-rule (2) insert after the word " is " in paragraph (i) the words " being sued as " and delete paragraphs (*p*) and (*q*).

(iv) Delete sub-rule (3) and substitute the following new sub-rule (3):—

" (3) Where more than one claim is made in a summons exception or objection may be taken to any one or more of such claims."

Rule 2*bis*. Insert after rule 2 the following new rule 2*bis*:—

" 2*bis*. (1) For the purpose of rule 2 (2) (*d*) of this Order the expression " defendant " in this Order and in Order IX shall include a person upon whom a summons has been served who alleges that he is not the defendant cited in the summons and enters appearance to object and objects on that ground. The court may on the hearing of any such objection order costs to be paid to or by such person as if he were a party to the action.

(2) If such objection be sustained the court instead of dismissing the summons may, if moved thereto by the plaintiff, allow any necessary amendment and order that it be served upon the person cited as defendant."

Rule 3.—Delete the whole and substitute the following new rule 3:—

" 3. (1) A defendant raising an exception that the summons does not comply with the requirements of Order VII shall set out particulars of the non-compliance alleged.

" (2) A defendant raising any objection shall in his particulars state the facts on which the objection is based.

" (3) A defendant raising the objection of *non locus standi in judicio* by reason of his minority shall set out as far as he is able the date and place of his birth.

,, (2) Behalve wanneer de verweerder die krachtens regel 2 inbetaling doet in zijn kennisgeving van inbetaling verklaart dat kosten in het inbetaalde bedrag begrepen zijn, heeft een eiser die gerechtigd is tot uitbetaling krachtens sub-regel (1) van deze regel recht op verhaal op de verweerder van de kosten door hem gemaakt tot de tijd van gerechtelike inbetaling, tezamen met de kosten door hem gemaakt ter verkrijging van uitbetaling, op dezelfde wijze alsof een order voor zodanige kosten door het hof gegeven was.

,, 5. Wanneer gelden in het hof inbetaald zijn krachtens regel 2 als aanbod tot voldoening en het hof bevindt bij het verhoor van de aktie dat er niets meer aan de eiser verschuldigd is dan het bedrag aldus inbetaald, moet het hof eerst een order geven voor uitbetaling aan de eiser van dat gedeelte ervan dat aan hem toegekend kan worden (maar onderworpen aan enige order of vonnis tegen hem voor de kosten van de verweerder) en het hof zal dan uitspraak geven voor de verweerder en zal de eiser bevelen de kosten na gerechtelike inbetaling door de verweerder gemaakt te betalen en een billike order geven betreffende de tevoren gemaakte kosten.

,, 6. Een verweerder die aanvoert een bedrag aangeboden te hebben, moet op de dag waarop zijn antwoord ingeleverd wordt het in zijn antwoord beweerde aangeboden bedrag gerechtelik inbetalen ingeval zodanig bedrag niet reeds aan de eiser betaald is.

,, 7. Behalve zoals bepaald in regel 4 moeten gelden krachtens deze Order gerechtelik inbetaald, alleenlik uitbetaald worden ingevolge een uitspraak waarin verklaard wordt wie daarop recht heeft of na een schriftelike toestemming van de partijen."

ORDER XIII.

Reël 1.—Skrap sub-reëls (1) en (2) en vervang hulle deur die volgende nuwe sub-reëls (1) en (2):—

,, (1) Een verweerder moet binnen zeven dagen na aantekening van verschijning biezonderheden verstrekken over een exceptie tegen de dagvaarding of objektie tegen de zaak met dien verstande dat waar overhandiging van dokumenten of inlichting overeenkomstig de bepalingen van Order XI aangevraagd is, biezonderheden aangaande de exceptie of objektie binnen zeven dagen na overhandiging van zodanige dokumenten of inlichting ingediend kunnen worden.

,, (2) Een verweerder die zodanige biezonderheden niet binnen zodanige tijd verstrekt mag later geen exceptie of objektie inbrengen zonder verlof van het hof verleend op aanzoek en na kennisgeving aan de eiser."

Reël 2.—(i) Skrap paragraaf (*c*) van sub-reël (1).

(ii) Skrap paragraaf (*b*) van sub-reël (2) en vervang deur die volgende nuwe paragraaf (*b*):—

,, (*b*) dat het hof waarvoor gedagvaard wordt onbevoegd is ten opzichte van de verweerder of onbevoegd is ten opzichte van het onderwerp van het geschil in de dagvaarding vermeld."

(iii) In paragraaf (*i*) van sub-reël (2) skrap die woord ,, is " en voeg in na die woord ,, verweerder " die woord ,, als " en na die woord ,, borg " die woorde ,, gedagvaard wordt ", en skrap paragrawe (*p*) en (*q*).

(iv) Skrap sub-reël (3) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (3):—

,, (3) Waar meer dan een vordering in een dagvaarding ingesteld wordt, mag exceptie of objektie tegen enigeen of meer van zodanige vorderingen ingebracht worden."

Reël 2*bis*.—Voeg na reël 2 die volgende nuwe reël 2*bis* in:—

,, 2*bis*. (1) Voor de doeleinden van regel 2 (2) (*d*) van deze Order wordt onder de uitdrukking ,, verweerder " in deze Order en in Order IX inbegrepen een persoon op wie een dagvaarding gediend is en die beweert niet de verweerder vermeld in de dagvaarding te zijn en die verschijning ter objektie aantekent en zijn objektie hierop grondt. Het hof kan bij het verhoor van enige zodanige objektie bevelen dat kosten aan of door zodanige persoon betaald worden alsof hij een partij in de aktie ware.

,, (2) Indien zodanige objektie staande gehouden wordt, kan het hof in plaats van de dagvaarding te verwerpen, indien daartoe aangezocht door de eiser enige nodige wijziging daarvan toestaan en bevelen dat de nieuwe dagvaarding op de persoon als verweerder daarin vermeld gediend worde."

Reël 3.—Skrap die geheel en vervang dit deur die volgende nuwe reël 3:—

,, 3. (1) Een verweerder, die een exceptie opwerpt dat de dagvaarding niet voldoet aan de vereisten van Order VII, moet biezonderheden van de beweerde nietnakoming vermelden.

,, (2) Een verweerder, die een objektie opwerpt, moet in zijn biezonderheden de feiten waarop hij zijn objektie baseert vermelden.

,, (3) Een verweerder, die de objektie opwerpt van onbevoegdheid om zelfstandig in rechten op te treden (*non locus standi in judicio*) wegens minderjarigheid, moet voor zover hij daartoe in staat is de datum en plaats van zijn geboorte vermelden.

" (4) A defendant raising the objection of *non locus standi in judicio* by reason of her marriage shall set out the date and place of her subsisting marriage, the date and place of registration of any ante-nuptial contract or other contract governing her marital relationship and the Christian name, surname, address and occupation of her husband as far as these are known to her."

Rule 3bis. Insert the following new rule 3*bis* after rule 3:—

" 3*bis*. (1) A defendant may move to strike out any of two or more claims in a summons which, not being in the alternative, are mutually inconsistent or are based on inconsistent averments of fact, or to strike out any argumentative irrelevant superfluous or contradictory matter contained in the summons.

" (2) The provisions of rule 1 (1) of this Order shall apply *mutatis mutandis* to the delivery of particulars of such a motion."

Rule 4.—Delete the whole and substitute the following new rule 4:—

" 4. (1) Save as provided in sub-rule (3) all exceptions objections or motions to strike out shall, if particulars thereof have been delivered before the hearing of any application by the plaintiff for summary judgment, be heard and determined at the hearing of such application. If no such application be made either party may on three days' notice set down such exception objection or motion for hearing.

" (2) Evidence may be called by either party to support or to repel an objection or an exception that the summons does not comply with the requirements of Order VII.

" (3) If it appears that the evidence to be called in terms of sub-rule (2) is, in the event of the dismissal of the objection, likely to be again adduced at the trial of the action the court may, instead of hearing the objection, order that it be pleaded as a defence in the plea and that the costs of objection be reserved for decision at the trial."

Rule 5.—Insert after rule 4 the following new rule 5:—

" 5. In sustaining any dilatory objection the court may order the proceedings to be stayed and if thereafter the ground of stay is removed it may on application discharge the stay."

ORDER XIV.

Rule 1.—In sub-rule (2) delete the words " 48 hours " and substitute the words " three days ".

Rule 2. (i) In sub-rule (1) delete paragraph (*c*) and substitute the following new paragraph (*c*):—

" (*c*) satisfy the court by affidavit delivered not later than noon of the preceding day (which affidavit may by leave of the court be supplemented by oral evidence) that he has a bona fide defence to the action or a bona fide counterclaim against the plaintiff. Such affidavit and evidence shall disclose fully the nature and grounds of the defence or counterclaim."

(ii) In sub-rule (2) delete all words after the word " upon " and substitute the words " nor may any person who gives oral evidence be cross-examined by the plaintiff but such person may after examination by the defendant be examined by the court ".

ORDER XV.

Rule 1.—(i) Delete sub-rule (1) and substitute the following new sub-rule (1):—

" (1) The defendant shall within seven days after appearance or after delivery of further particulars in terms of Order XI or if application for summary judgment be made, then within seven days after the dismissal of such application or after the making of an order giving leave to defend, or if exception or objection or motion to strike out be set down for hearing in terms of rule 1 of Order XIII, then within seven days after the dismissal of such exception objection or motion or after any amendment of the summons allowed by the court at the hearing of such exception objection or motion, deliver a statement in writing to be called a plea.

" Provided that if an appeal be noted against a decision on exception or objection or such proceedings be brought in review, the plea shall be delivered within such time as may be directed by the court of appeal or, on application, by the court."

(ii) In sub-rule (3) after the word " attorney " insert the words " and shall set forth concisely and succinctly the nature of the defence and particulars of the grounds on which it is based ".

,, (4) Een verweerderes die de objektie opwerpt van onbevoegdheid om zelfstandig in rechten op te treden (*non locus standi in judicio*) wegens haar huwelik, moet de datum en plaats van haar bestaande huwelik vermelden, de datum en plaats van registratie van enige huweliksvoorwaarden-kontrakt of ander kontrakt dat haar huweliksverwantschap regelt en de voornaam, familienaam, adres en beroep van haar man, zover die aan haar bekend zijn."

Reël 3bis.—Voeg die volgende nuwe reël 3*bis* in na reël 3:—

,, 3*bis*. (1) Een verweerder kan verzoeken dat enige van twee of meer vorderingen in een dagvaarding die, niet in het alternatief zijnde, met elkaar in strijd zijn of gegrond zijn op tegenstrijdige feitelike beweringen geschrapt worden of dat enige beredeneerde, niet ter zake dienende, overtollige of tegenstrijdige punten vervat in de dagvaarding, geschrapt worden.

,, (2) De bepalingen van regel 1 (1) van deze order zijn *mutatis mutandis* van toepassing op het inleveren van de biezonderheden van zodanige verzoek."

Reël 4.—Skrap die geheel en vervang dit deur die volgende nuwe reël 4:—

,, 4. (1) Behalve zoals bepaald in sub-reël (3) moeten alle excepties, objekties of verzoeken tot schrapping, indien biezonderheden in verband daarmee voor het verhoor van enige applikatie door de eiser voor summier vonnis ingeleverd zijn, verhoord en beslist worden bij het verhoor van zodanige applikatie. Als geen zodanige applikatie gemaakt wordt, kan elk van beide partijen bij kennisgeving van drie dagen zodanige exceptie, objektie of verzoek voor verhoor op de rol plaatsen.

,, (2) Getuigenis kan door elk van beide partijen aangevoerd worden tot staving of weerlegging van een objektie of een exceptie, dat de dagvaarding niet aan de vereisten van Order VII voldoet.

,, (3) Indien het blijkt dat de getuigenis die aangevoerd zal worden kragtens sub-regel (2) waarschijnlik weer aangevoerd zal worden bij het verhoor van de aktie indien de objektie afgewezen wordt, kan het Hof in plaats van de objektie te horen, bevelen dat het als een verweermiddel in het antwoord gepleit wordt en dat de kosten van objektie gereserveerd worden voor beslissing bij het verhoor."

Reël 5.—Voeg na Reël 4 die volgende nuwe reël 5 in:—

,, 5. Bij het staande houden van enige vertragende objektie kan het hof bevelen dat de zaak geschorst worde en indien de oorzaak van schorsing later uit de weg geruimd wordt, kan het, wanneer daartoe aangezocht, het bevel tot schorsing opheffen."

ORDER XIV.

Reël 1.—Skrap in sub-reël (2) die woorde ,, 48 uren " en vervang hulle deur die woorde ,, drie dagen ".

Reël 2.—(i) Skrap paragraaf (*c*) van sub-reël (1) en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf (*c*):—

,, (*c*) het hof door een beëdigde verklaring niet later dan om 12 uur 'smiddags op de vorige dag ingelewerd (welke beëdigde verklaring met verlof van het hof door mondelinge getuigenis aangevuld kan worden) overtuigen dat zijn verdediging tegen de aktie of zijn tegeneis tegen de verweerder *bona fide* is. Zodanige beëdigde verklaring en getuigenis moeten de aard en de gronden van de verdediging of tegeneis in biezonderheden opgeven."

(ii) Skrap in sub-reël (2) al die woorde na die woord ,, Evenmin " en vervang hulle deur ,, kan enige persoon die mondelinge getuigenis aflegt, door de eiser gekruisvraagd worden, maar zodanige persoon kan, na zijn ondervraging door de verweerder, door het hof ondervraagd worden ".

ORDER XV.

Reël 1 (i) Skrap sub-reël (1) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (1):—

,, (1) De verweerder moet binnen zeven dagen na zijn verschijning of na inlevering van verdere biezonderheden overeenkomstig de bepalingen van Order XI, of indien applikatie voor summier vonnis gemaakt wordt, binnen zeven dagen nadat zodanige applikatie van de hand gewezen is, of nadat een order voor verlof tot verdediging gegeven is, of indien de exceptie of objektie of het verzoek tot schrapping voor verhoor op de rol geplaatst wordt overeenkomstig de bepalingen van regel 4 van Order XIII, binnen zeven dagen na de afwijzing van zodanige exceptie, objektie of verzoek, of na enige wijziging van de dagvaarding door het hof bij het verhoor van zodanige exceptie, objektie of verzoek toegestaan, een schriftelike verklaring ,, het antwoord " genoemd, inleveren.

,, Met dien verstande dat indien appèl aangetekend wordt tegen een beslissing over een exceptie of objektie, of indien zodanige verrichtingen in herziening genomen worden, het antwoord binnen zodanige tijd als door het appèlhof of, op een applikatie, door het hof, vastgesteld moge worden, ingeleverd moet worden."

(ii) Voeg in sub-reël (3) na die woord ,, Prokureur " die woorde in ,, en moet kort en bondig de aard van de verdediging en de biezonderheden van de gronden waarop die gebaseerd is, vermelden ".

Rule 2.—(i) Delete the words " The plea shall also be subject to the following provisions ".

(ii) In sub-rule (1) delete the words " all or " and substitute therefor the word " specifically ".

(iii) Before sub-rule (1) insert new sub-rule (1) as follows, the present sub-rule (1) as amended becoming sub-rule (1)*bis*:—

" (1) The defendant in his plea shall either admit or deny or confess and avoid all the material facts alleged in the particulars to the summons and shall clearly and concisely state all the material facts on which he relies."

(iv) Delete sub-rules (2), (3), (4), (5) and 6).

(v) Add new sub-rule (8) as follows:—

" (8) Where payment into court is alleged in the plea the particulars shall show whether the payment in has been made under rule 1 or rule 2 of Order XII or by way of tender under sub-rule 7 of this rule. If the nature of the payment in be not specified it shall be deemed to be by way of tender after action brought."

Rule 5.—Delete the whole and substitute new rule 5 as follows:—

" 5. (1) A plaintiff may within the time specified in rule 1 of Order XVI and with or before delivering a reply deliver particulars of an exception to the plea.

" (2) A plaintiff may except to the plea on the ground either—

(*a*) that it does not disclose a defence to the plaintiff's claim; or

(*b*) that it is vague and embarrassing; or

(*c*) that it does not comply with the requirements of rules 1 and 2 of this Order.

" (3) A plaintiff excepting to a plea on the ground specified in sub-rule 2 (*c*) of this rule shall in his particulars of exception set out in what respects non-compliance is alleged.

" (4) Information delivered by the defendant in terms of rule 2 of Order XI shall be deemed to be included in the plea."

Rule 6.—Add new rule 6 as follows:—

" 6. (1) A plaintiff may move to strike out any of two or more defences which, not being pleaded in the alternative, are mutually contradictory, or any argumentative, irrelevant, superfluous or contradictory matter which may be stated in a plea.

" (2) The provisions of rule 5 of this Order shall apply *mutatis mutandis* to the delivery of particulars of a motion to strike out."

Rule 7.—Add new rule 7 as follows:—

" 7. (1) An exception to or motion to strike out matter from a plea may be set down for hearing by either party on four days' notice.

" (2) If such an exception or motion be sustained and no application for amendment be made, or being made be refused, the court may if the plea then disclose no defence give judgment for the plaintiff."

ORDER XVI.

Rule 1.—Insert after the word " plea " the words " or after the delivery in terms of rule 2 of Order XI of further information in respect of the plea ".

ORDER XVII.

Rule 1.—Delete sub-rule (1) and substitute the following new sub-rule (1):—

" (1) After the close of pleadings either party may deliver a notice to the other party calling on him to deliver a schedule specifying the books and documents in his possession or under his control relating to the action which he intends to use in the action or which tend to prove or disprove either party's case. Such schedule verified by affidavit shall be delivered by the party thereto required within three days of the delivery of the aforesaid notice. If privilege be claimed for any of the documents scheduled, such documents shall be separately listed on the schedule and the ground on which privilege is claimed in respect of each shall be set out."

Rule 2.—Delete the words " such " where it first occurs and " so ", and insert after the word " disclosed " the words " in terms of rule 1 or specified in a notice delivered in terms of rule 3 of this Order ".

Reël 2.—(i) Skrap die woorde ,, De volgende bepalingen zijn voorts op het antwoord van toepassing ".

(ii) Skrap in sub-reël (1) die woorde " alle of een of meer " en vervang hulle deur die woorde ,, uitdrukkelik enige ".

(iii) Voeg voor sub-reël (1) die volgende nuwe sub-reël (1) in. Die bestaande gewysigde sub-reël (1) word dan sub-reël (1)*bis*:—

,,(1) De verweerder moet in zijn antwoord al de ter zake dienende feiten aangevoerd in de biezonderheden bij de dagvaarding òf erkennen òf ontkennen òf erkennen en ontzenuwen en moet ook daarin al de ter zake dienende feiten waarop hij steunt helder en duidelik opgeven."

(iv) Skrap sub-reëls (2), (3), (4), (5) en (6).

(v) Voeg die volgende nuwe sub-reël (8) in:—

,, (8) Waar in het antwoord gerechtelike inbetaling beweerd wordt, moeten de biezonderheden aantonen of inbetaling geschied is krachtens regel 1 of krachtens regel 2 van Order XII of bij wijze van aanbod van betaling krachtens sub-regel 7 van deze regel. Indien de aard van inbetaling niet vermeld wordt moet het geacht worden bij wijze van aanbod van betaling na de instelling van de aktie, te zijn."

Reël 5.—Skrap die geheel en vervang dit deur die volgende nuwe reël 5:—

,, 5. (1) Een eiser mag binnen de tijd bepaald in regel 1 van Order XVI en bij of vóór de inlevering van een repliek, biezonderheden van een exceptie tegen het antwoord inleveren.

,, (2) Een eiser mag een exceptie tegen het antwoord aanvoeren op grond, òf

(*a*) dat het geen verdediging tegen de eis van eiser toont, òf

(*b*) dat het vaag en verwarrend is, òf

(*c*) dat het niet voldoet aan de vereisten van regels 1 en 2 van deze Order.

,, (3) Een eiser die op grond van sub-regel 2 (*c*) van deze regel een exceptie tegen het antwoord aanvoert moet in de biezonderheden van de exceptie vermelden in welke opzichten nietnakoming beweerd wordt.

,, (4) De inlichting door de verweerder overeenkomstig de bepalingen van regel 2 van Order XI verstrekt, moet geacht worden in het antwoord inbegrepen te zijn ".

Reël 6.—Voeg die volgende nuwe reël 6 toe:—

,, 6. (1) Een eiser kan verzoeken dat enige van twee of meer verdedigingen die, niet in het alternatief zijnde, met elkaar in strijd zijn, of enige beredeneerde, niet ter zake dienende, overtollige of tegenstrijdige punten die in een antwoord vermeld mogen worden, geschrapt worden.

,, (2) De bepalingen van regel 5 van deze Order zijn *mutatis mutandis* van toepassing op het verstrekken van biezonderheden van een verzoek om schrapping."

Reël 7.—Voeg die volgende nuwe reël 7 toe:—

,, 7. (1) Een exceptie tegen of verzoek om schrapping van zeker punt of zekere punten in een antwoord, kan na een kennisgeving van vier dagen door elke partij voor verhoor op de rol geplaatst worden.

,, (2) Indien zodanige exceptie of motie staande gehouden wordt en geen aanzoek om wijziging gedaan wordt, of indien zodanig aanzoek geweigerd wordt, kan het hof, indien het antwoord dan geen verdediging aantoont, ten gunste van de eiser uitspraak doen."

ORDER XVI.

Reël 1.—Voeg in na die woord ,, antwoord " die woorde ,, of na inlevering overeenkomstig de bepalingen van regel 2 van Order XI van nadere gegevens ten opzichte van het antwoord."

ORDER XVII.

Reël 1.—Skrap sub-reël (1) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (1):—

,, (1) Na die sluiting van de pleidooien kan elk van de partijen een kennisgeving aan de andere partij overhandigen om hem te verzoeken een schedule, aangevende de boeken en dokumenten betreffende de aktie in zijn bezit of onder zijn beheer en die hij van plan is in de aktie te gebruiken of die ertoe kunnen bijdragen om de zaak van elk van de partijen te bewijzen of te weerleggen, in te leveren.

Zodanige schedule, door een beëdigde verklaring bevestigd, moet binnen drie dagen na de inlevering van voornoemde kennisgeving door de partij, die daarom verzocht is, ingeleverd worden. Indien privilege ten opzichte van enigeen van de dokumenten in de schedule vermeld, geëist wordt, moeten zodanige dokumenten op een afzonderlike lijst in de schedule aangegeven worden en moet ten opzichte van elk dokument vermeld worden op welke grond privilege geëist wordt."

Reël 2.—Skrap die woorde ,, alzo opengelegde " en voeg in na die woord ,, geschriften " die woorde ,, opengelegd overeenkomstig de bepalingen van regel 1, of aangegeven in een kennisgeving ingeleverd overeenkomstig de bepalingen van regel 3 van deze Order."

ORDER XVIII.

Rule 1.—(i) In sub-rule (1) insert after the word "day" the words "or days".

(ii) In sub-rule (3) delete the words in parentheses.

Rule 5.—After sub-rule (3) insert the following new sub-rule (3)*bis*:—

"(3)*bis*. In case of dispute as to the party upon whom the burden of proof rests, the court shall direct which party shall first adduce evidence."

ORDER XIX.

Title.—Delete the word "AND", and add after the word "DISMISSAL" the words "AND SETTLEMENT".

Rule 4.—After rule 3 add the following new rule 4:—

"4. (1) Application may be made to the court by either party at any time after entry of appearance and before judgment to record the terms of any settlement of an action without entry of judgment agreed to by the parties.

"(2) Save when the application is made in court during the hearing of any proceeding in the action at which the other party is represented or when a written waiver by such other party, which may be included in the statement of terms of settlement, of notice of the application is produced to the court, notice of the application shall be delivered.

"(3) At the hearing of the application the applicant shall lodge with the court a statement of the terms of settlement signed by all parties to the action and if no objection thereto be made by any other party the court shall note that the action has been settled on the terms set out in the statement, and thereupon all further proceedings in the action shall, save as hereinafter provided, be stayed.

"(4) When the terms of settlement provide for the future fulfilment by one or both parties of stated conditions and that in default of fulfilment the entry of a judgment in the action in terms specified in the statement may be sought by the other party, such other party may at any time within twelve months thereafter apply for the entry of such judgment. Such application shall be on notice to the party alleged to be in default setting forth particulars of the breach by the respondent of conditions of the terms of settlement.

"(5) After hearing the parties the court may—

(*a*) dismiss the application;

(*b*) enter judgment for the applicant as specified in the terms of settlement;

(*c*) set aside the settlement and give such directions for the further prosecution of the action as it may deem fit;

(*d*) make such order as may be just as to the costs of the application."

ORDER XX.

Rule 2.—In sub-rule (2) delete the word "of" where it occurs for the second time and substitute the words "to be fixed from time to time by the Minister but not to exceed".

ORDER XXI.

Rule 2.—(i) Delete all words after the word "facts" and substitute "the court may—

"(*a*) receive evidence either *viva voce* or by affidavit and try the issues in dispute in a summary manner, or

"(*b*) order that the issues shall be tried by way of action, that the applicant shall be plaintiff and the respondent be defendant and that the notice of application shall stand as summons or that the applicant shall deliver such particulars of his claim as are prescribed in Order VII of these rules within seven days or such shorter time as the Court may appoint."

(ii) Add new sub-rule (2) as follows, the present rule as amended becoming sub-rule (1):—

"(2) For the purposes of the action, appearance to defend shall be deemed, when the notice of application is ordered to stand as summons, to have been entered on the day on which such order is made, and when the applicant is ordered under this rule to file particulars, to have been entered on the day on which such particulars are delivered."

ORDER XVIII.

Reël 1.—(i) Skrap in sub-reël 1 die woorde ,, goedgekeurde dag" en voeg na die woorde ,, op een" die woorde ,, dag of dagen" en na die woord ,, hof" die woord ,, goedgekeurd" in.

(ii) Skrap in sub-reël (3) die woorde tussen hakies.

Reël 5.—Voeg na sub-reël (3) die volgende nuwe sub-reël (3)*bis* in:—

,, (3)*bis*. In geval van een geskil over de vraag op welke partij de bewijslast rust, moet het hof uitwijzen welke partij het eerst getuigenis moet aanvoeren."

ORDER XIX.

Titel.—Skrap die woord ,, EN", en voeg na die woord ,, AKTIE" die woorde ,, EN SCHIKKING" in.

Reël 4.—Voeg na reël 3 die volgende nuwe reël 4 in:—

,, 4. (1) Elke partij kan te eniger tijd na aantekening van verschijning en voor de uitspraak het hof verzoeken, zonder aantekening van vonnis, om de biezonderheden van een schikking waartoe de partijen gekomen zijn, te noteren.

,, (2) Behalve wanneer het verzoek in het hof gedaan wordt gedurende het verhoor van enig gedeelte van de aktie waarbij de andere partij vertegenwoordigd is, of wanneer een schriftelike afstand door zodanige andere partij van kennisgeving van het verzoek, wat in de biezonderheden van de voorwaarden van schikking mag worden behelsd, aan het hof wordt vertoond, moet een kennisgeving van het verzoek gediend worden.

,, (3) Bij het verhoor van de applikatie moet de applikant aan het hof een verklaring voorleggen, bevattende de biezonderheden van de schikking, getekend door al de partijen tot de aktie en indien door geen andere partij enige objektie ertegen ingebracht wordt, moet het hof noteren dat de zaak overeenkomstig de bepalingen van de zaak overeenkomstig de bepalingen van de verklaring, geschikt is, en daarna moeten alle verdere stappen in de aktie geschorst worden, behalve zoals verder hierin bepaald.

,, (4) Wanneer de voorwaarden van schikking voorziening maken voor de toekomstige nakoming door een of door beide partijen van voorwaarden daarin uiteengezet, en dat, ingeval van nietnakoming, de andere partij, om aantekening van een vonnis in de aktie kan verzoeken overeenkomstig de bepalingen van de verklaring, kan zodanige andere partij te eniger tijd binnen twaalf maanden daarna aanzoek doen om aantekening van zodanig vonnis. Zodanige applikatie moet vergezeld gaan van een kennisgeving aan de partij welke beweerd wordt in gebreke te zijn gebleven waarin de biezonderheden worden vermeld van de schending van de voorwaarden van de schikking door de respondent.

,, (5) Na de partijen gehoord te hebben, kan het hof—

(*a*) de applikatie van de hand wijzen;

(*b*) ten gunste van de applikant vonnis aantekenen zoals neergelegd in de bepalingen van de schikking;

(*c*) de schikking ter zijde zetten en naar eigen goeddunken aanwijzingen geven betreffende de voortzetting van de aktie;

(*d*) een billike order geven betreffende de kosten van de applikatie."

ORDER XX.

Reël 2.—Skrap in sub-reël (2) die woorde ,, van de" waar hulle vir die tweede keer voorkom en vervang hulle deur die woorde ,, van een som van tijd tot tijd door de minister te worden bepaald, maar de" en na die woord ,, woorden" aan die end van die sub-reël voeg toe ,, niet te boven gaande".

ORDER XXI.

Reël 2.—(i) Skrap al die woorde na die woord ,, worden" waar dit die tweede keer voorkom en vervang hulle deur die woorde ,, mag het hof—

(*a*) òf *viva voce* òf door middel van een beëdigde verklaring getuigenis afnemen en de feiten in geschil op summiere wijze verhoren;

(*b*) òf bevelen dat de geschilpunten bij wijze van een aktie verhoord worden, dat de applikant als eiser en de respondent als verweerder moeten optreden en dat de kennisgeving van applikatie als dagvaarding zal dienen, of dat de applikant de biezonderheden van zijn eis zoals neergelegd in Order VII van deze regels, binnen zeven dagen of binnen zodanige kortere tijd als het hof mag bepalen, moet inleveren".

(ii) Voeg die volgende nuwe sub-reël (2) toe, die bestaande reël soos gewysig, word sub-reël (1):—

,, (2) Voor doeleinden van de aktie wordt verschijning om te verdedigen wanneer het hof bevolen heeft dat de kennisgeving van applikatie als dagvaarding moet dienen, geacht aangetekend te zijn op de dag waarop zodanige order gegeven is, en wanneer het den applikant krachtens deze regel bevolen is om biezonderheden in te leveren, wordt verschijning geacht aangetekend te zijn op de dag waarop zodanige biezonderheden ingeleverd worden."

Rule 4.—In sub-rule (3) delete the words in parentheses and substitute (without parentheses) the words " or by an interdict notice in a summons for rent under section *thirty-one* of the Act ".

Rule 6.—At the end of this rule add the words " and any application which may be made *ex parte* may at the applicant's election be made on notice ".

ORDER XXII.

Rule 3.—In sub-rule (2) delete the words " or an interdict by summons for rent under section *thirty-one* of the Act ".

ORDER XXV.

Rule 1.—At the end of sub-rule (3) add the follow sentence: " A request in writing made from time to time by such person to defer execution of such process for a definite period not being longer than one month shall not be deemed to be a suspension ".

Rule 1*bis*.—After rule 1 insert the following new rule 1*bis*:—

" 1*bis*. Unless the summons commencing the action has been served upon the defendant personally or he has entered appearance to defend or notice of attachment has been given to him personally—

(*a*) the judgment creditor shall, if any property corporeal or incorporeal is attached in execution give, at least seven days before the day appointed for the sale of such property, security to the satisfaction of the messenger for the payment to the execution debtor if such attachment be set aside of any sum which the execution debtor may in law be entitled to recover from the execution creditor for damages suffered by reason of such attachment or of any proceedings consequent thereon; and if security be not given the attachment shall cease to have effect. Provided that the execution debtor may by endorsement to that effect on the writ of execution dispense with the giving of security under this rule;

(*b*) if moneys are received by the messenger under any form of execution otherwise than as the proceeds of the sale in execution of property in respect of the attachment of which security has been given in terms of paragraph (*a*) of this rule, such moneys shall not be paid to the execution creditor until he has given security for the restitution of the full amount received by the messenger if the attachment thereof be thereafter set aside. Provided that the execution debtor may in writing over his signature dispense with the giving of such security;

(*c*) the prescribed fee for security given under this rule shall without taxation be recoverable as part of the costs of execution;

(*d*) any surety bond or other document of security given in terms of this rule may be sued upon by the execution debtor without formal transfer thereof to him."

Rule 3*bis*.—After rule 3 insert the following new rule 3*bis*:—

" 3*bis*. Withdrawal of attachment shall be effected by note made and signed by the messenger on the writ of execution that the attachment is withdrawn stating the time and date of the making of such note. The messenger shall give notice in writing of the withdrawal and of the time and date thereof to the execution creditor and the execution debtor and to any person by whom a claim to the property attached has been lodged with him."

Rule 4*bis*.—After rule 4 insert the following new rule 4*bis*:—

" 4*bis*. (1) On completion of any sale in execution of property whether movable or immovable the messenger shall attach to his return a vendu roll showing details of the property sold, the prices realized and, where known, the names and addresses of the purchasers.

" (2) A messenger shall not at a sale in execution purchase any of the property offered for sale either for himself or for another person."

Rule 5.—(i) At the end of sub-rule (7) add the following sentence: " The judgment creditor may by endorsement on the writ or by written notice given to the messenger dispense with the joinder of a surety in the undertaking ".

(ii) In sub-rule (8) delete all words from the commencement to and including the word " goods " and substitute the words " If an undertaking to produce the said goods be not given as provided in sub-rule (7) of this rule ".

Reël 4.—Skrap in sub-reël (3) die woorde tussen hakies en vervang hulle deur die woorde (sonder hakies) „ of bij een kennisgeving van interdikt in een dagvaarding voor huurgelden onder artikel *een en dertig* van de Wet ".

Reël 6.—Voeg aan die end van hierdie reël die woorde toe „ en enige applikatie die *ex parte* gemaakt mag worden, kan, indien de applikant zulks verlangt, na ontvangst van de kennisgeving gemaakt worden ".

ORDER XXII.

Reël 3.—Skrap in sub-reël (2) die woorde „ of een interdikt bij dagvaarding voor huurgelden onder artikel *een en dertig* van de Wet ".

ORDER XXV.

Reël 1.—Voeg aan die end van sub-reël (3) die volgende sin toe:—

„ Een schriftelik verzoek van tijd tot tijd door zodanige persoon aan het hof gericht om uitstel van de tenuitvoerlegging van zodanige lastbrief voor een bepaalde tijd, maar niet langer dan een maand wordt niet geacht een schorsing te zijn."

Reël 1*bis*.—Voeg na reël 1 die volgende nuwe reël 1*bis* in:—

„ 1*bis*. Tenzij de dagvaarding waarbij de zaak aanhangig gemaakt wordt, op de verweerder zelf gediend is, of tenzij hij vrschijning om te verdedingen aangetekend heeft of kennisgeving van beslaglegging aan hemzelf gegeven is:—

(*a*) Moet de vonnisschuldeiser, indien enig lichamelik of onlichamelik eigendom bij de tenuitvoerlegging van een lastbrief, in beslag genomen wordt, ten minste zeven dagen voor de dag vastgesteld voor de verkoop van zodanige eigendom ter bevrediging van de bode zekerheid stellen voor betaling aan de eksekutie-schuldenaar ingeval zodanig beslag terzijde gezet wordt, van enig bedrag dat de eksekutie-schuldenaar gerechtelik op de eksekutie-schuldeiser mag verhalen voor schade geleden als gevolg van zodanig beslag of van enige daaropvolgende gerechtelike stappen; en indien niet aldus zekerheid gesteld wordt is de beslaglegging niet langer van kracht. Met dien verstande dat de eksekutieschuldenaar door een endossement te dien effekte op de lastbrief, van de zekerheidstelling krachtens deze regel mag afzien.

(*b*) Indien gelden door de bode ontvangen worden krachtens enige vorm van eksekutie behalve als opbrengst van een verkoop in eksekutie van eigendom ten opzichte van het beslag waarvan zekerheid gesteld is overeenkomstig de bepalingen van paragraaf (*a*) van deze regel, mogen zodanige gelden niet aan de eksekutieskuldeiser uitbetaald worden, tenzij hij zekerheid gesteld heeft voor teruggave van het volle bedrag door de bode ontvangen, indien het beslag erop later terzijde gezet wordt. Met dien verstande dat de eksekutie-schuldenaar in een geschrift door hem getekend van zodanige zekerheidstelling mag afzien.

(*c*) De vasgestelde fooi voor zekerheidstelling, krachtens deze regel, is zonder taksatie, als deel van de kosten van eksekutie verhaalbaar.

(*d*) De eksekutie-schuldenaar mag op enige akte van borgstelling of ander dokument van zekerheidstelling krachtens de bepalingen van deze regel gegeven, dagvaarden zonder formele overdraging ervan aan hem."

Reël 3*bis*.—Voeg na reël 3 die volgende nuwe reël 3*bis* in:—

„ 3*bis*.—Terugtrekking van beslaglegging moet geschieden door een nota onder de hand van de bode en door hem ondertekend, op de lastbrief, dat de beslaglegging teruggetrokken is onder vermelding van tijd en datum van het maken van zodanige nota. De bode moet de eksekutie-schuldeiser, de eksekutie-schuldenaar en enige persoon die een vordering tegen het in beslag genomen eigendom bij hem ingeleverd heeft, schriftelik in kennis stellen van de terugtrekking en van de tijd en datum ervan."

Reël 4*bis*.—Voeg na reël 4 die volgende nuwe reël 4*bis* in:—

„ 4*bis*. (1) Na voltooiing van enige verkoop in eksekutie van eigendom, hetzij vastgoed of losse goederen, moet de bode een vendu-rol aan zijn relaas hechten, met de biezonderheden van het verkochte eigendom, de prijzen betaald, en waar bekend, de namen en adressen van de kopers.

" (2) Die bode mag niet op een verkoop in eksekutie enige van te koop aangeboden goederen kopen hetzij voor zichzelf hetzij voor een ander."

Reël 5.—(i) Voeg aan die end van sub-reël (7) die volgende nuwe sin toe: „ De vonnis-schuldenaar kan, door de lastbrief te endosseeren, of door een schriftelike kennisgeving aan te bode gegeven afzien van de voeging van een borg in de onderneming."

(ii) Skrap in sub-reël (8) al die woorde vanaf die begin tot en met die woord „ produceren " en vervang hulle deur die woorde „ indien niet ondernomen wordt om de goederen voormeld te produceren zoals bepaald in sub-regel (7) van deze regel ".

(iii) In sub-rule (10) delete the words "two weeks" and substitute the words "fourteen days".

Rule 10.—(i) In sub-rule (10) delete paragraph (*c*) and substitute the following new paragraph (*c*):—

"(*c*) When a transfer to the purchaser of the property has been duly effected the messenger shall, after deduction therefrom of any amount payable to him for his costs of execution, pay to the judgment creditor the purchase price or so much thereof as shall be sufficient to satisfy the judgment creditor's claim and costs, and shall, subject to the provisions of section *sixty* of this Act and if there were immediately prior to the transfer no bonds registered against the property, pay any balance remaining in his hands to the judgment debtor, if he can be found, and if he cannot be found, shall pay such balance into court.

"If there were immediately prior to the transfer bonds registered against the property, the messenger shall pay such balance into court and shall at the same time apply in manner provided in Order XXVI for the issue of interpleader summons calling upon the judgment debtor and the holder or holders of such bond or bonds to appear and establish their claims to such balance."

ORDER XXVI.

Rule 2.—Delete the words "must satisfy the court by affidavit" and substitute the words "shall annex to the summons sued out in terms of the next succeeding rule an affidavit setting out".

Rule 6.—Add at the end the words "and may make such order as may be just as to the payment of costs incurred by the applicant".

ORDER XXVII.

Rule 2.—Add at the end the following sentence: "The execution of such warrant may at any time before the arrest of the judgment debtor be stayed by the judgment creditor".

Rule 3*bis*.—After rule 3 insert the following new rule 3*bis*:—

"3*bis*. An application by the judgment debtor for the suspension variation or discharge of a decree or warrant of civil imprisonment shall be made on notice."

ORDER XXVIII.

Rule 1.—(i) In sub-rule (1) insert at the commencement the words "Save as provided in rule 7 of this Order".

(ii) In sub-rule (1) delete the word "owing" in paragraph (*d*) and substitute the words "due and payable" and insert after the word "order" in paragraph (*e*) the word "sought".

(iii) Delete sub-rule (2).

(iv) In sub-rule (3) delete the words "Sub-rules (1) and (2)" and substitute the words "Sub-rule (1)".

Rule 2.—(i) In sub-rule (1) delete the words "owing and "accruing" and substitute the words "due and payable".

(ii) In sub-rule (4) insert after the words "debt is" the words "not due and payable or is".

Rule 3.—(i) In sub-rule (1) after the word "ground" insert the words "of irregularity in the proceedings or"; and after the word "is" insert the words "not due and payable or that it is due".

(ii) In sub-rule (2) after word "operative" insert the words "or that the debt is not due and payable".

(iii) In sub-rule (3) delete the words "sections *sixty-one* and *sixty-two*" and substitute the words section *sixty-one*".

(iv) Add new sub-rule (4) as follows:—

"(4) If on the return day the debtor in open court consent thereto or his written consent thereto be produced the court may, subject to the provisions of section *sixty-two* (1) of the Act and whether or not the provisional order be confirmed in whole or in part, order that the garnishee do pay to the messenger out of the earnings accruing to the judgment debtor from the garnishee such sums of money at such future times as it may direct. The provisions of rule 7 (3) of this Order shall apply to the enforcement of such an order against the garnishee."

Rule 6.—In sub-rule (3) insert after the word "him" the words "or that the debt is not due and payable to him."

Rule 7.—Add new rule 7 as follows:—

"7. (1) Application for the attachment of future or accruing earnings shall be made on notice to the judgment debtor and the garnishee. The notice shall set

(iii) Skrap in sub-reël (10) die woorde ,, twee weken" en vervang hulle deur die woorde ,, veertien dagen".

Reël 10.—(i) Skrap paragraaf (*c*) in sub-reël 10 en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf (*c*):—

,, Wanneer transport van het eigendom behoorlik aan de koper is gegeven, moet de bode na aftrek ervan van enig bedrag aan hem betaalbaar voor zijn kosten van eksekutie, aan de vonnis-schuldeiser de koopsom of zoveel ervan als aan de vordering van de vonnis-schuldenaar en zijn kosten voldoet, betalen; ook moet hij, onderworpen aan de bepalingen van artikel *zestig* van deze Wet en indien er onmiddellik voor het geven van transport geen verbanden tegen het eigendom geregistreerd waren, enig in zijn handen overblijvend saldo aan de vonnis-schuldenaar uitbetalen, indien hij gevonden kan worden, en indien hij niet gevonden kan worden, moet de bode zodanig saldo gerechtelik inbetalen. Indien er onmiddellik voor het geven van transport, verbanden tegen het eigendom geregistreerd waren, moet de bode zodanig saldo gerechtelik inbetalen, en terzelfdertijd zoals bepaal in Order XXVI applikatie maken voor het uitreiken van een tussenpleitdagvaarding waarin de vonnis-schuldenaar en de houder of houders van zodanig verband of verbanden opgeroepen worden om in het hof te verschijnen ten einde hun aanspraken op zodanig saldo te bewijzen."

ORDER XXVI.

Reël 2.—Skrap die woorde ,, bij beëdigde verklaring ten genoegen van 't hof bewijzen" en vervang hulle deur die woorde ,, aan de dagvaarding uitgenomen overeenkomstig de bepalingen van de hieropvolgende regel, een beëdigde verklaring hechten, vermeldende".

Reël 6.—Voeg aan die end van die reël die woorde toe ,, en een billike order geven betreffende het betalen van kosten, door de applikant belopen".

ORDER XXVII.

Reël 2.—Voeg aan die end hiervan die volgende nuwe sin toe: ,, De tenuitvoerlegging van zodanige lastbrief kan te eniger tijd voor de inhegtenisneming van de vonnis-schuldenaar door de vonnis-schuldeiser geschorst worden."

Reël 3*bis*.—Voeg na reël 3 die volgende nuwe reël 3*bis* in:—

,, 3*bis*. Een applikatie door de vonnis-schuldenaar voor het opschorten, veranderen of ontheffen van een bevel of een lastbrief tot gijzeling zal na kennisgeving gemaakt worden."

ORDER XXVIII.

Reël 1.—(i) Skrap die woord ,, kan" in sub-reël (1) en voeg aan die begin van die sub-reël die woorde in: ,, Behoudens zoals bepaald in regel 7 van deze Order kan".

(ii) Skrap in paragraaf (*d*) van sub-reël (1) die woord ,, opeisbaar" en vervang dit deur die woorde ,, vervallen en betaalbaar" en voeg na die woord ,, order" in paragraaf (*e*) die woord ,, verlangd" in.

(iii) Skrap sub-reël (2).

(iv) Skrap in sub-reël (3) die woorde ,, sub-regels (1) en (2)" en vervang hulle deur die woorde ,, sub-regel (1)".

Reël 2.—(i) Skrap in sub-reël (1) die woord ,, vordering" waar dit vir die eerste maal voorkom en vervang dit deur die woorde ,, vervallen en" en skrap ook die woord ,, verschuldigd" en vervang dit deur die woorde ,, betaalbare vordering".

(ii) Voeg in sub-reël (4) na die woord ,, verschuldigde" die woorde ,, niet vervallen en betaalbaar is of" in.

Reël 3.—(i) Voeg in sub-reël (1) na die woord ,, grond" die woorde ,, van onregelmatigheid in de verrichtingen of" in; en skrap die woord ,, betrof" in dieselfde reël en voeg na die woord ,, vordering" die woorde ,, niet vervallen en betaalbaar is of dat het verschuldigd is als" in.

(ii) Voeg in sub-reël (2) na die woord ,, was" die woorde ,, of dat de vordering niet vervallen en betaalbaar is" in.

(iii) Skrap in sub-reël (3) die woorde ,, Artikels *een-en-zestig* en *twee-en-zestig*" en vervang hulle deur die woorde ,, Artikel *een-en-zestig*".

(iv) Voeg die volgende nuwe sub-reël (4) in:—

,, (4) Indien de schuldenaar ten dage dienende in het openbare hof zijn toestemming ertoe geeft, of indien zijn schriftelike toestemming ertoe overgelegd wordt, kan het hof, onderworpen aan de bepalingen van artikel *twee-en-zestig* (1) van de Wet, en onverschillig of de provisionele order gedeeltelik of geheel bekrachtigd wordt of niet, bevelen dat de derde-schuldenaar aan de bode uit de verdiensten de vonnis-schuldenaar toekomende van de derde-schuldenaar, op zodanige toekomstige tijden zodanige bedragen moet betalen als het moge gelasten. De bepalingen van regel 7 (3) van deze Order zijn toepasselik op het afdwingen van zodanige order tegen de derde-schuldenaar."

Reël 6.—Voeg in sub-reël (3) na die woord ,, hem" die woorde ,, of dat de vordering niet vervallen en aan hem betaalbaar is" in.

Reël 7.—Voeg die volgende nuwe reël 7 toe:—

,, 7. (1) Applikatie voor de inbeslagneming van toekomstige of toekomende verdiensten moet gemaakt worden na kennisgeving aan de vonnis-schuldenaar en

forth, *mutatis mutandis*, the particulars specified in paragraphs (*a*), (*b*), (*c*) and (*e*) of rule 1 (1) of this Order and the judgment creditor shall annex thereto a copy of any consent in writing by the judgment debtor to the granting of the order sought.

" (2) At the hearing of the application the court may (subject to the provisions of section *sixty-two* of the Act) order that the garnishee do pay to the messenger out of the earnings accruing to the judgment debtor such sums at such future times as it may direct.

" (3) If the garnishee fail to pay to the messenger the sums of money at the times specified in such order, the judgment creditor may, on notice to the garnishee, make application for an order that execution issue against the garnishee. The provisions of rule 6 (1) and (2) of this Order shall apply to the hearing of such application.

" (4) After hearing the parties the court may—

(*a*) dismiss the application;

(*b*) order that execution issue against the garnishee in respect of any sums payable and unpaid and of any costs ordered to be paid by him;

(*c*) order that the costs of the application be paid by either party;

(*d*) make such other order as may be just."

ORDER XXIX.

Rule 1.—(i) Delete sub-rule (1) and substitute the following new sub-rule (1):—

" (1) Any party to an action in which a default judgment is given may within one month after such judgment has come to the knowledge of the party against whom it is given apply to the court to rescind or vary such judgment."

(ii) In sub-rule (2) after the word " application " insert the words " shall be on affidavit which " and delete all words after the word " defence " and substitute " to the action or proceeding in which the judgment was given or of objection to the judgment."

(iii) At the end of sub-rule (3) add the following proviso:—

" Provided that the judgment creditor may by consent in writing lodged with the clerk of the court waive compliance with this requirement."

Rule 2.—In sub-rule (1) delete the words " review and " and substitute the words " and if good cause be shewn."

Rule 3.—(i) Delete all words after the words " *mutatis mutandis* " and substitute " govern all proceedings for the rescission or variation of any judgment by the court in the exercise of the jurisdiction conferred by section *thirty-six* of the Act."

(ii) Add the following new sub-rule (2), the present rule as amended becoming sub-rule (1):—

" (2) Where rescission or variation of a judgment is sought on the ground of invalidity, fraud or mistake, application may be made not later than one year after the applicant first had knowledge of such invalidity, fraud or mistake."

Rule 4.—In sub-rule (1) delete the words " seven days " and substitute the words " one month "; delete the words " Reviewed and "; and at the end of the sub-rule add the words " to the extent only to which such applicant is affected thereby."

ORDER XXX.

Rule 1.—In sub-rule (1) delete the word " seven " where it occurs for the first time and substitute the word " four "; and delete the word " seven " where it occurs for the second time and substitute the word " ten ".

Rule 2.—(i) At the end of sub-rule (1) add the words " or within fourteen days after the delivery to the clerk of the court by the judicial officer of a written judgment in terms of rule 1 of this Order whichever period shall be the longer."

(ii) In sub-rule (2) insert after the word " and " where it first occurs the words " unless the court of appeal shall otherwise direct."

(iii) In sub-rule (4) delete the words " clearly and specifically " in paragraph (*b*) and substitute the words " specifying the findings of fact or rulings of law appealed against."

ORDER XXXI.

Rule 1.—In sub-rule (1) delete the word " shall " and substitute the word " may ".

aan de derde-schuldenaar. Die kennisgeving moet *mutatis mutandis* de biezonderheden, aangegeven in paragrafen (*a*), (*b*), (*c*) en (*e*) van regel 1 (1) van deze Order, vermelden en de vonnis-schuldenaar moet daaraan een afschrift hechten van enige schriftelike toestemming door de vonnis-schuldenaar tot het geven van de verlangde order.

„ (2) Bij het verhoor van de applikatie mag het hof (onderworpen aan de bepalingen van artikel *twee-en-zestig* van de Wet) bevelen dat de derde-schuldenaar aan de bode uit de verdiensten toekomende aan de vonnis-schuldenaar zodanige sommen op zodanige toekomstige tijden als het mag voorschrijven, moet uitbetalen.

„ (3) Indien de derde-schuldenaar in gebreke blijft aan de bode de bedragen op de tijden in zodanige order bepaald te betalen kan de vonnis-schuldeiser, na kennisgeving aan de derde-schuldenaar, applikatie maken voor een order dat eksekutie van kracht worde tegen de derde schuldenaar.

„ De bepalingen van regel 6 (1) en (2) van deze Order zijn van toepassing op het verhoor van zodanige applikatie.

„ (4) Na de partijen gehoord te hebben, kan het hof—

(*a*) de applikatie van de hand wijzen;

(*b*) bevelen dat eksekutie van kracht worde tegen de derde-schuldenaar ten opzichte van enige sommen die betaalbaar doch onbetaald zijn en van enige kosten die hij bevolen wordt te betalen;

(*c*) bevelen dat de kosten van de applikatie door de een of de ander van de partijen betaald worden;

(*d*) een andere billike order geven ".

ORDER XXIX.

Reël 1.—(i) Skrap sub-reël (1) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (1):—

„ (1) Elke partij in een aktie waarin vonnis bij verstek geveld wordt, mag binnen een maand nadat zodanig vonnis ter kennis gekomen is van de partij tegen wie het vonnis geveld is, bij het hof om de terzijdezetting of wijziging van het vonnis verzoeken."

(ii) Voeg na die woord „ daartoe " in sub-reël (2) die woorde in: „ moet een beëdigde verklaring zijn en " en skrap al die woorde na die woord „ verdediging " en vervang hulle deur „ tegen de aktie of verrichtingen waarin vonnis geveld werd of van objektie tegen het vonnis ".

(iii) Voeg aan die end van sub-reël (3) die volgende voorbehoudsbepaling toe:—

„ Met dien verstande dat de vonnis-schuldeiser door een schriftelike toestemming bij de klerk van het hof ingeleverd, kan afzien van de nakoming van dit vereiste."

Reël 2.—Skrap die woorde „ herzien en " in sub-reël (1) en vervang hulle deur die woorde „ indien gegronde redenen aangevoerd worden ".

Reël 3.—(i) Skrap al die woorde na die woord „ order " en vervang deur: „ beheersen *mutatis mutandis* alle verrichtingen voor de terzijdezetting of wijziging van een vonnis door het hof bij de uitoefening van de jurisdiktie krachtens artikel *zes en dertig* van de Wet verleend."

(ii) Voeg die volgende nuwe sub-reël (2) in; die bestaande reël soos gewysig, word sub-reël (1):—

„(2) Wanneer om de terzijdezetting of wijziging van een vonnis verzocht wordt, op grond van onwettigheid, bedrog of dwaling, kan de applikatie daartoe niet later dan een jaar nadat de applikant voor het eerst van zodanige onwettigheid, bedrog of dwaling bewust werd gemaakt worden ".

Reël 4.—Skrap die woorde „ zeven dagen " in sub-reël (1) en vervang hulle deur die woorde „ een maand "; skrap die woord „ herzien ", en voeg aan die end van die sub-reël die woorde toe: „ alleen inzoverre zodanige applikant er door geraakt wordt ".

ORDER XXX.

Reël 1.—Skrap die woord „ zeven " waar dit vir die eerste maal in sub-reël (1) voorkom en vervang dit deur die woord „ vier "; skrap die woord „ zeven " waar dit vir die tweede maal voorkom en vervang dit deur die woord „ tien ".

Reël 2.—(i) Voeg aan die end van sub-reël (1) die woorde toe: „ of binnen veertien dagen na inlevering van een schriftelike uitspraak door de rechterlike ambtenaar aan de klerk van het hof krachtens regel 1 van deze Order, welk tijdperk ook al het langste mag zijn ".

(ii) Voeg na die woord „ en " waar dit vir die eerste maal in sub-reël (2) voorkom, die woorde in „ tenzij het hof van appèl anders beveelt ".

(iii) Skrap die woorde „ duidelik en in biezonderheden " in paragraaf (*b*) van sub-reël (4) en vervang hulle deur die woorde: „ vermeldende de feitelike bevindingen of beslissingen van rechtspunten waartegen geappèlleerd word ".

ORDER XXXI.

Reël 1.—Skrap die woord „ maakt " in sub-reël (1) en vervang dit deur die woord „ mag "; skrap die woord „ op " waar dit vir die eerste maal in sub-reël (1) voorkom en vervang dit deur die woord „ opmaken ".

ORDER XXXII.

Rule 2.—(i) Delete sub-rule (3) and substitute the following new sub-rule (3):—

" (3) The court may on request made at or immediately after the giving of judgment in any contested action or proceeding in which—

(*a*) is involved any difficult question of law or of fact; or

(*b*) the plaintiff makes two or more claims which are not alternative claims; or

(*c*) the claim or defence is frivolous or vexatious;

award costs on any scale higher than that on which the costs of the action would otherwise be taxable."

(ii) In sub-rule (4) insert after the word " available " the words " or some other "; and add at the end of the sub-rule the following proviso:—

" Provided that if the attorney employed be not the nearest available attorney, the travelling expenses and special allowance so allowed shall not exceed the expenses and allowance which would have been allowed if the nearest available attorney had been employed."

(iii) Delete sub-rule (6) and substitute the following new sub-rule (6):—

" (6) The court may in its discretion order that the whole of the costs of an action (including the costs of any counterclaim) be paid by the parties in such proportions as it may direct."

(iv) In sub-rule (7) delete all the words after the word " parties " and substitute the words " the clerk of the court shall on taxation, subject to any order which has been made by the court, award as costs in convention all such costs as would in his judgment have been incurred if no counterclaim had been made and as costs in reconvention all other costs allowed ".

(v) Add new sub-rule (9) as follows:—

" (9) Witness fees and expenses shall be allowed in respect of the attendance of a party to an action or proceeding only if such party have been declared by the court to be a necessary witness."

Rule 3.—(i) At the end of sub-rule (4) add the following sentence: " notwithstanding anything in rule 1 of this Order contained a bill of costs as between attorney and client may be taxed at any time after determination of the mandate."

(ii) Add new sub-rule (5) as follows:—

" (5) Where liability for costs is determined without judgment of the court by the provisions of rule 4 (2) of Order XII or by a settlement recorded in terms of rule 4 (3) of Order XIX such costs shall be taxable by the clerk of the court as if they had been awarded by the court."

ORDER XXXIII.

Rule 1.—After sub-rule (1) insert new sub-rule (1)*bis* as follows:—

" (1)*bis*. The notice of appeal shall set out concisely and distinctly the grounds of appeal."

Rule 2*bis*.—After rule 2 add new rule 2*bis* as follows:—

" 2*bis*. At any time after delivery of notice of appeal and not later than delivery of notice of set down the appellant shall so far as he is able cause to be filed with the clerk of the court the record (if any), or a duly certified copy thereof, of the proceedings which resulted in the judgment, order or decision appealed against."

Rule 3.—Delete the whole and substitute the following new rule 3:—

" 3. Subject to the provisions of any other law regulating procedure of the court on appeal, the court may if it think fit grant leave to either party to adduce oral evidence at the hearing of the appeal or may in its discretion proceed by way of rehearing either in whole or in part."

Rule 4.—Add new rule as follows:—

" 4. The court may in its discretion award to either party the costs incurred in the appeal. Such costs shall be taxed on such higher scale of costs prescribed for actions in the court as the court may direct."

ORDER XXXIV.

Rule 2.—In sub-rule (1) insert after the word " may " where it first occurs the words " at any time whether before or after the expiry of the period limited ".

ORDER XXXII.

Reël 2.—(i) Skrap sub-reël (3) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (3):—

„ (3) Het hof kan, ingevolge een verzoek gedaan tijdens of onmiddellik nadat vonnis geveld is in een bestreden aktie of rechtsgeding waarin—

(*a*) het om een moeilike rechtsvraag of feitlike vraag gaat; of

(*b*) de eiser twee of meer vorderingen instelt, die niet alternatief zijn; of

(*c*) de vordering of verdediging beuzelagtig of ergerlik is;

de kosten volgens een hogere schaal toewijzen dan die volgens welke de kosten van de aktie anders takseerbaar zouden zijn."

(ii) Voeg na die woord „ beschikbare " in sub-reël (4) die woorde „ of een andere " in; en voeg aan die end van die sub-reël die volgende voorbehoudsbepaling toe:—

„ Met dien verstande dat indien de aangestelde prokureur niet de naaste beschikbare prokureur is, de reiskosten en het speciaal honorarium aldus toegewezen niet de kosten en het honorarium te boven zullen gaan die toegewezen zouden worden indien de naaste beschikbare prokureur aangesteld ware."

(iii) Skrap sub-reël (6) en vervang dit deur die volgende nuwe sub-reël (6):—

„ (6) Het hof kan naar zijn goeddunken bevelen dat alle kosten van een aktie (insluitende de kosten van enige tegeneis) door de partijen betaald worden in een verhouding door het hof te worden bepaald: "

(iv) Skrap al die woorde na die woord „ toegekend " in sub-reël (7) en vervang hulle deur die woorde: „ dan kent de klerk van het hof bij taksatie, onderhewig aan enige order door het hof uitgevaardigd, als kosten in konventie toe alle kosten die naar zijn oordeel gemaak zouden zijn, indien geen tegeneis ingesteld ware; en als kosten in rekonventie, alle andere toegestane kosten ".

(v) Voeg die volgende nuwe sub-reël (9) toe:—

„ (9) Getuigengelden en kosten worden toegestaan ten opzichte van de opwachting van een partij tot een aktie of rechtsgeding enkel en alleen indien zodanige partij door het hof verklaard is een noodzakelike getuige te zijn."

Reël 3.—(i) Voeg aan die end van sub-reël (4) die volgende nuwe sin toe: „ Niettegenstaande de bepalingen in regel 1 van deze Order vervat kan een kostenrekening te eniger tijd na de beëindiging van de opdracht als tussen prokureur en kliënt getakseerd worden."

(ii) Voeg die volgende nuwe sub-reël (5) toe:—

„ (5) Indien aansprakelikheid voor kosten vastgesteld wordt zonder vonnis van het hof door de bepalingen van regel 4 (2) van Order XII of door een schikking, opgetekend krachtens regel 4 (3) van Order XIX, zijn zodanige kosten door de klerk van het hof takseerbaar alsof zij door het hof toegekend waren."

ORDER XXXIII.

Reël 1.—Voeg die volgende nuwe sub-reël (1)*bis* na sub-reël (1) in:—

„ (1)*bis*. De kennisgewing van appèl moet kort en duidelik de gronden van appèl uiteenzetten."

Reël 2bis.—Voeg die volgende nuwe reël 2*bis* ná reël 2 in:—

„ 2*bis*. De appellant moet te eniger tyd na inlevering van de kennisgeving van appèl en niet later dan de inlevering van een kennisgeving van ter rolle plaatsing, voor zover het in zijn vermogen is, aan de klerk van het hof de stukken (zo die er zijn) doen toekomen van de verrichtingen waarvan het vonnis, de order, of de beslissing waartegen geappelleerd wordt het resultaat was, of een behoorlik gecertificeerd afschrift ervan."

Reël 3.—Skrap die hele reël en vervang dit deur die volgende nuwe reël 3:—

„ 3. Onderhevig aan de bepalingen van enige andere wet die de procedure van het hof van appèl regelt, kan het hof indien het zulks raadzaam acht, aan elk van de partijen verlof geven, mondelinge getuigenis bij het verhoor van het appèl aan te voeren of het kan naar eigen goeddunken de zaak geheel of ten dele opnieuw horen ".

Reël 4.—Voeg die volgende nuwe reël toe:—

„ 4. Het hof kan naar eigen goeddunken aan elkeen van de partijen de kosten van het appèl toewijzen. Zodanige kosten moeten volgens de hogere schaal van kosten voor rechtsgedingen in het hof zoals door het hof bepaald getakseerd worden."

ORDER XXXIV.

Reël 2.—Voeg in sub-reël (1) na die woord „ kan " die woorde in: „ te eniger tijd voor of na de verstrijking van de vastgestelde termijn ".

Rule 3.—In sub-rule (2) delete all words after the words " sine die " and substitute the words " either party may by delivery of notice of reinstatement set down the action application or matter for further hearing on a day generally or specially fixed by the clerk of the court, not earlier than seven days after delivery of such notice ".

Rule 9.—(i) At the end of sub-rule (1) add the following proviso:—

" Provided that if the fact relied upon first come to the knowledge of the defendant after the close of pleadings, the defendant may within two days after such fact has come to his knowledge require that such security be given."

(ii) Add new sub-rule (3) as follows:—

" (3) In this rule ' plaintiff ' shall not include a plaintiff in reconvention nor shall ' action ' include a counterclaim."

Rule 10.—Delete the whole and substitute the following new rule 10:—

" 10. If summons in an action be not served within twelve months of the date of its issue or, having been served, the plaintiff have not within that time taken further steps in the prosecution of the action the summons shall lapse, provided that where the plaintiff or his attorney files an affidavit with the clerk of the court before the expiration of such period setting out—

(*a*) that at the request of the debtor an extension of time in which to pay the debt claimed or any portion thereof has been granted to him;
(*b*) that in terms of the agreement judgment cannot save in case of default be sought within a period of twelve months from the issue of the summons;
(*c*) the period of the said extension;

the summons shall not lapse until twelve months after the expiration of the period of extension ".

Rule 11.—Add new rule 11 as follows:—

" 11. When a court imposes upon any person a fine for failure to appear or other contempt of court and the fine is not forthwith paid the clerk of the court may issue process for the recovery of the amount of such fine and such process shall be executed by the messenger of the court in manner prescribed in Order XXV. For the purposes of issue and execution of such process the Minister shall be deemed to be the judgment creditor."

ORDER XXXV.

Rule 1.—Delete the whole and substitute the following new rule 1:—

" 1. (1) The clerk of the court shall keep a book to be styled the ' Criminal Record Book ' in which he shall daily enter particulars of every criminal case coming before the court on that day.

" (2) The charge sheet or, when the matter comes before the court by way of preparatory examination, the inner sheet, shall when the matter first comes before the court be numbered by him with a consecutive number for the year and the case shall then be entered in the Criminal Record Book under that number.

" (3) The particulars recorded in the criminal record book shall include—

(*a*) date of hearing;
(*b*) number of case;
(*c*) name and description of accused;
(*d*) crime or offence charged;
(*e*) verdict;
(*f*) sentence or other disposal;
(*g*) remarks (including date and effect of any order of a superior court on review or appeal).

" (4) The judicial officer presiding at the hearing shall himself record in the criminal record book any sentence imposed or other order ot disposal made by him including acquittal, or other discharge, postponement of sentence, adjournment, remand to another court or committal for trial ".

Rule 2.—Delete the whole and substitute the following new rule 2:—

" 2. (1) The court may in any criminal trial direct that the plea and statement of the accused, the evidence orally given, any exception or objection taken during the course of the proceedings, the rulings and judgment of the court and such other portion of the proceedings as the court may specially indicate, be taken down in shorthand either verbatim or in narrative form.

Reël 3.—In sub-reël (2) skrap al die woorde na die woorde ,, *sine die* " en vervang hulle deur die woorde: ,, kan elk der partijen door inlevering van een kennisgeving van herstel, de aktie, applikatie of zaak voor verder verhoor op de rol plaatsen op een dag in het algemeen of speciaal bepaald door de klerk van het hof, niet vroeger dan zeven dagen na de inlevering van zodanige kennisgeving ".

Reël 9.—(i) Voeg aan die end van sub-reël (1) die volgende voorbehoudsbepaling in:—

,, Met dien verstande dat indien het feit waarop gesteund wordt, pas na het sluiten van de pleidooien aan verweerder bekend wordt, de verweerder binnen twee dagen nadat zodanig feit hem bekend geworden is, vorderen kan dat zodanige zekerheid gesteld worde ".

(ii) Voeg die volgende nuwe sub-reël (3) toe:—

,,(3) In deze regel sluit , eiser ' niet , een eiser in rekonventie ' en , aktie ' niet , een tegeneis ' in.

Reël 10.—Skrap die hele reël en vervang dit deur die volgende nuwe reël 10:—

,, 10. Wanneer in een aktie de dagvaarding niet binnen twaalf maanden na de datum van uitreiking ervan gediend wordt of indien de dagvaarding gediend is maar de eiser binnen dit tijdperk geen verdere stappen gedaan heeft voor het vervolgen van de aktie, vervalt de dagvaarding, met dien verstande dat wanneer de eiser of zijn prokureur voor de verstrijking van de termijn een beëdigde verklaring bij de klerk van het hof inlevert, verklarende:—

(*a*) dat op verzoek van de schuldenaar een verlenging van tijd om de gevorderde schulden of enig gedeelte ervan te kunnen betalen aan hem toegestaan is;
(*b*) dat krachtens de overeenkomst binnen een tijdperk van twaalf maanden vanaf de uitreiking van de dagvaarding niet om vonnis verzocht mag worden, behalwe bij verstek;
(*c*) de termijn van de gezegde verlenging,

de dagvaarding pas vervalt twaalf maanden na de verstrijking van het tijdperk van verlenging."

Reël 11.—Voeg die volgende nuwe reël 11 toe:—

,, 11. Wanneer een hof iemand een boete oplegt wegens verzuim om te verschijnen of andere vorm van minachting van het hof, en de boete niet onmiddellik betaald wordt, kan de klerk van het hof een lastbrief uitreiken voor het invorderen van het bedrag van zodanige boete en zodanige lastbrief zal door de gerechtsbode ten uitvoer gelegd worden, zoals bepaald in Order XXV. Voor doeleinden van uitreiking en tenuitvoerlegging van zodanige lastbrief, wordt de Minister geacht de vonnis-schuldeiser te zijn."

ORDER XXXV.

Reël 1.—Skrap die hele reël en vervang dit deur die volgende nuwe reël 1:—

,, 1. (1) De klerk van het hof houdt een boek genoemd het , Kriminele Zaken Boek ' waarin hij dageliks de biezonderheden van elke kriminele zaak aantekent welke op die dag voor het hof komt.

,, (2) De akte van beschuldiging, of wanneer de zaak bij voorlopig verhoor voor het hof komt, het binnenblad, moet, wanneer de zaak voor het eerst voor het hof komt door hem met een volgnummer voor het jaar genummerd worden en de zaak moet vervolgens in het Kriminele Zaken Boek onder dat nummer ingeschreven worden.

,, (3) De biezonderheden opgetekend in het Kriminele Zaken Boek moeten bevatten:—

(*a*) datum van verhoor;
(*b*) nummer van de zaak;
(*c*) naam en beschrijving van de beschuldigde;
(*d*) misdaad of overtreding ten laste gelegd;
(*e*) uitspraak;
(*f*) vonnis of ander besluit;
(*g*) opmerkingen (insluitende datum en gevolg van enige order van een Hoger Hof bij herziening of appèl).

,, (4) De voorzittende gerechtelike ambtenaar moet zelf in het Kriminele Zaken Boek enig vonnis dat opgelegd is of enige andere order van beschikking door hem uitgevaardigheid, insluitende vrijspraak, of andere wijze van ontslag, uitstel van vonnis, verdaging, verwijzing naar een ander hof of verwijzing ter terechtzitting, optekenen."

Reël 2.—Skrap die hele reël en vervang dit deur die volgende nuwe reël 2:—

,,2. (1) Het hof kan in enig kriminele verhoor bevelen dat het pleidooi en de verklaring van de beschuldigde het mondelinge getuigenis, enige exceptie of objektie tijdens de verrichtingen genomen, de beslissingen en vonnissen van het hof en andere delen van de verrichtingen speciaal door het hof aangewezen, in snelschrift opgetekend worden, hetzij verbatim hetzij in de vorm van een verslag.

" (2) Every person employed for the taking of shorthand notes in terms of sub-rule (1) or for the transcription of notes so taken by another person shall be deemed to be an officer of the court and shall before entering on his duties take before a judicial officer an oath in the form prescribed in the first annexure to these rules.

" (3) The shorthand notes taken in terms of sub-rule (1) shall be certified as correct by the writer and shall be filed by the clerk of the court with the record of the case. Unless the judicial officer presiding at the trial shall otherwise direct the notes shall be transcribed as soon as may be after the conclusion of the trial, and the transcription shall be certified as correct by the person making it and also filed with the record.

" (4) Shorthand notes and transcripts thereof certified as provided in sub-rule (3) shall be deemed to be correct and shall form part of the record of the proceedings in the trial. Provided however that the court may on application by the prosecutor or by the accused made within fourteen days after the conclusion of the trial or after the completion of the transcription of such notes order the amendment of such notes or such transcript.

" (5) Where by direction of the judicial officer in terms of sub-rule (3) the shorthand notes have not been transcribed, any person may at any time by notice to the clerk of the court require that a transcription be made. Any person other than the prosecutor or the accused so requiring transcription shall pay to the clerk of the court at the time of making the request fees at such rates as the Minister may from time to time prescribe.

" (6) Any person may on request obtain from the clerk of the court a copy of any transcript made in terms of sub-rule (3) or sub-rule (5) of this rule upon payment, save in the case of the Crown, at the time of making the request of fees at such rates as the Minister may from time to time prescribe.

" In this sub-rule the term ' the Crown ' shall include any Department of the Union Government, the South African Railways and Harbours Administration and any Provincial Administration."

ORDER XXXVI.

Rule 1.—Add new sub-rule (5) as follows:—

" (5) The accused person may, within the time limited for the noting of an appeal, by notice to the clerk of the court amend the statement of his grounds of appeal, and the judicial officer may in his discretion, within seven days thereafter deliver to the clerk of the court a further statement of reasons for judgment."

Rule 2.—Insert after the word " statement " where it occurs for the first time the words " or further statement "; and insert after the word " statement " where it occurs for the second time the words " and any notice of amendment thereof."

FIRST ANNEXURE.

Form No. 1.—Delete the seventh and eighth columns headed " Time for appearance expires " and " Date of entry of appearance " respectively.

Form No. 2.—Delete the whole.

Form No. 7.—(i) Insert after " C.D." the word " male ".

(ii) Delete the words from " AND IT IS HEREBY ORDERED " to " this action " included and substitute the words:—

" AND FURTHER TAKE NOTICE THAT you the defendant and all other persons are hereby interdicted from removing or causing or suffering to be removed any of the furniture or effects in or on the property described in the particulars of claim endorsed hereon which are subject to the plaintiff's hypothec for rent until an order relative thereto shall have been made by the Court."

(iii) Add further endorsement (4) as follows:—

" (4) NOTICE.—Any person having an unsatisfied judgment against him who changes his place of residence and fails within fourteen days thereafter to notify the clerk of the court by which judgment was given of his new place of residence is guilty of a criminal offence punishable by fine or imprisonment."

Form No. 12.—Add after the word " Action " the words " for the following reasons:—"

Form No. 15.—Delete the whole.

,, (2) Iedere persoon gebruikt voor het neerschrijven van snelschrift-aantekeningen kragtens sub-regel (1) of voor het overschrijven van zodanige aantekeningen gemaakt door een andere persoon, wordt geacht een beambte van het hof te zijn en moet alvorens zijn werk te beginnen ten overstaan van een rechterlike ambtenaar een eed afleggen in de vorm neergelegd in de eerste bijlage van deze regels.

,, (3) De aantekeningen in snelschrift gemaakt overeenkomstig sub-regel (1) moeten door de snelschrijver voor korrekt gewaarmerkt worden en door de klerk van het hof geliasseerd worden tezamen met de stukken van de zaak. De aantekeningen moeten zo spoedig mogelik na afloop van de zaak overgeschreven worden, tenzij de voorzittende rechterlike ambtenaar anders beveelt, en het transcript moet door de overschrijvende persoon voor korrekt gewaarmerkt worden en ook bij de stukken geliasseerd worden.

,, (4) Snelschrift-aantekeningen en transcripte ervan, gewaarmerkt zoals bepaald in sub-regel (3), zullen als korrekt beschouwd worden en deel uitmaken van de stukken van de verrichtingen van het verhoor. Met dien verstande echter, dat het hof ingevolge een verzoek door de vervolger of de beschuldigde binnen veertien dagen na de afsluiting van het verhoor of de voltooiing van het overschrijven van de aantekeningen ingediend, kan bevelen dat zodanige aantekeningen of zodanige transcript gewijzigd worden.

,, (5) Wanneer, op last van de rechterlike ambtenaar krachtens sub-regel (3), de snelschrift-aantekeningen niet overgeschreven zijn, kan enige persoon te eniger tijd, door een kennisgeving aan de klerk van het hof verlangen dat een transcript gemaakt wordt. Een ieder, behalve de vervolger of de beschuldigde, die zulk een transcript verlangt, moet ten tijde van zijn verzoek aan de klerk van het hof een fooi betalen volgens de schaal van tijd tot tijd door de Minister te worden vastgesteld.

,, (6) Een ieder kan op verzoek en, behalve in het geval van de Kroon, tegen betaling ten tijde van zijn verzoek van een fooi berekend volgens de schaal van tijd tot tijd door de Minister te worden vastgesteld, van de klerk van het hof een afschrift verkrijgen van het transcript gemaak krachtens subregel (3) of sub-regel (5).

,, In deze sub-regel wordt onder de uitdrukking ,, de Kroon ' inbegrepen enig departement van de Unieregering, de Administratie van de Zuid-Afrikaanse Spoorwegen en Havens en enige Provinciale Administrasie."

ORDER XXXVI.

Reël 1.—Voeg die volgende nuwe sub-reël (5) toe:—

,, (5) De beschuldigde kan binnen de termijn vastgesteld voor het aantekenen van een appèl door kennisgeving aan de klerk van het hof, de verklaring van zijn gronden voor appèl wijzigen, en de rechterlike ambtenaar kan naar goeddunken binnen zeven dagen daarna bij de klerk van het hof een verdere verklaring van de gronden voor zijn beslissing inleveren."

Reël 2.—Voeg na die woord ,, verklaring " waar dit vir die eerste maal voorkom, die woorde ,, of verdere verklaring " in; en voeg na die woord ,, verklaring " waar dit vir die tweede maal voorkom die woorde in ,, en enige kennisgeving van wijziging ervan."

EERSTE AANHANGSEL.

Formulier No. 1.—Skrap die sewende en agste kolomme met onderskeidelik die hoofde ,, Termijn van verschijning verloopt " en ,, Datum van aantekening van verschijning ".

Formulier No. 2.—Skrap die hele formulier.

Formulier No. 7.—(1) Voeg na ,, C.D." die woorde ,, mannelike persoon " in.

(2) Skrap die woorde vanaf ,, En zij het bevolen " tot en met die woorde ,, te voldoen " en vervang hulle deur die volgende woorde:—

,, En neem voorts kennis dat gij, de verweerder, alsmede alle ander personen bij deze verboden wordt het huisraad of de bezittingen in of op het eigendom beschreven in de biezonderheden van de eis hierin opgetekend, en waarop de eiser verband heeft wegens huurgelden, weg te halen of te laten weghalen of het weghalen ervan toe te laten, tot tijd en wijl een order in verband daarmee door het hof uitegvaardig is."

(3) Voeg die volgende nuwe endossement (4) toe:—

,, (4) *Kennisgewing.* Een ieder die een onvoldaan vonnis tegen zich heeft en van woonplaats verandert en verzuimt om binnen veertien dagen daarna de klerk van het hof, waardoor het vonnis gegeven werd, van zijn nieuwe adres in kennis te stellen, is schuldig aan een kriminele overtreding en strafbaar met een boete of gevangenisstraf."

Formulier No. 12.—Voeg na die woord ,, dienen " die woorde in:—

,, om de volgende redenen:—".

Form No. 16.—Add after the word "action" the words "and consents to pay the defendant's taxed costs".

Form No. 23.—(1) Delete the whole.

Form No. 23.—(2) Insert after the word "control" the words "relating to the action" and add after the word "action" the words "or are material to prove or disprove either party's case".

Form No. 23.—(3) Add after the word "founded" the words "and also the documents specified in the notice delivered to you herein on the ..... day of ..... 19..... in terms of rule 3 of Order XVII".

Form No. 29.—Delete the second paragraph and substitute:

"Now therefore the said A.B. undertakes and binds himself to satisfy any lawful claim by the said C.D. against him the said A.B. for damages which the said C.D. may suffer by reason of the said arrest (or interdict) in case the said arrest (or interdict) be hereafter set aside.

"And the said E.F. hereby undertakes and binds himself as surety for and co-principal debtor with the said A.B. in a sum not exceeding the said sum of £..... for the due fulfilment by the A.B. of the obligation undertaken by him by these presents."

(Conclusion.)

Form No. 31.—Add after the words "or review" the words "and further severally..... (here insert any further terms required).

Form No. 32.—Delete all words after the word "severally" where it occurs for the second time to and including the word "appeal", and substitute (here insert any further terms required).

Form No. 34.—Delete the words "from the said defendant".

Form No. 35.—Add note (4) as follows:—

"(4) In case of re-issue the fact and date of re-issue and any increase or reduction in the amounts to be levied shown on the face hereof shall be set out in a note endorsed hereon and signed by the judgment creditor's attorney and by the clerk of the court. No alterations save in consequence of amendment duly authorized shall after first issue be made on the face hereof."

Form No. 39.—(i) Delete the third paragraph and substitute:—

"Now therefore the said plaintiff doth undertake and bind himself to the said execution debtor that if the execution and attachment be hereafter set aside, he will satisfy any lawful claim against him by the said execution debtor for damages suffered by the said execution debtor by reason of the said execution and attachment.

"And L.M..... of ..... doth undertake and bind himself as surety and co-principal debtor in a sum not exceeding £..... for the due fulfilment by the said plaintiff of the obligation undertaken by these presents."

(ii) Delete in the Note the words "pay to the said judgment debtor such amount, etc." and substitute therefor the words from and including the word "satisfy" to the end of the third paragraph.

Form No. 41.—Add below the word "(Conclusion)" the following note:—

"NOTE.—No alterations shall after first issue be made on the face hereof but any suspension, variation, increase or reduction in the sum payable by the debtor, and the fact and date of any re-issue shall be shown by endorsement hereon signed by the judgment creditor's attorney and by the clerk of the court."

Form No. 42.—(i) Delete the word "owing" in paragraph (5) and substitute the words "due and payable".

(ii) Delete the note.

Form No. 43.—(i) Insert in the first paragraph after the word "due" wherever it occurs the words "and payable".

(ii) Delete in the second paragraph the words "all debts owing by the garnishee to the judgment debtor" and substitute the words "the said debt".

(iii) Delete in the third paragraph the word "debts" and substitute the word "debt".

(iv) Insert after the word "debt" in the notice to the judgment debtor the words "is not due and payable, or".

(v) Delete the note.

Formulier No. 15.—Skrap die hele formulier.

Formulier No. 16.—Voeg na die woord „terugtrekt" die woorde in: „en toestemt verweerders getakseerde kosten te betalen".

Formulier No. 23.—(1) Skrap die hele formulier.

Formulier No. 23.—(2) Voeg na die woord „dokumenten" die woorde in: „met betrekking tot de zaak" en voeg na die woord „bedienen" die woorde „of ter zake zijn voor het bewijzen of weerleggen van de zaak van een der partijen" toe.

Formulier No. 23.—(3) Voeg na die woorde „gegrond is" die volgende woorde toe: „alsook de dokumenten vermeld in de kennisgeving hierbij aan u afgeleverd op de..... dag van..... 19..... krachtens regel 3 van Order XVII."

Formulier No. 29.—Skrap die tweede paragraaf en vervang dit deur:—

„Zo is het dat genoemde A.B. zich bij deze verbindt en onderneemt te voldoen aan enige wettige vordering door C.D. tegen hem, A.B., gemaakt, voor schade door genoemde C.D. wegens genoemde beslaglegging (of interdikt) geleden, ingeval genoemde beslaglegging (of interdikt) later ter zijde gezet wordt. En de genoemde E.F. verbindt zich hiermede als borg voor en ko-principale schuldenaar van genoemde A.B. tot een bedrag van hoogstens de genoemde som van £..... voor de behoorlike vervulling door de genoemde A.B. van de verbintenis hierbij door hem aangegaan."

(Slotformule.)

Formulier No. 31.—Voeg in na die woorde „of gewijzigd" die woorde „en verder afzonderlik"..... (Voeg hier enige verdere termen in die nodig blijken te zijn.)

Formulier No. 32.—Skrap al die woorde na die woord „voorts" tot en met die woord „verleend"; en vervang hulle deur: „(Voeg hier in enige verdere termen die nodig blijken te zijn)."

Formulier No. 34.—Skrap die woorde „aan genoemde verweerder".

Formulier No. 35.—Voeg die volgende *N.B.* (4) toe:—

„(4) In het geval van weder-uitreiking moet de aantekening van het feit en de datum van weder-uitreiking en enige vermeerdering of vermindering van de te verhalen bedragen hierop geëndosseerd en door de prokureur van de vonnis-schuldeiser en de klerk van het hof onderteken worden. Geen veranderingen behalve veranderingen ingevolge een behoorlik gemachtigde wijziging aangebracht, mogen na de eerste uitreiking hierop aangebracht worden."

Formulier No. 39.—(1) Skrap die derde paragraaf en vervang deur:—

„Zo is het dat genoemde eiser zich tegenover genoemde exekutie-schuldeiser verbindt, om indien de exekutie en inbeslagneming later terzijde gezet wordt, hij aan enige wettige vordering zal voldoen die door de exekutie-schuldeiser tegen hem ingebracht wordt voor de vergoeding van schade door de exekutie-schuldeiser ten gevolge van genoemde exekutie en inbeslagneming geleden.

En L.M. ..... van ..... verbindt zich hiermede als borg en ko-principale schuldenaar voor 'n bedrag van ten hoogste £..... voor de behoorlike nakoming door genoemde eiser van die verbintenis hierin door hem aangegaan."

(ii) Skrap in die *N.B.* die woorde „aan de vonnis-schuldenaar zodanig bedrag te betalen als, enz.", en vervang hulle deur die woorde „vanaf en met de woorden „hij aan enige" tot aan het einde van de derde paragraaf."

Formulier No. 41.—Voeg na die woord „(slotformule)" die volgende *N.B.* in:—

„*N.B.*—Geen veranderingen mogen na de eerste uitreiking hierop aangebracht worden, maar enige opheffing, verandering, vermeerdering of vermindering van het bedrag betaalbaar door de schuldenaar, zowel als het feit en de datum van weder-uitreiking moet door aantekening hierop aangetoond en door de prokureur van de vonnis-schuldeiser en de klerk van het hof ondertekend worden."

Formulier No. 42 (i).—Skrap die woord „opeisbaar" in paragraaf (5) en vervang dit deur die woorde „verschuldigd en betaalbaar".

(ii) Skrap die *N.B.*

Formulier No. 43 (i).—Voeg in die eerste paragraaf na die woord „opeisbaar" waar dit ook al voorkom die woorde „en betaalbaar" in.

(ii) Skrap in die tweede paragraaf die woorde „alle door de derde-schuldenaar aan de vonnis-schuldenaar verschuldigde vorderingen" en vervang hulle deur die woorde „de genoemde vordering".

(iii) Skrap in die derde paragraaf die woord „vorderingen" en vervang dit deur die woord „vordering".

(iv) Voeg na die woord „vordering" in die kennisgewing aan die vonnis-skuldenaar die woorde in: „niet opeisbaar en betaalbaar is, of".

(v) Skrap die *N.B.*

Form No. 51.—Delete the whole and substitute new form No. 51 as follows:—

No. 51.—*Criminal Record Book.*

Date of hearing and No. of case.	Name and description of Accused.	Crime or Offence charged.	Verdict and Sentence.	Remarks.

Form No. 52.—Add new form No. 52 as follows:—

No. 52.—*Oath of Office of Shorthandwriter.*

I, A.B. do swear that I will faithfully accurately and to the best of my ability take down in shorthand, as directed by the judicial officer, the proceedings in any case in which I may be employed thereto as an officer of the Court and that I will similarly when required so to do transcribe the same or any other notes taken by any officer of the court.

Sworn before me at.....this.....day of .....19.....

.....
Judicial Officer.

SECOND ANNEXURE.

Table A.

Preliminary Notes.—(i) Delete sub-paragraph (1) of paragraph 1 and substitute:—

"(1) (*a*) Save as provided in (*b*), (*c*) and (*d*) hereof costs shall be taxed on the ordinary scale.

"(*b*) When the amount in dispute exceeds £25 but does not exceed £50 costs shall save as provided in (*c*) hereof be taxed on higher Scale A.

"(*c*) When the court has made an order under rule 2 (3) of Order XXXII awarding costs on a higher scale costs shall be taxed on the scale mentioned in such order.

"(*d*) When the amount in dispute exceeds £50 costs shall be taxed on higher scale B."

(ii) Add at the end of sub-paragraph (2) of paragraph 1 the following sentence:—

"Costs taxable under rule 3 (5) of Order XXXII shall be deemed to have been awarded under a judgment for the amount paid into court or a judgment in terms of the settlement as the case may be."

(iii) Delete in paragraph 2 (1) the words "where costs are taxable on the higher scale" and substitute the words "falling within the provisions of paragraph 1 (1) (*b*), (*c*) or (*d*) hereof."

(iv) Add at the end of sub-paragraph (3) of paragraph 3 the words "Four figures shall be reckoned as one word".

(v) Insert after the word "instalment" in sub-paragraph (6) of paragraph 3 the words "whether in terms of the judgment or as a condition of suspension of a decree of civil imprisonment or in terms of a recurrent garnishee order attaching future earnings in satisfaction of the judgment. The fees shall be taxable immediately the judgment is given or the decree or order made but shall be recoverable only on the payment of each instalment."

(vi) Add new paragraph 5 as follows:—

"5. The clerk of the court shall on taxation disallow any charge unnecessarily incurred."

No. 1: *Undefended Actions.*—(i) Delete item 1 and substitute the following:—

"1. Summons (inclusive of demand)—

(*a*) If claim does not exceed £10 ... ... £0 10 0
(*b*) If claim exceeds £10 ... ... 1 0 0"

(ii) Delete item 2 and substitute the following:—

"2. Judgment—

(*a*) If claim does not exceed £10 ... £0 7 6
(*b*) If claim exceeds £10 ... ... 0 10 0"

Formulier No. 51.—Skrap die hele formulier en vervang dit deur die volgende nuwe formulier No. 51:—

No. 51.—KRIMINELE ZAKEN BOEK.

Datum van Verhoor en No. van Zaak.	Naam en Hoedanigheid van Beschuldigde.	Misdaad of Overtreding.	Uitspraak en Vonnis.	Opmerkingen.

Formulier No. 52.—Voeg die volgende nuwe formulier No. 52 toe:—

No. 52.—*Ambtseed van Snelschrijver.*

Ik, A.B., zweer dat ik getrouw, nauwkeurig en volgens mijn beste vermogen zoals bevolen door de rechterlike amptenaar, de verrichtingen in enige zaak waarin ik voor dat doel als beambte van het hof werkzaam ben, in snelschrift zal neerschrijven en dat ik verder ook op dezelfde wijze, indien zulks van mij verlangd wordt, zodanige aantekeningen of enige andere aantekeningen door een ander beambte van het hof gemaakt, zal overschrijven.

Voor mij afgelegd te.....heden de..... dag van.....19.....

.....
Rechterlike Ambtenaar.

TWEEDE AANHANGSEL.

Tabel „A".

Inleidende Aantekeningen.—(i) Skrap sub-paragraaf (1) van paragraaf 1 en vervang dit deur:—

„(1) (*a*) Behalve zoals bepaald in (*b*), (*c*) en (*d*) hiervan, worden kosten volgens de gewone schaal getakseerd.

„(*b*) Wanneer het bedrag in geschil meer is dan £25, maar niet de som van £50 te boven gaat, worden de kosten, behalve zoals bepaald in (*c*) hiervan, volgens de hogere schaal A getakseerd.

„(*c*) Wanneer het hof een order gegeven heeft krachtens regel 2 (3) van Order XXXII met kosten toegewezen volgens een hogere schaal, worden de kosten getakseerd volgens de schaal in zodanige order genoemd.

„(*d*) Wanneer het bedrag in geschil de som van £50 te boven gaat, worden de kosten getakseerd volgens de hogere schaal B."

(ii) Voeg aan die end van sub-paragraaf (2) van paragraaf 1 die volgende sin toe:—

„Kosten getakseerd volgens regel 3 (5) van Order XXXII worden geacht toegewezen te zijn krachtens een vonnis voor het bedrag bij het hof inbetaald, of krachtens een vonnis overeenkomstig de schikking, naar het geval mag zijn."

(iii) Skrap in paragraaf 2 (1) die woorde „wanneer de kosten volgens de hogere schaal taksеerbaar zijn" en vervang hulle deur: „in gevallen die binnen de bepalingen van paragraaf 1 (1) (*b*), (*c*) of (*d*) hiervan vallen".

(iv) Voeg aan die end van sub-paragraaf (3) van paragraaf 3, die woorde toe: „Vier cyfers worden als een woord gerekend".

(v) Voeg na die woord „paaiement" in sub-paragraaf (6) van paragraaf 3 die woorde in: „hetzij krachtens het vonnis, of als voorwaarde van schorsing van een bevel tot gijzeling, of krachtens een wederkerende order tot schuldbeslag op toekomstige verdiensten tot voldoening van het vonnis. De fooi is taksеerbaar onmiddellik nadat vonnis geveld is, of nadat het bevel of de order uitgevaardigd is, maar is pas verhaalbaar bij betaling van ieder paaiement".

(vi) Voeg die volgende nuwe paragraaf 5 toe:—

„5. De klerk van het hof moet bij taksatie alle kosten afwijzen die nodeloos gemaakt zijn."

No. 1: *Onverdedigde Zaken.*—(i) Skrap item 1 en vervang dit deur die volgende:—

„1. Dagvaarding (insluitende aanmaning).

(*a*) Indien de eis £10 niet te boven gaat £0 10 0
(*b*) Indien de eis £10 te boven gaat 1 0 0"

(ii) Skrap item 2 en vervang dit deur die volgende:—

„2. Vonnis.

(*a*) Indien de eis £10 niet te boven gaat £0 7 6
(*b*) Indien de eis £10 te boven gaat 0 10 0"

(iii) Add after the note to items 1 and 2 the following new items 2*bis*, 2*ter* and 2*quater*:—

"2*bis*. Notice under Order X, rule 4 (1) or (2) £0 5 0

"2*ter*. Affidavit 0 5 0

"2*quater*. Attending Court when claim referred to Court for judgment 0 10 0

"NOTE.—The amount of fees allowable under items 2*bis*, 2*ter* and 2*quater* shall be without taxation included in the amount of the costs for which judgment is entered."

No. 2: *Defended Actions.*—(i) Delete the schedule containing items Nos. 3 to 28 inclusive and substitute the following Schedule:—

ITEM.	Ordinary Scale.	Higher Scale. A.	Higher Scale. B.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
3. Instructions to sue or defend or on commission *de bene esse*....	0 5 0	0 10 0	0 10 0
4. Demand.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
5. Summons.....	0 15 0	1 0 0	1 5 0
6. Appearance.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
6*a*. Notice under Order X rule 4 (1) or (2).....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
7. Claim in reconvention.....	0 10 0	0 15 0	0 15 0
8. Plea.....	0 10 0	0 15 0	1 0 0
9. Reply.....	0 5 0	0 7 6	0 10 0
10. Request for further particulars.	0 5 0	0 5 0	0 5 0
11. Further particulars.....	—	—	—
12. Consent to adjournment or extension of time.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
13. Attendance applying for costs on discontinuance.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
14. Schedule of documents and affidavit.....	—	—	—
15. Production of documents for inspection.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
16. Inspecting documents.....	0 7 6	0 7 6	0 7 6
17. Subpoena (not more than one for each four witnesses summoned)	0 5 0	0 5 0	0 5 0
18. Each copy for service.....	0 1 0	0 1 0	0 1 0
19. Notice to produce.....	—	—	—
19*a*. Affidavit (other than of discovery)	0 5 0	0 5 0	0 5 0
20. Interrogatories.....	—	—	—
21. Taking proof of witness (each)..	0 5 0	0 10 0	0 10 0
22. Notice of trial or reinstatement..	0 5 0	0 5 0	0 5 0
23. Preparing for trial (if counsel not employed).....	1 0 0	3 0 0	5 0 0
24. Attending court when action on roll for trial but adjourned.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
25. Attending Court on trial or at examination on commission (for each two hours or part of two hours on one day)—			
(*a*) Where Counsel not employed.....	1 1 0	1 11 6	2 2 0
(*b*) Where Counsel employed..	—	0 15 0	0 15 0
26. Attending Court to hear reserved judgment.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
27. Letters, etc.....	0 10 0	1 0 0	1 0 0
28. Agreement not to appeal.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0

(ii) Delete item 29 and substitute the following:—

"29. Particulars of exception, objection, or motion to strike out ... ... £0 5 0"

(iii) Delete item 31 and substitute the following:—

"31. Attending Court on hearing £0 10 0

"NOTE.—The Court may on application made at the hearing allow instead of the fee prescribed in item 31 fees for preparation and attendance at hearing not exceeding those which if the proceeding had been a trial would have been allowable under items 23 and 25."

(iv) Delete item 32 and substitute the following:—

"32. (*a*) Application and affidavit (or copy of liquid document) including all necessary copies and services and attendance at first hearing £1 0 0

"(*b*) Attendance at any subsequent hearing 0 10 0"

(iii) Voeg na die noot onder items 1 en 2, die volgende nuwe items 2*bis*, 2*ter* en 2*quater* by:—

„2*bis*. Kennisgeving krachtens Order X regel 4 (1) of (2) 0 5 0

2*ter*. Beëdigde verklaring 0 5 0

„2*quater*. Opwachting in het hof wanneer eis naar het hof voor uitspraak verwezen is ... 0 10 0"

NOOT.—Het bedrag van de fooien toegestaan krachtens items 2*bis*, 2*ter* en 2*quater* wordt, zonder taksatie, inbegrepen in het bedrag van de kosten waarvoor vonnis aangetekend wordt."

No. 2: *Verdedigde Zaken.*—(i) Skrap die skedule bevattende items No. 3 tot en met No. 28 en vervang dit deur die volgende skedule:—

Item.	Gewone schaal.	Hogere Schaal. A.	Hogere Schaal. B.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
3. Instruksies om te dagvaarden of te verdedigen of op Commissie *de bene esse*.....	0 5 0	0 10 0	0 10 0
4. Aanmaning.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
5. Dagvaarding.....	0 15 0	1 0 0	1 5 0
6. Verschijning.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
6*a*. Kennisgeving krachtens Order X regel 4 (1) of (2).....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
7. Eis in rekonventie.....	0 10 0	0 15 0	0 15 0
8. Antwoord.....	0 10 0	0 15 0	1 0 0
9. Repliek.....	0 5 0	0 7 6	0 10 0
10. Verzoek om nadere biezonderheden.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
11. Nadere biezonderheden.....	—	—	—
12. Toestemming tot verdaging of tijdverlenging.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
13. Opwachting om aanzoek om kosten bij staking.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
14. Lijst van dokumenten en beëdigde verklaring.....	—	—	—
15. Overlegging van dokumenten ter inzage.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
16. Inzage van dokumenten.....	0 7 6	0 7 6	0 7 6
17. Subpoena (niet meer dan een voor elke vier opgeroepen getuigen)..	0 5 0	0 5 0	0 5 0
18. Ieder afschrift voor diening....	0 1 0	0 1 0	0 1 0
19. Kennisgeving om over te leggen	—	—	—
19*a*. Beëdigde Verklaring (niet van openlegging).....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
20. Vraagpunten.....	—	—	—
21. Afneming van getuige-verklaringen (elk).....	0 5 0	0 10 0	0 10 0
22. Kennisgeving van verhoor of herstelling.....	0 5 0	0 5 0	0 5 0
23. Voorbereiding van verhoor (indien geen advokaat verschijnt)	1 0 0	3 0 0	5 0 0
24. Opwachting in het hof wanneer geding voor verhoor op de rol is, doch uitgesteld wordt.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
25. Opwachting in het hof voor verhoor of voor onderzoek op kommissie. (Voor iedere twee uren of gedeelte van twee uren op een dag)—			
(*a*) Wanneer geen advokaat verschijnt.....	1 1 0	1 11 6	2 2 0
(*b*) Wanneer een advokaat verschijnt.....	—	0 15 0	0 15 0
26. Opwachting in het hof om gereserveerd vonnis te horen uitspreken.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
27. Brieven, enz.....	0 10 0	1 0 0	1 0 0
28. Overeenkomst om niet te appelleren	0 5 0	0 5 0	0 5 0

(ii) Skrap item 29 en vervang dit deur die volgende:—

„29. Biezonderheden van exceptie, objektie of verzoek tot schrapping ... ... £0 5 0"

(iii) Skrap item 31 en vervang dit deur die volgende:—

„31. Opwachting in het hof voor verhoor... £0 10 0

NOOT.—In plaats van de gelden vastgesteld in item 31, kan het hof op een verzoek gedaan tijdens het verhoor fooien toestaan voor de voorbereiding en opwachting bij het verhoor, niet die fooien te bovengaande die krachtens items 23 en 25 toegestaan zouden kunnen worden indien de verrichtingen een verhoor waren."

(iv) Skrap item 32 en vervang dit deur die volgende:—

„32 (*a*) Applikatie en beëdigde verklaring (of afschrift van likwied dokument) met inbegrip van alle nodige afschriften en diensten en opwachting bij het eerste verhoor £1 0 0

(*b*) Opwachting bij enig later verhoor ... 0 10 0"

No. 3: *Miscellaneous.*—(i) In item 47 add after the word "arrest" the words "inclusive of any re-issues".
(ii) After item 47 insert new item 47A as follows:—

"47A. Obtaining certified copy of judgment of Court of another district ... ... £0 5 0"

(iii) In item 64 insert after the word "fee" the words "covering any re-issues".

Table B.

Paragraph 1.—Add new sub-paragraph (3) as follows:—

"(3) The magistrate of any district may with the approval of the Minister substitute for the travelling allowance prescribed in sub-paragraph (1) of this paragraph a fixed charge for the service of any process at a stated distance from the court-house provided that such charge shall not exceed the allowance prescribed in the said sub-paragraph."

Paragraph 3.—In sub-paragraph (*a*) delete all words after the word "Messenger" where it first occurs and substitute the words "provided that—

"(i) if the warrant interdict or order be withdrawn before execution or attempted execution the fee shall be £0 1 6
"(ii) if there be no attachment under a writ of execution and a return of *nulla bona* be made the fee shall be ... ... 0 5 0 and the difference between either such fee and the amount paid on lodgment shall be refunded by the messenger to the execution creditor."

Paragraph 11.—Delete the expression "£2. 2s." and substitute "£1. 1s."
Paragraph 14. (i) Delete in sub-paragraph (2) all the words after "house" and substitute the words "of the district for which the messenger is appointed".
(ii) Add new sub-paragraph (9) as follows:—

"(9) The provisions of sub-paragraphs (2), (3), (4), (5), (6) and (8) of this paragraph shall not apply when a special tariff of travelling allowances has in any district been substituted by the magistrate as provided in paragraph 2 (3) of this Table."

Table D.

Item 1.—Delete the words "claimed and".
Item 9*bis*. Insert after item 9 new item 9*bis* as follows:—

"9*bis*. Notice of set down of exception objection or motion to strike out ... ... £0 1 0"

Item 10*bis*. Insert after item 10 new item 10*bis* as follows:—

"10*bis*. Notice of reinstatement of any action application or matter postponed *sine die* ... ... £0 1 0"

NOTES.—Insert in paragraph 3 after the word "time" the words "before judgment or".

✱ No. 580.] [24 April 1936.

RULES OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (CAPE OF GOOD HOPE PROVINCIAL DIVISION).

His Excellency the Governor-General-in-Council has, under the provisions of section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909, approved of the accompanying rules of Court for the conduct of proceedings in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa:

601. Rules Nos. 579 and 580 are hereby repealed and the following Rules substituted in lieu thereof.

602. There shall for the dispatch of civil business in the Cape Provincial Division be four terms in the year as follows:—

15th February to 30th April (inclusive).
15th May to 23rd June (inclusive).
1st August to 15th October (inclusive).
1st November to 15th December (inclusive).

The rest of the year shall be vacation. In the event of the day fixed for the commencement of a term being a Sunday or a public holiday, the term shall commence on the day following and when the day appointed for the end of a term shall happen to be a Sunday or public holiday the term shall end on the day preceding.

603. The period of the holding of the Circuit (Local Division) shall be between the 15th March and the 30th April and between the 1st September and the 15th October inclusive.

No. 3: *Diverse Onderwerpen.*—(i) Voeg in item 47 na die woord „ingijzelingstelling" die woorde „met inbegrip van enige wederuitreikingen" in.
(ii) Voeg na item 47 die volgende nuwe item 47A in:—

„47A. Verkrijging van gecertificeerd afschrift van vonnis van een hof in een ander distrikt ... ... £0 5 0"

(iii) Voeg na die woord „fooi" in item 64 die woorde in:—

„insluitende enige wederuitreikingen".

Tabel B.

Paragraaf 1.—Voeg die volgende nuwe sub-paragraaf (3) toe:—

„De magistraat van een distrik kan met goedkeuring van de Minister de reistoelage vastgesteld in sub-paragraaf (1) van deze paragraaf, vervangen door een bepaald bedrag voor de diening van enig gerechtelik stuk op een vermelde afstand van het hofgebouw, mits zulk een bedrag de toelage vastgesteld in genoemde sub-paragraaf, niet te boven gaat."

Paragraaf 3. Skrap al die woorde na die woorde „Bode" waar dit vir die eerste maal in sub-paragraaf (*a*) voorkom en vervang hulle deur: „Met dien verstande dat—

(i) indien de lastbrief, het interdikt of de order teruggetrokken wordt vóór eksekutie of poging tot eksekutie, de fooi 1s. 6d. is;
(ii) indien er geen inbeslagneming is krachtens een lastbrief tot eksekutie en een *nulla bona* relaas geleverd wordt de fooi 5s. is;

en het verschil tussen enige zodanige fooi en het bedrag betaald bij aflevering door de bode aan de eksekutie-schuldeiser terugbetaald wordt".
Paragraaf 11.—Skrap die uitdrukking „£2. 2s." en vervang dit deur „£1. 1s."
Paragraaf 14.—(i) Skrap in sub-paragraaf (2) al die woorde na „hofgebouw" en vervang hulle deur „van het distrikt waarin de bode aangesteld werd."
(ii) Voeg die volgende nuwe sub-paragraaf (9) in:—

„(9) De bepalingen van sub-paragrafen (2), (3), (4), (5), (6) en (8) van deze paragraaf zijn niet van toepassing indien een speciaal tarief van reistoelagen in enig distrikt door de magistraat vastgesteld is, zoals bepaald in paragraaf 2 (3) van deze tabel."

Tabel D.

Item 1.—Skrap die woorde „geëist en".
Item 9*bis*.—Voeg na item 9 die volgende nuwe item 9*bis* in:—

„9*bis*. Kennisgeving van aantekening van ekseptie, objektie of verzoek tot schrapping £1 0 0"

Item 10*bis*.—Voeg na item 10 die volgende nuwe item 10*bis* in:—

„10*bis*. Kennisgeving van herstel van enige applikatie of zaak *sine die* uitgesteld ... ... £1 0 0"

N.B.—Voeg in paragraaf 3, na die woord „tijd" die woorde „voor het geven van vonnis of" in. 17-24-1-8

✱ No. 580.] [24 April 1936.

REELS VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA (PROVINSIALE AFDELING KAAP DE GOEDE HOOP).

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade het, ingevolge die bepalings van artikel *honderd-en-agt* van die „Suid-Afrika Wet" 1909, bygaande reëls van die Hof, opgestel deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika vir die leiding van verrigtinge in die Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop van die Hooggeregshof, goedgekeur:—

601. Reëls Nos. 579 en 580 word hierby herroep en deur die volgende Reëls vervang.

602. Vir die behandeling van siviele sake in die Kaapse Provinsiale Afdeling is daar in elke jaar vier sessies, namelik:—

15 Februarie tot en met 30 April.
15 Mei tot en met 23 Junie.
1 Augustus tot en met 15 Oktober.
1 November tot en met 15 Desember.

Die res van die jaar is vakansie. As dit gebeur dat die dag bepaal vir die begin van 'n sessie op 'n Sondag of 'n openbare feesdag val, begin die sessie op die daaropvolgende dag en as die dag bepaal vir die beëindiging van 'n sessie op 'n Sondag of 'n openbare feesdag val, eindig die sessie op die voorafgaande dag.

603. Die tydperke waarin die Rondgaande Hof (Plaaslike Afdeling) gehou word is 15 Maart tot en met 30 April en 1 September tot en met 15 Oktober.

✱ No. 581.] [24 April 1936.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the "South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, Thabazimbi Mine", situate on the farm Kwaggashoek No. 759, in the District of Rustenburg, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native or coloured employees.

✱ No. 582.] [24 April 1936.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the "Rustenburg Platinum Mines, Limited", situate on the farm Waterval No. 537, in the District of Rustenburg, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native or coloured employees.

✱ No. 583.] [24 April 1936.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, MOOI RIVER: APPONTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Johannes Christoffel Cooper to be Special Justice of the Peace at Mooi River, in the District of Estcourt, Province of Natal, with effect from the 2nd May, 1936, *vice* R. C. Stewart, transferred.

✱ No. 584.] [24 April 1936.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons named in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Molteno	No. 4	Johannes Hendrik van Zyl	Oudeklip, P.O. Stormberg.
Albany	North Fish River	Frans Johannes Nel	Carlisle Bridge, P.O. Carlisle Bridge.
East London	No. 7	Michael James Mallett	Lilyfontein, P.O. Kwelegha.
Mossel Bay	Municipality of Mossel Bay	Erik Gustaf Christopher Wadner	"La Casita," Cape Road, Mossel Bay.
East London	No. 2	Hubert Wyndham Wilkie Miller	Chalumna Causeway Store, P.O. Chalumna Causeway, East London.
Bellville	Durban	Hendrik Nicolaas van Aardt	Lehal La Kana, Durbanville, Cape.
Ceres	Friesland	Jacobus Petrus Moller	Inkruip, Private Bag, Geydo, District Ceres.
Middelburg, Transvaal	Secocoeni	Philippus Johannes Jacobus van der Merwe	Haakdoorndraai No. 41, P.O. Apel, via Pietersburg.
Marico	Boschveld	Harold Goble Robertson	Greitefontein 169, P.O. Zeerust.
Maclear	Coningsby	Harry Fraser	Mapassas Nek, P.O. Ugie.
New Hanover	No. 65	Hermann Carl Hillermann	Kromdraai, New Hanover Station.
Fort Beaufort, C.P.	Fort Beaufort	Abraham Arthur Wellington	Healdtown Institution Fort Beaufort.
Newcastle	No. 20	William Morrison Goodwin	34 Scott Street, Newcastle.
Nqutu	No. 29	Alexander Barklie	Barklieside, Nondweni, Zululand.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Molteno	No. 4	Reuben Gordon Tarr.
East London	No. 2	Cecil John Rhodes King.
Ceres	Friesland	Petrus Jacobus Stofberg.
Middelburg, Transvaal	Secocoeni	Abraham Jacobus Rousseau.
Maclear	Coningsby	Herbert Owen Powell.

✱ No. 581.] [24 April 1936.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, Thabazimbi Mine", geleë op die plaas Kwaggashoek No. 759, in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word.

✱ No. 582.] [24 April 1936.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „Rustenburg Platinum Mines, Limited", geleë op die plaas Waterval No. 537, in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word.

✱ No. 583.] [24 April 1936.

SPESIALE VREDEREGTER, MOOIRIVIER: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Johannes Christoffel Cooper as Spesiale Vrederegter te Mooirivier, in die distrik Estcourt, Provinsie Natal, met ingang van 2 Mei 1936 aangestel in die plek van R. C. Stewart, verplaas.

✱ No. 584.] [24 April 1936.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in deel twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Molteno	No. 4	Johannes Hendrik van Zyl	Oudeklip, Pk. Stormberg.
Albany	Noord Visrivier	Frans Johannes Nel	Carlisle Bridge, Pk. Carlisle Bridge.
Oos-Londen	No. 7	Michael James Mallett	Lilyfontein, Pk. Kwelegha.
Mosselbaai	Munisipaliteit Mosselbaai	Erik Gustaf Christopher Wadner	"La Casita," Kaapweg, Mosselbaai.
Oos-Londen	No. 2	Hubert Wyndham Wilkie Miller	Chalumna Causeway Store, Pk. Chalumna Causeway, Oos-Londen.
Bellville	Durban	Hendrik Nicolaas van Aardt	Lehal La Kana, Durbanville, Kaap.
Ceres	Friesland	Jacobus Petrus Moller	Inkruip, Possak Geydo, distrik Ceres.
Middelburg, Transvaal	Secocoeni	Philippus Johannes Jacobus van der Merwe	Haakdoorndraai No. 41, Pk. Apel, oor Pietersburg.
Marico	Boschveld	Harold Goble Robertson	Greitefontein 169, Pk. Zeerust.
Maclear	Coningsby	Harry Fraser	Mapassas Nek, Pk. Ugie.
New Hanover	No. 65	Hermann Carl Hillermann	Kromdraai, New Hanover Stasie.
Fort Beaufort, K.P.	Fort Beaufort	Abraham Arthur Wellington	Healdtown, Inrigting Fort Beaufort.
Newcastle	No. 20	William Morrison Goodwin	34 Scottstraat, Newcastle.
Nqutu	No. 29	Alexander Barklie	Barklieside, Nondweni, Soeloeland.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Molteno	No. 4	Reuben Gordon Tarr.
Oos-Londen	No. 2	Cecil John Rhodes King.
Ceres	Friesland	Petrus Jacobus Stofberg.
Middelburg, Transvaal	Secocoeni	Abraham Jacobus Rousseau.
Maclear	Coningsby	Herbert Owen Powell.

✱ No. 585.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, appointed the persons named in the following Schedule to be Commissioners of Oaths, whilst Outdoor Officers in the employ of the Transvaal Provincial Administration, for the area set opposite their names.

SCHEDULE.

Name.	*Area.*
John Christian Wrensch de Villiers	District of Lichtenburg.
Cornelis Johannes Beukes	District of Marico.
Johannes Petrus Cronje	Districts of Carolina and Belfast.
Matthiam Cornelis Hoffmann	District of Krugersdorp.
Hendrik David Schwartz	Districts of Bloemhof and Schweizer Reneke.
Johannes Petrus Mouton Lotter	Districts of Pietersburg and Potgietersrust.
Johannes Petrus Swanepoel	District of Pretoria.
Nicolaas Claudius Gey van Pittius	Districts of Ventersburg and Rustenburg.
Jacobus Johannes Nicolaas van Schoor	Districts of Nelspruit and Barberton.
Francois Gerhardus Ellis	District of Lydenburg.
Nicolaas Johannes van der Westhuizen	District of Middelburg, Transvaal.
Leonard Wardhaugh Gillard	District of Potchefstroom.
Andries Jacobus van der Walt	Districts of Wolmaransstad and Klerksdorp.
Machiel Pieter Stephanus Combrink	District of Zoutpansberg.
Hendrik Jacobus Griessel	District of Standerton.
Johannes Albertus Cornelius Streicher	District of Waterberg.
Wilhelm Jacobus Fourie	District of Rustenburg.
Nicolaas Johannes du Toit	Districts of Bethal and Witbank

✱ No. 586.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF COMMISSIONER OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, appointed the person named in the following Schedule to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite his name.

SCHEDULE.

Name.	*Address.*	*Area.*
John Montgomery Bruce-Brand	11 Avenue St. Dennis, Sea Point	Province of the Cape of Good Hope.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 559.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Gardener, Williams & Company, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described as a bonded warehouse, viz., a brick building under slate roof, comprising one floor measuring 30 ft. by 17 ft. 6 in., and 14 ft. by 24 ft. 6 in., situate at 37A Buitenkant Street, Capetown, the property of Messrs. Brown & Annie Lawrence Trust, for the deposit of general merchandise under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse, known as No. 52, for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 560.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Texas Company (South Africa), Limited, Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described as a bonded warehouse, viz., a steel tank, having a capacity of 461,673 imperial gallons, and 1,195 ft. 6 in. of pipe-line, having a total capacity of 1,462 imperial gallons, situate at Lot No. 70, Island View, Durban, the property of the firm, for the deposit of Diesel gas oil (fuel oil) under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse, known as No. 68, for the free warehousing and securing of Diesel gas oil (fuel oil) imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 585.] [24 April 1936.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, die persone, in onderstaande bylae genoem, as Kommissarisse van Ede aangestel in die gebied teenoor hul name vermeld vir solank hulle as Buitebeamptes in diens van die Transvaalse Provinsiale Administrasie is.

BYLAE.

Naam.	*Gebied.*
John Christian Wrensch de Villiers	District Lichtenburg.
Cornelis Johannes Beukes	Distrik Marico.
Johannes Petrus Cronje	Distrikte van Carolina en Belfast.
Matthiam Cornelis Hoffmann	Distrik Krugersdorp.
Hendrik David Schwartz	Distrikte van Bloemhof en Schweizer Reneke.
Johannes Petrus Mouton Lotter	Distrikte van Pietersburg en Potgietersrust.
Johannes Petrus Swanepoel	Distrik Pretoria.
Nicolaas Claudius Gey van Pittius	Distrikte van Ventersdorp en Rustenburg.
Jacobus Johannes Nicolaas van Schoor	Distrikte van Nelspruit en Barberton.
Francois Gerhardus Ellis	Distrik Lydenburg.
Nicolaas Johannes van der Westhuizen	Distrik Middelburg, Transvaal.
Leonard Wardhaugh Gillard	Distrik Potchefstroom.
Andries Jacobus van der Walt	Distrikte van Wolmaransstad en Klerksdorp.
Machiel Pieter Stephanus Combrink	Distrik Zoutpansberg.
Hendrik Jacobus Griessel	Distrik Standerton.
Johannes Albertus Cornelius Streicher	Distrik Waterberg.
Wilhelm Jacobus Fourie	Distrik Rustenburg.
Nicolaas Johannes du Toit	Distrikte van Bethal en Witbank.

✱ No. 586.] [24 April 1936.

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, vir solank dit hom behaag die persoon genoem in die onderstaande bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam vermeld.

BYLAE.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
John Montgomery Bruce-Brand	St. Denis-laan No. 11, Seepunt	Provinsie Kaap de Goede Hoop.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 559.] [24 April 1936.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Gardener, Williams & Company, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. 'n baksteengebou onder pandak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 30 voet by 17 voet 6 duim en 14 voet by 24 voet 6 duim, geleë 37A Buitenkantstraat, Kaapstad, die eiendom van die firma Brown en Annie Lawrence Trust, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis, bekend as No. 52, vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 560.] [24 April 1936.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Texas Company (South Africa), Limited, Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. 'n staaltenk met 'n inhoud van 461,673 imperiale gelling en 1,195 voet 6 duim pyplyn met 'n totale inhoud van 1,462 imperiale gelling, geleë te Lot No. 70, Island View, Durban, die eiendom van die firma, vir die opberging van Diesel gasolie (brandstofolie) onder waarborg;

So word hierby bekendmaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedkeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis, bekend as No. 68, vir die vry opberging en bewaring van Diesel gasolie (brandstofolie) ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 561.] [24 April 1936.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 909 of 6th July, 1934, as amended, permission was granted to Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, comprising an unroofed enclosure, having an area of 6,947 square feet, and surrounded by a fence of steel framing with chain-link wire netting, for the securing and warehousing under bond of liquid fuel oil in 40, 44 and 65 gallon drums imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the decrease of the bond area to 6,857 square feet for use as a bonded warehouse and the appointment of the said bonded warehouse in the name of Messrs Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), and the appointment in the name of Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), is hereby accordingly revoked.

✱ No. 562.] [24 April 1936.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 910 of 6th July, 1934, as amended, permission was granted to Messrs Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises, situate at Lots Nos. 38-39, Island View, Durban, comprising eight steel storage tanks, having an approximate capacity of 5,894,762.93 imperial gallons and 8,313 feet of pipe-line, having an approximate total capacity of 18,229 imperial gallons, for the securing and warehousing under bond of liquid fuel oil in bulk, including solar oil and " Shell " dieseline oil, imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the appointment of the said bonded warehouse in the name of Messrs. Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), and the appointment in the name of Messrs. Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), is hereby accordingly revoked.

✱ No. 563.] [24 April 1936.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 786 of 15th June, 1934, permission was granted to Messrs. The Shell Company of South Africa, Limited, Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises, situate at Lot No. 41, Island View, Bluff, Durban, comprising seven steel storage tanks, having a capacity of 8,893,836.68 imperial gallons and six steel service tanks having a capacity of 242,589.74 imperial gallons, for the securing and warehousing under bond of motor spirit and paraffin in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the extension of the bond area by the inclusion of one steel service tank, having a capacity of 12,113.37 imperial gallons, for use as a bonded warehouse.

✱ No. 565.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF ENTRANCES AND EXITS TO OR FROM THE DOCK OR WHARF AREAS AT THE PORT OF CAPETOWN.

In terms of section 23 (*b*) (1) of Government Notice No. 194 of the 21st February, 1934, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of Government Notice No. 414 of the 7th March, 1930, to the extent indicated hereunder:—

Capetown.

Under the heading " Special " add the following words:—

" 2. Foreshore Gate—for railway traffic only—to be locked when not in use."

✱ No. 568.] [24 April 1936.

It is hereby notified for general information that Mr. J. P. McMagh has accepted appointment for voluntary service on the National Thrift Committee, Bloemfontein.

✱ No. 561.] [24 April 1936.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 909 van 6 Julie 1934, soos gewysig, vergunning verleen is aan die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Standplase 38-39, Island View, Durban, bevattende 'n daklose ruimte met 'n oppervlakte van 6,947 vierkantevoet en ingesluit deur 'n heining van staalraamwerk met kettingskakel-sifdraad, vir die opberging en bewaring van vloeibare brandstofolie in 40, 44 en 65 gellingkanne onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die vermindering van die opslagruimte tot 6,857 vierkantevoet vir pakhuisdoeleindes, en die aanwysing van die genoemde doeanepakhuis op naam van die firma „ Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Ltd. (incorporated in England) " goedgekeur het en die aanwysing op die naam van die firma „ Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Ltd. (incorporated in England) word gevolglik hierby herroep.

✱ No. 562.] [24 April 1936.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 910 van 6 Julie 1934 vergunning verleen is aan die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England), Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel, geleë op Standplase Nos. 38-39, Island View, Durban, bevattende agt staalopbergingstenke, met 'n inhoud van ongeveer 5,894,762.93 imperiale gelling en 8,313 voet pyplyn met 'n totale inhoud van ongeveer 18,229 imperiale gelling, vir die opberging en bewaring van vloeibare brandstofolie in massa, met inbegrip van solarolie en „ Shell " dieselineolie onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die aanwysing van die genoemde doeanepakhuis op naam van die firma „ Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England) ", goedgekeur het, en die aanwysing op naam van die firma „ Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (incorporated in England) ", word gevolglik hierby herroep.

✱ No. 563.] [24 April 1936.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 786 van 15 Junie 1934, vergunning verleen is aan die firma The Shell Company of South Africa, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel, geleë op Perseel No. 41, Island View, Bluff, Durban, bevattende sewe staalopbergingstenke met 'n inhoud van 8,893,836.68 imperiale gelling en ses staal dienstenke met 'n inhoud van 242,589.74 imperiale gelling vir die opberging en bewaring van motorbrandstof en paraffien in massa onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die uitbreiding van die opslagruimte deur die insluiting van een staaldienstenk, met 'n inhoud van 12,113.37 imperiale gelling, vir pakhuisdoeleindes goedgekeur het.

✱ No. 565.] [24 April 1936.

AANWYSING VAN IN- EN UITGANG NA OF VAN DIE DOK OF LANDINGSTERREINE BY DIE HAWE VAN KAAPSTAD.

Dit het die Kommissaris van Doeane behaag om, ooreenkomstig die terme van Regulasie 23 (*b*) (1) van Goewermentskennisgewing No. 194 van 21 Februarie 1934, die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 414 van 7 Maart 1930, soos hieronder vermeld, goed te keur:—

Kaapstad.

Onder die hoof „ Spesiaal " voeg die volgende woorde by:—

„ 2. Strandhek—alleenlik vir spoorwegverkeer—moet met 'n slot gesluit word wanneer dit nie in gebruik is nie."

✱ No. 568.] [24 April 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. J. P. McMagh die aanstelling vir vrywillige diens op die Nasionale Spaarsaamheidskomitee, Bloemfontein, aangeneem het.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1935, TO 31ST MARCH, 1936.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1935 TOT 31 MAART 1936.

Heads of Revenue. Hoofdelvan Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „ de Goede Hoop."			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals.—Totale.		
	Estimate Begroting 1935–36.	1/3/36—31/3/36.	1/4/35—31/3/36.	Estimate Begroting 1935–36.	1/3/36—31/3/36.	1/4/35—31/3/36.	Estimate Begroting 1935–36.	1/3/36—31/3/36.	1/4/35—31/3/36.	Estimate Begroting 1935–36.	1/3/36—31/3/36.	1/4/35—31/3/36.	Estimate Begroting 1935–36.	1/3/36—31/3/36.	1/4/35—31/3/36.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.															
Licences—Lisensies :															
Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild...	3,600	82	1,831	20,850	1,487	18,917	15,000	1,228	15,498	4,700	1,644	6,718	44,150	4,441	42,964
Importers—Invoerders	105,000	3,974	109,764	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105,000	3,974	109,764
**Liquor—Drank*	88,000	412	89,085	24,500	112	23,871	52,000	961	56,698	10,000	139	8,848	174,500	1,624	178,502
**Trade and Professional—Handels- en Beroeps-*	177,000	4,984	184,316	67,000	1,613	68,491	175,000	7,817	187,168	32,000	1,061	32,492	451,000	15,475	472,467
Motor Vehicles—Motorvoertuie	575,000	50,847	662,625	195,250	21,242	242,255	430,000	203,775	454,177	120,000	76,622	145,541	1,320,250	352,486	1,504,598
Miscellaneous—Diverse :															
Education Receipts—Onderwysontvangste	293,200	42,394	297,716	67,500	7,686	68,566	—	7	10,847	20,300	1,439	19,866	381,000	51,526	396,995
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste	4,600	471	5,129	49,500	8,314	57,076	—	—	—	—	—	—	54,100	8,785	62,205
Other Receipts—Ander Ontvangste	82,760	5,708	73,294	12,500	4,625	11,563	115,775	8,890	108,163	40,600	12,373	45,730	251,635	31,596	238,750
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurd-verklarings	7,000	5,126	9,724	2,000	191	2,113	7,000	703	10,331	2,000	695	1,525	18,000	6,715	23,693
Auction Dues—Venduregte	—	—	—	—	—	—	45,000	3,574	45,078	23,000	211	20,455	68,000	3,785	65,533
Companies Tax (Transvaal)—Maatskappybelasting (Transvaal)	—	—	—	—	—	—	241,000	3,540	334,816	—	—	—	241,000	3,540	334,816
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede	122,000	12,984	124,121	40,000	4,510	51,246	130,000	11,018	132,857	13,000	1,255	13,247	314,000	29,767	321,471
Immovable Property Tax—Belasting op Vaste Eiendomme	108,000	43,434	129,858	—	—	—	—	—	—	—	—	—	108,000	43,434	129,858
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)	376,000	42,527	377,732	157,000	9,227	155,522	490,000	12,058	544,281	120,000	9,855	116,298	1,143,000	73,667	1,193,833
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	54,000	5,789	47,824	75,200	2,477	74,461	166,000	18,095	176,930	2,300	96	2,248	297,500	26,457	301,463
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	—	6,250	451	5,591	28,000	6,927	33,614	35,000	18,434	34,756	69,250	25,812	73,961
Sources of Revenue Assigned. Bronne van Inkomste Toegewys.															
Native Pass Fees paid by Employers—Naturellepasgeld deur werkgewers betaal	—	—	—	—	—	—	480,000	48,079	537,016	—	—	—	480,000	48,079	537,016
Transfer Duty—Hereregte	220,000	21,758	215,542	77,000	8,532	71,877	380,000	37,550	375,384	55,000	7,029	56,440	732,000	74,869	719,243
Totals—Totale.....£	2,216,160	240,490	2,328,561	803,550	70,467	851,549	2,754,775	364,222	3,022,858	477,900	130,853	504,164	6,252,385	806,032	6,707,132
Totals—Totale (1934–35)	*2,105,396*	*230,912*	*2,351,006*	*784,250*	*58,218*	*803,961*	*2,346,800*	*315,123*	*2,720,897*	*424,135*	*99,405*	*537,643*	*5,660,581*	*703,658*	*6,413,907*

*Revenue Assigned.—Inkomste Toegewys.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansies.

✱ No. 576.] [24 April 1936.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1935, to 31st March, 1936 (unaudited).

Treasury, Pretoria.

✱ No. 576.] [24 April 1936.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936 (ongeouditeer).

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. *Begroting.* 1935–36.	Month of March. *Maand Maart.*		Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.*	
			1936.	1935.	1936.	1935.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—					
Customs Duties	Invoerregte	8,650,000	796,790	849,216	9,615,431	10,173,709
„ Suxtax	„ Ekstrabelasting	—	—	6	53	934
„ General	„ Algemeen	10,000	260	1,118	8,121	12,452
	£	8,660,000	797,050	850,340	9,623,605	10,187,095
Excise—	Aksyns—					
Spirits	Spiritualiëe	575,000	47,015	36,251	667,636	591,057
Beer	Bier	250,000	17,275	20,192	252,462	241,699
Sugar	Suiker	160,000	*Dr. 9,317*	*Dr. 2,256*	172,598	174,062
Tobacco and Cigarettes	Tabak en Sigarette	980,000	112,453	89,229	1,127,756	1,029,079
Matches	Vuurhoutjies	75,000	*Dr. 528*	*Dr. 1,290*	82,387	77,590
Miscellaneous	Diverse	3,000	180	201	2,767	3,950
	£	2,043,000	167,078	142,327	2,305,606	2,117,437
	£	10,703,000	964,128	992,667	11,929,211	12,304,532
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts	Poswese	1,906,000	169,528	158,617	1,980,283	1,973,389
Telegraphs	Telegraafwese	450,000	44,581	39,467	510,337	471,589
Telephones	Telefoonwese	1,800,000	137,249	93,983	1,951,958	1,769,147
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	130,000	16,571	15,897	138,630	133,339
	£	4,286,000	367,929	307,964	4,581,208	4,347,464
Mining—	Mynwese—					
Diamond Mines	Diamantmyne	—	—	231	36,250	231
Other Mines	Ander Myne	—	—	—	130	654
Licences and Mynpacht Dues	Lisensies en Mynpagregte	289,000	20,958	19,117	298,614	336,001
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	150,000	6,516	5,005	176,177	209,537
State Mining	Staatsmynwese	160,000	24,851	26,119	154,663	147,341
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	9,503,000	707,830	572,586	10,739,826	10,183,257
Gold Mines—Excess Profits Duty	Goudmyne—Oorwinsbelasting	2,678,000	*Dr. 90,874*	*Dr. 32,981*	2,413,056	3,865,451
Gold Mines—Gold Profits Surtax	Goudmyne—Goudwinsekstrabelasting	2,500,000	64,505	—	2,600,258	—
Surtax on Interest	Surtaks op Rente	—	60	162	743	45,540
Licences	Lisensies	115,000	3,114	3,029	141,352	137,372
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	1,050,000	105,202	91,638	1,079,435	1,132,715
Death Duties	Sterfregte	700,000	66,116	56,175	845,742	668,060
Native Taxes	Naturellebelastings	730,000	55,210	65,239	831,169	989,002
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	45,000	4,201	*Dr. 10,772*	49,811	31,867
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	20,000	2,613	3,945	29,228	62,695
Forest Revenue	Bosinkomste	103,000	13,855	22,526	107,370	121,708
Rents of Government Property	Huurgelde van Staatseiendom	175,000	32,072	12,607	169,261	169,075
Interest	Rente	2,295,000	457,889	407,275	2,207,357	2,746,924
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	175,000	23,386	19,674	246,550	211,356
Departmental Receipts	Departmentele Ontvangste	577,000	124,257	111,935	652,149	637,150
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	19,000	24,110	21,508	40,373	35,101
Reparation Receipts	Skadeloosstelling Ontvangste	—	—	—	123	81
Miscellaneous	Diverse	131,000	32,702	18,999	248,724	221,925
	£	21,415,000	1,678,573	1,414,017	23,068,361	21,953,043
	£	36,404,000	3,010,630	2,714,648	39,578,780	38,605,039
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	3,917,000	*Dr. 7,960*	*Dr. 2,744*	3,590,376	3,878,782
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	—	622	—	692	912
Bewaarplaats	Bewaarplaas	121,000	975	905	116,801	121,157
Sales of Crown Lands	Verkopings van Kroongronde	50,000	3,461	5,238	41,480	46,835
State Diamond Diggings	Staats Diamantdelwerye	—	*Dr. 24,851*	*Dr. 26,119*	9,657	19,873
Electricity Supply Commission—Repayment of Loan	Elektrisiteitsvoorsieningskommissie—Terugbetaling van Lening	—	—	—	—	5,406,502
Miscellaneous	Diverse	2,208,000	247,863	106,694	3,035,524	1,633,090
	£	6,296,000	220,110	83,974	6,794,530	11,107,151
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	£ 42,700,000	3,230,740	2,798,622	46,373,310	49,712,190
Export Subsidy Account	Uitvoersubsiedie-rekening	£ —	—	*Dr. 46*	67	656
TOTALS	TOTALE	£ 42,700,000	3,230,740	2,798,576	46,373,377	49,712,846
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 539 in *Union Government Gazette* of 17th April, 1936—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 539 in *Unie-Staatskoerant* van 17 April 1936—					
In transit 31st March, 1935	Onderweg 31 Maart 1935	—	—	—	234,466	—
Net amount overpaid to Exchequer, 29th February, 1936	Netto bedrag teveel betaal aan skatkis 29 Februarie 1936	—	222,468	—	—	—
Collections as above	Invorderings soos hierbo	—	3,230,740	—	46,373,377	—
	£	—	3,008,272	—	46,607,843	—
In transit 31st March, 1936	Onderweg 31 Maart 1936	—	19,366	—	19,366	—
Received into Exchequer	In Skatkis ontvang	£ —	2,988,906	—	46,588,477	—

*No. 577.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [24 April 1936.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 17th day of April, 1936.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	13,306,810	10	0
Deposits :—			
(*a*) Government	4,606,952	13	7
(*b*) Bankers	22,647,982	16	1
(*c*) Other	3,305,053	10	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	709,769	12	10
	£46,576,569	3	1

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £1,715,768. 5s. 4d. held outside the Union)	23,397,464	0	4
Subsidiary Coin	127,825	6	8
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	96,414	1	1
(*b*) Foreign	8,577,712	18	2
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	1,736,993	18	11
Other Assets	12,640,158	17	11
	£46,576,569	3	1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 53·6 per cent.

Dated this 22nd day of April, 1936. E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 577.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [24 April 1936.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 17de dag van April 1936.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	13,306,810	10	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	4,606,952	13	7
(*b*) Bankiers	22,647,982	16	1
(*c*) Ander	3,305,053	10	7
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	709,769	12	10
	£46,576,569	3	1

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £1,715,768. 5s. 4d. buite die Unie gehou)	23,397,464	0	4
Pasmunt	127,825	6	8
Verdiskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnelandse	96,414	1	1
(*b*) Buitelandse	8,577,712	18	2
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	1,736,993	18	11
Ander Bate	12,640,158	17	11
	£46,576,569	3	1

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 53·6 persent.

Geteken die 22ste dag van April 1936. E. W. CATTELL, Hoofkassier.

*No. 587.] [24 April 1936.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORTS DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF MARCH, 1936, AND THREE MONTHS ENDED 31ST MARCH, 1936, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1935.

*No. 587.] [24 April 1935.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND MAART 1936, EN DRIE MAANDE GEËINDIG 31 MAART 1936, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1935.

† Gross Import Duties.—Gros Invoerregte.	Month of March. *Maand Maart.*		Three Months ended March. *Drie Maande geëindig Maart.*	
	1936.	1935.	1936.	1935.
	£	£	£	£
Capetown—*Kaapstad*	208,930	175,872	594,617	526,125
Port Elizabeth	168,234	154,898	488,182	418,742
East London—*Oos-Londen*	86,420	80,119	260,304	213,579
Durban	260,225	248,868	777,403	726,076
Johannesburg	103,291	125,856	301,058	343,968
Lourenco Marques	97,629	78,697	295,982	225,522
G.P.O.—*H.P.K.*	20,211	18,469	82,702	85,881
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	21,521	25,654	51,653	58,681
	£966,491	£903,433	£2,851,901	£2,598,574
Walvis Bay and Luderitz—*Walvisbaai en Luderitz*	11,508	5,189	24,740	16,917
Total—Totaal	£977,999	£913,622	£2,876,641	£2,615,491

† Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.
Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doeane-Unie.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION IMPORTS.—UNIE-INVOER.

	Month of March. *Maand Maart.*		Three Months ended March. *Drie Maande geëindig Maart.*	
	1936.	1935.	1936.	1935.
	£	£	£	£
Capetown—*Kaapstad*	1,266,195	1,035,913	3,667,755	3,180,723
Port Elizabeth	1,229,792	1,111,290	3,653,596	2,936,702
East London—*Oos-Londen*	429,141	442,110	1,268,025	1,139,232
Durban	2,167,469	1,855,394	6,029,935	5,140,424
Johannesburg	547,671	543,845	1,729,737	1,528,188
Lourenco Marques	605,754	577,257	1,802,701	1,754,959
G.P.O.—*H.P.K.*	118,229	107,575	485,674	461,158
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	103,689	119,223	289,195	330,767
* TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£6,467,940	£5,792,607	£18,926,618	£16,472,153
From N. Rhodesia—*Van Noord-Rhodesië*	12,741	12,474	85,576	31,543
From S.W. Africa—*Van Suidwes-Afrika*	56,742	33,421	140,873	96,785
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE	£6,537,423	£5,838,502	£19,153,067	£16,600,481
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*	371,276	253,584	1,110,489	999,649
Specie—*Munt*	1,689	1,077	4,019	4,999
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOT-TOTAAL INVOER	£6,910,388	£6,093,163	£20,267,575	£17,605,129

* Includes imports from Southern Rhodesia.—*Sluit invoer uit S. Rhodesië in.*

UNION EXPORTS.—UNIE-UITVOER.

Overseas.—*Oorsee.*

South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte :—*				
* Gold—*Goud*—	£	£	£	£
† Bullion—*Stawe*	4,560,499	1,303,722	11,183,037	5,018,074
Specie—*Gemunte*	—	—	—	6,000
Diamonds—*Diamante*	146,134	117,585	566,734	849,117
Wool—*Wol*	662,002	1,293,809	3,106,067	3,378,031
Maize—*Mielies*	2,910	201,409	52,764	518,489
Hides and Skins—*Huide en Velle*	174,364	105,564	431,418	294,711
Wattle Bark and Extract—*Wattlebas en Ekstrak*	67,990	55,225	178,305	150,874
Eggs, fresh—*Eiers, vars*	457	1,074	1,235	2,806
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	485,775	398,738	1,152,652	885,473
Sugar—*Suiker*	5	373	44	63,256
Copper, Bar and Blister—*Koper, Stawe en Blister*	35,200	32,988	110,040	91,883
Coal—*Steenkool*	39,804	50,592	150,024	154,177
Other Merchandise—*Ander Handelsware*	545,079	437,868	1,280,140	1,191,938
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*	102,915	151,575	299,841	349,091
Bunker Coal and Ships' Stores—*Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad*	123,982	88,530	358,825	268,259
‡ TOTAL MERCHANDISE OVERSEA—TOTALE HANDELSWARE OORSEE	£6,947,116	£4,239,052	£18,871,156	£13,222,179
To Northern Rhodesia—*Na Noord-Rhodesi*	41,964	48,828	128,714	145,892
To South West Africa—*Na Suidwes-Afrika*	96,089	76,953	258,034	206,540
Specie : To Customs Union Territories—*Munt : Na Tolunie Gebiede*	—	—	1,000	4,200
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOT-TOTAAL UITVOER	£7,085,169	£4,364,833	£19,258,904	£13,578,811

* Excluding Premium.—*Uitsluitende Premie.*

‡ Includes exports to S. Rhodesia.—*Sluit uitvoer na S. Rhodesië in.*

† The value of gold bullion above has been calculated at the standard rate of £4·24773 per fine ounce. Calculated at the price ruling at the date of export, the increase in value would be as follows :—

Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud. Bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer, is die vermeerdering in waarde as volg :—

	Increase—*Vermeerdering.*	
	1936.	1935.
March—*Maart*	£3,005,921	£936,904
Three months—*Drie maande*	7,368,563	3,440,206

SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.

SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.—SUIDWES-AFRIKA INVOER.

	£	£	£	£
Walvis Bay—*Walvisbaai*	39,594	22,099	93,020	58,643
Luderitz	11,574	6,499	29,046	25,538
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£51,168	£28,598	£122,066	£84,181
From Union of South Africa—*Van die Unie van Suid-Afrika*	96,089	76,953	259,034	210,740
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL	£147,257	£105,551	£381,100	£294,921

SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.

Overseas.—*Oorsee.*

	£	£	£	£
Diamonds—*Diamante*	64,941	21,582	188,971	68,518
Other Merchandise—*Ander Koopware*	156,455	26,571	279,394	144,208
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	£221,396	£48,153	£468,365	£212,726
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	56,946	33,595	142,314	98,359
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL	£278,342	£81,748	£610,679	£311.085

✱ No. 588.] [24 April 1936.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 18TH APRIL, 1936.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	351,245	1,491,994	3,500

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

Note.—Particulars published for the week ended 28th March, 1936, were overstated by 39,072 ozs. valued at £165,967.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 573.] [24 April 1936.

APPOINTMENT OF ACTING MINING COMMISSIONER AND CIVIL COMMISSIONER, BARKLY WEST.

It is notified for general information that, with effect from the 20th April, 1936, Stanley Aurelian White has been appointed to act as: (1) Mining Commissioner for the Mining District of Barkly West during the absence on leave of Richard Prior Roberts, and (2) Civil Commissioner for the Magisterial Districts of Kimberley, Herbert, Barkly West, Prieska, Hopetown, Hay, Taungs, Mafeking, Vryburg, Kuruman and Kenhardt, Cape Province, for the purpose of carrying out the duties and functions assigned to Civil Commissioners under the "Precious Minerals Act, 1898" (Act No. 31 of 1898 of the Cape of Good Hope) and the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), with headquarters at Barkly West, during the absence on leave of the Mining Commissioner, Barkly West. M.M. Staff/W/8.

✱ No. 574.] [24 April 1936.

It is notified for general information that Arthur Charles Ricketts has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Barberton, and as Assistant Inspector of Mines, subject to the direction of the Government Mining Engineer, during the absence on leave of Hendrik Jacobus du Plessis, with effect from the 20th April, 1936. M.M. Staff/D/22.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 558.] [24th April, 1936.

INVESTIGATIONS UNDER SECTION *EIGHT* OF ACT No. 38 OF 1927: APPOINTMENT OF COMMISSIONER, DISTRICT OF VICTORIA EAST.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment, with effect from the date of assumption of duty, of Martin Leslie Carlisle Liefeldt as Commissioner for the purpose of investigating and determining the rights of occupation and ownership of natives claiming to own land in Mabandla's, Yantolo's (Mgalo's) and Melani's Locations; Gaga and Ely Fingo Locations and the Victoria and Auckland Fingo Locations, in the District of Victoria East, *vice* Frank Crawford Pinkerton, transferred.

✱ No. 588.] [24 April 1936

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UIT GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSEESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE EINDIG 18 APRIL 1936.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	351,245	1,491,994	3,500

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per on fyn goud.

(2) Sluit in die Rhodesië-goud in en deurvoer deur die Unie var Suid-Afrkia na oorseese lande.

Aantekening.—Besonderhede wat gepubliseer is vir die week ge eindig 28 Maart 1936 is 39,072 onse ter waarde van £165,967 te hoog opgegee.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 573.] [24 April 1936.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MYNKOMMISSARIS EN SIVIELE KOMMISSARIS, BARKLY-WES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Stanley Aurelian White, met ingang van 20 April 1936, aangestel is om op te tree as: (1) Mynkommissaris vir die myndistrik van Barkly-Wes, gedurende die afwesigheid op verlof van Richard Prior Roberts, en (2) Siviele Kommissaris vir die magistraatsdistrikte van Kimberley, Herbert, Barkly-Wes, Prieska, Hopetown, Hay, Taungs, Mafeking, Vryburg, Kuruman en Kenhardt, Kaapprovinsie, vir die doeleindes om gevolg te gee aan die pligte en funksies bepaal vir Siviele Kommissarisse onder die „Precious Minerals Act, 1898" (Wet No. 31 van 1898 van die Kaap de Goede Hoop) en die „Mineral Law Amendment Act, 1907" (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap de Goede Hoop) met hoofkantoor te Barkly-Wes, gedurende die afwesigheid op verlof van die Mynkommissaris, Barkly-Wes.

✱ No. 574.] [24 April 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Arthur Charles Ricketts aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrik Barberton, en as Assistent Inspekteur van Myne, onderworpe aan die voorskrifte van die Staatsmyningenieur, gedurende die afwesigheid op verlof van Hendrik Jacobus du Plessis, met ingang van 20 April 1936.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 558.] [24 April 1936.

ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 38 VAN 1927: AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, DISTRIK VICTORIA OOS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, met ingang vanaf datum van diensaanvaarding, van Martin Leslie Carlisle Liefeldt as Kommissaris om die okkupasie- en eiendomsregte te ondersoek en te bepaal van Naturelle wat beweer dat hulle grondeienaars is in Mabandla, Yantolo (Mgalo) en Melani se Lokasies, Gaga en Ely-Fingoe-lokasies en die Victoria- en Auckland-Fingoe-lokasies, in die distrik Victoria-Oos, in die plek van Frank Crawford Pinkerton, wat verplaas is.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 589.] [24 April 1936.

It is hereby notified that on and from 1st May, 1936, certain alterations and additions to the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South West Africa will be brought into operation. The clauses of the Tariff affected will as from that date read as follows:—

PORT DUES ON SHIPS.

Clause 3 (*e*).
Ships calling for the sole purpose of taking South African coal or coke: 8d. per ton of 2,000 lb. on the actual quantity taken up to 1,000 tons and 4d. for each ton over 1,000 tons. The minimum charge to be £20, and the maximum charge not to exceed one-half the dues, calculated at full rates or alternatively £20, whichever is the higher.

These ships are allowed, without additional charge for port dues, the privilege of taking ship's stores (other than liquid fuel) and water for ship's own consumption, dry-docking for a period not exceeding forty-eight hours to effect slight repairs, landing and embarking passengers, mails and periodicals, and of shipping up to 50 tons of cargo.

Clause 3 (*i*).
Ships calling for the sole purpose of taking liquid fuel; one-half the dues specified in (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) with a minimum of £20.

These ships are allowed, without additional charge for port dues, the privilege of taking ship's stores and water for ship's own consumption, dry-docking for a period not exceeding forty-eight hours to effect slight repairs, and of shipping up to 50 tons of cargo.

LIGHT DUES.

Clause 6.
Light dues are payable by ships at the first port of call for each voyage for the whole coast of South and South West Africa; a voyage being regarded as from and back to the first port of call, provided that the ship does not proceed beyond the limits of the aforesaid territory nor more than once in each direction:—

(*a*) Ships on which port dues are payable under Clauses 3 (*e*) and 3 (*i*); per net register ton ... ... 1d.

(*b*) All other ships; per net register ton ... ... 2d.

REPAIRS TO CARGO.

Clause 19.
A charge of one penny per ton on all cargo landed which is contained in bags, cases, crates, casks, drums or other receptacles (with the exception of gunnies) is payable by every ship to the Administration in respect of the cost of repairs to the outside of packages received in a defective or damaged condition. This charge does not include the cost of providing new packages.

NOTE.—This charge is not levied on whole cargoes loaded direct into trucks or other vehicles for dispatch, when no repairs are performed.

OVERTIME CHARGES AGAINST SHIPS.

(For landing, shipping and transhipping work.)

Clause 30.
(*a*) Cranes (as per Clause 27).

(*b*) Labour and/or use of plant, machinery, vehicles, etc.:

Actual cost plus 10 per cent., less 33⅓ per cent.

(*c*) Tugs at Port Elizabeth, Mossel Bay and Luderitz:—

Per tug per hour £1 7 6

On Sundays and public holidays the minimum charge is £3. 7s. 6d. per tug per day, and the maximum charge up to 5 p.m., £14. 10s. per tug per day.

Tugs at other harbours:—

Actual cost plus 10 per cent.

SORTING CHARGES.

Clause 56.
If for purposes of delivery or any other reason sorting to quality or sizes is required, 2s. 6d. per ton will be charged on the portion necessary to be sorted out to execute the sorting instructions.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 589.] [24 April 1936.

Hiermee word bekendgemaak dat op en van 1 Mei 1936 sekere veranderings in en toevoegings aan die Tarief van Gelde en Koste by die Hawens van Suid- en Suidwes-Afrika van toepassing gemaak sal word. Die klousules van die betrokke tarief sal van daardie datum as volg lui:—

HAWEGELDE OP SKEPE.

Klousule 3 (*e*).
Vir skepe wat hawens binneloop met die uitsluitlike doel om Suid-Afrikaanse steenkool of kooks in te neem: 8d. per ton van 2,000 lb. op die werklike hoeveelheid wat ingeneem word tot op 1,000 ton, en 4d. vir elke ton bo 1,000 ton. Die minimum koste moet £20 wees en die hoogste koste moet nie meer as die helfte van die gelde wees nie, bereken teen volle tariewe of anders £20, na gelang van wat die hoogste is.

Hierdie skepe word, sonder ekstra koste vir hawegelde, die voorreg toegestaan om skeepsvoorraad (met uitsondering van vloeibare brandstof) en water vir eie verbruik van die skip in te neem, vir 'n tydperk van hoogstens agt-en-veertig uur van die droogdok gebruik te maak om klein herstellings aan te bring, om passasiers, possakke en tydskrifte te los en in te skeep, en om tot 50 ton skeepslading in te neem.

Klousule 3 (*i*).
Vir skepe wat hawens binneloop met die uitsluitlike doel om vloeibare brandstof in te neem: die helfte van die regte genoem in (*a*), (*b*), (*c*) en (*d*) met 'n minimum van £20.

Hierdie skepe word, sonder ekstra koste vir hawegelde, die voorreg toegestaan om skeepsvoorraad en water vir eie verbruik van die skip in te neem, vir 'n tydperk van hoogstens agt-en-veertig uur van die droogdok gebruik te maak om klein herstellings aan te bring, en om tot 50 ton skeepslading in te neem.

LIGGELDE.

Klousule 6.
Liggelde is deur skepe betaalbaar by die eerste aanloophawe vir elke reis vir die hele kus van Suid- en Suidwes-Afrika, en 'n reis word beskou as van en terug na die eerste aanloophawe, met dien verstande dat die skip hom nie buite die grense van die genoemde gebied en nie meer as eenmaal in elke rigting begewe nie:—

(*a*) Skepe waarop hawegelde betaalbaar is onder klousules 3 (*e*) en 3 (*i*); per netto-registerton ... 1d.

(*b*) Alle andere skepe; per netto-registerton ... ... 2d.

HERSTELLINGS AAN SKEEPSLADING.

Klousule 19.
'n Bedrag van een pennie per ton vir alle skeepslading wat gelos word en bevat is in sakke, kiste, kratte, vate, dromme of ander houers (uitgesonderd goiingsakke) is deur elke skip aan die Administrasie betaalbaar ten opsigte van die koste van herstellings aan die buitekant van pakkette wat in 'n gebrekkige of beskadigde toestand ontvang word. Hierdie koste sluit nie die koste om nuwe verpakking te verskaf in nie.

OPMERKING.—Hierdie koste word nie gehef vir hele ladings wat direk vir versending in trokke of ander voertuie gelaai word sonder dat herstellings plaasvind.

OORTYDBEREKENING TEN LASTE VAN SKEPE.

(Vir lossing, inskeping en oorskeping.)

Klousule 30.
(*a*) Krane (volgens klousule 27).

(*b*) Arbeid en/of gebruik van inrigting, masjinerie, voertuie, ens.:

Werklike koste plus 10 persent, min 33⅓ persent.

(*c*) Sleepbote by Port Elizabeth, Mosselbaai, en Luderitz:—

Per sleepboot per uur £1 7 6

Op Sondae en publieke feesdae is die minimum koste £3. 7s. 6d. per sleepboot per dag, en die maksimum koste tot 5 n.m., £14. 10s. per sleepboot per dag.

Sleepbote by ander hawens:—

Werklike koste plus 10 persent.

SORTEERKOSTE.

Klousule 56.
Indien vir afleweringsdoeleindes, of om ander redes, sortering volgens kwaliteit of groottes nodig is, word 2s. 6d. per ton gehef op die gedeelte wat gesorteer moet word, ten einde die sorteringsinstruksies uit te voer.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 556.] [24th April, 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 107 of 18th January, 1929, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 1724 Battery Quartermaster Sergeant Coenrad Lucas Johannes le Roux, South African Artillery.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 575.] [24 April 1936.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended by the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, is hereby amended by the deletion of the words "Amendment of Stock Disease Regulations" in the heading thereof.

✱ No. 590.] [24 April 1936.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by section *two* of the Union and Rhodesia Trade Agreement Act, 1935 (Act No. 14 of 1935), to make the following regulation:

For the purposes of Regulation No. 5 of the regulations published under Government Notice No. 929, dated the 28th June, 1935, the Secretary for Agriculture and Forestry shall determine the quantity of flue-cured Virginia tobacco for the importation of which a permit is to be issued to any applicant.

In making any such determination the Secretary for Agriculture and Forestry may take into consideration—

(*a*) the total number of manufacturers of tobacco who have applied or are in his opinion likely to apply for such permits in respect of the period of twelve months commencing on the first day of July in any year;

(*b*) the total quantity of flue-cured Virginia tobacco which in his opinion the applicant is likely to use in manufacture during the said period; and

(*c*) the quantity of such tobacco actually used in manufacture by the applicant during the preceding calendar year.

✱ No. 591.] [24 April 1936.

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, subsection (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (Act No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: Edgerton, Riversdale, Middleton, Mbovulo, Sundu's, Insikeni and Pata's Tank Areas, in the District of Umzimkulu, Transkei.

✱ No. 592.] [24 April 1936.

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government veterinary officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the orders published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 556.] [24 April 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om kragtens die bepalings van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 18 Januarie 1929, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 1724 battery-sersant-kwartiermeester Coenrad Lucas Johannes le Roux, Suid-Afrikaanse Artillerie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 575.] [24 April 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet, 1911", soos gewysig deur die „Veeziekten Wet, 1911, Verder Wijzigings Wet, 1925", die Minister van Landbou en Bosbou as volg besluit het:—

Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929 word hierby gewysig deur die woorde „Wysiging van Veesiekte-regulasies" in die opskrif daarvan te skrap.

✱ No. 590.] [24 April 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op die Handelsooreenkoms tussen die Unie en Suid-Rhodesië, 1935 (Wet No. 14 van 1935), dis volgende regulasie te maak:—

Vir die toepassing van Regulasie No. 5 van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 929 van 28 Junie 1935, stel die Sekretaris van Landbou en Bosbou die hoeveelheid oondgedroogde Virginia-tabak vas vir die invoer waarvan 'n permit aan 'n applikant uitgereik word.

Wanneer hy so 'n vasstelling maak, kan die Sekretaris van Landbou en Bosbou in aanmerking neem:—

(*a*) die totale aantal tabakfabrikante wat aansoek gedoen het of volgens sy oordeel waarskynlik aansoek sal doen om sulke permitte ten opsigte van die tydperk van twaalf maande beginnende op die eerste dag van Julie in 'n besondere jaar;

(*b*) die totale hoeveelheid oondgedroogde Virginia-tabak wat die applikant volgens sy oordeel waarskynlik gedurende genoemde tydperk vir vervaardiging sal gebruik; en

(*c*) die hoeveelheid sodanige tabak werklik deur die applikant gedurende die voorafgaande kalenderjaar vir vervaardiging gebruik.

✱ No. 591.] [24 April 1936.

BESMETTE GEBIEDE.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *nege*, subartikel (4), van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die Veesiektes Wysigingswet, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied: Edgerton, Riverside, Middleton, Mbovulu, Sundu's, Insikeni en Pata's dipbakgebiede, in die distrik Umzimkulu, Transkei.

✱ No. 592.] [24 April 1936.

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wysigings Wet, 1925 (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Alle beeste in die ondervermelde gebied moet gereeld deur hulle eienare gedip word, met tussenposes soos hieronder vermeld, en op sodanige tye as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die metode uiteengesit in die orders gepubliseer in Goewerments-

the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid orders.

Area: Edgerton, Riverside, Middleton, Mbovulo, Sundu's, Insikeni and Pata's Tank Areas, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 593.] [24 April 1936.

BRANDING OF CATTLE, TRANSKEI.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has issued the following order in connection with the branding of cattle in the area mentioned.

Every owner of cattle running in the undermentioned area shall within thirty days after the publication of this order, at such time or times, within the said period of thirty days, as may be fixed by the Government veterinary officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	*Brand.*
Riverside Tank Area, District Umzimkulu	C.1
Edgerton Tank Area, District Umzimkulu	C.2
Middleton Tank Area, District Umzimkulu, Transkei	C.3

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

✱ No. 594.] [24 April 1936.

BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has issued the following order in connection with the branding of cattle in the undermentioned areas.

Every owner of cattle running in the undermentioned areas shall within thirty days after the publication of this order, at such time or times, within the said period of thirty days, as may be fixed by the Government veterinary officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in these areas in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Areas.	*Brand.*
In the District of Umzimkulu, Transkei—	
The farms Oxton, Loriefontein and Koningsfontein or Kingsbrook	U.1, left side of the neck.
The farms Tweefontein (or Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein and Kromdraai	U.2, left side of the neck.
The farm Bont Rand	U.3, left side of the neck.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

✱ No. 595.] [24 April 1936.

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (Act No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: The farms Oxton, Loriefontein, Koningsfontein (or Kingsbrook), Tweefontein (or Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein, Kromdraai and Bont Rand in the District Umzimkulu, Transkei.

kennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde orders.

Gebied: Edgerton, Riverside, Middleton, Mbovulo, Sundu's, Insikeni en Pata's dipbakgebiede elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ", 1911.

Hierdie order tree in werking van die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 593.] [24 April 1936.

BRANDMERK VAN BEESTE, LUSIKISIKI.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die „ Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die „ Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wijzigings Wet, 1925 " (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebiede:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebiede aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebiede binne dertig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	*Brandmerk.*
Riverside Dipbakgebied, Distrik Umzimkulu	C.1
Edgerton Dipbakgebied, Distrik Umzimkulu	C.2
Middleton Dipbakgebied, Distrik Umzimkulu ...	C.3

Versuim om hierdie opdrag na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ", 1911.

✱ No. 594.] [24 April 1936.

BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die „ Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die „ Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wijzigings Wet, 1925 " (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebiede:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebiede aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebiede binne dertig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	*Brandmerk.*
In die distrik Umzimkulu, Transkei:—	
Die plase Oxton, Loriefontein, Koningsfontein of Kingsbrook	U.1, linkerkant van die nek.
Die plase Tweefontein (of Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein, Kromdraai	U.2, linkerkant van die nek.
Die plaas Bont Rand	U.3, linkerkant van die nek.

Versuim om hierdie opdrag na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ", 1911.

✱ No. 595.] [24 April 1936.

BESMETTE GEBIEDE: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *nege*, subartikel (4) van die „ Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die Veesiektes Wysigingswet, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied: Die plase Oxton, Loriefontein, Koningsfontein (of Kingsbrook), Tweefontein (of Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein, Kromdraai en Bont Rand in die distrik Umzimkulu, Transkei.

✱ No. 596.] [24 April 1936.

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the orders published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid orders:—

Area: The farms Oxton, Loriefontein, Koningsfontein (or Kingsbrook), Tweefontein (or Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein, Kromdraai and Bont Rand in the District Umzimkulu, Transkei, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 598.] [24 April 1936.

COMPULSORY DIPPING OF CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the orders published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid orders.

Area: The Districts Ubombo, Hlabisa, Mahlabatini and Nongoma, Natal, every seven days in a seven-day dipping fluid.

Government Notice No. 945 of 11th August, 1916, and Government Notice No. 612 of 3rd May, 1935, is hereby amended accordingly.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 557.] [24 April 1936.

WAGE ACT, 1925.

FURNITURE INDUSTRY (CAPE).

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, hereby, in terms of sub-section (5) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended, suspend from the 27th April, 1936, to the 26th April, 1937, in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville, Determination No. 50, relating to the Furniture Industry published under Government Notice No. 399 in the *Gazette* of the 24th March, 1933.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

✱ No. 567.] [24 April 1936.

BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

The following correction to Government Notice No. 528, appearing in the *Gazette* of the 17th April, 1936, is published for general information:—

Delete the words "Chairman of the Council" and "Vice-chairman of the Council" appearing below the first two signatures at the end of the Schedule and insert on the left of and opposite to the three signatures appearing there:—

"These three signatures were duly authorized by resolution of the Council."

✱ No. 596.] [24 April 1936.

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (*e*) van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wijzigings Wet, 1925 (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:

Alle beeste in die ondervermelde gebied moet gereeld deur hul eienare gedip word, met tussenposes soos hieronder vermeld, en op sodanige tye as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die metode uiteengesit in die orders gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde orders.

Gebied: Die plase Oxton, Loriefontein, Koningsfontein (of Kingsbrook), Tweefontein (of Carslogie), Flaxton, Readsdale, Rustfontein, Kromdraai en Bont Rand in die distrik Umzimkulu, Transkei, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet", 1911.

Hierdie order tree in werking van die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 598.] [24 April 1936.

VERPLIGTE DIP VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die „Veeziekten Wt, 1911, Verdere Wijzigings Wet", 1925 (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Alle beeste in die ondervermelde gebied moet gereeld deur hulle eienare gedip word, met tussenposes soos hieronder vermeld, en op sodanige tye as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die metode uiteengesit in die orders gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde orders.

Gebied: Die distrikte Ubombo, Hlabisa, Mahlabatini en Nongoma, Natal, elke sewe dae in 'n sewedaagse dip.

Goewermentskennisgewing No. 945 van 11 Augustus 1916 en Goewermentskennisgewing No. 612 van 3 Mei 1935 word hierdeur dienooreenkomstig gewysig.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet", 1911.

Hierdie order tree in werking van die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 557.] [24 April 1936.

LOONWET, 1925.

MEUBELNYWERHEID (KAAP).

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, skors hierby vanaf 27 April 1936 tot 26 April 1937, ingevolge subartikel (5) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville, Vasstelling No. 50 betreffende die Meubelnywerheid afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 399 in die *Staatskoerant* van 24 Maart 1933.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

✱ No. 567.] [24 April 1936.

BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Die volgende korreksie van Goewermentskennisgewing No. 528 wat in die *Staatskoerant* van 17 April 1936 verskyn het, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Skrap die woorde „Voorsitter van die Raad" en „Ondervoorsitter van die Raad" waar dit voorkom onder die eerste twee handtekeninge aan die voet van die Skedule en voeg onderstaande in aan die linkerkant teenoor die drie handtekeninge wat daar voorkom:—

„Hierdie drie handtekeninge is behoorlik gemagtig deur resolusie van die Raad."

✱ No. 578.] [24 April 1936.

METAL ENGINEERING INDUSTRY (NATAL).

The following corrections to Government Notice No. 536, appearing in the *Gazette* of the 17th April, 1936, are published for general information:—

1. In the English version of the Schedule the heading of section 13 should read "Exemptions";
2. In the Afrikaans version of the Schedule, "1s. 8d." under the heading "Jongmense" in column 2 of section 4 (2) (*a*), should read "1s. 8½d.".

✱ No. 579.] [24 April 1936.

FURNITURE INDUSTRY (CAPE).

The following corrections to Government Notice No. 521, appearing in the *Gazette* of the 17th April, 1936, are published for general information:—

In the English version of section 4 of the Schedule insert:—

(*a*) "(1)" before "subject" in the first line; and
(*b*) "mattresses" after "spring" in the fourteenth line.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 566.] [15 April 1936.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913: OFFICERS AUTHORIZED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorized the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of that Act, for so long as they hold the posts indicated or for the period set opposite their names:—

Magistrates—

Place.	*Name.*
Christiana	Johannes du Toit de Villiers, *vice* B. V. Callanan.
Mafeking	Herbert John Atherstone Reynolds, *vice* H. Barrett.

Special Justices of the Peace—

Place.	*Name.*
White River, District Nelspruit...	Stanley Naylor Quy.
Zebediela	Andries Jonathan Burton Fourie.

Pass Officers, etc.—

Place.	*Name.*
Krugersdorp	James Henry King, Second Grade Clerk, Native Affairs Department, from the 9th to 31st March, 1936, pending the appointment of a successor to Mr. H. B. Pretorius.
Vereeniging	Jacobus Francois Retief, First Grade Clerk, Native Affairs Department.
Stanger...	Kenneth Douglas Ireland, Second Grade Clerk (on probation), Magistrate's Office.
Germiston	Cornelis Johannes du Plessis, Second Grade Clerk, Native Affairs Department, from the 9th to 11th March, 1936, *vice* Mr. K. P. Kohl on sick leave.

✱ No. 578.] [24 April 1936.

METAALINGENIEURSNYWERHEID (NATAL).

Die volgende korreksies van Goewermentskennisgewing No. 536 wat in die *Staatskoerant* van 17 April 1936 verskyn het, word vir algemene informasie gepubliseer:—

1. Die opskrif van artikel 13 in die Engelse teks van die Skedule moet „Exemptions" lees;
2. „1s. 8d." onder die opskrif „Jongmense" in kolom 2 van artikel 4 (2) (*a*) in die Afrikaanse teks van die Skedule moet „1s. 8½d." lees.

✱ No. 579.] [24 April 1936.

MEUBELNYWERHEID (KAAP).

Die volgende korreksies van Goewermentskennisgewing No. 521 wat in die *Staatskoerant* van 17 April 1936 verskyn het, word vir algemene informasie gepubliseer:—

In die Engelse teks van artikel 4 van die Skedule voeg in:—

(*a*) „(1)" voor „Subject" in die eerste reël; en
(*b*) „mattresses" na „spring" in die veertiende reël.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 566.] [15 April 1936.

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913": AMPTENARE GEMAGTIGD OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Wet tot Regeling van Immigratie, 1913" (Wet No. 22 van 1913) die ondervermelde beamptes gemagtig het om tydelike permitte wat uitgereik word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee of vir die tydperk teenoor hulle name vermeld:—

Magistrate—

Plek.	*Naam.*
Christiana	Johannes du Toit de Villiers, *vice* B. V. Callanan.
Mafeking	Herbert John Atherstone Reynolds, *vice* H. Barrett.

Spesiale Vrederegters—

Plek.	*Naam.*
White River, distrik Nelspruit ...	Stanley Naylor Quy.
Zebediela	Andries Jonathan Burton Fourie.

Pasbeamptes, ens.—

Plek.	*Naam.*
Krugersdorp	James Henry King, tweedegraadsklerk, Departement van Naturellesake, vanaf 9 tot 31 Maart 1936, totdat die opvolger van mnr. H. B. Pretorius aangestel is.
Vereeniging	Jacobus Francois Retief, Eerstegraadsklerk, Departement van Naturellesake.
Stanger...	Kenneth Douglas Ireland, Tweedegraadsklerk (op proef), Magistraatskantoor..
Germiston	Cornelis Johannes du Plessis, Tweedegraadsklerk, Departement van Naturellesake, vanaf 9 tot 11 Maart 1936, *vice* mnr. K. P. Kohl op siekverlof.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information :—

✱No. 569.] [24 April 1936.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the three months ended 31st March, 1936, is published for general information.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

✱No. 569.] [24 April 1936.

Onderstaande opgawe van werk verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgelde 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, gedurende die drie maande geëindig 31 Maart 1936, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE THREE MONTHS ENDED 31ST MARCH, 1936, UNDER SECTION *TWO* OF THE RENTS ACT, 1920.
OPGAWE VAN WERK VERRIG DEUR HUURRADE GEDURENDE DIE DRIE MAANDE GEËINDIG 31 *MAART* 1936 *KRAGTENS ARTIKEL* TWEE *VAN DIE WET OP HUURGELDE*, 1920.

RENT BOARD. *HUURRAAD.*	Number of days on which Board sat. *Getal dae waarop die Raad sitting gehou het.*	Number of complaint cases outstanding at end of previous quarter. *Getal klagtes uitstaande aan einde van vorige kwartaal.*	Number of complaints.—*Aantal klagtes.* Received during the quarter. *Ontvang gedurende die kwartaal.*	Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals). *Totaal waarin uitspraak gegee is (met inbegrip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek).*	Withdrawn. *Teruggetrek.*	Dismissed. *Van die hand gewys.*	Number of decisions in favour of *Aantal uitsprake vir* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total amount of reduction ordered per mensem. *Totale bedrag van vermindering gelas per maand, volgens uitspraak.*	Number of orders made under section *seven*. *Aantal uitsprake kragtens artikel* sewe.	Number of complaint cases outstanding at end of quarter. *Aantal klagtes uitstaande aan einde van kwartaal.*
Bloemfontein	1	—	3	1	—	1	—	—	—	—	2
Capetown (*Kaapstad*)	10	7	12	17	1	2	12	2	£19 17 6	—	2
Durban	10	4	28	22	5	5	10	2	£16 14 6	—	10
East London (*Oos-Londen*)	3	—	10	9	3	—	2	4	£6 9 0	—	1
Johannesburg	45	66	328	251	47	80	109	15	£80 10 0	—	143
Port Elizabeth	1	5	11	7	—	—	2	5	£2 10 0	—	9
Pretoria	10	4	15	18	2	3	9	4	£6 0 0	—	1
Vereniging	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
TOTAL—TOTAAL	80	86	408	326	59	91	144	32	£132 1 0	—	168

✱ No. 570.] [24 April 1936.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the year ended the 31st March, 1936, is published for general information.

✱ No. 570.] [24 April 1936.

Die onderstaande opgawe van werk gedurende die jaar geëindig 31 Maart 1936, verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgelde 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1936, UNDER SECTION *TWO* OF THE RENTS ACT, 1920.

OPGAWE VAN WERK GEDURENDE DIE JAAR GEËINDIG 31 *MAART* 1936, *DEUR HUURRADE VERRIG, KRAGTENS ARTIKEL* TWEE *VAN DIE WET OP HUURGELDE*, 1920.

RENT BOARD. *HUURRAAD.*	Number of days on which Board sat. *Getal dae waarop die Raad sitting gehou het.*	Number of complaint cases outstanding at the end of previous year. *Getal klagtes uitstaande aan einde van vorige jaar.*	Number of complaints.—*Aantal klagtes.* Received during the year. *Ontvang gedurende die jaar.*	Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals). *Totaal waarin uitspraak gegee is (met inbegrip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek).*	Withdrawn. *Teruggetrek.*	Dismissed. *Van die hand gewys.*	Number of decisions in favour of *Aantal uitsprake vir* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total amount of reduction ordered per mensem. *Totale bedrag van vermindering per maand, volgens uitspraak.*	Number of orders made under section *seven*. *Getal uitsprake kragtens artikel* sewe.	Number of complaint cases outstanding at end of year. *Getal klagtes uitstaande aan einde van jaar.*
Benoni	2	—	4	4	1	—	3	—	£1 10 0	—	—
Bloemfontein	6	—	11	9	1	1	2	5	£2 0 0	—	2
Capetown (*Kaapstad*)	35	1	53	52	2	10	34	6	£48 6 0	—	2
Durban	51	15	105	110	19	25	59	7	£75 13 0	—	10
East London (*Oos-Londen*)	12	—	35	34	5	7	13	9	£18 14 0	—	1
Heidelberg (*Transvaal*)	1	—	4	4	3	—	1	—	£1 0 0	—	—
Johannesburg	172	88	874	819	160	190	426	43	£334 10 0	—	143
Port Elizabeth	9	2	54	47	1	3	17	26	£9 17 6	—	9
Pretoria	22	2	43	44	9	5	25	5	£19 18 6	—	1
Vereeniging	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
TOTAL—TOTAAL ..	310	103	1,184	1,124	202	241	580	101	£511 9 0	—	168

✱ No. 571.] [24 April 1936.

RESEARCH GRANT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Research Grant Board will shortly be in a position to consider applications for grants in aid of research to be undertaken during the financial year commencing 1st April, 1936. Applications on the form prescribed for the purpose, copies of which are obtainable from the Secretary, should be addressed to P.O. Box 7137, Johannesburg, and must reach the Secretary not later than Saturday, the 23rd May, 1936. C.I. 505/1/14.

✱ No. 571.] [24 April 1936.

NAVORSINGS-TOEKENNINGSRAAD.

Hiermee word vir algemene inligting kennis gegee dat die Navorsings-toekenningsraad binnekort applikasies in oorweging sal kan neem vir toelae vir navorsingswerk, wat onderneem word gedurende die boekjaar wat op 1 April 1936 begin. Applikasies op die voorgeskrewe vorm vir die doel, waarvan kopieë verkrybaar is by die Sekretaris, moet geadresseer word, Posbus 7137, Johannesburg, en moet die Sekretaris voor of op Saterdag, 23 Mei 1936, bereik.

H.N.505/1/14.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 250 OF 1936.

With reference to Notice No. 411 of the 31st July, 1931, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 695, Petrus Jacobus Nortje, of the Bethlehem Ko-operatiewe Landbou Vereniging", are published for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
695	Nortier, Petrus Jacobus	Majuba, P.O. Slabberts.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 20th April, 1936.

✱ NOTICE No. 251 OF 1936.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 20th April, 1936.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
922	Bell, Redvers French	Nelspoort, P.K. Sheridan Halt.
923	Berg, v. d., Dirk Pieter	Outuin, Posbus 86, Reitz.
924	Berg, van den, Gert Petrus Johannes	Sterkfontein, P.K. Danielsrust, Bethlehem.
925	Bester, Benjamin Daniel	Fort Bester "A," P.K. Paul Roux, O.V.S.
926	Bezuidenhout, Cornelius Petrus	Damascus, P.K. Bethlehem.
927	Bothma, Jocobus Johannes	Davidsfontein, P.K. Paul Roux.
928	Coetzee, Benjamin Peter	"The "Ridge," P.K. Bethlehem.
929	Cremer, Hendrik Lodewyk	Bethesda, P.K. Bethlehem.
930	Crowther, Daniel Bothma	Klerksvlei, P.K. Kestell.
931	Dietrichsen, Jozia Jacobus	Meriba, P.K. Bethlehem.
932	Eeden, van, Frederik Jacobus Albertus	Driefontein, P.K. Bethlehem.
933	Fitzpatrick, Sydney Albert	De Pan, P.K. Kransfontein.
934	Fourie, Carel Pieter	Jollykop, Posbus 23, Kransfontein.
935	Fourie, Johannes Cronje	Weltevrede, P.K. Sheridan Halt.
936	Fourie, Louis Johannes	Brakfontein, Posbus 210, Bethlehem.
937	Fourie, Phillip Rudolf	Atbara Plot, P.K. Bethlehem.
938	Graan, van, Johannes Gerhardus	Skoongesig, P.K. Danielsrust.
939	Greyling, Andries Jacobus	Grootvlei, P.K. Bethlehem.
940	Grobler, Christiaan Johannes	Waterbron, P.K. Bethlehem.
941	Grobler, Willem Tobias	Bloublommetjieskloof, P.K. Bethlehem.
942	Groenewald, Jurie Johannes	Belleview, P.K. Bethlehem.
943	Heerden, van, Abraham Christiaan	Uyskuile, Posbus 33, Bethlehem.
944	Heydenreich, Pieter Christiaan	Wonderbron, P.K. Bethlehem.
945	Heydenreich, Theunis Gerhardus	Wonderbron, 25 Eerstestraat, Bethlehem.
946	Huyssteen, van, Cornelius Johannes	Diepfontein, P.K. Kestell.
947	Jackson, Thomas	Cravensrust, P.K. Malanspost.
948	Jager, de, Johannes Gerhardus	Lynpan, P.K. Danielsrust.
949	Jager, de, Nicolaas Jacobus	Jagersfontein, P.S. Rondehoek.
950	Jooste, Gert Migiel	Geloof, P.K. Kestell.
951	Kleynhans, Jan Hendrik	Brandsrust, P.K. Paul Roux.
952	Knobel, Gideon Jacobus	Provo, P.K. Bethlehem.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 250 VAN 1936.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 411 van 31 Julie 1931 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 695, Petrus Jacobus Nortje, van die „Bethlehem Ko-operatiewe Landbou Vereniging", vir algemene informasie gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
695	Nortier, Petrus Jacobus	Majuba, P.K. Slabberts.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 20 April 1936.

✱ KENNISGEWING No. 251 VAN 1936.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 20 April 1936.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
953	Kruger, Marthinus Nicolaas	Uitvlucht, P.K. Bethlehem.
954	Lategan, Francois Adriaan	Bervie, P.K. Bethlehem.
955	Louw, Charl Wynand	Brakfontein, P.K. Kestell.
956	McMaster, David Frederick	Avanti, P.K. Sheridan Halt, Fouriesburg.
957	Merwe, v. d., Hendrik Stephanus	Tweefontein, P.K. Kaallaagte, Bethlehem.
958	Merwe, v. d., Jan Gabriel	Driefontein, P.K. Bethlehem.
959	Miskin, Mary Grace	Krompan, P.K. Bethlehem.
960	Moolman, Petrus Lafras	Erfdeel, P.K. Valsrivier, Dist. Bethlehem.
961	Moolman, Pieter Lafras	Wolhuterskop, P.K. Bethlehem.
962	Mostert, Phillipus Jacobus	Koeberg, P.K. Clarens.
963	Mousley, Susanna Maria	Georgina, P.K. Clarens.
964	Naudé, Jacob Johannes Pienaar	Paulus, P.K. Bethlehem.
965	Naudé, Johannes Hendrik	Mynhardtsfontein, P.K. Bethlehem.
966	Nel, Jan Abraham	Rexford, P.K. Paul Roux.
967	Norval, Willem Paul	Erfdeel, P.K. Reitz.
968	Oberholzer, Ernest	Coenana, Posbus 139, Bethlehem.
969	Opperman, Johannes Francoies	Prema, P.K. Bethlehem.
970	Pieters, Bernadus Hermanus	Barnia, P.K. Bethlehem.
971	Pieters, Hermanus Bernardus	Franshoek, P.K. Bethlehem.
972	Potgieter, Frederik Johannes	Mosbank, P.K. Brighton, District Bethlehem.
973	Preez, du, Jacobus Johannes	Somervlakte, Posbus 21, Paul Roux.
974	Preez, du, Philip	Soetvlei, P.S. Stefanium, Bethlehem.
975	Pretorius, Stephanus Johannes	Dardenelles, P.K. Bethlehem.
976	Prinsloo, Marthinus	Bloukopjes Noord, P.K. Bethlehem.
977	Rabie, Dirk Cornelis	Prins, P.K. Clarens.
978	Reyneke, Abraham Christoffel	Mariaswoning, Posbus 160, Bethlehem.
979	Roos, Eduard Christiaan Daniel	Sandvleishoek, P.K. Slabberts.
980	Rooijen, van, Cornelius Johannes	Rooiheuwel, Posbus 18, Kestell.
981	Rooyen, van, Stephanus Ferreira	Dunmore, P.K. Sheridan, Fouriesburg.
982	Roux, le, Petrus Albertus	Wilgerboom, P.K. Kaallaagte.
983	Schoeman, Hendrik Andries	Smaldeel, P.K. Kaallaagte.
984	Schuld, Hermann August	Libanon, P.K. Slabberts.
985	Schutte, Hendrik Johannes	Finchley, P.K. Bethlehem.
986	Strydom, Jacobus.	Diepfontein, P.K. Kestell.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
987	Strydom, Jeanetta Johanna	Bothashulp, P.K. Slabberts.
988	Theron, Dirk de Vos, sen.	Broomlands, P.K. Bethlehem.
989	Tollner, Frank Usborne	Zoetinwal, Posbus 260, Bethlehem.
990	Wales, Norman Laurence	Mooimeisjesrust, P.K. Afrikaskop.
991	Wessels, Jurie Jacobus	Sandvleishoek, P.K. Slabberts.
992	Wiggett, Philippus Rudolph	Groenkop, P.K. Afrikaskop.
993	Willemse, Dirk	Goedehoop, P.K. Danielsrust.
994	Wolfaardt, Christoffel Johannes	Boontjieskraal, P.K. Bethlehem.
995	Zyl, van, David Jacobus	Tevrede, P.K. Clarens.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
251	Brand, Andries Johannes Christoffel	Doornboom, P.K. Hopefield.
252	Carstens, Frederik Christoffel Christiaan (F./seun)	Middelburg, P.K. Koringberg.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1520	Muir, George Henry	Erfdeel, P.K. Rosendal.
1521	Pretorius, Gert Daniel Petrus	Rondekraal, P.K. Rosendal.
1522	Rabie, Christiaan Jacobus	Lyndhurst, P.K. Steynsrust.
1523	Robertson, Donald Albert	Waterbron, P.K. Rosendal.
1524	Roux, Gert Hendrik	Holfontein, P.K. Kaallaagte.

SWELLENDAM BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
333	Dyk, van, Dirk Johannes	Krombeksrivier, P.K. Heidelberg, K.P.
334	Heyns, Pieter Johannes	Mullersrust, P.K. Buffeljags.
335	Odendal, Johan Greisch	Leeuwfontein, P.K. Swellendam.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 208.] [3 April 1936.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 1st June, 1936, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

3-10-17-24

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Description of Land. *Beskrywing van gronde.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Morgen. *Grootte. Morge.*	Area. Sq. Ft. *Vk. Vt.*
748/1936.....	Elliot Annexe 1.....	Situate near Dohne Railway Station and abutting on the remaining extent of Lot 2N known as "Dohne Toll Trading Station."—*Geleë naby die Spoorwegstasie Dohne en grensende aan die resterende gedeelte van Perseel 2N bekend as „ Dohne Toll Trading Station"*	Stutterheim....	—	6,746
749/1936.....	Elliot Annexe 2.....	Situate as described above.—*Geleë soos hierbo omskrywe*	Stutterheim....	—	8,700

No. 235.] [17 April 1936.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 15th June, 1936, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. Morgen. *Grootte. Morge.*
1220/1936.....	Annex Koud Nek's Rante.....	Surrounded by/*Omgrens deur :* Koud Nek's Rante, Geelhout Bosch Ruggens Kouga Forest Reserve/ *Kouga Bosreserwe*/Makatees Kloof Rem. of Koud Nek and/*en* Kariega Nek	Willowmore.....	534·3888

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 208.] [3 April 1936.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien voor 1 Junie 1936 geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

No. 235.] [17 April 1936.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 15 Junie 1936 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 249 OF 1936.

NOTICE CANCELLING A MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Re *Application James Alexander Smith, of Wonderfontein, P.O. Wedberg, District Kimberley.*

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to cancel a meeting of the creditors of the above applicant to be held at the office of the Magistrate, Kimberley, at 10 a.m., on the 11th day of May, 1936.

J. C. v. W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 249 VAN 1936.

KENNISGEWING—KANSELERING VAN 'N VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1936.

Insake *Applikasie James Alexander Smith, van Wonderfontein, P.K. Wedberg, Distrik Kimberley.*

Kennis word hierby gegee dat die Boere-bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van bogenoemde applikant op die kantoor van die Magistraat, Kimberley, om 10 v.m., op die 11de dag van Mei 1936, te kanselleer.

J. C. v. W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 252 OF 1936.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a public court held at Somerset East on the 15th April, 1936, Mr. William Christiaan Bouwer was elected as a member of the Middleton Irrigation Board, *vice* Dr. L. H. Gough, resigned.

Mr. William Christiaan Bouwer will hold office for the unexpired period of Dr. Gough's term of office, i.e. until 14th September, 1937.

J. J. DE WITT,
Magistrate, and Returning Officer.

Somerset East, 15th April, 1936.

✱ NOTICE No. 253 OF 1936.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Capetown, on Monday, 4th May, 1936.

C. A. SMITH,
Secretary.

Johannesburg, 20th April, 1936.

✱ NOTICE No. 254 OF 1936.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST.

PORT ELIZABETH AERADIO STATION: WIRELESS MASTS.

Notice is hereby given that on and from 22nd June, 1936, two fixed red lights will be exhibited from sunset to sunrise from wireless masts nears the aerodrome. The masts are 195.86 feet apart and are in transit bearing 166° 01′ 58″ from seaward.

The position of the seaward mast is:—

Latitude 33° 58′ 56.6″ South.
Longitude 25° 37′ 56.3″ East.

The height of the lights above M.H.W.S. tides is 209 feet.

Johannesburg, 17th April, 1936.

✱ NOTICE No. 255 OF 1936.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 16 OF 1936, FOR WEEK ENDED 18TH APRIL, 1936.

PLAGUE.

No further cases have been reported.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Macubeni, Qoqodala and Exonxa Locations, Glen Grey District; Mampondo Location, Ngqeleni District (Cape); Bloemfontein Municipality, Bloemfontein District; Knowsley, Thaba 'Nchu District; Soetfontein, Waterkloof, Harvey's Hoek and Papelotte, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Lady Grey, Mount Ayliff, Ngqeleni, Queenstown (Cape); Bloemfontein, Edenburg, Harrismith, Heilbron, Thaba 'Nchu, Zastron (Orange Free State); Ermelo, Krugersdorp (Transvaal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—Climatic conditions continue to be favourable for the propagation of malaria vectors. Heavy infestations of habitations with *A. gambiae* are reported in coastal and inland areas north of the Tugela River, more particularly where adequate control measures are not being carried out.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 252 VAN 1936.

MIDDLETON-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting, gehou te Somerset-Oos op 15 April 1936, mnr. William Christiaan Bouwer gekies is as lid van die Middleton-besproeiingsraad in die plek van dr. Lewis H. Gough, wat bedank het.

Mnr. William Christiaan Bouwer sal in funksie bly vir die onverstreke tydperk van dr. Gough se ampstyd, nl. tot 14 September 1937.

J. J. DE WITT,
Magistraat en Kiesbeampte.

Somerset-Oos, 15 April 1936.

✱ KENNISGEWING No. 253 VAN 1936.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 4 Mei 1936, in Kaapstad gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.

Johannesburg, 20 April 1936.

✱ KENNISGEWING No. 254 VAN 1936.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS.

LUGRADIOSTASIE TE PORT ELIZABETH: DRAADLOOSMASTE.

Hierby word bekendgemaak dat op en van 22 Junie 1936, twee vaste rooi ligte van sononder tot sonop vertoon sal word aan die draadloosmaste naby die lugstasie. Die maste is 195.86 voet van mekaar af en hul verbindingslyn sny die meridiaan onder 'n hoek van 166° 01′ 58″ gereken van die seekant.

Die stand van die seewaartse mas is:—

Breedte 33° 58′ 56.6″ Suid.
Lengte 25° 37′ 56.3″ Oos.

Die hoogte van die ligte bokant g.h.w.-vloedgetye is 209 voet.

Johannesburg, 17 April 1936.

✱ KENNISGEWING No. 255 VAN 1936.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 16 VAN 1936, VIR WEEK GEËINDIG 18 APRIL 1936.

PES.

Geen verdere gevalle is gerapporteer nie

POKKIES.

Geen.

TIFUS-(LUIS-)KOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Die lokasies van Macubeni, Qoqodala en Exonxa, distrik Glen Grey; die lokasie van Mampondo, distrik Ngqeleni (Kaap); Munisipaliteit Bloemfontein, distrik Bloemfontein; Knowsley, distrik Thaba 'Nchu; Soetfontein, Waterkloof, Harvey's Hoek en Papelotte, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Glen Grey, Lady Grey, MoMunt Ayliff, Ngqeleni, Queenstown (Kaap); Bloemfontein, Edenburg, Harrismith, Heilbron, Thaba 'Nchu, Zastron (Oranje-Vrystaat); Ermelo, Krugersdorp (Transvaal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Klimaatstoestande is nog steeds gunstig vir die voortbrenging van malariavektors. Van die kus- en binnelandse-streke noord van die Toegelarivier, vernaamlik daar waar geen behoorlike kontrolemaatreëls uitgevoer word nie, word swaar infestasie van wonings deur die *Gambiae*-muskiet gerapporteer.

In the coastal zone breeding foci of *A. gambiae* continue to be reported as far south as the Umkomanzi River basin. Fresh cases of malaria are still being reported from northern Natal and Zululand.

Transvaal.—Malaria incidence is now at its height throughout the Transvaal malaria areas, and is as intense in particular areas as has been known for many years past. This applies to the Zoutpansberg District particularly south of the mountain range and the flats around Bandolierskop. All other areas reflect seasonable incidence.

Natives in the above areas, especially in those named, are suffering severely. Quinine is being plentifully distributed in the affected areas. In spite of slightly colder weather no diminution of risk for several more weeks is anticipated.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Mergui (Burma); Rangoon.

Plague in the central region (Madagascar); Central Province (Kenya Colony and Protectorate); Buganda and Eastern Districts (Uganda Protectorate).

Smallpox in Buzi District (Mozambique Colony); Buganda District (Uganda Protectorate); Lagos; Mataro (Spain); Negapatam, Canton; Kobe; San Salvador; Sonsonate; Seattle.

Typhus Fever in Qachas Nek District (Basutoland); Kolea (Algeria); Mateur (Tunis); Galatz and Braila (Roumania); Warsaw; Piraeus (Greece); Haifa; Philadelphia.

Yellow Fever in Meta-Intendency and Muze (Colombia); Vavoua (Ivory Coast); Prepawse and Korforidua (Gold Coast); Fadao Ngourma (Niger Colony); The States of Sao Paulo, Minas Geraes and Parana (Brazil).

F. C. WILLMOT,
Acting Secretary for Public Health.

Uit die kusstreek word nog steeds uitbroeihaarde van *Gambiae*-muskiete, vir sover suid as die bekken van die Oemkomanzirivier, gerapporteer. Nuwe malariagevalle word nog voortdurend uit noordelik Natal en Zoeloeland gerapporteer.

Transvaal.—In alle malariastreke van Transvaal het die voorkoms van malaria tans sy toppunt bereik. In sommige streke is dit net so straf as gedurende die ergste malariaseisoene van onlangse jare. Dit vir sover dit die distrik Zoutpansberg betref, vernaamlik suid van die berg en die vlaktes rondom Bandolierkop. In al die ander streke kom gewone gevalle voor.

Die naturele ly besonder swaar, vernaamlik in die streke waar dit soos vermeld die strafste heers.

In die geteisterde streke word kinine orals ruim verskaf. Nieteenstaande die weer 'n weinig kouer is, word 'n vermindering van die gevaar vir besmetting nie verwag nie.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Mergui (Burma); Rangoon.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); die Sentrale Provinsie (Kenya-kolonie en -protekoraat); die Buganda- en Oostelike-distrikte (Uganda-protektoraat).

Pokkies in die distrik Buzi (Mosambiek-kolonie); die distrik Buganda (Uganda-protektoraat); Lagos; Mataro (Spanje); Negapatam, Kanton; Kobe; San Salvador; Sonsonate; Seattle.

Tifus-Luis-Koors in die distrik Qachas Nek (Basoetoeland); Kolea (Algerye); Mateur (Tunis); Galatz en Braila (Rumenië); Warsaw; Piraeus (Griekeland); Haifa; Philadelphia.

Geelkoors in Meta-Intendency en Muze (Colombia); Vavoua (Ivoorkus); Prepawse en Korforidua (Goudkus); Fadao Ngourma (Niger-kolonie); Die State Sao Paulo, Minas Geraes en Parana (Brasielië).

F. C. WILLMOT,
Waarnemende Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 256 OF 1936.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of March, 1936.

✱ KENNISGEWING No. 256 VAN 1936.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Maart 1936.

Province—*Provinsie.*	Typhus Fever. *Tifuskoors.*				Smallpox. *Pokkies.*				Plague. *Pes.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.*					
	European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		Pre-existing. *Vroeër voorgekom.*			New. *Nuwe*		
	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Typhus. *Tifus.*	Smallpox. *Pokkies.*	Plague. *Pes.*	Typhus. *Tifus.*	Smallpox. *Pokkies.*	Plague. *Pes.*
Cape—*Kaap*	2	—	37	3	—	—	—	—	1	—	5	1	7	—	1	15	—	5
Transvaal	—	—	3	—	—	—	11	6	—	—	14	14	—	—	—	1	2	3
Orange Free State—*Oranje-Vrystaat*	—	—	5	1	—	—	1	—	3	2	17	12	4	—	9	2	1	8
Natal	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—
Totals—*Totale*	5	—	45	4	—	—	12	6	4	2	36	27	12	—	10	21	3	16

✱ NOTICE No. 257 OF 1936.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE SPECIAL WATER COURT OF THE DISTRICT OF ZOUTPANSBERG.

Application of the Town Council of Louis Trichardt, as owner of Portion "A" of the farm Rietvlei No. 55, Portions "C", "E" and "F" of the farm Bergvliet No. 52 and of certain erven in the town of Louis Trichardt, for investigation, definition and recording of rights to use of water of the Dorpsrivier, a public stream, and for apportionment thereof, for irrigation and other purposes, as between the said Portion "A" of the farm Rietvlei No. 55, Portions "C", "E" and "F" of the farm Bergvliet No. 52 and certain erven in the town of Louis Trichardt and the farms Water Reserve No. 378, Highlands No. 319, Hangklip No. 316, Cloudend No. 377, Minastone No. 391, certain portions of Bergvliet No. 52 and of Rietvlei No. 55, Nooitgedacht No. 308, Manor

✱ KENNISGEWING No. 257 VAN 1936.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE SPESIALE WATERHOF VAN DIE DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Applikasie van die Stadsraad van Louis Trichardt, as eienaar van Gedeelte „A" van die plaas Rietvlei No. 55, Gedeeltes „C", „E" en „F" van die plaas Bergvliet No. 52 en van sekere erwe in die dorp Louis Trichardt, vir ondersoek, vasstelling en notulering van regte op die gebruik van water van die Dorpsrivier, 'n publieke stroom, en vir verdeling daarvan, vir besproeiings- en ander doeleindes, tussen gesegde Gedeelte „A" van die plaas Rietvlei No. 55, Gedeeltes „C", „E" en „F" van die plaas Bergvliet No. 52 en sekere erwe in die dorp Louis Trichardt en die plase Water Reserve No. 378, Highlands No. 319, Hangklip No. 316, Cloudend No. 377, Minastone No. 391, seker gedeeltes van Bergvliet No. 52 en van Rietvlei No. 55, Nooitgedacht No. 308, Manor No. 376, Damplaats No. 373, Downton No. 375, Spruit

No. 376, Damplaats No. 373, Downton No. 375, Spruit Hoek No. 357, Ashfield No. 358, Longford No. 353, Rampian No. 370, Reading No. 356, Driefontein No. 371, Tweefontein No. 355, Turffontein No. 351, Booths No. 297, Marton No. 298, Capesthorne No. 300, India No. 441, Chelford No. 294, Somerford No. 292 and Bristol No. 131.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at the Magistrate's Court, Louis Trichardt, at 10 a.m. on Tuesday, the 28th July, 1936, or on such date thereafter as will be fixed by me by notice in the *Gazette*.

It is further hereby made known that a general plan, showing the erven within the town of Louis Trichardt, is lying at the office of the Town Clerk of the said town for inspection by all interested parties.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

Copies of the original application in the above case together with a plan showing all water furrows on the farm Cloudend No. 377 belonging to Mrs. Millicent Antrobus are lying for inspection at the offices of (*a*) Registrar of the Water Court (North), Pretoria; (*b*) Town Clerk, Louis Trichardt; and (*c*) Magistrate, Louis Trichardt.

Government Notice No. 229 which appeared in the *Government Gazette* of the 9th April, 1936, is hereby cancelled.

O. C. U. KAYS,
Registrar of the Water Court (North).

Water Court Office,
Pretoria, 24th April, 1936.

✱ NOTICE No. 258 OF 1936.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 17 (VRYBURG AND CHRISTIANA).

Vaal River Development Scheme.

Applications of the Government of the Union of South Africa *versus*—

(1) Percy Friedman of the farm Iddesleigh,
(2) Miss Bessie Dorothea Kilroe, of Remainder of the farm Witteput,
(3) William Wallace Kilroe, of the farms Tadcaster and Galteemore,
(4) Frank McDonald White, of the farms Hartington, Middel Park and Phokwani West,

all in the Division of Vryburg, Cape Province,

(5) John Charles Fletcher, of the farms Eastbrooke and Annex Eastbrook, in the Division of Vryburg, and of the farms Andalusia No. 85 and portions of Guldenschat No. 11, in the Division of Christiana, Transvaal Province,

for the determination of compensation under section *ninety-eight* of Act No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of Act No. 46 of 1934.

Notice is hereby given that the above-mentioned applications have been duly lodged in this Court and that the same will be heard in the Magistrate's Court, Kimberley, on the following dates:—

Union Government *versus* P. Friedman, at 10 a.m., on Wednesday, 13th May, 1936,
Union Government *versus* Miss B. D. Kilroe, at 10 a.m., on Monday, 18th May, 1936,
Union Government *versus* W. W. Kilroe, at 10 a.m., on Friday, 22nd May, 1936,
Union Government *versus* F. McD. White, at 10 a.m., on Thursday, 28th May, 1936.
Union Government *versus* J. C. Fletcher, at 10 a.m., on Tuesday, 2nd June, 1936,

or on such dates thereafter as may be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said applications are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the dates fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above applications may be inspected at this office.

O. C. U. KAYS,
Registrar of the Water Court (North).

Water Court Office,
Pretoria, 24th April, 1936.

✱ KENNISGEWING No. 258 VAN 1936.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 17 (VRYBURG EN CHRISTIANA).

Vaalrivier-uitbreidingskema.

Applikasies van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika *versus*—

(1) Percy Friedman, van die plaas Iddesleigh,
(2) Mej. Bessie Dorothea Kilroe, van Resterende Gedeelte van die plaas Witteput,
(3) William Wallace Kilroe, van die plase Tadcaster en Galteemore,
(4) Frank McDonald White, van die plase Hartington, Middel Park en Phokwani Wes,

almal in die Afdeling Vryburg, Kaapprovinsie,

(5) John Charles Fletcher, van die plase Eastbrooke en Annex Eastbrooke in die Afdeling Vryburg, en van die plase Andalusia No. 85 en gedeeltes van Guldenschat No. 11, in die Afdeling Christiana, Provinsie Transvaal,

vir die vasstelling van kompensasie onder seksie *agt-en-neëntig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig deur artikel *nege* van Wet No. 46 van 1934.

Hierby word bekendgemaak dat bogemelde applikasies behoorlik by hierdie Hof ingedien is, en dat hulle op onderstaande dae in die Magistraatshof, Kimberley, gehoor sal word:—

Unieregering *versus* P. Friedman, om 10 v.m., op Woensdag, 13 Mei 1936,
Unieregering *versus* mej. B. D. Kilroe, om 10 v.m., op Maandag, 18 Mei 1936,
Unieregering *versus* W. W. Kilroe, om 10 v.m., op Vrydag, 22 Mei 1936,
Unieregering *versus* F. McD. White, om 10 v.m., op Donderdag, 28 Mei 1936,
Unieregering *versus* J. C. Fletcher, om 10 v.m., op Dinsdag, 2 Junie 1936,

of op so 'n datum daarna as deur my by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel word.

Alle persone wat by voormelde applikasies belang het, word hierby versoek om, minstens sewe dae voor die datums vasgestel vir die behandeling van die applikasies, aan die Griffier van genoemde Hof skriftelik kennis te gee van sy of haar besware, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n afskrif tegelykertyd op die applikant gedien moet word, en hulle word verder versoek om indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo vermeld om in verband met die applikasies gehoor te word.

Bogemelde applikasies lê ter insae by hierdie kantoor.

O. C. U. KAYS,
Griffier van die Waterhof (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 24 April 1936.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1936.		1936.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
Additions to School and Teacher's Quarters at Excelsior	Tender forms, drawings, specifications	The Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	24th April	—	12th May.

"Notice is hereby given that the invitation of tenders for lifts for Nurses' Home, Grey's Hospital, Pietermaritzburg, as notified in *Government Gazette* No. 2341, dated 27th March, 1936, has been cancelled."

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1936.		1936.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Aanbou aan Skool en Wonings vir Onderwysers te Excelsior	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	24 April	—	12 Mei.

„Kennis geskied hierby dat die aanvraag vir tenders vir hysers vir die Verpleegsterstehuis, Grey-hospitaal, Pietermaritzburg, soos in die *Staatskoerant* No. 2341 van 27 Maart 1936 afgekondig, gekanselleer is."

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on on before 11 a.m.
			1936.		1936.
Accommodation for Labour Department at Public Offices, East London	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, Port Elizabeth; Inspector of Works, East London	9th April	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, Port Elizabeth; Inspector of Works, East London	8th May.
Lifts, extensions, Central Government Offices, Pretoria *	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria.	10th April	—	5th June.
Electric light fittings, Groote Schuur Hospital, Capetown, C.P.*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	10th April	—	5th June.
Travelling pulley blocks and track postal stores, Durban, N.P.*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg	10th April	—	12th June.
Public Offices, at Dundee, N.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; Inspector of Works, P.W.D., Durban; District Engineer, P.W.D., Maritzburg	17th April	—	8th May.
N.C.O.'s Quarters at Police Post, Mount Fletcher, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; Inspector of Works, P.W.D., East London; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	17th April	—	8th May.
Police Station at Vryburg, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	17th April	—	8th May.
Sixty-seven houses (Schemes 1 and 2), at Rust-Der-Winter Land Settlement, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria....	17th April	District Engineer, P.W.D., Pretoria	8th May.
Central heating and air-conditioning for the Magistrates' Courts at Pietermaritzburg*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg	20th March	—	15th May.
Electric time-switches, Groote Schuur Hospital, Capetown, C.P.*	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	10th April	—	22nd May.
Steel shelving at Archives Building, Bloemfontein, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	17th April	—	29th May.
Alterations and additions to Police Station at Steinkopf, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Capetown	17th April	—	8th May.
Native Commissioner's Residence at Nkandhla, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	24th April	—	15th May.
Steam boilers and feed pumps for the Mental Hospital at Pietermaritzburg, N.P.*	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	17th April	—	19th June.
Low-pressure steam heating boiler for Government Buildings at Germiston, T.P. *	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	17th April	—	19th June.
✱Alterations and additions to Gaol at Standerton, T.P. (Superstructure Contract No. 2)	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	1st May	—	22nd May.
✱Quarters for Gaoler at Smithfield, O.F.S.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	1st May	—	22nd May.
✱Show cases and display screens for Mines Department Pavilion at the Empire Exhibition, Johannesburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	24th April	—	15th May.
✱Supply and delivery of pump head and electric motor for Marlon Agricultural School, Cradock, C.P.*†	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	24th April	—	5th June.
✱Central heating installation for Central Government Offices, Pretoria*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	24th April	—	12th June.
✱Supply and erection of ventilating and air conditioning plants for Automatic Exchange, Mayfair, Johannesburg*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	24th April	—	26th June.

* Tenders to be submitted in duplicate.
† No deposit required.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are available in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
			1936.		1936.
Huisvestig vir die Departement van Arbeid by die Publieke Kantore, Oos-Londen	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	9 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	8 Mei.
Lifte vir die uitbreiding van die Sentrale Goewermentskantore, Pretoria *	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	10 April	—	5 Junie.
Elektriese toebehore vir die Groote Schuur-Hospitaal, Kaapstad *	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	10 April	—	5 Junie.
Loop-hysblok en leibaan, Poskantoormagasyne, Durban *	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	10 April	—	12 Junie.
Publieke Kantore te Dundee, N.P...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris van D.P.W., Pretoria; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	17 April	—	8 Mei.
Kwartiere vir die Onderoffisier by die Polisiestasie te Mount Fletcher, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	17 April	—	8 Mei.
Polisiestasie te Vryburg, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	17 April	—	8 Mei.
Sewe-en-sestig huise (Skemas 1 en 2) te Rust-der-Winter-nedersetting	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria..	17 April	Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	8 Mei.
Sentrale verwarming en lugsuiwering vir die Magistraatshof te Pietermaritzburg*	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieurs, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	20 Maart		15 Mei.
Elektriese tyd-skakelaars vir die Groote Schuur-Hospitaal, Kaapstad *	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	10 April	—	22 Mei.
Staalrakke vir die Argiefgebou te Bloemfontein	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	17 April	—	29 Mei.
Verandering van en aanbou aan Polisiestasie te Steinkopf, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	17 April	—	8 Mei.
Woning vir Naturellekommissaris te Nkandhla, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	24 April	—	15 Mei.
Stoomketels en voedingspompe vir die Hospitaal vir Sielsiekes te Pietermaritzburg, N.P.*	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	17 April	—	19 Junie.
Lae-druk-stoomverhittingsketel vir Goewermentsgeboue te Germiston, T.P.*	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	17 April	—	19 Junie.
✱Veranderinge en aanbou aan Tronk te Standerton, T.P. (Bobou Kontrak No. 2)	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	1 Mei	—	22 Mei.
✱Woning vir Bewaarder te Smithfield, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	1 Mei	—	22 Mei.
✱Uitstalkaste en ligbeeldeskerms vir die Pawiljoen van die Departement van Mynwese by die Rykstentoonstelling, Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	24 April	—	15 Mei.
✱Lewering en aflewering van pompkop en elektriese motor vir die Marlon - Landbouskool, Cradock, K.P.*†	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	24 April	—	5 Junie.
✱Installasie vir sentrale verwarming in die Sentrale Goewermentskantore, Pretoria *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	24 April	—	12 Junie.
✱Lewering en oprigting van ventilasie- en lugsuiweringtoestel vir die Automatiese Telefoonsentrale te Mayfair, Johannesburg *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	24 April	—	26 Junie.

* Tenders moet in duplikaat ingestuur word.

† Geen deposito nodig.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of household coal and fuel wood to the Orange Free State Command, Department of Defence, Bloemfontein, during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st May, 1936.
Irrigation Department, Tender No. 759. For the supply *ex* Union Stocks and delivery f.o.r. Tenderer's nearest railway station, of one 6-N.H.P. mild steel vertical steam boiler, complete in every respect and to conform strictly to Departmental specification issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	1st May, 1936.
Irrigation Department, Tender No. 760. For the supply and delivery *ex* Union Stocks of three or four 22/25 h.p. slip ring induction motors and starting gear, to be in strict accordance with Departmental specification issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification in duplicate obtainable from Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	1st May, 1936.
Irrigation Department, Tender No. 761. For the supply and delivery *ex* Union Stocks of 12 bars phosphor bronze, 4½″ outside diameter, 2⅞″ inside diameter. 12 bars phosphor bronze, 4″ outside diameter, 3″ inside diameter. 12 bars phosphor bronze, 5″ outside diameter, 3½″ inside diameter. Each bar approximately 12″ long and suitable for high-class bushes. Tenderers to give full specification and details. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	1st May, 1936.
Irrigation Department, Tender No. 766. For the transport of general goods from Brakfontein Siding, O.F.S. to the Kalkfontein Dam Irrigation Works, O.F.S., for a period of 12 months, dating from acceptance of tender. As per Departmental specification issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Resident Engineer, Kalkfontein Dam Irrigation Works, P.O. Kraaipoort, O.F.S.; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein, O.F.S.	1st May, 1936.
Cut, make and trim helmets to the Department of Defence during the year ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st May, 1936.
Supply of clothing materials for girls to the Tempe Industrial School	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st May, 1936.
Supply of groceries and provisions, etc., to the Government Institutions in the Cape Province during the period 1/7/36 to 30/6/37	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st May, 1936.
Supply of furniture to the Nelspoort Sanatorium	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th May, 1936.
Supply of rubber corks to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th May, 1936.
Supply of a portable sound projector to the Leper Institution, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
Supply of stationary batteries. Tender No. 436, Post Office	The District Stores Superintendent, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	12th June, 1936.
Supply of conduit fittings for P.W.D.....	Tender forms and specifications obtainable at District Engineer, P.W.D., Capetown; District Engineer, P.W.D., Johannesburg, on 17th April, 1936	26th June, 1936.
Cut, make and trim of cadet Uniforms during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th May, 1936.
Supply of tables to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th May, 1936.
Supply of drawing instruments to the Surveyor-General, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th May, 1936.
Supply of electric poles to the Public Works Department during the period 1st July, 1936, to 30th June, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
Supply of hessian to the Department of Defence *	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th June, 1936.
✱Tender No. 26 M.P.S. Supply from local stocks of casual requirements of printing paper, boards, envelopes, notepaper, etc., as required, during a period of 2 years	The Government Printer, Pretoria.....	15th May, 1936.
✱Supply of timber for repairs to cottages at Weza Plantation	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th May, 1936.
✱Cut, make and trim of blazers, S.S.B., to the Department of Defence during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th May, 1936.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 12. For the supply and delivery *ex* Union stocks of approximately 16 tons hexagon hollow dril steel, 1¼ inches, carbon content 0·75 per cent.—in lengths of 16 feet minimum to 25 feet maximum. As per Departmental specification issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	15th May, 1936.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 4. For the supply and delivery *ex* Union stocks or for quick import of one 17 K.W. electric butt welding machine, complete with alternator and transformer, strictly in accordance with Departmental specification issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	22nd May, 1936.
✱Supply of furniture to the Prisons Department for use at Capetown, East London, Pietermaritzburg and Leeuwkop (Johannesburg)	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
✱Insurance of buildings, Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
✱Supply of power spray pump to the Subtropical Research Station, Nelspruit	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
✱Supply of ensilage cutter and motor to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd May, 1936.
✱Supply of wooden trays and empty tins to the Forestry Department during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th May, 1936.
✱Supply of mechanisation equipment to the Defence Department, Roberts Heights	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th May, 1936.
✱Supply of wooden furniture to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th May, 1936.
✱Supply of galvanised, corrugated and flat iron sheets for Durban, East London, Port Elizabeth and Capetown during the period 1st July, 1936, to 30th June, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	5th June, 1936.
✱Supply of chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	5th June, 1936.
✱Purchase of steam tractors of the Department of Agriculture and Forestry at the Losperfontein Training Farm	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	12th June, 1936.
✱W. 13.—Supply of Printers' and bookbinders' requisites †	The Government Printer, Pretoria.....	26th June, 1936.
✱Hemp twine. No. 437, Post Office.....	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria ; the Divisional Controller, Pietermaritzburg ; the District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein and East London	26th June, 1936.
✱Supply of distillation and digestion apparatus to the Stellenbosch–Elsenburg Agricultural College of the University of Stellenbosch	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th June, 1936.

* Tender forms are also available at the Office of the High Commissioner, London, and at the Union Legations, The Hague, Brussels, Paris, Berlin and Washington.

† Tender forms will be obtainable from the Office of the High Commissioner, London, on or about 20th May, 1936.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitated the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van steenkool vir huisgebruik en brandhout aan die Oranje-Vrystaat-kommandement, Departement van Verdediging, Bloemfontein, gedurende die termyn eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 Mei 1936.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 759. Vir die lewering uit Unievoorrade en aflewering, v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie van een 6-n.p.k. sagtestaal vertikale stoomketel, kompleet in elke opsig en stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	1 Mei 1936.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 760. Vir die lewering en aflewering uit Unievoorrade van drie of vier 22/25 p.k. sliprring induksie-motors en aansitinringting, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.S.T.B. 8 en spesifikasie, in duplo, verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	1 Mei 1936.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 761 Vir die lewering en aflewering uit Unievoorrade van 12 stukke fosforbrons, 4½″ buite-deursnee, 2½″ binne-deursnee. 12 stukke fosforbrons, 4″ buite-deursnee, 3″ binne-deursnee. 12 stukke fosforbrons, 5″ buite-deursnee, 3½″ binne-deursnee. Elke stuk moet ongeveer 12″ lank wees en geskik vir kussingblokke van 'n hoë gehalte. Tenderaars moet volle spesifikasie en besonderhede aangee. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	1 Mei 1936.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 766 Vir die vervoer van algemene goedere vanaf Halte Brakfontein, O.V.S., na die Kalkfonteindam-besproeiingswerke, O.V.S., vir 'n tydperk van 12 maande, gedateerd vanaf datum van aanneming van tender. Volgens uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Plaaslike-ingenieur, Kalkfontein Dam Besproeiingswerke, P.K. Kraaipoort, O.V.S.; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein, O.V.S.	1 Mei 1936.
Sny, maak en opmaak van helmhoede vir die Departement van Verdediging, gedurende die jaar eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 Mei 1936.
Lewering van klerasiemateriaal vir meisies aan die Tempe-industrieskool	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 Mei 1936.
Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan Goewermentsinrigtings in die Kaapprovinsie, gedurende die termyn 1/7/36 tot 30/6/37	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 Mei 1936.
Lewering van meubels aan die Sanatorium te Nelspoort	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	8 Mei 1936.
Lewering van gomlastiek-proppe aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	8 Mei 1936.
Lewering van 'n draagbare klankrolprent-projeksie-apparaat, Leprosegestig, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
Lewering van vaste batterye. Tender No. 436, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	12 Junie 1936.
Voorsiening van waterleiding-uitrusting vir P.W.D.	Tendervorms en spesifikasies verkrygbaar van Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg, op 17 April 1936	26 Junie 1936.
Sny, maak en opmaak van kadetuniforms gedurende die termyn eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	8 Mei 1936.
Lewering van tafels aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Mei 1936.
Lewering van tekenbenodigdhede aan die Landmeter-generaal, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Mei 1936.
Lewering van elektriese pale aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1936 tot 30 Junie 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
Lewering van sakgoed aan die Departement van Verdediging *	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	19 Junie 1936.
*Tender No. 26 M.P.S. Lewering van papier vir drukwerk, kartonborde, koeverte, notapapier, ens., uit plaaslike voorrade, vir gereelde benodigdhede, soos vereis, vir 'n tydperk van 2 jaar	Staatsdrukker, Pretoria.....	15 Mei 1936.
*Lewering van hout vir reparasie aan huise te Weza-plantasie	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Mei 1936.
*Sny, maak en opmaak van kleurbaadjies, S.D.B., aan die Departement van Verdediging gedurende die termyn eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Mei 1936.
**Besproeiingsdepartement, Tender No.* 12. Vir die lewering en aflewering uit Unie-voorrade van ongeveer 16 ton seshoekige hol boorstaal, karboninhoud 0·75 per set—in lengtes 16 voet minimum tot 25 voet maksimum. Volgens uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorms U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement Posbus 277, Pretoria	15 Mei 1936.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tender ingewag tot 11 uur v.m
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No. 4.* Vir die lewering en aflewering uit Unie-voorrade, of vir spoedige invoer, van een 17 K.W. elektriese verbindinglasmas, kompleet met wisseldinamo en stroomwisselaar, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Mei 1936.
✱Lewering van meubels aan die Departement van Gevangenisse vir gebruik te Kaapstad, Oos-Londen, Pietermaritzburg en Leeuwkop (Johannesburg)	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
✱Assuransie van geboue, Stellenbosch–Elsenburg-landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
✱Lewering van motorkrag-spreipomp aan die subtropiese navorsingstasie, Nelspruit	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
✱Lewering van inkuilsnyer en -motor aan die Valkenberg-kranksinnigegestig, Observatory, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 Mei 1936.
✱Lewering van houtbakke en leë blikke aan die Departement van Boswese gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 Mei 1936.
✱Lewering van meganisasie-benodigdhede aan die Departement van Verdediging, Robertshoogte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 Mei 1936.
✱Lewering van houtmeubels aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 Mei 1936.
✱Lewering van gegalvaniseerde gegolfde en gladde ysterplate vir Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad gedurende die tydperk 1 Julie 1936 tot 30 Junie 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	5 Junie 1936.
✱Lewering van gemikalië aan die Sentrale en Mediese Magasyn, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	5 Junie 1936.
✱Aankoop van stoomtrekkers vir die Departement van Landbou en Bosbou by die Losperfonteinse Opleidingskool	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	12 Junie 1936.
✱W. 13.—Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede †	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	26 Junie 1936.
✱Henneptou. Tender No. 437, Poskantoor...	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein en Oos-Londen	26 Junie 1936.
✱Lewering van distillasie en opvangapperaat aan die Stellenbosch–Elsenburg-landboukollege van die Universiteit van Stellenbosch	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Junie 1936.

* Tendervorms is ook verkrygbaar by die Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen, en die Uniegesantskappe te Den Haag, Brussel, Parys, Berlyn en Washington.

† Tendervorms is verkrygbaar by die kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen, op of omtrent 20 Mei 1936.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

✱ FUEL RESEARCH INSTITUTE OF SOUTH AFRICA.

Applications are invited from duly qualified persons for the position of Accountant to the Fuel Research Institute.

The scale of salary attaching to this post is £350 per annum rising by annual increments of £25 to £500 per annum, and the commencing salary will depend on the qualifications of the successful applicant.

Particulars of the conditions of service may be obtained from the Secretary, Fuel Research Institute, P.O. Box 217, Pretoria.

G. HAMILTON,
Secretary.

Pretoria, 20th April, 1936. Staff 101/23.

✱ BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT VAN SUID-AFRIKA.

Applikasies word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir die betrekking van rekenmeester by die Brandstofnavorsingsinstituut.

Die salarisskaal verbonde aan die pos is £350 per jaar en styg met jaarlikse verhogings van £25 tot £500 per jaar, en die aanvangsalaris sal van die kwalifikasies van die suksesvolle applikant afhang.

Besonderhede van die diensvoorwaardes kan van die Sekretaris, Brandstofnavorsingsinstituut, Posbus 217, Pretoria, verkry word.

G. HAMILTON,
Sekretaris.

Pretoria, 20 April 1936.

VACANCIES FOR STAFF NURSES.

Applications are invited from certificated and registered nurses for the above-mentioned posts at the Rietfontein Hospital.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for at least three years.

The commencing salary is at the rate of £130 per annum on the scale £130—£10—£170, plus free quarters, rations, fuel, light and washing, and, after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Applications should be submitted to the Medical Superintendent, Rietfontein Hospital, Private Bag, P.O. Orange Grove, Johannesburg. Applications should reach him not later than the 16th May, 1936. 17-24-1

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 13th May, 1936. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£ s. d.
Cape—		
Tabankulu.....	300	10 0 0
Transvaal—		
Belfast.....	200	24 0 0
Potgietersrust.....	300	25 0 0

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 17-24-1

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF LANDS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Lands.

The scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360×£30—£600, and the commencing salary will be determined by the qualifications and experience of the successful candidate.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. The possession of a degree in Agriculture of a recognized University is an essential qualification and practical farming experience will be a recommendation.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed applications must be addressed. Applications will be received up to and including the 30th April, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

30

VAKATURES VIR STAFVERPLEEGSTERS.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters vir bogenoemde poste by die Rietfonteinse Hospitaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die aanvangsalaris is £130 per jaar op die salarisskaal £130—£10—£170 plus vrye inwoning, voedsel, brandstof, lig en wasgoed en na drie maande bevredigende diens, skoentoelae teen £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en moet twaalf maande op proef dien.

Applikasies moet ingedien word by die Geneeskundige Superintendent, Rietfonteinse Hospitaal, Privaatsak, P.K. Orange Grove, Johannesburg. Applikasies moet hom nie later as 16 Mei 1936 bereik nie.

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 13 Mei 1936 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (*a*) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd lank aan een van die departement se leproseinrigtings te vertoef teneinde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Medisyne-toelae.
	£	£ s. d.
Kaap—		
Tabankulu.....	300	10 0 0
Transvaal—		
Belfast.....	200	24 0 0
Potgietersrust.....	300	25 0 0

Die salarisse dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN LANDE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling tot bogemelde betrekking in die Departement van Lande.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se kwalifikasies en ondervinding.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Die besit van 'n Landbougraad van 'n erkende universiteit is 'n vereiste en ervaring van praktiese boerdery sal 'n aanbeveling wees.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 30 April 1936 bereik nie. Applikasies wat na hierdie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie. 10-17-24

4

VACANCY FOR ASSISTANT DISPENSER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post at the Addington Hospital, in the Natal Provincial Administration.

The commencing salary is £300 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £400 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must furthermore be registered as Chemists and Druggists in the Union of South Africa.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for a period of twelve months.

Application should be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications will be received up to and including the 30th April, 1936. Those received after that date will not be considered.

VACANCIES FOR QUANTITY SURVEYING ASSISTANTS, GRADE II.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Public Works.

The commencing salary is £140 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £200 per annum, and thereafter by £20 to £360 per annum.

Candidates must be British subjects, matriculated, bilingual, and have resided in South Africa for a period of not less than three years.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications will be received up to and including the 30th April, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

GOVERNMENT ATTORNEY.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the South West Africa Administration.

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £30 to £600.

Candidates must be qualified attorneys, notaries and conveyancers, British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for a period of at least three years. Knowledge of German will be a recommendation.

The successful applicant, who will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation, will be a member of the Staff of the Attorney-General for South West Africa and will, in addition to ordinary professional work, be required to undertake such other duties as may be assigned to him as a member of that establishment.

Applications must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, or from the Secretary for South West Africa, Windhoek.

All applications must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria. Applications will be received up to and including the 16th May, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR ASSISTANT CURATOR.

JONKERSHOEK TROUT HATCHERIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Cape Provincial Administration. The scale attaching to the post is £240—£20—£360—£370—£20—£450.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of not less than three years. Preference will be given to graduates in possession of a B.Sc. degree of a recognized University.

VAKATURE VIR ASSISTENT-APTEKER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling tot bogenoemde pos by die Addington-Hospitaal, in die Natalse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £300 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £400 per jaar.

Applikante moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet bowendien as Aptekers en Drogiste geregistreer wees in die Unie van Suid-Afrika.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en moet vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 April 1936 bereik. Dié wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie. 9-17-24

VAKATURES VIR HOEVEELHEIDSOPNEMERS-ASSISTENTE, GRAAD II.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekkings in die Departement van Publieke Werke.

Die aanvangsalaris is £140 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £200 per jaar en daarna met £20 tot £360 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane, gematrikuleerd en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 April 1936 bereik. Dié wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie. 9-17-24

REGERINGSPROKUREUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling tot bogemelde betrekking in die Administrasie Suidwes-Afrika.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £600 per jaar.

Kandidate moet as prokureurs, notarisse en transportbesorgers gekwalifiseer wees en moet Britse onderdaan en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Kennis van Duits sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel; hy sal 'n lid wees van die personeel van die Prokureur-generaal vir Suidwes-Afrika en by sy gewone professionele werk moet hy alle ander pligte onderneem wat aan hom mag toevertroue word as 'n lid van daardie personeel.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, Windhoek.

Alle applikasies moet gerig word aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 16 Mei 1936 bereik. Die wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-24-1

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT OPSIGTER.

FORELKWEKERY, JONKERSHOEK.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling tot bogenoemde betrekking in die Kaapse Provinsiale Administrasie. Die salarisskaal verbonde aan die pos is £240—£20—£360—£370—£20—£450.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Voorkeur sal gegee word aan kandidate in besit van die B.Sc. graad van 'n erkende Universiteit.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to demonstrate his suitability for permanent appointment during a provisional period of service of six months, with remuneration at the rate of £200 per annum.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications will be received up to and including the 6th May, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF WORKS.

(FIRE PROTECTION OFFFICER.)

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The commencing salary is £450 per annum, rising subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £600 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for at least three years, and must furthermore—

(1) have held a responsible position in a municipal fire brigade;
(2) have organizing and executive ability;
(3) have a good general knowledge of the principles of hydraulics; and
(4) be thoroughly conversant with all phases of fire prevention, protection and the uses of equipment for the combating of outbreaks of fire.

Original testimonials and certificates should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications will be received up to and including the 16th May, 1936. Those received after that date will not be considered. 17-24-1

* VACANCY FOR A ROADS ENGINEER, GRADE I.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned vacancy in the Cape Provincial Administration. The commencing salary is £600 per annum rising subject to satisfactory service and good conduct by annual increments of £30 to £750 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of not less than three years. They must furthermore be qualified Civil Engineers with not less than ten years' experience on Civil Engineering Works—preferably roads and bridges—together with experience in organizing for construction and on construction works and must be not less than 35 years of age.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including 23rd May, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

* VACANCY FOR A TRANSLATOR (FOREIGN LANGUAGES).

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned vacancy in the Central Translation Bureau, Department of the Interior.

The scale attaching to the post is £240—£20—£360—£10—£370—£20—£450—£25—£600 and the commencing salary will be determined by the successful candidate's qualifications and experience.

Candidates must be British subjects and have resided in South Africa for a period of not less than three years and must be able to translate from and into the following languages, viz., Afrikaans, English, French and German. A knowledge of other foreign languages will be a recommendation.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en sal moet bewys lewer van sy geskiktheid vir vaste aanstelling deur 'n proeftydperk van ses maande teen 'n salaris van £200 per jaar te dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 6 Mei 1936 bereik. Die wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie. 17-24-1

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN WERKE.

(BRANDWEERBEAMPTE.)

Applikàsies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling tot bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by goeie gedrag en bevredigende diens met jaarlikse verhogings van £20 tot £600 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees; vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en verder moet hulle—

(1) 'n verantwoordelike pos beklee het in 'n munisipale brandweer;
(2) organisasie- en uitvoerende vermoë besit;
(3) 'n goeie algemene kennis hê van die beginsels van hidraulika; en
(4) ten volle vertroud wees met alle soorte voorbehoed- en beskermingsmiddels en die gebruik van uitrusting vir brandbestryding.

Oorspronklike getuigskrifte en sertifikate moet vereers nie ingedien word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 16 Mei 1936 bereik. Applikasies wat na dié datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie. 17-24-1

* VAKATURE VIR PAD-INGENIEUR, GRAAD I.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde vakature in die Kaapse Provinsiale Administrasie. Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £750 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet bowendien gekwalifiseerde Siviele Ingenieurs wees met ten minste tien jaar ondervinding by siviele ingenieurswerke—by voorkeur pad-ingenieurswerk en brugbou—tesame met ondervinding van die organisering vir konstruksie en by konstruksiewerke, en moet ten minste 35 jaar oud wees.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Mei 1936 bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie. 24-1-8

* VAKATURE VIR 'N VERTALER (VREEMDE TALE).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Sentrale Vertaalburo, Departement van Binnelandse Sake.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £240—£20—£360—£10—£370—£20—£450—£25—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se kwalifikasies en ondervinding.

Kandidate moet Britse onderdane wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en bekwaam wees om uit en in die volgende tale te vertaal, n.l. Afrikaans, Engels, Frans en Duits. Kennis van ander vreemde tale sal 'n aanbeveling wees.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and will be appointed on twelve months' probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications will be received up to and including the 23rd May, 1936. Those received after that date will not be considered.

✱ VACANCY FOR RESEARCH OFFICER (ANIMAL HUSBANDRY).

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to the successful candidate's academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must furthermore be in possession of the B.Sc. (Agric.) degree of a university of recognized standing, with Animal Husbandry and Sheep and Wool as major subjects, and must have research experience in Animal Husbandry.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 23rd May, 1936. Those received after that date will not be considered.

✱ VACANCIES FOR ASSISTANT INSPECTORS OF MACHINERY.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the posts is £500—£25—£600. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors become eligible for promotion, when vacancies occur, to Deputy Inspectorships on the scale £630—£30—£750, and thereafter to full Inspectorships on the scale £800—£30—£950.

The successful applicants will be granted commencing salaries within the limits of the scale according to qualifications and practical experience but no credit can be given for approved experience of less than *four* years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than *seven* years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of the Government Certificates for Mechanical and Electrical Engineering and have had a thorough training in theoretical and practical engineering. A university degree will be a recommendation.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 23rd May, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

Het suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van gesondheid en geboorte voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Mei 1936 bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

24-1-8

✱ VAKATURE VIR NAVORSINGSBEAMPTE (VEETEELT).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde pos in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Verder moet hulle in besit wees van die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n erkende universiteit, met hoofvak Veeteelt en Skaap en Wol, en moet ondervinding hê van Veeteeltnavorsing.

Volle besonderhede omtrent kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Mei 1936 bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

24-1-8

✱ VAKATURES VIR ASSISTENT-INSPEKTEURS VAN MASJINERIE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde poste in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £500—£25—£600. Nadat Assistent-inspekteurs die bevorderingseksamen wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf is, met sukses afgelê het, kom hulle in aanmerking vir bevordering tot Adjunk-inspekteurs van Masjinerie met die salarisskaal £630—£30—£750 en daarna tot Inspekteurs van Masjinerie met die salarisskaal £800—£30—£950, wanneer vakatures ontstaan.

Die aanvangsalaris word bepaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring, maar erkende ondervinding van minder as *vier* jaar in die geval van 'n kandidaat met 'n universiteitsgraad of 'n diploma, en *sewe* jaar in die geval van 'n kandidaat sonder daardie kwalifikasies, word nie in aanmerking geneem nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet in besit wees van die Goewermentssertifikate vir Werktuigkunde en Elektriese Ingenieurswese, en moet 'n deeglike teoretiese en praktiese opleiding van werktuigkunde gehad het. 'n Universiteitsgraad sal 'n aanbeveling wees.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte en gesondheidssertifikate voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Mei 1936 bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

24-1-8

Criminal Procedure and Evidence Act, 1917

(ACT No. 31 of 1917)

(WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933)

Price 2/6

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Wet op die Kriminele Prosedure en Bewyslevering, 1917

(WET No. 13 van 1917)

(MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933)

Prys 2/6

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKERY, PRETORIA

ADVERTENSIES.

UNION OF SOUTH AFRICA.

ISSUE OF

3% Local Registered Stock, 1951—56.

At the rate of £100 per cent. **Interest payable 1st January and 1st July.**

PURPOSE.—For the redemption of stocks domiciled in London, viz :—

Cape of Good Hope 3½ per cent. Consolidated Stock, 1929–49.
Cape of Good Hope 4 per cent. Consolidated Stock, 1916–36.

and the conversion of the following stocks domiciled in South Africa :—

Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock, 1918–48.
Cape of Good Hope 3½ per cent. Colonial Stock, 1930–50.
Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock, 1916–36.
Union of South Africa 3¾ per cent. Local Stock, 1933–53.
Union of South Africa 4 per cent. Local Stock, 1933–53.

The Minister of Finance offers to holders of the above-mentioned stocks domiciled in the Union of South Africa, which fall due for redemption on the dates mentioned in the prospectus, conversion in whole or in part into an equal nominal amount of **Union of South Africa 3 per cent. Local Registered Stock, 1951–56.**

SUBSCRIPTION LISTS will be opened on the 1st April, 1936, and will be closed not later than the 30th June, 1936, but the Government of the Union reserves the right to close the lists at any time within that period.

PRINCIPAL will be repaid at par on the 1st January, 1956, but the Government retains the right to redeem the stock, in whole or in part, on or after 1st January, 1951, upon three months' notice having been given.

THE PROSPECTUS, together with form of application giving full information, is obtainable at any bank in the Union, and from the Treasury, Pretoria and Capetown. A copy will be posted to holders of the stocks domiciled in the Union.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGIFTE VAN

3% Plaaslik Geregistreerde Effekte 1951—56.

Teen £100 persent. **Rente betaalbaar op 1 Januarie en 1 Julie.**

DOELEINDE.—Vir die aflossing van effekte in Londen gehou, n.l. :—

Kaap de Goede Hoop 3½ persent Gekonsolideerde Effekte, 1929–49.
Kaap de Goede Hoop 4 persent Gekonsolideerde Effekte, 1916–36.

en die konversie van die volgende effekte in Suid-Afrika gehou :—

Kaap de Goede Hoop 4 persent Koloniale Effekte, 1918–48.
Kaap de Goede Hoop 3½ persent Koloniale Effekte, 1930–50.
Kaap de Goede Hoop 4 persent Koloniale Effekte, 1916–36.
Unie van Suid-Afrika 3¾ persent Plaaslike Effekte, 1933–53.
Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Effekte, 1933–53.

Die Minister van Finansies bied aan houers van bogenoemde effekte wat in die Unie van Suid-Afrika gehou word en wat aflosbaar word op die datums soos in die prospektus uiteengesit, konversie in geheel of gedeeltelik in 'n gelyke nominale bedrag in **Unie van Suid-Afrika 3 persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1951–56 aan.**

INSKRYWINGSLYSTE sal op 1 April 1936 geopen en op sy laatste op 30 Junie 1936 gesluit word, dog die Regering behou hom die reg voor om die lyste te eniger tyd binne die periode te sluit.

KAPITAAL sal terugbetaal word teen pari op 1 Januarie 1956, maar die Regering behou hom die reg voor om hierdie effekte geheel of gedeeltelik, op of na 1 Januarie 1951, na opsegging van drie maande af te los.

DIE PROSPEKTUS asook die vorm van aansoek, wat volle besonderhede vermeld, is by enige bank in die Unie en ook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar. 'n Eksemplaar sal gestuur word aan houers van die effekte wat in die Unie gehou word.

ADVERTISEMENTS.

RUMMAGE SALE.

THE FOLLOWING UNCLAIMED GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE BEYOND THE TIME PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, CAPETOWN, AT 10 A.M. ON THURSDAY, THE 4TH DAY OF JUNE, 1936, UNLESS PREVIOUSLY CLEARED.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
A T., 3214	One cast-iron joint	City of Hongkong	2/7/35
5626 in diamond, St., Ltd., above, B below; no number	One reel paper	Usaramo	4/7/35
T R K; no numbers	One coffee sample	Manila Maru	4/7/35
Louis de Leeuw, Johannesburg; no numbers	One coffee sample	Manila Maru	4/7/35
K L over Luderitz Bay; no numbers	One coffee sample	Manila Maru	4/7/35
C T C in diamond; 2975	One case hardware	Atlas Maru	8/7/35
324 in diamond, s left Co right, blue dot; no numbers	Sixteen bundles oak	Atlas Maru	8/7/35
324 in diamond, S left Co right, green dot; no numbers	One piece oak	Atlas Maru	8/7/35
NETHERLANDS; no numbers	One bag fertilizer	Manila Maru	12/7/35
E & Co.; 3	One case glassware	Dunbar Castle	12/7/35
MMWM in triangle, B W L above, over HUGUENOT; 154	One bale flock	City of Dundee	15/7/35
254 over S T in diamond; no numbers	One bundle spades	City of Dundee	15/7/35
No marks; no numbers	Three aspen logs	Boschfontein	16/7/35
G over E L in triangle, B left, G above, F right over GORDONS BAY; I	One case hardware	Edinburgh Castle	17/7/35
NECTAR; no numbers	One coffee sample	Aegina	19/7/35
Louis de Leeuw; no numbers	One coffee sample	Aegina	19/7/35
S M; no numbers	One bundle standards	Meliskerk	19/7/35
No marks; 2179	One drum colours	City of Exeter	19/7/35
M A over No. I over Johannesburg; no numbers	One case samples	Hawaii Maru	26/7/35
CCS over 61 in inverted triangle, A & P Co. outside; 4126a	One case	Durham Castle	29/7/35
C T in inverted triangle J W J above; 71	One carton	Edinburgh Castle	31/7/35
6012 in diamond, S F above, over Mossel Bay; 823	One case glassware	La Plata Maru	3/8/35
R W S & Co. in diamond, H D above; 2224	One bundle hardware	Dunbar Castle	7/8/35
P over Capetown; no numbers	One bag extract	Dubbar Castle	7/8/35
G R; no numbers	One case marble	Guilio Cesare	7/8/35
John Massey; no numbers	One coffee sample	Africa Maru	9/8/35
R W S & Co.; no numbers	One coffee sample	Africa Maru	9/8/35
P H; no numbers	One coffee sample	Africa Maru	9/8/35
L Raphaely; no numbers	One coffee sample	Africa Maru	9/8/35
A over COM over Y in a diamond over MOSSEL BAY; no numbers	One drum white lead	City of Pittsburg	13/8/35
RFF over GDT or no marks; no numbers	One coil wire	Armadale Castle	13/8/35
WINCO in Diamond over S L; no numbers	One coil wire	Dunbar Castle	14/8/35
SAMCO; no numbers	One bag rice	Bontekoe	15/8/35
GAELIC; no numbers	One bag rice	Bontekoe	15/8/35
PV over Mossel Bay; no numbers	One bag rice	Bontekoe	15/8/35
No marks; no numbers	One bag periodicals	West Isleta	16/8/35
W C; no numbers	One coffee sample	Anatolia	19/8/35
J W & S; 83	One case	Bontekoe	20/8/35
C T over 690 in inverted triangle; 6	One carton	Arundel Castle	21/8/35
HV over AVIS over SAMPLES; no numbers	One case	Bloemfontein	21/8/35
No marks; no numbers	Eleven bundles standards	Altona	21/8/35
No marks; no numbers	Four standards	Altona	21/8/35
No marks; no numbers	One corner post	Altona	21/8/35
No marks; no numbers	One bundle droppers	Altona	21/8/35
No marks; no numbers	One bundle and one loose standard	Jagersfontein	21/8/35
WORCESTER MUNICIPALITY; no numbers	One piece iron	Chincha	21/8/35
No marks; no numbers	Five M/c bumpers	Silvercedar	22/8/35
United African Furnishing Company; no numbers	One bridge table	Eboe	22/8/35
Wallace & Co., P.O. Box 2941; 7562	One case necklaces	Liverpool Maru	26/8/35
CROWN; no numbers	One bag extract	Arizona Maru	27/8/35
S U B; no numbers	One piece pine	City of Simla	29/8/35
S U B/P Y E; no numbers	One piece pine	City of Simla	29/8/35
Stinnes Agencies, Ltd., Box 677; no numbers	Two cases samples	Liverpool Maru	29/8/35
POWIND over 214755; no numbers	One M/C bumper	Chas. H. Cramp	31/8/35
No marks or Ste Commerciale; no numbers	One cask wine	Adolph Woermann	3/9/35
P. 34689	One empty drum	Randfontein	3/9/35
No marks; 664386	One bundle springs	Silverspruce	4/9/35
M N X in diamond; 91	One case fireworks (dummy)	Buenos Aires Maru	5/9/35
SIBAX in square; 48	One case fireworks (dummy)	Buenos Aires Maru	5/9/35
L. Raphaely; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
P H; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
H B & Co.; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
Louis de Leeuw over Johannesburg; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
Louis de Leeuw over Cape Town; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
Meyer Bridgens; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
L. Raphaely; no numbers	One coffee sample	Hawaii Maru	6/9/35
S S A; no numbers	One case	Windsor Castle	9/9/35
R M; no numbers	One case	Grantully Castle	9/9/35
M & I over 81 in diamond over Lourenco Marques; no numbers	One bundle oak	London Maru	16/9/35
PRIME in square over Lourenco Marques; no numbers	One piece oak	London Maru	16/9/35
No marks; no numbers	Four pieces oak	London Maru	16/9/35
W. R. Butters & Co.; no numbers	One case tea samples	Houtman	17/9/35
16 in inverted triangle, EAC above; no numbers	Three bags rice	Houtman	17/9/35
SEF over DAVID over ANCHOR; no numbers	One bag rice	Houtman	17/9/35
Three strokes in diamond over one black dot; no numbers	One bundle teak	Houtman	17/9/35
VJHM in square over C C; no numbers	One bundle oak	Houtman	17/9/35
T.; 2099	One case	City of Adelaide	20/9/35
No marks or L. R.; 936	One reel paper	Boschfontein	20/9/35
H O C in diamond; no numbers	One case samples	Aegina	21/9/35
Louis de Leeuw over Johannesburg; no numbers	One coffee sample	Aegina	21/9/35
T R; 100	One parcel	Winchester Castle	24/9/35
L. T., Ltd.; 3784	One case	City of Marseilles	24/9/35
F. Cohen Goldman & Hill; no numbers	One parcel samples	La Plata Maru	26/9/35
RFF over GDN; no numbers	One bundle shooks	City of Marseilles	24/9/35
B & S; no numbers	One pkg. cardboard	Kaaparen	1/10/35
T. 272 over KATANGA over Elizabethville; no numbers	One case wine	Usaramo	5/10/35

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
Louis de Leeuw ; no numbers	One coffee sample	Arizona Maru	10/10/35
John Massey & Co. ; no numbers	One coffee sample	Arizona Maru	10/10/35
S.A. Travel Bureau over St Georges St. ; no numbers	One parcel	Garth Castle	11/10/35
GSWL over DG & Co in a diamond ; 4126	One case	Tofuku Maru	11/10/35
W. A. Butters ; no numbers	One case samples	Barentsz	15/10/35
6581 over C20/6/5 in a diamond ; 559	One bale P. goods	Kenilworth Castle	17/10/35
P T S ; 6091/3	Three cases mincers	Tarn	21/10/35
S & Co over S C ; 7/8	Two cases adv. matter	Grantully Castle	24/10/35
H S in triangle ; no numbers	One R.W. down pipe	Harmonides	25/10/35
PJJ over M ; no numbers	One bundle shooks	Kaaparen	25/10/35
African Salvage Corporation ; no numbers	One case	Duilio	26/10/35
H A D J O ; no numbers	One case	Anfora	28/10/35
L 1099 over JAB ; no numbers	Two bundles shooks	Kenilworth Castle	28/10/35
J A B ; no numbers	One bundle shooks	Kenilworth Castle	28/10/35
No marks ; no numbers	One bundle shooks	Kenilworth Castle	28/10/35
No marks ; no numbers	One drum putty	City of Exeter	28/10/35
No marks ; no numbers	One bundle tube fittings	City of Exeter	28/10/35
A B ; 3056	One case	City of Exeter	28/10/35
N H over HMH ; no numbers	One bundle C.I. connections	Warwick Castle	29/10/35
31099 ; no numbers	One bundle pine squares	Gujarat	20/10/35
E T in diamond ; 1/20	Twenty cases crockery	Manila Maru	30/10/35
E. K. Green ; no number	One empty cask	Kenilworth Castle	31/10/35
W C ; no numbers	One coffee sample	Anatolia	1/11/35
U in diamond ; 60	One reel paper	Ubena	1/11/35
No marks ; no numbers	One set M/C bumpers	Robin Goodfellow	5/11/35
B350 over C T ocer optional ; no numbers	One case c/beef	Arabia Maru	6/11/35
832 over Lourenco Marques ; no numbers	One case c/beef	Arabia Maru	6/11/35
C C ; no numbers	One bag birdseed	Arabia Maru	6/11/35
No marks ; no numbers	One bag birdseed	Arabia Maru	6/11/35
L C ; no numbers	One coffee sample	Arabia Maru	6/11/35
W C ; no numbers	One coffee sample	Arabia Maru	6/11/35
LAMPE over Luderitz Bay ; no numbers	One coffee sample	Arabia Maru	6/11/35
No marks ; no numbers	Bag coffee sweepings	Arabia Maru	6/11/35
5708 in diamond, S S above ; 750/1	Two packages hosiery	Denmark Maru	7/11/35
No marks ; no numbers	Nine pipe connections	Royal Star	7/11/35
P & J in triangle over MONTAGUE ; 273	One bundle pick heads	Harmodius	8/11/35
C V T or C U T ; 1473	One case	Baron Polworth	8/11/35
No marks ; no numbers	One cask cement	Naumberg	8/11/35
L M ; no numbers	One piece teak	Barentsz	9/11/35
I green dot ; no numbers	One piece teak	Barentsz	9/11/35
C C L over Narive over Cleaned over Washed ; no numbers	One bag coffee	Incomati	9/11/35
8R in diamond, O C C above ; no numbers	One bag wax	Incomati	9/11/35
J J over DURBAN or E A C over C T ; no numbers	One bale woodwool	Kaaparen	11/11/35
H S & Co. over 9943 ; 39	One bundle baths	Springfontein	11/11/35
P. J. Bresler ; no numbers	One case	City of Exeter	13/11/35
W R Butters ; no numbers	One case samples	Swartenhondt	14/11/35
Three strokes in diamond ; No. 1	One parcel	Keifuku Maru	14/11/35
6778 in diamond, S left S right ; 522	One case	Keifuku Maru	14/11/35
No marks ; no numbers	One box horse medicine	Warwick Castle	15/11/35
N over B S over N in a diamond ; 5176	One case Muralo	Balmoral Castle	18/11/35
S J & Co. ; 9	One bundle (2) sad irons	Balmoral Castle	18/11/35
No marks ; no numbers	One bag rivets	Unknown	19/11/35
G T over 71 ; 2493/25	One crate	Gloucester Castle	20/11/35
MENTOR in circle over SPW over G B ; no numbers	Twenty-five bags peas	City of Nagpur	23/11/35
No marks ; no numbers	One bundle droppers	Boschfontein	26/11/35
E A C ; no numbers	One hundred and four pieces pine	Mapia	26/11/35
O S P ; no numbers	One hundred and sixty pieces pine	Mapia	26/11/35
345 in diamond over Durban ; no number	Four pieces oak	Mapia	26/11/35
S & M ; no numbers	One piece pine	Mapia	26/11/35
P A R ; no numbers	Six pieces pine	Mapia	26/11/35
O K K ; no numbers	One piece pine	Mapia	26/11/35
L B ; no numbers	Five pieces pine	Mapia	26/11/35
No marks ; no numbers	One piece pine	Mapia	26/11/35
W R B ; no numbers	One coffee sample	Aegina	29/11/35
H B & C. ; no numbers	One coffee sample	Aegina	29/11/35
Louis de Leeuw ; no numbers	One coffee sample	Aegina	29/11/35
No marks ; no numbers	Two bags cement	Maiella	2/12/35
Green ends ; no numbers	Three light rails	Luneberg	3/12/35
No marks ; no numbers	One carton	Baron Saltoun	3/12/35
R F F ; no numbers	Three bundles shooks	Llandovery Castle	4/12/35
F 13 G in diamond ; 687	One bale	Armadale Castle	4/12/35
Q over F G ; 258, 376	Two bales linters	Baron Saltoun	5/12/35
Y & Co. over P M S ; 23	One case tomatoes	Maiella	6/12/35
C P or C I in diamond ; no numbers	One drum disinfectant	Kathiawar	6/12/35
305 in triangle ; no numbers	One case	Adolph Woermann	6/12/35
VARIOUS ; no numbers	One hundred and seventy-eight bundles shooks	Tarn	6/12/35
VARIOUS ; no numbers	Sixty bundles shooks	Talleyrand	6/12/35
VARIOUS ; no numbers	Thirty-two bundles shooks	Taiyin	6/12/35
VARIOUS ; no numbers	Thirty-three bundles shooks	Taiyin	6/12/35
G T over 102 ; 2493	One case tiles	Adolph Woermann	9/12/35
Four over inverted triangle over circle ; 15690	One case	Muansa	10/12/35
R W S & Co. ; no numbers	One coffee sample	Manila Maru	10/12/35
Louis de Leeuw ; no numbers	One coffee sample	Manila Maru	10/12/35
6096 in diamond, T F above, and T below ; 5631	One case	Manila Maru	10/12/35
No marks or 14423–D B ; no numbers	One bundle (4) cases	Unknown	11/12/35
H D & Co. ; 15	One case	City of New York	11/12/35
J O C U M ; 181	One case	City of New York	11/12/35
Mr. Edwin Johnson, Johnsons Garage, Kimberley ; 30 or 77	One case	Hesione	12/12/35
J D ; 44	One case	Boschfontein	12/12/35
W R ; 1	One case	Arundel Castle	12/12/35
708 in diamond, WNJW above, over SHELL, over CAPETOWN ; no numbers	Three empty drums	Randfontein	12/12/35
708 in diamond, WNJW above, over SHELL, over Lourenco Marques ; no numbers	One empty drum	Randfontein	12/12/35
B W B ; no numbers	Four bundles teak	Roggeveen	13/12/35

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	*Description.*	*Ship.*	*Date.*
No marks; no numbers	One bundle hoop iron	City of Nagpur	13/12/35
B S M in diamond; 60	One case glass	Gloucester Castle	14/12/35
U C Co.; no numbers	One bundle (2) standards	Armadale Castle	18/12/35
M H; no numbers	Two loose poles	Armadale Castle	18/12/35
No marks; no numbers	One bundle standards	Watussi	20/12/35
No marks; no numbers	One piece angle iron	Watussi	20/12/35
N in diamond over WOODSTOCK; 34/35	Two drums	Diplomat	20/12/35
F H over M B L over JHB.; 305	One case	Thames Maru	20/12/35
C T C over E G; 3132	One case	City of Oran	20/12/35
E O in diamond over Johannesburg; 1/6	Six cases wine	City of Oran	20/12/35
No marks; no numbers	Two parcels P goods	Clan Graham	27/12/35
No marks; no numbers	Four bottles whisky	Clan Graham	27/12/35
VARIOUS; no numbers	Eighteen bundles shooks	Miansa	28/12/35
No marks; no numbers	One bundle shooks	Miansa	30/12/35
WINCO in diamond over S L; no numbers	One bundle oak	Hawaii Maru	31/12/35
B C over [illegible] in shield over W S C L; no numbers	One bag rice	Hawaii Maru	31/12/35
D. Raebec, Johannesburg; no numbers	One ·22 pistol, one hundred cartridges	Balmoral Castle	26/7/35
Dr. Lund; no numbers	One folding pram	Themistocles	11/11/35
No marks; no numbers	One bottle brandy	Unknown	27/11/35
M A C; no numbers	One bag	Unknown	12/12/35
J. Asschfelft; no numbers	One deck chair	Balmoral Castle	12/12/35
Mrs. Scheila Abdoola; no numbers	One parcel	Llanstephan Castle	12/12/35
E C; 1	One case	Divine Gates Bond	24/12/35
S. H. & Co.; 1/2	Two cases	Parry, Leon & Hayhoe	11/3/36
S in diamond; no numbers	Eight cases whisky	Dent & Goodwins Bond	23/3/36
J J P S in diamond; no numbers	Three cases champagne	Dent & Goodwins Bond	23/3/36
A S P in square; no numbers	Six cases vending machines	Dent & Goodwins Bond	23/3/36
Sinclair & Robinson; 21–19	One parcel	Post Office	26/3/36
Ashley Miller; 338/9	Two parcels	Post Office	26/3/36
	One bottle wine	J. Sebastian de Elcano	20/12/35
	One bottle rum	Unknown	24/12/35
	One parcel	Unknown	11/1/36
	One box cigars	Unknown	11/1/36
	One bottle perfume	Jean d'Arc	28/1/36
	One stick tobacco	Durham Castle	31/1/36
	Three pairs socks, one piece material	Unknown	5/2/36
	Two tins sardines	Unknown	17/2/36
	Four bales piece goods	Montevideo Maru	23/5/33
	Six bales piece goods	Argun Maru	16/8/33
	One bale piece goods	Hoyo Maru	4/9/33
	One bale piece goods	Paris Maru	13/10/33
	One bale piece goods	Kufuku Maru	18/12/33

3784—24

The business carried on by LAZAR BERMAN as the EDEN FRUIT STORE at 351 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been sold to ABE JANKS, as and from the 27th April, 1936, who will continue to carry on the business under the same name at the same address.—Mendel Levin, attorney for the parties, 12 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg. 3625—17-24-1

The partnership business known as FLEURETTE, ladies' hairdressers, 20 Paramount Buildings, is dissolved with effect from the 30th April, 1936, by ANNIE ROSE KINAHAN and EILEEN COLLISTON, retiring from the partnership, and the remaining DOROTHY BULLER NUNN taking over the business and assets. 3626—17-24-1

The ladies' outfitters known as BETTYS, 23 Market Street, Stand No. 112, Krugersdorp, will be abandoned as from the 1st May, 1936.

3630—17-24-1

The business carried on by MONTY RUDAITZKY under the style of MONTY'S TEAROOM at Ronald Buildings, 46 Eloff Street, Johannesburg, has been sold and transferred to GRISHA GERBER, who will continue the business under the same style at the same address as from 14th April, 1936. 3632—17-24-1

Notices published in the *Government Gazette* and *Forward* dated 31st January, 7th and 14th February, 1936, that the general business carried on by ADAM RAJA, LTD., at Stand No. 36, Wynberg, Johannesburg, was abandoned, is hereby cancelled; the said business is still carried by the above parties.

3608—17-24-1

Notice is hereby given that the business of motor garage carried on by JACOB JOHAN MEYER under the style or firm of TEA GARDENS GARAGE at Stand No. 164, Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, will be transferred to ASHER GRUSLAWSKY, who will continue the business in the same premises on his own account under the same style as from the date of the last publication hereof.

Johannesburg, this 17th day of April, 1936.

DR. CAREL POTGIETER,
Attorney for parties.

11/14 High Court Buildings,
Joubert and Fox Streets,
Johannesburg. 3623—17-24-1

Notice is hereby given that the businesses of restaurant, refreshment and tea room keeper and fresh produce dealer under the style or firm of BALCONY TEA LOUNGE carried on by Mrs. TRYNTJIE WILHELMINA DU PLOOY at Stand No. 164, Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, will be transferred to GARDEN MILNE HASSACK DINSMORE, who will continue the business in the same premises for his own account under the same style as from the date of the last publication hereof.

Johannesburg, this 17th day of April, 1936.

DR. CAREL POTGIETER,
Attorney for parties.

11/14 High Court Buildings,
Joubert and Fox Streets,
Johannesburg. 3624—17-24-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by the Estate of the late GEORGE DOXEY at Stands Nos. 35, 36, 37 and 769, Park Town, Johannesburg, has been sold to ELIZABETH ELLEN EBBOTT (born GUNDRY), widow, and will be transferred to her immediately after the last publication of this advertisement.

N. WERKSMAN,
Solicitor for Estate late G. Doxey.
P.O. Box 927, Johannesburg.
3616—17-24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of GEORGE THOMAS TAYLOR to dispose of the business and assets of the UMBILO FILLING STATION, 570 Umbilo Road, Durban, as a going concern, to TUTTON & PYE, of Durban.

H. FELLOWS-SMITH, JUNIOR,
Attorney to the parties.

8/11 Natal Bank Chambers,
West Street, Durban. 3619—17-24

The general dealer's business registered in the name of P. M. VANLEER, carrying on business as book store and stationer at 204 Church Street, Pretoria, will be removed to 273 Market Street, as from 1st May, 1936.

3622—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of DIE VOLKSRUST BOERE AGENTSKAP at No. 208 Vrede Street, Volksrust, will be removed to No. 207 Vrede Street, Volksrust, on the 1st May, 1936.

3620—17-24-1

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 18TH APRIL, 1936.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 11 APRIL 1936.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
589	30/5/34	17/4/36	The Berrisford Engineering Company, Limited	Improvements in or relating to mineral separation and the like.
95	25/1/35	17/4/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in means for producing a light bundle consisting of parallel rays suitable for television, sound filming and other purposes.
422	11/4/35	17/4/36	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft...	Process for the manufacture of acridine derivatives.
434	16/4/35	17/4/36	Alfred Edwin Nanckivell.....	Improvements in school desks and the like with two-hinged seats.
471	24/4/35	17/4/36	Walter Smith.....	Improvements in and relating to steel shafts for golf clubs.
514	7/5/35	17/4/36	Ellams, Limited.....	Improvements in or relating to ribbons for typewriters and the like.
566	15/5/35	17/4/36	Philip Kaplan.....	Frameless glass show cases.
1032	21/9/35	17/4/36	Svenska Aktiebolaget-Gasaccumulator.....	Improvements in or relating to draught regulators for flues or the like.
1218	13/11/35	17/4/36	De Jydske Skaervefabriker.....	Covering mass adapted to be deposited in cold state as a covering for roads, floors or the like, and a process for the manufacture thereof and of a prepared stone material to be used for such covering mass, and such material.
1226	14/11/35	17/4/36	Omes, Limited.....	Improvements in or relating to mechanical forging processes and apparatus therefor.
1247	20/11/35	17/4/36	Claude Neon Lights (S.A.), Limited.....	Improvements in advertising or display means.
1278	27/11/35	17/4/36	The General Electric Company, Limited...	Improvements in cathode ray tubes.
1282	27/11/35	17/4/36	British Coal Distillation, Limited.....	Improvements in or relating to the heat treatment of solid agglomerated materials such as Briquettes, or to the distillation or heat treatment of solid carbonaceous materials.
1283	27/11/35	17/4/36	(1) Edgar John Jofeh..... (2) Jacques Gregoire Trilling; and (3) Sydney John Walsh	Improvements in devices for dispensing aerated liquids.
1285	27/11/35	17/4/36	Turner & Newall, Limited.....	Improvements in refrigerating arrangements for ice-cream vending machines.
1292	29/11/35	17/4/36	The General Electric Company, Limited...	Improvements in and relating to electric heating devices such as electric cookers.
1299	3/12/35	17/4/36	Pirelli-General Cable Works, Limited.....	Improvements in or relating to apparatus for automatically feeding metal pigs to a melting pot.
1300	3/12/35	17/4/36	Karl Padawer.....	Natural aerated table water.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1929 Number (*Nommer*):—88,
1933 Numbers (*Nommers*):—47, 48, 49, 52, 56, 61.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ERRATA.

VOID PATENTS.

No. 27/33 was included in error under the above heading in the *Government Gazette* dated 17th April, 1936.

VERVALLE PATENTE.

No. 27/33 was per abuis onder bogenoemde hoof ingesluit in die *Staatskoerant* gedateer 17de April 1936.

OMISSION.

LAPSED PATENT APPLICATIONS.

Insert the year 1935 before "Nos." in the Notice appearing under the above heading in the *Government Gazette* dated the 17th April, 1936.

PATENTE APPLIKASIES WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.

Voeg die jaar 1935 voor „Nos." in die kennisgewing wat onder die bogenoemde hoof in die *Staatskoerant* van 17 April 1936, verskyn het.

ERRATA.

Under heading Letters Patent Sealed, appearing in the *Government Gazette* dated the 3rd April, 1936, read "35/35" for "36/35".
Onder hoof Gesëlde Patente wat in die *Staatskoerant* van 3 April 1936 verskyn lees „35/35" vir „36/35".

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.*

TRADE MARKS REGISTERED, MARCH, 1936.
HANDELSMERKE GEREGISTREER, MAART 1936.

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
25/35	Perry & Company, Limited, a British Company	9/1/35
76/35	Locke Insulator Corporation, a corporation existing under the laws of the State of Maryland	18/1/35
398/35	Compania Ron Bacardi, S.A., a corporation duly organized under the laws of the Republic of Cuba	27/3/35
617/35	Chemische Fabrik Vormals Sandoz, a Swiss Company	17/5/35
639/35	Thomas Kerfoot & Company, Limited, a British Company	22/5/35
642/35, 644 to 649/35	Crosbies-Bonardi (Proprietary), Limited.	27/5/35
717/1935	Perfection Stove Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio	12/6/35
796–801/35	Blue Printers, Limited, a British Company registered with Limited Liability in England	25/6/35
952/35	Ava Limited, a British Company	23/7/35
974/35	Richard Haworth and Company, Limited, a British Company	31/7/35
1012/35	Crosbies-Bonardi (Proprietary), Limited	16/8/35
1025/35	Toby Roy, trading as Sandar & Company	20/8/35
1027/35	The Shell Company of South Africa, Limited	21/8/35
1092/35	Arcade File Works, a corporation organized under the laws of the State of Indiana	4/9/35
1106/35	George Carl Knierim, trading as Commercial Agency	6/9/35
1131/35	Jack Frost, Limited, a British Company	14/9/35
1151/35	E. Griffiths Hughes, Limited, a British Company	18/9/35
1170–1/35	Hill & Murray (Proprietary), Limited	28/9/35
1182/35	The Nash Motors Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Maryland	3/10/35
1187 & 1192/35	Crosbies-Bonardi (Proprietary), Limited	8/10/35
1256/35	L. Suzman, Limited, a company incorporated with limited liability	17/10/35
1262 & 1263/35	Toby Roy, trading as Sandar & Company	19/10/35
1279/35	The United Tobacco Companies (South), Limited	24/10/35
1315/35	The Wellington Preserving Company (Proprietary), Limited	4/11/35
1316/35	Nathan Cohen	6/11/35
1327, 1332, 1335–6/35	R. E. Pashley & Company, Limited	8/11/35
1337/35	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited	9/11/35
1366–7/35	Dunlop Rubber Company, Limited	14/11/35
1368/35	W. W. Chamberlain & Sons, Limited, a company registered in England	14/11/35
1371–2/35	Tullis (S.A.), Limited	15/11/35
1375–6/35	Ivers-Lee (Australia) Sanitape Company (Proprietary), Limited, a company duly incorporated under and according to the laws of the State of Victoria	16/11/35
1387/35	The Singer Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey	21/11/35
1388/35	Frederick William Stevens	21/11/35
1390/35	Castle Wine & Brandy Company, Ltd.	22/11/35
1395/35	Mark Bakirgian and Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian	23/11/35
1396/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	23/11/35
1397/35	L. Suzman, Limited, a company incorporated with limited liability	23/11/35
1402–3/35	Ermen & Roby, Limited, a British company	25/11/35
1406/35	Easy Washing Machine Corporation, a corporation of Delaware	25/11/35
1408/35	William Godfrey	27/11/35
1409/35	R. & W. H. Symington & Co., Limited, a British company	27/11/35
1412–3/35	James Neale & Sons, Limited, a British company	27/11/35
1415/35	James Frederick Arnold and Alfred William, trading as H. Spicer & Co.	27/11/35
1436/35	The British Drug Houses, Limited, a British company	4/12/35
1445/35	Mark Bakirgian and Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian	6/12/35
1453/35	Norman Henwood, Howard Henwood, Edwin Henwood and Lynton Henwood, trading as P. Henwood Son, Soutter & Company	11/12/35
1464 & 1466/35	New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited	12/12/35

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, MARCH, 1936.
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, MAART 1936.

No. *No.*	Former Proprietor. *Vorige Eienaar.*	Present Proprietor. *Teenswoordige Eienaar.*
944/19, 751–2/27	Firestone Footwear Company, a corporation organized and existing under the laws of the Commonwealth of Massachusetts, United States of America	The Firestone Tire & Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, United States of America.
390/22, 912/25 and 913/25	Alemite Corporation, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Delaware, United States of America	Stewart-Warner Corporation, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the Commonwealth of Virginia.
118*a*/28, 120, 121, 122/28, 469/28, 68, 69, 70, 71, 72/30, 980, 981/31, 1625, 1626, 1627, 1630/31 and 5/1932	Ginkap Investments (Prop.), Limited (formerly known as C.T.C. Bazaars (Proprietary), Limited	C.T.C. Bazaars (South Africa), Limited.
922/19, 902/20 and 206/21	Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company	Nestle (South Africa), Limited, a Company incorporated according to the laws of the Union of South Africa.
1284/23 1820/33	The Graesser-Monsanto Chemical Works, Limited	Monsanto Chemicals, Limited.
931–2/21	Howlett & White, Limited	Norvic Shoe Company, Limited.
935/31, 936/31	Greatermans Transvaal (Proprietary), Limited	Greatermans Stores, Ltd.
1780/33	Wisdom Mart & Company, Limited (in Liquidation)	Spencer Turner & Boldero, Limited, a British Company.
382/34	The British Paint & Lacquer Company, Limited	Nobel Chemical Finishes Limited, a British company.
811/35	Bristol-Myers, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America	Bristol-Myers Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey.

ADVERTENSIES.

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, MARCH, 1936.
VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER, MAART 1936.

852/1917... Aktiebolaget Rotator—
Address for Service: Adams & Adams, 17/19 Bureau Street, Pretoria.
Address for Service altered to: 99 Smith Street, Durban.

853/17, 787/22, 1266/23, 489/27 and 490/27 The Alfa-Laval Separator Co. (S.A.), Limited—
Address for Service: D. M. Kisch & Co., National Mutual Buildings, Johannesburg.
Address for Service altered to: 99 Smith Street, Durban.

74, 75, 76, 77/19, and 614/22 Svenska Centrifug Aktiebolaget, of Vasagatan 44, Stockholm, Sweden—
Address altered to: 99 Smith Street, Durban.

97/28..... Aktiebolaget Separator, of 8 Fleminggaten, Stockholm, Sweden—
Address altered to: 99 Smith Street, Durban.

257/22..... George Payne & Co., Limited, of Tower Bridge, London, England—
Address altered to: Mincing Lane House, 23/25 Hermitage Street, Durban.

CHANGE OF NAME REGISTERED, MARCH, 1936.
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, MAART 1936.

No. *No.*	Former Proprietor. *Vorige Eienaar.*	Present Proprietor. *Teenswoordige Eienaar.*
581 & 739/22	Gerstendorfer Bros.....	Sapolin Co., Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, United States of America.
918/22.....	A. G. Spalding & Bros., Ltd.	A. G. Spalding & Bros. (British), Limited.
1094/33, 1095/33	Zev Laboratories, Limited..	Chase Laboratories, Ltd.

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS REGISTERED, MARCH, 1936.
(Third Period.)

VERLENGING VAN KOPIEREG EN MODELLE GEREGISTREER, MAART 1936.
(Derde Periode.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
23/27.....	African Iron and Steel Products (1926), Limited.

TRADE MARK CANCELLED, MARCH, 1936.
HANDELSMERKE GEKANSELEER, MAART 1936.

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1607/34....	Petersen, Limited.

SPECIFICATION OF GOODS AMENDED, MARCH, 1936.
SPESIFIKASIE VAN GOEDERE GEWYSIG, MAART 1936.

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*	Specification of Goods Amended. *Spesifikasie van Goedere soos Verander.*
581/24.....	Sidney Symon Brisker, trading as Thomson & Brisker	All descriptions of wearing apparel, excluding boots and shoes, and goods of a like kind.
639/35.....	Thomas Kerfoot & Co., Ltd.	Vaporising salves and ointments.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 18th April, 1936.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 18 April, 1936.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
204/22.....	Osram Gesellschaft mit beschrankter haftung Kommandigesellschaft.
221/22.....	Dearborn Chemical Company, Limited, a corporation organised under the laws of the Province of Ontario.
222–5/22.....	A. Newmark, Limited.
4/08 N.....	Farbenfabriken vormals Friedrich Bayer & Company.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 18th April, 1936.)
ONBETAALDE HERNUWINGSFOOI.
(Vir tydperk eindigende 18 April, 1936.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
346/22.....	Edward Sharp & Sons, Limited.
347/22.....	Swan & Finch Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of New York.
354/22.....	Transvaal Citrus Farms, Limited.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
455	18/4/35	17/4/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in or relating to the production of relaxation oscillations.
474	25/4/35	17/4/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in sound image receivers.

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT (*continued*).—*EERSTE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
476	26/4/35	17/4/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
477	26/4/35	17/4/36	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in amplitude filters suitable for television.
569	17/5/35	17/4/36	Charles McNeil Lean, engineer.	27A De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg	Safety lock nut for bolts, screws, studs or similar contrivances.
740	5/7/35	17/4/36	Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, a company registered with limited liability, timber merchants	Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Improvements in the construction of flush doors and the like.
749	9/7/35	17/4/36	Johannes Cornelis Pieter Leemhuis, builder	88 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg	Improvements in sliding sash windows.
865	9/8/35	9/4/36	Electric & Musical Industries, Limited, manufacturers, a company of limited liability, duly incorporated and existing in accordance with the laws of England	Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Apparatus for playing a ball game.
1083	8/10/35	17/4/36	Harry Edward Wheeler, reduction manager, New Lancaster Gold Mine	127A Sievewright Street, Krugersdorp, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the cyaniding of sand.
1268	25/11/35	17/4/36	(1) Sidney Symonds..... (2) Francis Edward Wedlake Jempson	(1) 549 Bartle Road, Umbilo, Durban, Natal (2) 237 Nicolson Road, Durban, Natal	Instantaneous attachment and release device for motor-car towing cables.
126	31/1/36	17/4/36	Viril Hector Kincaid-Smith...	"Klooflands," 73 Berea Road, Bertrams, Johannesburg, Transvaal	An improved machine for manufacturing building blocks.
145	7/2/36	17/4/36	(1) Simon Zagt..... (2) Jacob Francois Greyling...	(1) 445 Church Street, Pretoria.... (2) Merriman Avenue, Vereeniging, Transvaal	Improvements relating to harrows.
181	19/2/36	17/4/36	Pilkington Brothers, Limited..	703 Tower Building, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the manufacture of articles of glass in combination with plastic material.
182	19/2/36	17/4/36	Leslie Harold Paddle.....	92 Lancaster Road, West Norwood, London S.E. 27, England	Improvements in or relating to ultra short wave oscillation generators.
184	19/2/36	17/4/36	African Explosives & Industries, Limited, a South African company	Chamber of Mines Buildings, Hollard Street, Johannesburg	Improved gas-producing non-detonating compositions.
186	19/2/36	17/4/36	John Burton, director, a subject of the King of Great Britain	49 Sandon Road, Edgbaston, Birmingham, 17, in the County of Warwick, England	Improvements in tube couplings.
187	19/2/36	19/2/36	Halford Lembke.....	1802 Broadway, in the City of Seattle, County of King, State of Washington, United States of America	A mechanically operated percussion tool.
188	19/2/36	17/4/36	Ball Brothers Company, manufacturers	Macedonia and Ninth Streets, Muncie, State of Indiana, U.S.A.	Jar constructions.
189	19/2/36	17/4/36	National Carbon Company, Inc.	30 East Forty-second Street, City and State of New York, United States of America	Improvements relating to dry cells.
191	19/2/36	17/4/36	(1) Simon Lieberthal..... (2) Samuel Friedman (3) Israel Friedman	All of Market Street, Vryburg.....	An improved spray insecticide.
197	21/2/36	17/4/36	Follsain Syndicate, Limited....	"Windsor House," 46 Victoria Street London, S.W. 1, England	Improved method of producing heat and corrosion resisting articles by casting.
199	21/2/36	17/4/36	United-Car Fastener Corporation	31 Ames Street, Cambridge, Massachusetts, United States of America	Improvements in multiple operated fastening end members.

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

571	7/6/35	20/3/36	Herman Douglas Butler.....	Tudhope Street, Steytlerville, Cape Province	Hydraulic variable speed transmission.
617	4/6/35	20/3/36	Henry Enzlin, Electrical Engineer	41 Napier Street, Forest Hill, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements relating to the extraction of gold and other precious metals from their ores.
624	5/6/35	9/4/36	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to high frequency signalling systems.
725	3/7/35	9/4/36	Hendrik Jacobus Möller.....	"Soetwater," P.K. Legkraal, Distrik Pietersburg	Gas of vloeistof opwaartse druk kontrool.
810	24/7/35	9/4/36	Jantzen Knitting Mills, Limited	Corner of Great West Road and Boston Road, Brentford, Middlesex, England	Swimming suits and like garments.
823	27/7/35	9/4/36	Harold James Gill.....	74 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Improvements in cranes and the like.
1262	22/11/35	9/4/36	Haack-Sparbleistift Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Kochstrasse 60-61, Berlin, S.W. 68, Germany	Improvements in or relating to pencils.
1265	22/11/35	9/4/36	Fitger California Company....	Los Angeles, County of Los Angeles, State of California, United States of America	Wool cleaning machine.
1354	18/12/35	9/4/36	(1) Robert McGregor..... (2) Godfrey Greenland	Both of 50 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg	Improvements in means for use in the erection of tanks and other sectional hollow structures.
84	23/1/36	9/4/36	Basil Weldon Ralston.....	Largo Colliery, P.O. Welgedacht, Transvaal	Improvements in electrical blasting apparatus for use in mine shaft sinking and similar operations.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*).—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
114	29/1/36	9/4/36	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in storage photo-electric devices.
* 119	29/1/36	9/4/36	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg A.G.	Nurnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to dry gas-holders.
160	12/2/36	9/4/36	Du Pont Viscoloid Company..	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of nitrocellulose.
161	12/2/36	9/4/36	(1) Audrey Gretchen Coats....	(1) Gloucester House, Park Lane, London, W. 1	Improvements in or relating to rotative wing aircraft.
			(2) Raoul Hafner.....	(2) Mantlergasse 47, Vienna 13, Austria	
162	13/2/36	9/4/36	Pilkington Brothers, Limited..	703 Tower Building, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to furnaces for heating glass plates for tempering.
164	13/2/36	9/4/36	A.-B. Alka Aluminiumkapslar.	Linkoping, Sweden.....	Improvements in a method of and device for producing sealing disk sets for closure cap shells.
167	14/2/36	9/4/36	Andries Jacobus Bester.....	"Lydia," Silverton District, Pretoria, Transvaal	An improved remedy for and preventive against intestinal diseases in stock.
173	15/2/36	9/4/36	Brooke, Bond & Company, Limited	Goulston Street, London, E. 1, England	Improvements relating to wrappers, labels and the like.

* Patent of Addition to No. 263/35.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

392*	5/4/35	3/4/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in transmission processes for television transmitters.
639	5/6/35	3/4/36	The Celastic Corporation.....	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the treatment of absorbent fibrous material.
72	16/1/36	13/3/36	Etienne Jean Rocher.....	51 Lister Building, Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in road vehicles.
98	24/1/36	3/4/36	(1) Thomas Winter Nichols....	(1) A British Subject of 63 Capel Road, Forest Gate, London, E. 7, England	Improved cooling systems for rotary compressors, exhausters and pumps.
			(2) Tilghman's Patent Sand Blast Company, Limited	(2) A British Company, of Broadheath, near Manchester	
116	29/1/36	3/4/36	Michel Kadenacy.....	A citizen of the French Republic, residing at 120 Rue Lecourbe, Paris, France, Engineer	Improvements in and relating to internal combustion engines.
151	10/2/36	3/4/36	Irwin Leonard Maguire.....	12 Thackery Street, Elwood, in the State of Victoria, Commonwealth, of Australia, Engineer	Television systems.
155	12/2/36	3/4/36	(1) Sydney Edward Thacker Ewing (2) Arthur Lindsey Egan	Engineers, both of Anmercosa House, Hollard Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in conditioning the atmosphere of mines by means of underground refrigerating apparatus.

* Patent of Addition to 540/34.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Merrill Company, of 343 Sansome Street, San Francisco, California, United States of America, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 735 of 1935 for "Ore treatment process".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 9th April, 1936. 3422—10-17-24

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Morris Frank Sherwell, of No. 5 Netherlands Bank Buildings, corner Simmonds and Fox Streets, Johannesburg, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 805/34 for "Improved lubricator for pneumatic machinery".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 17th April, 1936. 3631—17-24-1

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op ,, Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die ,, Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. 345/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart, Thomson & Co. Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants, trading as Stewart, Thomson & Co. Limited. Filed 13th March, 1936.

3823—1st Advt.

No. 383/1936, in Class 1, in respect of paints of all kinds and pigments used in the preparation of paints, in the name of Aluminium Union Limited, a corporation organised under the laws of the Dominion of Canada, of 1000 Dominion Square Building, Montreal, Quebec, Canada.

Filed 21st March, 1936.

ALPASTE

3747—1st Advt.

No. 298/1936, in Class 50, in respect of dubbin, soft soap, abrasive soap, silversmith's soap, polishing soap, scouring soap, scouring powders and other cleansing substances, polishes of all kinds and cleaning and polishing substances not included in other classes, in the name of The Rexo Manufacturing Company Limited, of 26 Umbilo Road, Durban, and of Johannesburg.

Filed 3rd March, 1936.

SCRAM

3746—1st Advt.

No. 390/1936, in Class 37, in respect of leather, in the name of Pettit & Sons (Northampton) Limited, a British Company, of Monks Pond Street, Northampton, England, manufacturers and factors.

Filed 25th March, 1936.

3674—1st Advt.

No. 387/1936, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Premier Biscuit Company Limited, of 19 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal, manufacturers. Filed 23rd March, 1936.

TRITOVA

3722—1st Advt.

Nos. 209-10/1936, in Class 2, in respect of chemical products for destroying insects and fungi, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Grüneburgplatz, Frankfurt (Main) 20, Germany.

Filed 17th February, 1936.

No. 209/36.

No. 210/36.

Eulan

No. 209/36.

The German words " Mottenecht Durch Eulan der I.G." signify " Mothproof by Eulan of the I.G.".

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters " I.G.".

(*Both to be associated.*) 3745—1st Advt.

Nos. 395-399/1936. Nos. 395, 397 and 399/1936, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits; and Nos. 396 and 398/1936, in Class 43, in respect of wines, brandies and spirituous liquors, all in the name of Castle Wine & Brandy Company Limited, of Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 30th March, 1936.

No. 395/36.

DRUMBEAT

No. 396/36.

CASTLEBERG

No. 397/36.

SATURNE

No. 398/36.

CASTELO

No. 399/36.

SATURNBERG

(Nos. 396 to 399/36: *To be associated.*)

3679—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 381/1936, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of Seligson and Clare, Limited, a company registered in the Transvaal, of 197-201 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 21st March, 1936.

3809—1st Advt.

No. 389/1936, in Class 3, in respect of all goods in that class, in the name of Kowie Medicines (Proprietary) Limited, of Chiselhurst, East London, chemists.

Filed 25th March, 1936.

LADEX

3822—1st Advt.

No. 439/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants, trading as J. W. Jagger & Company.

Filed 12th April, 1935.

By consent of Messrs. H. Jasper Smith & Co. (Pty.), Ltd., registered Proprietors of Trade Mark No. 1610/31.

(*To be associated.*)

3824—1st Advt.

No. 384/1936, in Class 1, in respect of enamels, colors, varnishes, oils, lacquers, finishes, undercoatings, primers, mordants, paints, and painters' materials; and all other goods included in this class, in the name of Ditzler Color Co., a corporation organised under the laws of the State of Michigan, of 8000 East Chicago Boulevard, Detroit, Michigan, United States of America, manufacturers.

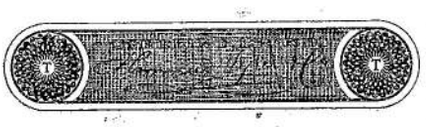
Filed 21st March, 1936.

DITZCO

(*To be associated.*) 3748—1st Advt.

Nos. 1000-2/35. No. 1000/35, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research and anti-corrosives; No. 1001/35, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes, but excluding soaps and oils and oleaginous and saponaceous substances; No. 1002/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy but excluding soaps and oils and oleaginous and saponaceous substances, in the name of Thomas Tyrer & Company Limited, a British Company, of Stirling Chemical Works, Stratford, London E. 15, England, manufacturers.

Filed 14th August, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "T" and the word "Sterling".

The background of the mark consists of a constant repetition of the name "T. Tyrer & Co." horizontally represented in the middle and vertically represented on either side. On this background are superimposed in large print the words "Stratford London" above which again are the words "Sterling Brand" in print with the signature "Thomas Tyrer & Co." thereunder.

(*All to be associated.*)

3751—1st Advt.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.
(No. 36/1934.)

Price **9d.** per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

No. 1041/1935, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of Oswald Bertram & Kenneth William Bristowe Sanderson, trading as Wm. Sanderson & Son, of Charlotte Lane, Leith, Scotland, distillers and Scotch whisky merchants.

Filed 21st August, 1935.

VAT 69

Evidence of distinctiveness having been filed.

(*To be associated.*)

3749—1st Advt.

No. 1494/35, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Borden Quality Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 350 Madison Avenue, New York, United States of America, merchants.

Filed 18th December, 1935.

CHATEAU

3750—1st Advt.

APPLICATION TO ALTER A REGISTERED TRADE MARK IN TERMS OF SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE HANDELSMERK TE VERANDER KRAGTENS SEKSIE 134 VAN WET No. 9 VAN 1916.

TRADE MARK No. 1780/33, in the name of Spencer Turner and Boldero Limited.

Nature of amendment applied for:—

1. Removal of the letters "W.M. & Co." on the Mitre device and substitution of Dots.

2. Removal of the words "Mitre Brand" below the device, leaving however the words "The Mitre" on the shield device.

3753—24-1-8

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

No. 11/36, in Class 48, in respect of soaps included in this class, in the name of Max Factor & Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware of City of Los Angeles, California, U.S.A.

Filed 2nd January, 1936.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "V".

(*To be associated.*)

3554—2nd Advt.

Nos. 346-7/1936. No. 346/1936, in Class 42, in respect of essences, flavourings and other preparations for use in making beverages and confectionery; No. 347/1936, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger beer, both in the name of J. N. Nichols & Company, Limited, of Britannic Works, Ayres Road, Brook's Bar, Manchester, England, manufacturing chemists, wholesale druggists, and essence distillers, a British Company.

Filed 13th March, 1936.

VIMTO

(*To be associated.*) 3556—2nd Advt.

No. 348/1936, in Class 47, in respect of all goods included in the class, in the name of John Scott, trading as John Scott & Co., of 62/62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

Filed 14th March, 1936.

ANGUS

3532—2nd Advt.

No. 350/1936, in Class 50, in respect of bags made chiefly of textile material, not included in other classes, in the name of William Thomson Murdoch, of Modderfontein, North Rand, Transvaal, builder. Filed 16th March, 1936.

ROGA

3471—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 347/1935, in Class 6, in respect of sewing machines and their parts and attachments, in the name of The Singer Manufacturing Company, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, U.S.A., of 107, Trumbull Street, Elizabeth, County of Union, New Jersey, U.S.A., and of 149 Broadway, New York, U.S.A.

Filed 20th March, 1935.

Wheeler & Wilson M'F'G Co.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.) 3553—2nd Advt.

No. 155/1936, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in which malt is an ingredient, in the name of United Chemists Association, Limited, of Ucal Works, Cheltenham, England, chemists, pharmacists, and chemical and pharmaceutical manufacturers, a British Company.

Filed 5th February, 1936.

PAROMALT

3539—2nd Advt.

No. 180/1936, in Class 47, in respect of soap (included in this class), in the name of Harley Escreet, of 9 Polliacks Buildings, West Street, Durban, Nippy Products & Agencies.

Filed 10th February, 1936.

Registration of the Mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation of "N.&.P.A.".

3473—2nd Advt.

No. 367/1936, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Anestan Limited, a British Company, of 180 Piccadilly, London, W. 1, England, manufacturers.

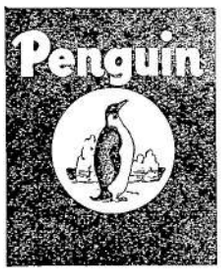
Filed 18th March, 1936.

ANESTAN 3558—2nd Advt.

Nos. 308-311/1936. Nos. 308 and 310/1936, in Class 1, in respect of all goods included in this class; and Nos. 309 and 311/1936, in Class 17, in respect of all goods included in this class, in the name of Disa (Proprietary) Limited, of c/o Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown.

Filed 7th March, 1936.

Nos. 308-9/36. Nos. 310-11/36.



Nos. 310-311/36: Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "P.P.P." and the device of a "Diamond".

(All to be associated.)

3586—2nd Advt.

No. 369/1936, in Class 40, in respect of elastic webbing and all other goods included in this class, in the name of Joseph Burgess & Son Limited, a British Company, of Pioneer Mills, 62 Belvoir Road, Coalville, Leicestershire, England, manufacturers.

Filed 18th March, 1936.

PIONEER

3559—2nd Advt.

No. 366/1936, in Class 31, in respect of real and artificial silk piece goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Co. Limited, a British Company, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 18th March, 1936.

LYSTAV 3557—2nd Advt.

Nos. 357 and 358 of 1936. No. 357/1936, in Class 42, in respect of butter; No. 358/1936, in Class 42, in respect of butter and cheese, both in the name of Sacca, Limited, a Company registered in the Transvaal Province, of 13 Fraser Street, Johannesburg, agents.

Filed 18th March, 1936.

No. 357/36.

No. 358/36.

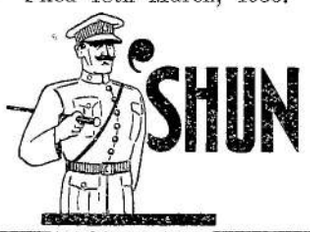
CREAMCO

No. 357/36.—The Orange Free State Province is excepted from this registration.

(Both to be associated.)

3576—2nd Advt.

No. 368/1936, in Class 3, in respect of medicines for human use in tablet, pastille and lozenge form, in the name of Sergeant Syndicate, Limited, of Cory Buildings, 117 Fenchurch Street, London, E.C. 3, England, a British Company. Filed 18th March, 1936.



3555—2nd Advt.

Nos. 376 and 377 of 1936.

Nos. 376 and 377 of 1936, in Class 13, in respect of electric lamps including electric discharge lamps, electric high pressure mercury lamps, electric incandescent lamps (ordinary) and parts, fittings and accessories of ordinary metal for lamps in so far as they are included in this class; electric lighting fittings of ordinary metal, in the name of Elektrische Gluhlampenfabriken Joh. Kremenezky A. G., a corporation existing under the laws of Austria, of Dresdnerstrasse 57, Vienna, XX, Austria.

Filed 20th March, 1936.

No. 376/36.

METALLUM

No. 377/36.

FERROWATT

3533—2nd Advt.

APPLICATION TO ALTER A REGISTERED TRADE MARK IN TERMS OF SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE HANDELSMERK TE VERANDER KRAGTENS SEKSIE 134 VAN WET No. 9 VAN 1916.

TRADE MARK No. 265/1926, in the name of GEORGE BACON trading as GEORGE BACON & COMPANY.

Nature of amendment applied for:—

1. Addition of a band across the upper third of the label in which the words "HEADACHE NEURALGIA" will appear horizontally instead of obliquely as heretofore.
2. Addition of a light coloured circle device in which the bird device in a slightly altered position will now appear with the words "SWIFT SURE" both to the right-hand side of the bird.
3. Alteration in the position of the words "BACON'S POWDERS" by moving the word "BACON'S" to the left-hand side of the label and the word "POWDERS" to the right-hand side beneath the band.
4. Altering the position of the safety pin devices by having one above and the other below the band.
5. Addition of the words "REGISTERED TRADE MARK" and "UITENHAGE C.P." to the mark.
6. General alterations in minor details of the lay out and set up of descriptive words and other features on the label.

3560—17-24-1

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62/1934.)

Prys **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

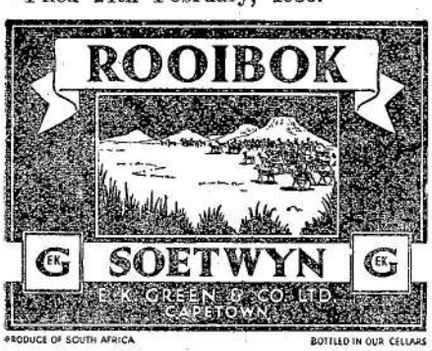
No. 270/1936, in Class 50, in respect of furniture polish, in the name of James Alfred Hope, of 282 Church Street, Pretoria, trading as Lillians.

Filed 28th February, 1936.

3438—3rd Advt.

No. 238/1936, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green and Company Limited, of Somerset Road, Capetown.

Filed 24th February, 1936.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters " GEK ".

The name or description of the goods on the mark in use varies.

(*To be associated.*)

3386—3rd Advt.

No. 1399/1935, in Class 23, in respect of mercerised sewing and embroidery threads in so far as they are included in this class, in the name of Lawrence Ardern Limited, a British Company, of Arkwright House, Manchester, England, manufacturers.

Filed 25th November, 1935.

The description of the goods on the Mark in use varies.

3441—3rd Advt.

Nos. 306-7/36 and 336/36. Nos. 306-7/36, in Class 38, and No. 336/36, in Class 1, in respect of all goods included in this class, respectively, in the name of O.K. Bazaars (1929), Limited, of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, Transvaal, wholesale and retail merchants.

Nos. 306-7/36: Filed 7th March, 1936.

Nos. 336/36: Filed 12th March, 1936.

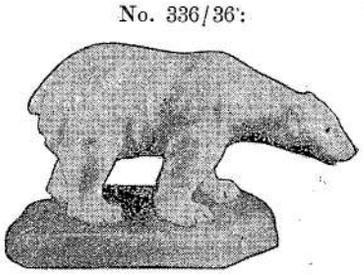
No. 306/36:

OKANA

No. 307/36:

OKAY CHIEF

No. 336/36:



WHITE BEAR

No. 307/36: Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the seperate words " OKAY " and " CHIEF ".

No. 336/36: *To be associated.*

3426—3rd Advt.

No. 1400/35, in Class 23, in respect of mercerised sewing and embroidery threads, in so far as they are included in this class, in the name of John Dewhurst & Sons, Limited, a British Company, of Arkwright House, Manchester, England, thread manufacturers.

Filed 25th November, 1935.

3440—3rd Advt.

No. 338/1936, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Spera (Proprietary), Limited, of 29 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal, wholesale chemists and druggists.

Filed 12th March, 1936.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters " S.P. Ltd.".

3425—3rd Advt.

No. 349/1936, in Class 7, in respect of plough shares and all other goods included in this class, in the name of Union Implement Company (Proprietary) Limited, of corner Williams and Dalton Roads, Durban.

Filed 14th March, 1936.

FALCON

3375—3rd Advt.

No. 356/1936, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, nautral and artificial, including ginger beer, in the name of Dalys Limited, of corner Canada and Melbourne Roads, Durban, trading as Dalys Limited.

Filed 17th March, 1936.

GIANT

3448—3rd Advt.

Nos. 103-6/36, 108-10/36, 113-6/36 and 136/36. Nos. 103, 109, 113 and 115/36, in Class 13, all in respect of all goods included in this class; No. 105/36, in Class 13, in respect of all goods included in this class except pins, safety pins, hair pins, needles, thimbles, hooks and eyes, patent signals, headlight shutters and other motor accessories and goods of a similar description to such excluded goods; Nos. 104, 106, 110, 114, 116 and 136/36, in Class 18, all in respect of all goods included in this class; No. 108/36, in Class 18, in respect of stoves and parts of stoves insofar as they are included in this class; in the name of The Durban Falkirk Iron Company Limited, of 398 Smith Street, Durban, Natal.

Nos. 103-6/36, 108-10/36, 113-6/36: Filed 27th January, 1936.

No. 136/36: Filed 31st January, 1936.

Nos. 103 and 104/36.

RAND KING

Nos. 105 and 106/36.

JEWEL

No. 108/36.

MAGIC

Nos. 109 and 110/36.

COLONIST

Nos. 113 and 114/36.

RUBY

Nos. 115 and 116/36.

WELCOME DOVER

No. 136/36.

DEFY

(Nos. 103-6/36, Nos. 109-10/36, Nos. 114-6/36: *All to be associated.*)

Nos. 103-4/36: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " RAND ".

Nos. 115-6/36: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " DOVER ".

3374—3rd Advt.

No. 290/1936, in Class 50, in respect of white polishes, dressings and polishing and cleansing preparations, in the name of Osmic Chemical Company, a Corporation duly organized under the Laws of the Commonwealth of Massachusetts, in the United States of America, manufacturers of shoe polishes, Brockton, Mass., U.S.A.

Filed 3rd March, 1936.

The name or description of goods in use varies.

Any right to the exclusive use of the words " Shu-Shine " and " Protex " are hereby disclaimed.

3317—3rd Advt.

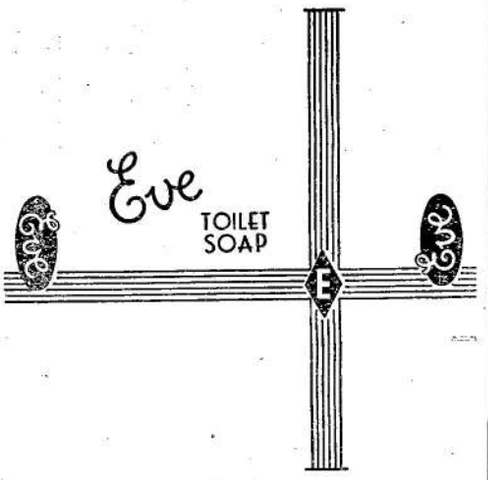
ADVERTISEMENTS.

No. 282/1936, in Class 48, in respect of all goods in that class, in the name of Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Congella, Durban.

Filed 2nd March, 1936.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter " E ".

The description of goods appearing in the mark in use varies.



3350—3rd Advt.

Nos. 184-5/1936. No. 184/1936, in Class 38, in respect of all goods included in this class; No. 185/1936, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas, collars and outer clothing for men and boys, in the name of M. Bertish & Co. (Proprietary) Limited, of Victoria Road, Woodstock, Capetown, and of London, manufacturers.

Filed 11th February, 1936.

No. 184/36.

LEGATION

No. 185/36.

CENTURION

3376—3rd Advt.

Nos. 321 and 322 of 1936. No. 321/1936, in Class 3, in respect of bath tablets, skin cream, powder and hair lotion included in this class and other pharmaceutical preparations; No. 322/1936, in Class 48, in respect of bath tablets, skin cream, powder and hair lotion included in this class, both in the name of Naamlooze Vennootschap A. Wulfing & Co's Chemische Producten, a company organised under the laws of Holland, of Tobias Asserlaan 8, 's-Gravenhage, Holland.

Filed 11th March, 1936.

NOVOCYT

(*Both to be associated.*) 3326—3rd Advt.

No. 337/1936, in Class 16, in respect of sanitary and domestic earthenware goods, in the name of Twyfords Limited, of Cliffe Vale Potteries, Newcastle Road, Hanley, Staffordshire, England, Manufacturers, a company registered under the laws of Great Britain.

Filed 12th March, 1936.

CERAMANT

3424—3rd Advt.

No. 164/1936, in Class 42, in respect of all goods included in that class, excluding non-medicated non-alcoholic beverages (unaerated) and goods of a like kind, in the name of Crosbies-Bonardi (Proprietary) Limited, of 12 Fenton Road, Durban.

Filed 7th February, 1936.

WIN-TEX

3345—3rd Advt.

No. 239/1936, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green and Company Limited, of Somerset Road, Capetown, trading as wine and spirit merchants.

Filed 24th February, 1936.

STELLENBERG

3354—3rd Advt.

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917
(WET No. 31 VAN 1917)
(MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933)
PRYS: 2s. 6D.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

APPLICATION TO ALTER A REGISTERED TRADE MARK IN TERMS OF SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE HANDELSMERK TE VERANDER KRAGTENS SEKSIE 134 VAN WET No. 9 VAN 1916.

TRADE MARK No. 447/22, in the name of " AKTIESELSKABET DE DANSKE SPRITFABRIKKER ".

NATURE OF AMENDMENT APPLIED FOR:

Left-hand Panel.

1. Replace the words " DANSK SPRIT-CENTRAL " by the words AKTIESELSKABET DE DANSKE SPRITFABRIKKER ".

2. Omit the words " CUMINUM LIQUIDUM OPTIMUM CASTELLI ".

3. Below the word " LIQUEUR " add the words " BRUN ETIKET " and the numerals " 38, 5% ".

(The words " Brun Etiket " are Danish for " Brown Label " which is the colour of the actual label used on the goods.)

Right-hand Panel.

4. Alter the text in unimportant details.

A translation of the text on the label as registered is as follows:—

" The drawing shows DE DANSKE SPRITFABRIKKER'S very old rectifying building, situated in AALBORG (Jutland); it is connected with another of our firm's large distilleries in AALBORG, on which the renowned AALBORG AKVAVIT for about 100 years has been produced, and which has acquired its fame through its technically outstanding products.

The interesting leaning tower, the rectifying building, is a curiosity, as it is leaning about one meter towards the Limfjorden."

The translation of the text on the altered label is as follows:—

" The drawing shows DE DANSKE SPRITFABRIKKER'S very old rectifying building, which was situated in AALBORG (Jutland). It was connected with another of our firm's large distilleries in AALBORG, on which the renowned AALBORG AKVAVIT for about 100 years has been produced, and which has acquired its fame through its technically outstanding products.

The interesting leaning tower was torn down in 1931, when our firm's 2 factories in Aalborg were concentrated into the new factory by Limfjorden."

3423—10-17-24

Notice is hereby given that NELLIE MAGDELINE HAYDEN, associated with MADGE COWAN, trading as the HILLBROW FISH AND CHIP SHOP, on Stand No. 2408, Hospital Hill Township, and being 108 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has sold said business and all assets therein to CHARLES WILLIAM AYRES as from the 9th day of April, 1936.

W. M. TAYLOR (PTY.), LIMITED.

Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg. 3596—17-24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of apothecary carried on at the corner of Marshall and Von Weilligh Streets, and registered at Johannesburg on the 13th day of February, 1936, under the business name of MARSHALL CHEMICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to DAVID BERMAN as from the 2nd of May, 1936.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

Johannesburg, 17th April, 1936.
3598—17-24-1

Notice is hereby given that JOHN PERRY MATTHEWS carrying on business at 9 Von Weilligh Street, Johannesburg, as a blacksmith and coachsmith has entered into partnership with FRANK HARDMAN as and from the 6th April, 1936, and as per agreement dated 7th April, 1936.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.
The Business Exchange. 3600—17-24-1

The business of general dealer carried on by NATHAN SANDLER at Stand No. 5160, Railway Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to ANNIE RUTTENBERG after the final publication of this notice.—Berman & Krawitz, attorneys for parties, Johannesburg. 3597—17-24-1

The tailoring business carried on by WILLIAM TAYLOR at 11 Thrupp's Buildings, Johannesburg, has been sold to SAMUEL ALPERT as from 15th April, 1936.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Sauers Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg. 3599—17-24-1

The general dealer's business carried on by LAI CHUN KONG at Stand No. 374, Wynberg, will be removed to Stand No. 193, Wynberg, District Johannesburg, as from the 1st May, 1936.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg.

3607—17-24-1

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by SHAIK MAHOMED and MAHOMED EBRAHIM at 27 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to JEEVANJEE KARRSANJEE DESAI as from expiration of these notices. 3318—9-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. H. MAHOMED at corner Main Road and Gold Street, Martindale, Johannesburg, will be transferred to corner Main Road and Ray Street, Martindale, Johannesburg, from the date of the last publication hereof.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER.

Main House,
Main Street, Johannesburg.

3321—9-17-24

The general dealer's branch business carried on by FAKIR HASSIM at No. 152 Klipfontein, District Pretoria, will be sold and transferred to ALLIBHAI EBRAHIM RAVAT as from 1st May, 1936.

3325—9-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB KRAMER at 13 Moseley Street, Stand No. 189, Old Doornfontein, has been transferred to 7 Height Street, Stand No. 387, Old Doornfontein, as and from the 1st day of April, 1936.

Dated at Johannesburg, this the 2nd day of April, 1936.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

3327—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and café business, together with all the assets thereof, carried on by HERMAN HERMER at Leeuwdoornstad, will be sold to SAM LEVITAN, of Leeuwdoornsstad, on the 25th of April, 1936.

I. GORDON,
Attorney for parties.

P.O. Box 1, Wolmaransstad.

3332—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by HORACE MAYER and PHILLIP NOCHUM, trading as BELMONTS STORES, drapers and outfitters, at Stand No. 176, corner of Lavers Street and Segal Road, Nigel, has been dissolved as from the 30th March, 1936, from which date the said HORACE MAYER has assumed all liabilities of the said firm and will continue to trade for his own account under the same style.

Dated at Nigel, this 4th day of April, 1936.

MILSTEIN & MILSTEIN,
Attorneys for the parties.

Standard Bank Chambers, Nigel.

3360—10-17-24

The brick making business registered JAN ALBERT VAN NIEKERK, farm Waterval No. 10, Newlands, has been transferred to JOHANNES JACOBUS VAN NIEKERK.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Johannesburg.

3333—10-17-24

General dealer's business carried on by W. KUPRITZ, trading as W.K. BAZAAR, 30 Boundary Road, Brakpan, removing on 1st May, 1936, to Stand No. 18, Industria, Johannesburg.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni.

3379—10-17-24

The general dealer's business carried on at 16 President Street by Mr. L. STEINBUCH, has been removed to No. 18 President Street as from 31st March, 1936.

3388—10-17-24

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by D. HAAK as the AMERICAN FRIED FISH at 522 Jules Street, Malvern, Johannesburg, have been sold to LANIA OWZINSKY, who will carry on the business under the same style and at the same address for her own account as from the 1st April, 1936.

Dated at Johannesburg, this 6th day of April, 1936.

ARNOLD J. ARKIN,
Attorney.

41/2 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

3393—9-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the late MANNIE GABRIEL under the style or firm of MANNIE GABRIEL at 27 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold by the Executors Testamentary in his Estate to MANNIE GABRIEL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed and registered and that the said business will be transferred to the purchaser upon the expiration of the period of this advertisement.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for Executors Testamentary in the Estate of the late MANNIE GABRIEL.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

3395—10-17-24

The business of the RISSIK HOTEL carried on on Stands Nos. 231 to 234, being No. 87 Rissik Street, Johannesburg, by SIMON LEVY, together with all the assets thereof, has been transferred to the RISSIK HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, which is now carrying on the said business for its own sole account and benefit.

HAYMAN GODFREY & SANDERSON,
Attorneys for parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3398—10-17-24

The general dealer's business registered by me at Revenue Office, Johannesburg, 4th February, 1936, in respect of 28a De La Rey Street, Vrededorp, has since 31st March, 1936, been abandoned.—SIMON WOLF

3399—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 528 Modder Road, Brakpan, by M. C. PAPAS as the EMPIRE GROCERY & CONFECTIONERY BAZAAR, has been disposed of as from 1st April, 1936, to A. FRIEDERONG, who will take over all assets and liabilities of the said business and continue to trade under the style of EMPIRE BAZAAR.

3400—10-17-24

The general dealer's business carried on by ISRAEL KASSAR under the style of BUY RIGHT BAZAAR at 140 Bree Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 369, Brakpan, as from 1st April, 1936.—W. Horwitz, attorney, National Bank Buildings, 307 Prince George Avenue, Brakpan.

3401—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the estate agent's business heretofore carried on by BARNARD SANDERS and BENJAMIN SANDERS under the style of SANDER'S ESTATE AGENCY at 19 Joubert Street, Johannesburg, has been sold to SANDERS ESTATE AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of April, 1936.

Johannesburg, this 6th day of April, 1936.—Edward Nathan & Friedland, attorneys for the parties, Stanley House, Johannesburg.

3403—10-17-24

General dealer's business carried on by ISIDORE SEGAL at Stand No. 740, corner Main and Perth Roads, Westdene, Johannesburg, will be transferred to ABRAM KAMENITZ on the 1st May, 1936.—Louis Spitz & Scholtz, attorneys for the parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 3404—10-17-24

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MEHEMIAH METZ under the style of NORWOOD PHARMACY at 74 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, is being transferred to HARRY GEORGE BEHRMAN, trading under the same name as from the 1st day of April, 1936.

Johannesburg, this 1st day of April, 1936.

ISRAEL AND DURING,
Attorneys for parties.

510 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3405—10-17-24

The businesses of general dealers, butchers (retail) and eating-house keepers carried on by HARRY SHAIN and JOE SHAIN as H. SHAIN & SON, on Stand No. 2627, Benoni, will be transferred to SAMUEL PECK and CHONE GOLDIN, trading in partnership, on the 27th April, 1936. 3406—10-17-24

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, restaurant and tearoom keeper carried on by PALMER'S STEAM BAKERY at 56 Third Street, Springs, will be transferred to JOSEPH BOYTON SULLIVAN, who will carry on the said businesses under the style or firm of SULLIVAN'S TEA LOUNGE as from the third publication hereof.

DAVID MILLER,
Attorney for parties.

P.O. Box 175, Benoni.

3408—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

The fresh produce and restaurant business carried on by JOSEPH JEREBECK at 212a Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to NEOPHITOS DAMALIS as from the 2nd May, 1936.

3515—17-24-1

The general dealer's licence carried on by JOOSUB AHMOD at 4 Diagonal Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th April, 1936.

3485—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. J. McILRATH, LIMITED, at 460b Church Street East, Pretoria, has been transferred to 460 Church Street East, Pretoria, from 1st April, 1936.—R. C. Holme, Secretary. Pretoria, 8th April, 1936. 3519—17-24-1

The business carried on by JOSEPH COHEN under style or firm of A.I. BAZAARS at No. 34 Fourth Street, Vrededorp, District Johannesburg, has been transferred to the VALLEY BAZAARS, carried on by the said JOSEPH COHEN and removed to 95 Broadway Street, Bezuidenhout Valley, District of Johannesburg, as from 1st April, 1936.

3522—17-24-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The notice which appeared in the *Government Gazette* and the *Rand Daily Mail* on Thursday, the 9th April, 1936, regarding the transfer of business from ROTHSCHILD & COMPANY to S. ROTHSCHILD & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, is hereby cancelled, and notice is hereby given that the business formerly carried on by SALLY ROTHSCHILD as ROTHSCHILD & COMPANY on the farm De Klipdrift No. 235, Sannieshof, District Lichtenburg, has been transferred, with effect from the 1st April, 1936, together with all assets (other than the book debts of ROTHSCHILD & COMPANY, which are being retained by the said SALLY ROTHSCHILD) to S. ROTHSCHILD & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on business at the same address and under the said style of S. ROTHSCHILD & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

1, 2, 3 and 11 Corner House,
Second Avenue, Springs.

3416—17-24-1

ALF NAAR & CO., auctioneers, of 155 Commissioner Street, will remove to 94 Jeppe Street (Stand No. 385) as and from 1st May, 1936.

ALF NAAR & CO.

3534—17-24-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by H. SHAMES at 533 Market Street, Pretoria, has been abandoned as from 4th April, 1936.—H. SHAMES.

3547—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GANI EBRAHIM (deceased) has been transferred to ABDOOL CARRIM ALLI in his capacity as administrator in the Estate of the late GANI EBRAHIM, and JOOSUB GANI, who will in future carry on the business for and on behalf of the Estate.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 3546—17-24-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RAMJEE JUTHA at 97 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned as from the 30th April, 1936.—M. M. Joshi, agent. 14th April, 1936.

3552—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business known as BROOKLYN MODEL DAIRY, hitherto carried on by EDITH JANE MIDDLEBROOK at Devon Road, Kensington, Johannesburg, has been transferred to ERNEST LESLIE MIDDLEBROOK, without change of address, as from the 1st April 1936.—Dumat, Pitts and Blaine, attorneys for the parties, Colonial Mutual Buildings, Fox and Loveday Streets, Johannesburg.

3568—17-24-1

General dealer and grocery business carried on by MOOSA AKOOJEE MAYAT, trading MAYET & CO., Stand No. 1498, 153 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to AHMED EBRAHIM KOLABHAI, trading as A. K. BAZAAR, as from 1st May, 1936. 3571—17-24-1

ADAM JOHANNES BOSHOFF has retired from the general dealer's business of BENJAMIN JONES and ADAM JOHANNES BOSHOFF, styled JONES' GARAGE, 65 Booysens Road, Johannesburg. The business, JONES' GARAGE, will be carried on by BENJAMIN JONES. 3572—17-24-1

Notice is hereby given that the drapery business carried on by HARRY EDGAR HOWES, trading as H. E. HOWES at corner of Main and Donnelly Streets, Kenilworth, Johannesburg, has been transferred to DAVID NATHAN as and from the 1st day of April, 1936, who will carry on the said business under the style of H. E. HOWES, draper, for his sole risk and benefit.

Creditors are requested to render all accounts for payment to the undersigned within fourteen days after publication hereof.

KINNA & BEERSTECHER,
Attorneys for the parties.

Bon Accord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg. 3573—17-24-1

The business registered by SIDNEY JAMES SANDERSON, trading as SANDERSON'S SADDLERY, at 30 Sauer Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 40, Marshalls, 54 Fox Street, Johannesburg, as from 1st March, 1936.—H. J. Dennis, party's agent, Johannesburg. 3583—17-24-1

The partnership hitherto existing between HARRY METZ and LOUIS WYNICK, trading as BIG BEN BAZAAR, Marshall and Maddison Streets, Johannesburg, will be dissolved as from 1st May, 1936, the assets and liabilities being taken over by the said LOUIS WYNICK who will carry on the business for his own benefit from the date of dissolution.

H. S. MARKS,
Attorney for parties.

280 Main Street, Jeppestown.

3582—17-24-1

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and tearoom keeper carried on by HANNAH DAWSON (born WATSON) at 22 Wootton Avenue, Benoni, under the style of CRANBOURNE STORES, has been sold and will be transferred to WILLIAM HENRY WEEDON as from the date of the third publication hereof.

DAVID MILLER,
Attorney for parties.

P.O. Box 175, Benoni. 3585—17-24-1

THE PARAMOUNT STORES, LTD., Johannesburg, have acquired the stock, furniture and fittings of the business known as RAY & DOUGLAS, Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, and that the transfer will be effected upon the expiry of the advertisements required by law. 3588—17-24-1

The notice of transfer of the PROMPT PRINTING AND PUBLISHING COMPANY by GEORGE PICKER to himself and SAM MARGOWSKY, is hereby cancelled. GEORGE PICKER will carry on the business on his own account as heretofore.—Sachs & Berman, parties' attorneys, Johannesburg. 3589—17-24-1

The notice which appeared in the *Star* and in the *Government Gazette* on the 21st and 28th February and on the 7th March, 1936, that the business carried on by M. GLICK, H. A. ABRAMS, B. SHIPPEL and L. JERUSALIM, trading as the O.K. WHOLESALE MEAT CO. at the Municipal Abattoirs, Johannesburg, as abandoned on the 31st December, 1935, is hereby cancelled. The personal of the business has been changed by the retirement of B. SHIPPEL and L. JERUSALIM, and as from the 1st January, 1936, will be carried on by M. GLICK and H. A. ABRAMS, trading as the O.K. FRESH MEAT CO. at the Abattoirs, Johannesburg.

3453—9-17-24

General dealer's business carried on by FANNY MGULI on Stand No. 3087, Pimville Location, has been transferred to MOSES WESSIE, at same address, as from 1st April, 1936.

3591—17-24-1

The business known as FIRST AID SUPPLIES at 3 Essex Buildings, Johannesburg, has been removed to 1 and 2 Merlen House, corner Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg, as from 25th April, 1936.

3592—17-24-1

The laundry business carried on by TICKCOMB PARBHOO and LALLOO DAYA, as SUN LAUNDRY, at Stand No. 1383, 95A Kerk Street, Johannesburg, was transferred to NARAN HIRA on 1st January, 1936.

3594—17-24-1

ADVERTENSIES.

The business of sanitary, hardware and general merchants conducted by PARKER WOOD & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 133 Jeppe Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 335, corner Main and Von Brandis Streets, Johannesburg, on the 30th day of April, 1936.

N. WERKSMAN,
Attorney for Company.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3495—17-24-1

Notice is hereby given that DENNIS MAXWELL SELBY, practising as an attorney at 7/8/9 Midland House, Johannesburg, under the style of D. M. SELBY, has admitted SOLOMON BURLAND as a partner, with effect from the last publication hereof.

D. M. SELBY.

Midland House,
Fox Street, Johannesburg.
3537—17-24-1

Notice is hereby given that as and from the 24th April, 1936, the general dealer's business carried on by GERASIMOS GEORGANAS at 8 Bedford Street, Benoni, under the style of the ASTORIA GROCERY, will be transferred to 162 Kemston Avenue, Benoni, where it will be carried on under the style of the WELCOME GROCERY.

Dated at Benoni, this the 11th day of April, 1936.

A. E. COOK,
Attorney for party.

Goch Buildings,
Taylor Street, Benoni.
3543—17-24-1

The general dealer's business carried on by MARKS FAVISHOVITZ at 10a Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned on the 2nd May, 1936, on which date he will transfer his stock-in-trade to ANNIE ETHEL FREEMAN, general dealer, of 434 Modder Road, Brakpan.
3469—17-24-1

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by MOSES SADOWSKY under the style of PRINCESS MEAT MARKET at Stand No. 588, corner of Princess Street and Queen's Road, Mayfair, has been abandoned as from the 31st day of March, 1936.

Dated at Johannesburg, this 7th day of April, 1936.

JOSEPH DALESKI,
Attorney.

Alliance Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
3476—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALETHA SUSARAH STANDER under the name of BRITS MOTOR EN FIETS DIENS, Railway Street, Brits, has been sold to JOHANNES FREDIRIK CHRISTIAAN STEYNVAART, of Brits.

JOHAN ERASMUS,
Solicitor for parties.

3478—17-24-1

The general dealer's business carried on by KINCAID & SUTHERLAND, wholesale merchants, at Ulster House, Kruis and President Streets, was removed to 74 President Street, Johannesburg, on the 29th February, 1936.
3475—17-24-1

The general dealer's business carried on by LOUIS MELNICK on Stand No. 37, Driefontein Farm, Wit Deep, will be transferred to NATHAN SAITOWITZ on the 27th April, 1936.—Max Toker, attorney, Harley Mansions, Benoni.
3407—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses formerly carried on by HAROLD MAITLAND SPROT under the style of PAROS TRADING STORES at the farms Paris, Molkte, Ofcolaco, Bonne, Julesberg and Granuwaille, in the District of Letaba, were sold and will be transferred to MAURICE WOOLF as from the 3rd December, 1935. MAURICE WOOLF will continue to trade under the style of PARIS TRADING STORES on his own behalf.

Tzaneen, this 2nd April, 1936.

E. C. BARRETT,
3411—10-17-24 Attorney for the parties.

The general dealer's business carried on by ISAAC NOVIS at Stand No. 408, Main Road, Randfontein, will be transferred to Stand No. 504, Market Street, Pretoria, from the 1st day of May, 1936.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Randfontein. 3414—10-17-24

The general dealer's and retail butcher's business carried on by HYMAN TAITZ at Stand No. 689, Main Road, Randfontein, as the CENTRAL TRADING STORES, will be transferred to MAXIM LEONID BERNITZ from the 25th day of April, 1936.—Nathan & Cecil Nathan, parties' attorneys, Randfontein.
3415—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between DANIEL REGINALD SCOTT and HAROLD ARTHUR LIDDON HOWARD, carrying on business under the name of D. R. SCOTT & CO. at Mooihoek, Groothoek, Koedoeskraal and Hackney, District Lydenburg, will be dissolved as and from 6th April, 1936. The said DANIEL REGINALD SCOTT will continue the business for his own benefit under the same name.
3429—10-17-24

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ALEXANDER HENDERSON MALCOLMSON and BERTIE EMETT, who have been carrying on business as estate, financial and insurance agents and secretaries of companies at Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of MALCOLMSON & EMETT, has been dissolved as from the 31st day of March, 1936.

Johannesburg, this 31st day of March, 1936.

WESTON & PORTER,
Attorneys for parties.

Surrey House,
Cor. Commissioner & Rissik Streets,
Johannesburg. 3420—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SIMON CHARLES MENDELSOHN at 124 Fox Street, Johannesburg, was transferred to 41 Von Brandis Street, Johannesburg, on the 1st day of April, 1936.
3418—9-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES SEGAL at 184 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MOSES PEKARSKY as from the date of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 6th day of April, 1936.

ALEXANDER URAN,
Attorney for the parties.

510 Shell House,
Rissik Street, Johannesburg.
3452—10-17-24

Notice is hereby given that the business of garage and filling station, carried on by PETRUS BERNARDUS NAUDE, under the firm or style of KILLARNEY GARAGE, of Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold to HERMANUS GERHARDUS BOOYSEN on the 1st January, 1936, who will trade at the above address, under the same style or firm.

W. H. IMMELMAN, A.C.S.S.,
Agent for the Parties.

155 Meyer Street, Germiston.
3432—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of Act No. 36 of 1909, that the business registered at Johannesburg on the 1st day of January, 1923, carried on by PAUL HENGRAVE KITSON and GEOFFREY PAYNE KITSON in partnership under the style of P. H. KITSON AND SONS at No. 68 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved, and that the assets and liabilities thereof will be transferred to the said GEOFFREY PAYNE KITSON, who will carry on the business under the style of KITSON AND SON at the above address after the last publication of this notice.

P. H. KITSON.
G. P. KITSON.

C/o Cliffe Dekker and Todd,
Solicitors,
10 City House,
Harrison Street, Johannesburg.
3444—10-17-24

General dealer's business carried on by SOFIE WENGRAF at 105 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to LILY LEMEN and carried on by her at the above address under the style of WENGRAF as from the date of the last publication of this notice.—J. M. Hellmann, attorney for the parties, Locarno House, Johannesburg. 3445—9-17-24

NOTICE.

The business carried on by ABE MISNUN as the RUSTIC TEAROOM at 77 Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been transferred to BENEDICTUS BEHRMAN, who will carry on the business under the same style and at the same address as from the last publication hereof.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for the parties.

Somerset House,
Fox Street, Johannesburg.
3450—9-17-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fruit shop and grocery store carried on by EDITH SCOP under the style of LAMBERT STORES at the corner of Rose and Lambert Streets, Germiston, will be transferred to PHILIP LIPSCHITZ and SOLOMON GERSH, with effect as from the 15th day of April, 1936.

Germiston, this 16th day of April, 1936.

W. HUFTEL,
Attorney for the parties.

15/17 Knox Street, Germiston.

3647—24-1-8

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by ALEC KURLAND as NINON at Third Street, Springs, has been transferred to ADRIAN BURGER and RAYMOND BOGENHOFER, who will continue the business under the style of FIGARO at the same address for their sole benefit as from 2nd March, 1936. 3643—24-1-8

Notice is hereby given that HARRY MANESEWITZ has as and from the date hereof abandoned the businesses carried on by him under general dealer's, grocery, butchery and native eating-house keeper's licences on Stand No. 160, Prospect Township, being No. 41 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this the 17th day of April, 1936.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys.

10-12a Main House,
96 Main Street, Johannesburg.

3663—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MORRIS LEVER on Stand No. 259, Roodepoort, will be transferred to Stand No. 1635, as from the 1st May, 1936.—Israel and During, solicitors, Van Wijk Street, Roodepoort. 3665—24-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business hitherto carried on by SONIA GROSS under the style of the BRAMLEY CYCLE WORKS, Bramley, Johannesburg, will be transferred to JACOB PERELMAN as and from the date of these advertisements, who will carry on the business at the same address and under the same style.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

34 and 35 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

3669—24-1-8

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MAHOMED ISMAIL, trading under the style or firm of EERSTE-RUST SUPPLY STORE on Erf No. 8, Despatch Township, District Pretoria, will be removed to Erf No. 9, Despatch Township, District Pretoria, as from the 1st May, 1936.

3671—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business known as CARLTON DELICATESSEN (PROPRIETARY), LIMITED, carried on at 222 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from 5th April, 1936.—A. FRIEDERANG, Director. 3705—24-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of a merchant tailor hitherto carried on by WILLIAM TAYLOR under the style of W. TAYLOR at Thrupp's Buildings, 71 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to LOUIS BORODOFF and SAMUEL ALPERT, who will carry on the business at the same address and under the same style as and from the date of these advertisements.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

Market Street, Johannesburg.

3699—24-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of a tobacconist hitherto carried on by LOUIS DRUE at 61 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of the NEW EXCHANGE HAIRDRESSER & TOBACCONIST, will be transferred to JACK SMITH, who will carry on the business at the same address and under the same style as and from the date of these advertisements.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

34 and 35 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

3700—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. CILEVITZ at Erf No. 8, Sheepmoor, will be transferred, as and from the 1st day of May, 1936, to BARNEY MIRVIS, who will carry on the said business at the same address under the name and style of the SHEEPMOOR CASH STORE.

D. JACKSON,
Attorney for parties.

Joubert Street, Ermelo.

3675—24-1-8

The business carried on by JACK RAPP under the style or firm of the GRAND TEAROOM AND SUPPLY STORE at 87 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the expiration of this notice to HERMAN ROOTTENBURG, who will carry on the business under the same style at the same address and who will take over all the assets and liabilities as and from such date.

PHILIP HILEWITZ,
Solicitor for the parties.

Johannesburg.

3711—24-1-8

The business conducted by SILVERS MOTOR SUPPLIES at 104 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to Silvers Building, 4 Loveday Street, Johannesburg, as and from 1st May, 1936.—Philip Porter, attorney for party, 610 Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3712—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by WILLEM STEENKAMP as OSKOP BUTCHERY at 79 Long Road, Greymont, has been transferred to HENDRIK STEENKAMP as from the 15th November, 1935, and from him to LOUIS GAFFEN and JULIUS RICHMORE as from the 1st February, 1936.

3714—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAX MILLER as MILLER'S CYCLE WORKS on Stand No. 344, Driefontein, Angelo, has been abandoned as from the 15th April, 1936.

3715—24-1-8

Notice is hereby given that the partnership between HENRY RATZEBURG and WILLEM LODEWYK ROOS, trading as ROODEPOORT MEAT MARKET, retail butchers, will be dissolved as from the 1st May, 1936, and that HENRY RATZEBURG will in future carry on the business for his own account under the style or firm of ROODEPOORT MEAT MARKET.

Roodepoort, this the 20th April, 1936.

ISRAEL AND DURING,
Solicitors.

Van Wijk Street, Roodepoort.

3716—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by JOSEPH ASHER at 55a Prince's Avenue, Benoni, under the title of BENONI SALES MART, has been abandoned as from 31st March, 1936.

3717—24-1-8

Notice is hereby given that the business of estate agent carried on by E. HEYMANSON at 20a Joubert Street, Johannesburg, has been sold to Messrs. RICHARD R. CURRIE & CO., LTD., as from 1st April, 1936.

3726—24-1-8

The general dealer's business carried on by WALTER A. CHIPKIN at 51 Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to 133 Jeppe Street, Johannesburg, as from 14th May, 1936.

3729—24-1-8

The pawnbroker's and general dealer's businesses carried on by A. MARIBE under the name of EMPIRE PAWNBROKERS, 114 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 37 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st May, 1936. 3730—24-1-8

The general dealer's business carried on by Mrs. MARY ANNFIELD under the style of Miss PIERCE, florist, at 27a Third Street, Springs, will be transferred to Miss EDYTHA ISABEL PENDLEBURY, trading as Miss PIERCE, florist, as from 1st May, 1936.

3731—24-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership between WALTER JABEZ FARNDELL and Mrs. M. L. NAUDE, trading as the KIMBERLEY ROAD FILLING STATION, Kimberley Road, Klerksdorp, was dissolved on the 15th day of February, 1936, the said W. J. FARNDELL retiring therefrom, and that the business will be carried on by the said Mrs. M. L. NAUDE at the same address and under the same style.

3734—24-1-8

The general dealer's business heretofore carried on by MAGANLAL THAKARDOS at Blesboklaagte No. 29, District Witbank, has been transferred to the portion of the said farm owned by D. J. R. Malan, as and from the 1st April, 1936.—N. Levitt, attorney for party, Witbank. 3735—24-1-8

ADVERTENSIES.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid, handelende onder die naam KOSMOS EIENDOM, BEPERK, van 370 Kerkstraat, Pretoria, verhuis is na 173 Kerkstraat, Pretoria, vanaf 15 April 1936.

3744—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JACOB SACKS at 90 Kennedy Street, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to 115 Hay Street, Turffontein, where he will carry on business as heretofore as from the 15th April, 1936.

BEN CHIMES & CO.,
Attorneys for JACOB SACKS.

184 Exploration Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

3752—24-1-8

The general dealer's, native eating-house and butchery business carried on by ISRAEL SIFRIS at Stand No. 603, Power Street, Brakpan, has been sold, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, and will be transferred to CHAIM WOLIAK after the third advertisement hereof. 3710—24-1-8

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SARAH BERKOWITZ (born KATZ), married out of community of property to JOHN BERKOWITZ, and WILLIE WOLFSON, carrying on business as general dealers in co-partnership under the style or firm of BERKOWITZ & WOLFSON on the farm Nooitgedacht No. 261, District Heidelberg, has been dissolved as from date hereof and that the said business will henceforth be carried on by the said SARAH BERKOWITZ (born KATZ), married as aforesaid, at the same place on her sole account.

The said SARAH BERKOWITZ (born KATZ), married as aforesaid, has taken over all the assets appertaining to the said partnership and will be responsible for all its obligations.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 21, Phone 164,
Heidelberg, Transvaal. 3754—24-1-8

Take notice that the partnership between AMEN HALLABY and HERMAN ROTTENBURG, trading as HALLABY'S DAIRY, at 68 Eighth Avenue, Melville, has been dissolved and AMEN HALLABY takes over all assets and liabilities as from 31st March, 1936.

From 1st April, 1936, AMEN HALLABY has admitted EDWARD HALLABY as partner, trading as HALLABY'S DAIRY, at same address.

E. HALLABY.

3757—24-1-8

Notice is hereby given that certain of the stock-in-trade and other assets of the business carried on by NATHANIEL DREW TIPPING under the style of SELBY FILLING STATION AND PARKING GARAGE, corner Sauer Street and Village Road, Johannesburg, have been sold with a view to the abandonment of the said business by the said NATHANIEL DREW TIPPING, which abandonment takes effect on 30th April, 1936.

3760—24-1-8

The business carried on by M. DISTILLER as SELBORNE HAIRDRESSING SALOON at 42 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 1st April, 1936.

3761—24-1-8

The partnership of shop fitters carried on by JAMES ALBERT HARRY TAYLOR and SAMUEL STEVENS under the style or firm of TREVAIL AND TAYLOR at No. 145 President Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said SAMUEL STEVENS. The business will be transferred as a going concern, together with all the assets and liabilities thereof, to JAMES ALBERT HARRY TAYLOR, who in turn has disposed of and will transfer the said business as a going concern simultaneously to a private Limited Liability Company now in the process of formation and to be styled TREVAIL & TAYLOR (PROPRIETARY), LIMITED.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Attorneys for the said STEVENS,
Transvaal House, Johannesburg.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for the said TAYLOR,
Transvaal House, Johannesburg.

3762—24-1

It is hereby notified that the general dealer's business carried on by LEOPOLD BALKIND under the style of BALKIND'S AGENCIES at 95a Market Street, has been removed to 139 President Street, as from 1st May, 1936.

3764—24-1-8

The general dealer's business carried on by L. DAVIDSON & CO., at 58 Troye Street, Johannesburg, will, as from the 1st May, 1936, be transferred to 7 West Street, Johannesburg.

3765—24-1-8

The business of OUTSPAN CAFÉ carried on by ROSE ANDREWS at 66 Pim Street, Newtown, has been abandoned as from 1st April, 1936.

3770—24-1-8

The business carried on under the name of UNION TRADING CO. at 10 Sauer Street, Johannesburg, has been removed to 66 Pim Street, Newtown, as from 1st April, 1936.

3771—24-1-8

The business known as GRAND HOME INDUSTRIES and carried on by HILDA HANKEY and EMILY COQUI, Stand No. 18, No. 3 Geranium Street, La Rochelle, was transferred to HILDA HANKEY for her sole benefit from 28th March, 1936. 3772—24-1-8

The general dealer and grocer's business carried on by SAYAD GOOLAB on Stand No. 689, 23 Krause Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BHOWAN PARBHOO after the final publication of this notice. 3776—24-1-8

Notice is hereby given that GEORGE REID, trading as SCOTCH CORNER BUTCHERY and SCOTCH CORNER FISH AND PROVISION SHOP on Stand No. 421, Bellevue, has sold the said businesses to WALTER SIMON and SIGMUND BACHARACH as from the 4th day of April, 1936, who will forthwith carry on same for their sole account and under the same style.

Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1936.

GORDON & GORDON,
Solicitors.

40/3 Warwick House,
28 Joubert Street, Johannesburg.

3773—24-1-8

The business carried on by BENJAMIN TRAUB at 18 Frederick Street, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN BEHRMAN as from the 17th April, 1936.—Jack Behrman & Horvitch, attorneys for the parties, Steytler's Buildings. 3775—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business of general dealer and kaffir eating-house keeper carried on at Stand No. 193, Third Street, Booysens Reserve, Johannesburg, and registered at Johannesburg on the 10th January, 1936, under the name of NAFTEL KAPLAN, will be transferred to SOLLY KRAMER after the last publication hereof.

Johannesburg, 24th April, 1936.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

27/29 Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 3777—24-1-8

The general dealer's business carried on by HUE HARRY at Stands Nos. 48 and 49, Denver, known as 14 Plantation Street, Denver, has been sold to LEONG LEE, who will carry on the business at the same address.—Langstaffe, Duthie & Basden, attorneys for the parties, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3779—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SIMON WOLK under the style of AFRICAN CASH GROCERS at 11 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, will be removed to 160 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as and from the 1st day of May, 1936, where the said SIMON WOLK will carry on business under the style of MAYFAIR SUPPLY STORES.

Dated at Johannesburg, this 7th day of April, 1936.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

St. Andrew's Buildings,
134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 3782—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SAM SHEINERMAN under the style or firm of SAM'S BARGAIN STORES at 16 Main Road, Randfontein, will be removed to 54 Harrison Street, Johannesburg, as and from the 1st day of May, 1936, where the said SAM SHEINERMAN will carry on business under the style of SAM'S OUTFITTERS.

Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1936.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

St. Andrew's Buildings,
134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 3783—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL HERMAN SIRKHOTE, trading as A. R. SIRKHOTE at Stand No. 189, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, has been sold to NARSAI PARBHOO as and from 15th April, 1936. 3786—24-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business known as the YEOVILLE SHOE STORE carried on by MORRIS ZLOTNIK at 79 Raleigh Street, Yeoville, will, on the 1st May, 1936, be transferred to Patley's Corner Buildings, corner Joubert and Jeppe Streets, where the said business will thereafter be carried on by the said MORRIS ZLOTNIK under the style of the BIJOU SHOE STORE, Johannesburg.

Johannesburg, 20th April, 1936.

3780—24-1-8

The restaurant and fresh produce dealer businesses carried on by EVAN PETTIT WRIGHT, CLARENCE EDWARD RANDALL and OTHA LAYTON ALLDREDGE under the style of DOLL HOUSE on Stands Nos. 112/3, Stanhope Road, Malvern East, District Germiston, have been transferred to DOLL HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st March, 1936.

3781—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer and fruiterer's business carried on by CHAGANLAL JIVAN at 344 Main Road, Edenvale, District Germiston, has been transferred, as and from the 14th day of April, 1936, to TAYOB HAJEE MAHOMED, who will carry on the said business for his own benefit.

Dated at Germiston, this 21st day of April, 1936.

S. C. QUINLAN,
Attorney for the parties.

233 President Street, Germiston.

3787—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETRUS MATTHEUS VAN LOGGERENBERG at Stand No. 321, Germiston South, Power Street, Germiston, under the style or firm of SOUTH PRODUCE STORE, will be transferred to JACOB DAVID SACKS, who will carry on the said business for his own account under the same style or firm as from the 1st day of May, 1936.

Dated at Germiston, this 24th day of April, 1936.

S. C. QUINLAN,
Attorney for the parties.

233 President Street, Germiston.

3788—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB DAVID SACKS, trading as PARKWOOD FRESH PRODUCE SUPPLY STORES, at corner Jan Smuts and Wells Avenues, Parkwood, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th day of April, 1936.

Dated at Germiston, this 24th day of April, 1936.

S. C. QUINLAN.

233 President Street, Germiston.

3789—24-1-8

The general dealer's, retail butcher's and native eating-house business carried on by MYER REMBACH on Stand No. 399, Randfontein, will be transferred to OTTO KAHN from the 9th day of May, 1936.—Nathan & Cecil Nathan, Randfontein, 24th April, 1936. 3795—24-1-8

NOTICE.

CRYSTAL COFFEE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of Industrial Stand No. 147, Eloff Street Extension, Johannesburg, has disposed of its stock to RALPH LEVINSON and PHILIP HENRY SEIDER and has abandoned its business, both as at 1st January, 1936.

PHILIP HILEWITZ,
Solicitor for CRYSTAL COFFEE WORKS (PTY.), LTD.

2 Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.

3796—24-1-8

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LOUIS BURSTEIN at 83 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to ARON GLASS as from 1st April, 1936.

Dated at Johannesburg, this 16th day of April, 1936.

PHILIP HILEWITZ,
Solicitor for the parties.

2 Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.

3797—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business heretofore carried on by HYMAN NATHAN KATZENELLENBOGEN and JOHN ROWATT HADDOW in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late MARK SHAWZIN and MARTIN HAMMERSCHLAG as Liquidators of the partnership heretofore existing between MARK SHAWZIN and MARTIN HAMMERSCHLAG, trading under the style of THE ALLIANCE TRADING COMPANY at Stand No. 542, 68 President Street, Johannesburg, and TRUWORTHS, 69 Eloff Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HARRY SHAWZIN and LEONARD SHAWZIN, who will continue to trade under the same style and at the same address.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the parties.

Stanley House,
Johannesburg, 21st April, 1936.

3800—24-1-8

Notice is hereby given that the business of grocer and general dealer hitherto carried on by ABE MILNER under the style or firm of CLIFTON CASH STORE at 32 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, has, together with the assets thereof, been sold and transferred to RACHEL PAGER.

Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1936.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for parties.

15 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 3802—24-1-8

The partnership hitherto existing between LOUIS KARP and SOLOMON COHEN, trading as GEIGERLE TRADING STORES, P.O. Welgedacht, has been dissolved as and from the 21st day of April, 1936. The assets and liabilities being taken over by the said LOUIS KARP, who will carry on the business for his own benefit from the date of dissolution.

L. M. SHER,
Attorney for parties.

Selmont Mansions,
8 Third Street,
P.O. Box 153, Springs.

3803—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business heretofore carried on by HASSEN HASSIM LAHER, trading under the style or firm of the BRENTWOOD PARK BAZAARS at Rietpan No. 1, Benoni, has been disposed of to DAKIR ISMAIL, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.

B. PICKARD,
Attorney for the parties.

Delmas, 20th April, 1936.

3793—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AHMED ADAM JOGI, trading as the DELMAS SILK BAZAAR on Portion of Witklip No. 13, District Springs, has been disposed of to VALJEE HIRJEE KHOJA, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.

B. PICKARD,
Attorney for the parties.

Delmas, 20th April, 1936.

3794—24-1-8

Notice is hereby given that application for the temporary removal of the bar liquor licence held by JAMES ELISHA MOSS in repsect of the premises known as the EUREKA BAR, situate on Stand No. 928, in Commissioner Street, Johannesburg, to Stands Nos. 926 and 927, situate at the corner of Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg, will be made to the Magistrate and two members of the Licensing Board, Johannesburg, during the month of June, 1936.

Any person desiring to oppose the removal of the said licence shall lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Johannesburg, not later than the 27th day of May, 1936.

Dated at Johannesburg, this 24th day of April, 1936.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for J. E. Moss.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 3813—24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by YETTA EPSTEIN, trading as Y. EPSTEIN & CO., corner of Long and Coetzee Streets, Middelburg, Transvaal, will be transferred to MORRIS DAVID IMMERMAN & LEO REICH, trading as CORNER HOUSE TRADING STORE, in the same premises, as from 1st May, 1936.

3806—24-1-8

The business of general dealer carried on by EDEL GROLMAN at 93 Oosthuizen Street, Germiston, under the style of GOOD HOPE CASH STORE, has been abandoned as and from the 31st day of March, 1936.

3825—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR BAZAAR at 560 De la Rey Street, Malay Location, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned as from 8th April, 1936.

3827—24

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by ISMAIL EBRAHIM (I. E. NAGDU) at Roodepoort No. 1125, Warmbaths (Tvl.), has been sold to JOSSUB EBRAHIM, 35 Market Street, Johannesburg, as from 23rd March, 1936. 3831—24-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA ALARKHIA on Erf No. 278a, Wolmaransstad, was abandoned as from the 1st April, 1936.—I. Gordon, attorney, P.O. Box 1, Wolmaransstad. 3836—24-1-8

The business carried on by CLAUDE NORMAN WESLEY FIELD and EDWARD AYLMER HUTTON as ACME COAL COMPANY at Market Buildings, Germiston, together with the assets but excluding liabilities, will be transferred, on the 8th May, 1936, to ACME COAL COMPANY (PROPRIETARY), LTD., a Company in the course of registration. 3845—24-1-8

Notice is hereby given that the wholesale commercial traveller's business carried on by STANLEY LAMPART (c/o ROSENFELD & CO.) at 11 Kerk Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1935. 3846—24-1-8

The general dealer's business registered Johannesburg, 1936, name J. S. SHAPIRO (NEW LIBRARY OUTFITTERS), Stand No. 733, 60A Market Street, Johannesburg, will be transferred to AARON MITTEL, trading as heretofore, from date of expiration of these notices. 3847—24-1-8

The general dealer's and tearoom business known as THE IMPERIAL TEAROOMS carried on by ELEFTHERIOS ELEFTHERIOU at 27 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold and will be transferred to COSTAS JOHN BATALIDES as from 9th May, 1936. 3858—24-1-8

The VINCENT TEAROOM carried on by Mrs. J. TAYLOR at 34 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. E. M. SMART who will trade at the same address under the style of LYON'S PIE AND SANDWICH DEPOT as from 1st February, 1936. 3859—24-1-8

Notice is hereby given that the outfitting business carried on by PHILIP GREEN and JACK AREMBAND in partnership under the style of ELLERMANS at 320 Marshall Street, Johannesburg, will from the 1st day of May, 1936, be carried on by JACK AREMBAND and PERCY FRIEDLANDER, trading in partnership under the same style at the same address.

NORMAN KAYE,
Attorney for parties.

Transvaal House,
Johannesburg. 3860—24-1-8

Business and assets, excluding liabilities, styled COSY TEA LOUNGE, carried on by A. L. FRASER at 2 Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to BARNATT CRYSTALL on 9th May, 1936.—Sachs & Berman, attorneys, Fox Street, Johannesburg. 3861—24-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent, proprietary and Dutch medicines known as BEN MANGELSDORFF, of Basel 137, P.O. Panbult, District Piet Retief, has been transferred to 372 Modder Road, Brakpan, from the 1st April, 1936. 3816—24-1-8

The general dealer's business of GREEN & SONS carried on at 83 Commissioner Street, Johannesburg, by ARTHUR GREEN and VICTOR GREEN, will be removed to 8 New Street South, Johannesburg, as from 1st May, 1936. 3817—24-1-8

The business of ladies' wholesale general dealers, known as ROBERTA FASHIONS, hitherto carried on by MARTIN HEYMANN at 118 Fox Street, Johannesburg, has been removed to 12 Mansfield House, President Street, Johannesburg, as from 1st April, 1936. 3818—24-1-8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)
Johannesburg, Tuesday, 14th April, 1936.

In the matter of the application of JOHN MILNE COULL, Applicant, *versus* COULL & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of March, 1936, calling upon all persons concerned to shew cause (if any) on this date why the Respondent Company shall not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed:

And no cause being shewn to the contrary;

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby confirmed, and that the said Respondent Company be and the same is hereby placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

(N. Werksman.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of COULL & SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of Coull & Sons (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of May, 1936, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

J. MACLENNAN,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
24th April, 1936.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake COULL & SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van Coull & Sons (Proprietary), Limited, is, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Mei 1936, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

J. MACLENNAN,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 24 April 1936. 3854—24

In the Estate of the late AGNES MARTYN CULLINGWORTH (No. 91338).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days of the date of publication hereof.

Dated at Witbank, this 14th day of April, 1936.

J. HUNTER.

Clydesdale Colliery, Blackhill. 3758—24

Re Insolvent Estate MAX SUBEL, general dealer, of Brits, Transvaal (No. C/18634).

Tenders are hereby invited for the purchase of the outstanding accounts in the above Estate.

All tenders to be sent in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, marked "Insolvent Estate M. Subel", such tenders to reach the Master by not later than noon, Monday, the 11th May, 1936.

For full particulars apply—

S. L. NATHAN,
Sole Trustee.

52-53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
3790—24

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate M. J. DE BEER.

Without reserve, subject to confirmation of Master of Supreme Court.

Sale of freehold Stand No. 115, Regents Park, together with buildings and erections thereon, at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 30th April, 1936, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

3785—24

Notice is hereby given that at the expiry of six weeks from the date of this notice, the undersigned, being the Liquidator or Joint Liquidator of the following Companies in Voluntary Liquidation, intends to destroy all the books and documents in his possession relating to these Companies:—

Homont and Williams (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2814).
Cawley Doyle Motors (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2766).
Peels Electrical Engineering (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2728).
Importers Co. (S.A.), Ltd. (No. C.A.V. 2600).
M.R.P. (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2654).
Hopefield Syndicate, Ltd. (No. C.A.V. 2748).
E. Exner and Sons (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2442).
Civencon, Ltd. (No. C./284).
Saws and Cutters (Pty.), Ltd. (No. C.A.V. 2856).
Granite, Slate and Marble Co., Ltd. (No. C.A.V. 2514).
O'Donovan's Furnaces, Ltd. (No. C.A. 2472).
Station Service Station (Pty.), Ltd. (No. C.A. 2396).

CHARLES HEWITT.

54/62 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg, 24th April, 1936.

3856—24

AFRICAN AIR SURVEYING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed at a Special General Meeting of Shareholders of the Company held at Johannesburg on the 30th day of March, 1936, and confirmed on the 15th day of April, 1936:—

That the Company be and is placed into voluntary liquidation, and that Wilfred Howard Kirby be appointed Liquidator.

3650—24

"B" SABIE SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED.

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that by virtue of an Extraordinary Resolution of the Shareholders of the above Company, passed on the 8th day of April, 1936, the Company has been placed in voluntary liquidation, and the undersigned has been appointed Liquidator.

JOHN CAMERON.

43 Old Arcade Buildings,
100 Market Street, Johannesburg.

3727—24

In terms of Section 160 (1) of the Insolvency Act, notice is hereby given that at the expiry of six weeks from the date of this notice, the undersigned, being the Trustee or Assignee of the undermentioned Estates, intends to destroy all the books and documents in his possession relating to these Estates:—

Assigned Estate of Carl Waller (No. C/17462).
Assigned Estate of Thomas Pierce Brodie (No. C/17629).
Assigned Estate of Phillip Krawitz (No. C/17595).
Assigned Estate of Ebrahim Essop (No. 76662/320).
Assigned Estate of Maurice Lass (No. C/17212).
Assigned Estate of Alfred Bell (No. C/18001).
Assigned Estate of Saber Bros. (No. C/17767).
Assigned Estate of D. J. Mackenzie.
Assigned Estate of Dr. B. A. Meyer (No. C/15431).
Assigned Estate of E. S. Brice.
Insolvent Estate of Meyer Jaffet (No. C/17287).
Insolvent Estate of Alec Aserman, Maurice Rosen and Solly Tobacoff, trading as Alec Aserman and Co. (No. C/16040).
Assigned Estate of Robert Vernon Wells (No. C/18134).
Insolvent Estate of Leslie John Sheffield (No. C/17260).
Assigned Estate of Paul Lisus (No. C/17434).
Assigned Estate of Joseph Klotz (No. C/17464).
Assigned Estate of Leandro Crusellas Comerma.
Insolvent Estate of Douglas Hamilton (No. C/10505).
Insolvent Estate of P. Dayha (No. 14391).
Insolvent Estate of John Marshall Agnew (No. C/13953).
Assigned Estate of Alec Eleazor Koz (No. C/17233).

CHARLES HEWITT.

54/62 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg, 24th April, 1936.

3857—24

UNION COTTON GROWING CORPORATION, LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A. 3040).

Pursuant to Section 145 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the undersigned will be absent from the Union of South Africa for a period of five months from the 5th May, 1936, and that during the period of absence he will be represented in the above matter by Mr. REGINALD EDMUND GARWOOD, Chartered Accountant (S.A.), of 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

F. B. GIBBINS,
Liquidator.

10 Standard Bank Chambers,
Johannesburg, 21st April, 1936.

3759—24

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

VANRO DISTRIBUTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors of the above Company, in accordance with the provisions of Section 166 of the Companies Act, 1926, will be held at 64/67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, 8th May, 1936, at 11 a.m.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

ALBERT RUSKIN,
Liquidator.

C/o Messrs. Halaban & Goldblatt,
Chartered Accountants (S.A.),
64/67 Stanley House,
Cor. Commissioner and Loveday Streets,
P.O. Box 6415, Johannesburg.

3792—24

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 172, Sub-section (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a General Meeting of Shareholders will be held at the Offices of the Liquidators, 10-18 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, 2nd May, 1936, at 10 a.m., in order to transact the following business:—

1. To consider the Fifth Liquidation and Distribution Account for the six months ended 17th January, 1936.
2. To consider the report of the Liquidators upon the progress of the winding up for the six months ended 17th January, 1936.

J. D. LOW,
A. D. HODGSON,
Joint Liquidators.

3812—24

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LTD. (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2866).

In terms of Section 139 (2) of the Union Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Fifth Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 8th April, 1936.

J. D. LOW,
A. D. HODGSON,
Joint Liquidators.

North British Building,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3814—24

MOOI RIVER DIAMOND & ESTATE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3019).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, viz., from the 24th April to the 8th May, 1936.

T. E. DUCKLES,
Liquidator.

Johannesburg, 22nd April, 1936.

3850—24

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANNETTE ABRAMS, carrying on business as a restaurant keeper under the style or firm of SOCKY'S DELICATTESSEN, at 227 Bree Street, Johannesburg, has made an assignment of her property in favour of ISRAEL LEVETON, Chartered Accountant (S.A.), of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Annette Abrams, if they accept same; and that the schedules of the said Annette Abrams will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate of Johannesburg for a period of fourteen (14) days from the 27th day of April, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 18th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Annette Abrams as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of April, 1936.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Assignor.

Johannesburg. 3774—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM PERCY ASHTON, a garage proprietor, of Bakerville, District Lichtenburg, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, Incorporated Secretary, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said William Percy Ashton, carrying on business as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said William Percy Ashton, carrying on business as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen days from 28th day of April, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 19th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said William Percy Ashton, carrying on business as aforesaid, as insolvent.

WILLIAM PERCY ASHTON.

3799—24

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917),
MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933.
PRYS: 2s. 6D. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SOLLY SHEWITZ, general dealer, trading as CROSLEY OUTFITTERS, 16 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of BENNIE KATZENELLENBOGEN, chartered accountant, of Main House, 96 Main Street, Johannesburg, and WILLIAM DICK McFARLANE, administrator of estates, Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Solly Shewitz, if they accept the same; and that the schedules of the said Solly Shewitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from Tuesday, the 28th day of April, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 14th May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Solly Shewitz as insolvent.

Johannesburg, this 22nd day of April, 1936.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for Assignor.

Magor House,
74 Fox Street, Johannesburg.
3830—24

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAVID SCHALK PRETORIUS, general dealer and outfitter, carrying on business at Scholtz Street, Lichtenburg, has made an assignment of his property in favour of ALBERT RUSKIN, chartered accountant, care of Messrs. Halaban & Goldblatt, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said David Schalk Pretorius, if they accept the same; and that the schedules of the said David Schalk Pretorius will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Lichtenburg for a period of fourteen days from the 29th April, 1936, to 13th May, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Friday, the 22nd day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Schalk Pretorius as insolvent.

N. WERKSMAN,
Attorney for Assignor.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3869A—24

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

CERTIFICATE.

In terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, I hereby consent to the withdrawal of the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of MORRIS LEVITAN, trading as M. LEVITAN, of the farm Veeplaats No. 134, District Marico, which notice appeared in the *Gazette* No. 2343 of 3rd April, 1936.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 16th April, 1936.
3678—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 11th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of GEORGE CANT, a miner, of 70a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as insolvent; and that the schedules of the said George Cant will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Germiston, for a period of 14 (fourteen) days from Saturday, the 25th day of April, 1936.

W. HUFTEL,
Applicant's Attorney.

15/17 Knox Street,
P.O. Box 156, Germiston
3692—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 11th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BERNARD MASEROW, a cartage contractor, of c/o Berkley Café, Selbourne House, corner of Bree and Klein Streets, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate of Johannesburg, for a period of fourteen days from the 25th day of April, 1936.

Dated at Johannesburg, this 24th day of April, 1936.

JACK RITTOFF,
Attorney for Applicant.

20-21 Geneva House,
Loveday Street, Johannesburg.
3801—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 11th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT HECTOR CATTERALL, a miner, of Fourth Street, New Township, Springs, District Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Springs, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 25th day of April, 1936.

Dated at Springs, this 21st day of April, 1936.

IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Attorneys for Applicant.

Court Chambers,
Second Street, Springs. 3805—24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 11th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNA ELIZABETH ISABEL SNYMAN, a major spinster, of 15 Edward Street, Benoni, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from the 25th day of April to the 9th day of May, 1936.

L. LOVELL,
Applicant's Attorney.

Central House,
Prince's Avenue, Benoni. 3837—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 11th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELSIE HEIBERG, formerly SNYMAN (born BOTHA), married out of community of property to JOHANN PIETER HENDRIK HEIBERG, of 15 Edward Street, Benoni, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from the 25th day of April to the 9th day of May, 1936.

L. LOVELL,
Applicant's Attorney.

Central House,
Prince's Avenue, Benoni.

3838—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, 12th May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOMAS ARNOLDUS NIEHAUS, farmer, of Ventersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen (14) days from the 24th day of April, 1936.

Pretoria, this 22nd day of April, 1936

J. KUYPER,
Applicant's Attorney.

268 Van der Walt Street,
Pretoria. 3853—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 158230, for £500, on the life of STEPHANUS ANDREAS LOMBARD.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.

Pretoria, 9th April, 1936. 3670—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13454/1928, dated 19th November, 1928, passed by Tielman Johannes de Villiers Roos in favour of Abraham Kantor, in respect of the remaining extent of portion of the quitrent farm Waterval No. 544, District Rustenburg, measuring as such 559 morgen 286 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the publication of this notice.

Pretoria, this 16th day of April, 1936.

LUNNON & TINDALL,
Attorneys for the said Abraham Kantor.

Standard Bank Chambers,
Pretoria. 3653—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F449/17, dated the 22nd February, 1917, passed by Lourés Jeremias Alberts in favour of Stefanus Christiaan Smith, in respect of certain (1) Lot No. 79, in O'Brien Avenue, (2) Lot No. 80, in O'Brien Avenue, (3) Lot No. 89, in Botha Avenue, (4) Lot No. 90, in Botha Avenue, each measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet, all situate on that portion known as Waterval Estate Township of the freehold farm Waterval No. 10, District Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg North, Transvaal, this 20th day of April, 1936.

ROSENTHAL & RUBENSTEIN,
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 177, Boksburg.

3683—24

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 258/13, dated the 11th day of February, 1913, passed by the Insolvent Estate of John Tucker Grant in my favour, George Norton Perfect, in respect of certain property, as follows:

1. Portion "A" of Lot marked No. 223, situate on Algernon Road on that portion known as the Norwood Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
2. Portion "B" of Lot marked No. 224, situate on Francis Road on that portion known as the Norwood Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having any objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, on this the 24th day of April, 1936.

GEORGE NORTON PERFECT.

3815—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 1025/1920, dated the 31st day of January, 1920, passed by Jacob Grootveld in favour of Louis Anker in respect of certain Erf No. 508, situate on Van Zyl Street, in the town of Heidelberg, Transvaal, measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this 21st day of April, 1936.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 21, 'Phone 164,
Heidelberg, Transvaal. 3755—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 7203/1915, passed by the Estate of the late Walter Norman Harvey in favour of Kate Evelyn Harvey, widow, registered on the 3rd day of December, 1915, in respect of (1) Lot No. 142, situate on Second Avenue and Eighth Street, in the Township of Linden, of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg; (2) Lot No. 143, situate on Seventh Street, in the said Township of Linden; both measuring 486 square roods 16 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 20th day of April, 1936.

DUMAT, PITTS & BLAINE,
Applicant's Attorneys.

Colonial Mutual Chambers,
Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 3778—24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ons van plan is om aansoek te doen vir sertifiseerde afskrifte van die volgende Aktes van Transport gepasseerd deur Stephanus Hendrik Josephus Strydom ten gunste van Stephanus Jacobus Strydom:—

(a) Akte van Transport No. 3333/1917, gedateer die 2de Mei 1917, ten opsigte van 'n onverdeelde 1/27ste aandeel van gedeelte van die eiendomsplaas Zuurfontein No. 31, distrik Vereeniging, groot 422 morge 480 vierkante roede.

(b) Akte van Transport No. 16188/1920, gedateer die 26ste Oktober 1920, ten opsigte van sekere onverdeelde 13/45ste aandeel van gedeelte van die eiendomsplaas Zuurfontein No. 31, distrik Vereeniging, groot 422 morge 480 vierkante roede.

Ieder een wie enige beswaar het teen die uitreiking van die gesegde afskrifte word hiermee versoek om sy beswaar binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes te Pretoria.

VORSTER, CARTER & STEYN.

Mainstraat, Vereeniging,
21 April 1936. 3834—24

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 432/1902, dated the 8th day of July, 1902, passed by M. J. O. Driscoll (born Daly) in favour of Simon Feinberg, in respect of certain half (½) share in the remaining extent of Plot No. 72, situate on Sixth Street, Sixth Avenue, Fifth Street and Fifth Avenue, in the Township of Villieria, District Pretoria, measuring as such two (2) morgen twenty (20) square roods one hundred and twenty (120) square feet; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 22nd day of April, 1936.

J. E. MANASEWITZ,
Applicant's Attorney.

22 Bureau Lane, Pretoria. 3820—24

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY CO., LTD.

Policy No. 32906, £500, on the life of VICTOR VON LEVETZOW.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. W. STEWART,
Secretary.

African Guarantee & Indemnity Co., Ltd.,
Colosseum Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.
3819—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 462/1934, passed by Michael Peter Farah in favour of Simon Gamsu and Meyer Segal, trading under the style or firm of Gamsu & Segal, on the 17th of January, 1936, for £250.

And any person having objection to the issue thereof is required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks of the last publication of this notice.

ROOTH & WESSELS,
Applicants' Attorneys.

Law Chambers,
Church Square, Pretoria. 3841—24

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Depositor's Pass Book No. 3619, in the name of Damane Frank Vilakazi (native), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within seven days from date hereof.

By Order of the Board.

R. B. BROWN,
Manager.

3851—24

Fixed Deposit Certificates Nos. 4667, 4668, 4669, 4670, 4671 and 4672, for £3 each, maturing on the 30th September, 1935, 31st March, 1936, 30th September, 1936, 31st March, 1937, 30th September, 1937, and 31st March, 1938; all registered in the name of ERNEST RICHARD BOWDEN.

Application having been made for copies of the above Fixed Deposit Certificates, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals are produced at the Offices of this Society within twenty-one days from date hereof, duplicates will be issued.

By Order of the Board.

J. FLEMING ORR, C.A.,
Manager and Secretary.

9th April, 1936.
3728—24

LOST MORTGAGE BOND No. 7557/1922.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7557/1922, for an amount of six hundred and thirteen pounds (£613), dated the 19th day of September, 1922, and passed by Harry Emdin in favour of Morris Emdin, mortgaging certain undivided one-half share in the Remaining Extent of the freehold farm Boschkoppie No. 685, District Rustenburg, measuring 2,252 morgen 222 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication hereof.

Pretoria, this 20th day of April, 1936.

KOTZE & KOTZE,
Attorneys for Applicant.

178 Vermeulen Street, Pretoria.
3725—24

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* PIET GOUWS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 30th day of March, 1936, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 6th day of May, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Courthouse, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 427, situate in Boundry Street, Maraisburg Extension, together with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale, and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8 per cent. per annum. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, licences and auctioneer's fees.

3. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer to be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 17th April, 1936.
3668—24-1

In the matter between GOSWYN WILLEM SANNE LINGBEEK, Plaintiff, and HENDRIKA WILLEMINA JORISSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 4th day of May, 1936, at 9.10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:

Remaining extent of Erf No. 1620, Frederik Street, Pretoria.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st April, 1936. 3810—24

In the matter between RICHARD BAILEY, Plaintiff, and Estate late JOSEPH YATES MILES, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 4th day of May, 1936, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:

(1) Lot No. 1243, Tanner Street West, West Krugersdorp.

(2) Lot No. 157, Stegmann Street, West Krugersdorp.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st April, 1936. 3811—24

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY (Plaintiff) and JOHN BRADFIELD (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash against transfer secured by Banker's Guarantee, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, at 11 a.m. on Saturday, the 9th May, 1936, of the following property of the Defendant:—

(1) Certain portion marked 1 of portion of Erf No. 28, measuring 9 square roods 122 square feet;

(2) Certain Erf No. 888, measuring 38 square roods 47 square feet;

(3) Certain remaining extent of Erf No. 887, measuring 24 square roods 11.12 square feet;

all situate in Joubert Street, Sunnyside, Pretoria.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (1) Dwelling-house containing four rooms, passage, k.b.; (2) garage, lumber room, boy's room and coal-bunker.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 20th April, 1936.
3723—24-1

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* JAN CAREL PRETORIUS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 25th day of March, 1936, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 6th day of May, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 429, situated in Maraisburg Extension, together with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of the sale, and the balance one month thereafter, together with the interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8 per cent. per annum. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, licences and auctioneer's fees.
3. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer to be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 17th April, 1936.
3666—24-1

NOTICE (IN TERMS OF RULE 9 OF ORDER XXV OF THE MAGISTRATES' COURT ACT) OF ATTACHMENT IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LICHTENBURG, HELD AT LICHTENBURG.

Between THE LICHTENBURG VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and CONSTANCE ELIZA WATERWORTH (born DELEVINGE), widow, JOHANNES JACOBUS PIENAAR, JOZEF DE KOCK, COENRAAD EDWARD DE BEER, ROELOF ANDRIES STEINMAN, JACOBUS PETRUS DE MEYER, ALFRED MATHEWS, DONALD ROLF HUNT, BERTHA BRAUN (born SUMMERS), widow, SAMUEL SUMMERS and MAX SUMMERS, ELIAS GORDON and ISRAEL GORDON, JOHANNES HENDRIKUS DE BEER and DANIEL MARTHINUS LE ROUX, JOHANNES HENDRIKUS DE BEER and HENDRIK ABRAHAM ALBERTS, Defendants.

Cases Nos. 585, 586, 587, 589, 590, 592, 593, 595, 596, 597, 598 and 599, all of 1935, respectively.

To said several Execution Debtors and all other persons which undersaid rule require to be notified.

Take notice that I have this day judicially attached the properties on subjoined Inventory mentioned by virtue of writs issued on 3rd April, 1936, by the Clerk of the Court for said District whereby I am required of your property in this District to levy and raise the sums of £7. 10s. 2d., £7. 17s. 5d., £8. 9s. 2d., £2. 7s., £12. 19s. 6d., £4. 14s. 6d., £7. 19s. 8d., £5. 2s. 8d., £9. 10s., £5. 6s. 10d., £2. 11s. and £12. 6s., respectively, recovered against you by judgment of the said Court together with my costs of this execution.

Dated at Lichtenburg, this 14th day of April, 1936.

H. G. STUART,
Messenger of the Court.

INVENTORY.

Erven Nos. 857 and 861, Vlei, Fontein and Kamp Streets;
Erf No. 226, corner of Lang and Swanepoel Streets;
Erf No. 319 and half Erf No. 327, Burger Street;
Erf No. 534, Fontein Street;
Erven Nos. 731, 735 and 733, Vlei and Bruid Streets;
Erf No. 343, Buiten Street;
Erven Nos. 779 and 783, Fortuin and Klip Streets;
Erf No. 881, corner of Fontein and Kaal Streets;
Erven Nos. 713, 715 and 717, Nieuw and Fontein Streets;
Erf No. 868, corner of Asch and Kamp Streets;
Erf No. 532, Fontein and Hoofd Streets;
Erven Nos. 797, 799 and 801, Asch, Gruis and Vlei Streets;
all of Lichtenburg.

3645—24-1

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re F. N. JOOSTE, Plaintiff, *versus* N. RADEMEYER, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Randfontein, dated the 31st day of January, 1936, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 29th day of April, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Randfontein, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 859, situate in the township of Randgate.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and arrear rates.
3. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's Attorney, Mr. J. G. Gammie.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 14th April, 1936.
3577—17-24

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and IZAK JOHANNES PRETORIUS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 2nd May, 1936, of the following property of the Defendant:—

Certain freehold Residential Erf No. 255, Pretorius Street, Geduld Extension, Springs, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are (*a*) cottage, containing 4 rooms and lounge; (*b*) garage, two servants' rooms and coal shed.

Terms.—One-third cash on day of sale and the balance on bond to an approved purchaser with interest at 6½ per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 15th April, 1936. 3614—17-24

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* ABRAM PAULUS PRETORIUS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 25th day of March, 1936, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 6th day of May, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 430, situated in Maraisburg Extension, together with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale, and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8 per cent. per annum. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, licences and auctioneer's fees.
3. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer to be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 17th April, 1936.
3667—24-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLAN CARPENTER, Plaintiff, and MARY ANN FLETT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 9th May, 1936, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 459, Goldman Street, Florida, Krugersdorp, measuring 151 square roods 56 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (1) Cottage containing three rooms, k.p.b.; (2) servant's room.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 20th April, 1936.
3724—24-1

CHANGE OF SURNAME.

To all whom it may concern.

I, HELGE RUDOLF ISAKSON, a carpenter, residing in Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my surname from ISAKSON to JACKSON.

Johannesburg, this 21st day of April, 1936.

H. R. ISAKSON.

3807—24

ADVERTENSIES.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATORS.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the following persons have been appointed by the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, to value properties for the purpose of the said Act in the districts appearing against their names.

Name.	*Address.*	*District.*
Hendrik Johannes Venter	Uitkyk	Bloemfontein.
Jacobus Gidion Lombard	Loeriesfontein	Calvinia.
Helgard Rademeyer Honiball	Bonfoi, P.O. Koegas	Hay.
Frans Johannes Wessels	Swartwater	Helpmekaar.
Coenraad Marthinus Vermaak	Vermaakskraal	Helpmekaar.
Ernest Brooke Morrell	Westview, Lower Loteni	Impendhle.
Jurgens Petrus Simon du Toit	Luipaardsvlei No. 10	Krugersdorp.
Paul Lodewyk Mills, Jnr.	Uitkyk, P.O. Nebo	Middelburg, Tvl.
Fritz Robert Erich Anton Reiche	Wartburg	New Hanover.
Hendrik Bastiaan Davel	Avoca	Reitz.
Cecil Dombey Cawood	Mount Stewart	Steytlerville.
Johannes Wilhelmus Wessels	Graaff Dale Ranch	Vryburg.
Willem Fredrik Johannes van Rooyen	Bon Esperanza	Vryheid.

R. BRUGMAN,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 16th April, 1936. 3664—24

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.

Shareholders are advised that the Transfer Register of the Company will be closed from 2nd to 23rd May, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

F. T. KYDD COUTTS,
Secretary.

311-313 Netherlands Bank Building,
Johannesburg, 24th April, 1936.
3756—24

TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG 5 % LOCAL INSCRIBED STOCK, REDEEMABLE 1948/58.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of the above Stock will be closed from the 16th to the 31st May, 1936, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st June, 1936, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.

For the Registrars.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS),
JOHANNESBURG BRANCH,
T. SHEARER,
3763—24 Manager.

THE LOURENCO MARQUES FORWARDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that a dividend of twelve and one-half per cent. (12½ %) has been declared for the year ended 31st December, 1935.

Dividend Warrants will be posted on or about the 1st May, 1936, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th April, 1936.

By Order of the Board.

AFRICAN & EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries,
per B. E. HUMPHREY.

London House,
21 Loveday Street,
Johannesburg, 20th April, 1936.
3766—24

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 4¾ % LOCAL REGISTERED STOCK, 1953/63, AND 3½ % LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st May, 1936, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st May, 1936, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.

A. E. HARTE,
Chief Accountant.

82 Marshall Street,
Johannesburg, 24th April, 1936.

ELEKTRISITEITS-VOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 4¾ PERSENT, 1953/63, EN 3½ PERSENT, 1959/64.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Transportboeke van die bogenoemde Effekte sal gesluit word vanaf 15 tot 31 Mei 1936, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Mei 1936 sal betaal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Transportboeke, geregistreer is.

A. E. HARTE,
Hoofrekenmeester.

82 Marshallstraat,
Johannesburg, 24 April 1936.
3709—24

AFRICAN COLONIAL GOLD MINES, LIMITED.

The Share and Transfer Registers of the above Company will be closed from the 28th day of April, 1936, to the 29th day of April, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

KON. S. HALL,
Secretary.

Fourth Floor, Magor House,
74 Fox Street, Johannesburg,
21st April, 1936. 3848—24

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that HENRY HEIMANN, of P.O. Box 1289, Johannesburg, being duly authorized thereto by a resolution of the Board of Directors of the SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED, passed at Johannesburg on the 7th day of February, 1396, has made application, in accordance with the provisions of Section 54 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), for a Certificate of Bezitrecht in respect of the following Mining Titles:—

1. Certain 478 Prospecting Claims Nos. 9010-9015, 8984-9003, 9006-9009, 9026-9433 and 9435-9474 inclusive, situate on the farm Doornkop No. 15 (estate owner: Durban Roodepoort Deep, Limited) in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg;
   As held under—
   (*a*) Prospecting Claim Licences Nos. 1987 and 2116;
   (*b*) Deeds of Transfer Nos. 80/35, dated 27/2/35; 81/35, dated 27/2/35; 83/35, dated 27/2/35; 284/35, dated 24/12/35; 5/36, dated 20/1/36; 87/35, dated 27/2/35;
   (*c*) Diagrams R.M.T. 3486, 3487, 3488.
2. Certain 34 Prospecting Claims Nos. 3154-3187 inclusive, situate on the farm Uitvalfontein No. 2 [estate owner: Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited], in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg;
   As held under—
   (*a*) Prospecting Claim Licence No. 2117;
   (*b*) Deeds of Transfer Nos. 81/35, dated 27/2/35; 87/35, dated 27/2/35;
   (*c*) Diagram R.M.T. No. 2345.
3. Certain 19 Prospecting Claims Nos. 3401-3419 inclusive, situate on the farm Zuurbult No. 16 (estate owner: Government of the Union of South Africa) in the District of Roodepoort in the Mining District of Johannesburg;
   As held under—
   (*a*) Prospecting Claim Licence No. 2058;
   (*b*) Deeds of Transfer Nos. 132/35, dated 14/5/35; 134/35, dated 14/5/35; 87/35, dated 27/2/35;
   (*c*) Diagram R.M.T. No. 8306 and 8305.

Holder of the Mining Titles: South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, c/o Ohlthavers Investment & Trust Company, Limited, Transvaal Buildings, Johannesburg.

Further particulars of the said claims may be obtained from the said Diagrams and other documents lodged in my Office by the Applicant.

All persons having any objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Henry Heimann within three (3) months from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1936.

J. ANDERSON,
3391—10-17-24-1 Mining Commissioner.

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that EDGAR LLEWELLYN LLOYD, of Johannesburg, acting for and on behalf of MARIEVALE CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay a Water Pipe Line, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

(1) Claims Nos. 4642, 4769/4774, 4838/4850, 4914/4925, 4989/5000, 5064/5076, 5139/5151, 5215 and 175, situate on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and leased to the New Consolidated Gold Fields, Limited, and subsequently ceded to the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

(2) Claims Nos. 2570/2583, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and leased to The Sub-Nigel, Limited.

(3) Discoverers Claims Nos. 131/139 and 116/119, situate on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

(4) Mynpacht No. 659 on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

(5) Two Owners' Reservations, registered in the name of New Consolidated Gold Fields, Limited.

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor W. A. Anderson, dated 17th October, 1935.

This right will traverse or affect the following Surface Rights:—

(1) Underground Cable and Overhead Power Distribution Line Permit B/2/28, Victoria Falls & Transvaal Power Company, Limited.

(2) Underground Pilot and Telephone Cables and Overhead Electric Power Distribution Line Permit B 1/24, Victoria Falls & Transvaal Power Company, Limited.

(3) South African Railway Line.

(4) Main Road Proclaimed.

(5) Government Telephone Line.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 11th day of May, 1936, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Edgar Llewellyn Lloyd, P.O. Box 1125, Johannesburg, on or before the 2nd day of May, 1936.

Dated at Heidelberg, this 25th day of March, 1936.

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner, Heidelberg.

3353—9-17-24

I, MARY WITHERSPOON (born HOPKINS), of Lusan Mansions, Johannesburg, hereby give notice that as and from this date I shall revert to my maiden name of MARY HOPKINS. Johannesburg, this 9th day of April 1936.—MARY WITHERSPOON; MARY HOPKINS. 3516—17-24

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK VAN ERMELO, GEHOU TE ERMELO.

No. 64/1936.

In re AMSTERDAM DORPSRAAD, Eiser, teen JULIE PERRIN (gebore BLANCK), weduwee, Verweerderes.

EKSEKUSIE VERKOPING.

Ingevolge vonnis van die Hof van die Magistraat van Ermelo en lasbrief, gedateer 16 Maart 1936, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op Dinsdag, 5 Mei 1936, om 11 uur v.m., voor die Hofsaal te Amsterdam, nl.:—

Erf No. 1129, geleë ten dorpe Amsterdam, groot 200 vierkante roede.

KONDISIES VAN VERKOPING.

1. Besit van die erf kan onmiddellik geneem word teen betaling van die koopsom en alle koste soos hierinlater vermeld.

2. Die koper betaal belastings vir 1936.

3. Alle koste van transport, hereregte, kommissie en koop-kondisies sal gedra word deur die koper, en sal, saam met die koopprys van die erf, in kontant betaalbaar wees.

4. Transport sal geregistreer word deur die transportuitmakers van die Eiser.

Gedateer te Amsterdam, die 8ste dag van April 1936.

A. S. DE KOCK,
Geregsbode, Amsterdam.

3489—17-24

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* HENDRIK JOHANNES PITZER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 2nd May, 1936, of the following property of the Defendant:—

(1) Certain freehold Residential Lot No. 3021, Derby Avenue and Curry Street, Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.
(2) Certain Business Lot No. 3054, Muir Avenue, Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On Lot No. 3021 are (1) cottage containing 4 rooms, lounge, sleeping porch, k.p.b.; (2) garage, servant's room and coal shed.

On Lot No. 3054 are (1) two cottages each containing 2 rooms, k.p.b.; (2) each cottage has a servant's room, coal shed and garage.

Terms.—One-third cash on day of sale and the balance on bond to an approved purchaser with interest at 6½ per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 14th April, 1936. 3615—17-24

We, the undersigned, ISRAEL MANDELZWEIG and SOPHIE MANDELZWEIG (born VIEYRA), hereby give notice that as from date hereof we have changed our name and will in future be known as ISRAEL MANDELL and SOPHIE MANDELL.—ISRAEL MANDELL, SOPHIE MANDELL. Johannesburg, 16th April, 1936. 3649—24

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Barberton.

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that WALTER HOCKLY, of P.O. Box 22, Barberton, duly authorized thereto by and acting for and on behalf of MAID OF THE MOUNTAINS (PROPRIETARY), LTD., of Barberton, has made application, in accordance with the provisions of Section 54 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a Certificate of Bezitrecht in respect of the undermentioned Mining Titles, all situate upon the farm Montrose No. 84 (Estate Owner, James Herbert Curle), in the District of Barberton, Mining District of Barberton, and as defined upon Confirmed Diagram R.M.T. No. 1204, viz.:—

(*a*) Certain one (1) Diggers Claim numbered No. 98, as held under Diggers Claim Licence No. 410;

(*b*) certain twenty-eight (28) Prospecting Claims numbered Nos. 82 to and including 97 and 99 to and including 110, as held under Prospecting Claim Licence No. 4165;

both presently held under Deed of Transfer No. 53/1936, dated 19th March, 1936.

(*c*) Certain thirty-eight (38) Prospecting Claims numbered Nos. 61 to and including 81 and 111 to and including 127, as held under Prospecting Claim Licence No. 4301 and Deed of Transfer No. 52/1936, dated 19th March, 1936.

Particulars of the application may be obtained from the document and from the Confirmed Diagram framed by Surveyor H. K. Matthews in June, 1935, lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same to me and to the said Walter Hockly within three months of the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette*.

Dated at Barberton, this 17th day of April, 1936.

H. J. DU PLESSIS,
Mining Commissioner, Barberton.

3739—24-1-8

I, JACOB GOROHOVSKY, of Johannesburg, hereby give notice that as from the date of the publication hereof I will change my surname to GORLEY, and that I shall thereafter be known as JACOB GORLEY.

3855—24

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ESLI DE WET JOOSTE, of Springs, as Deputy-Sheriff of and for the District of Springs, Transvaal, with effect from the 1st day of May, 1936.

Pretoria, this 16th day of April, 1936.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ESLI DE WET JOOSTE, van Springs, aangestel het as Adjunk-Balju van en vir die distrik van Springs, Transvaal, vanaf die 1ste dag van Mei 1936.

Pretoria, die 16de dag van April 1936.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

3651—24

ADVERTENSIES.

ABSENCE OF TRUSTEE FROM UNION.

I, HERBERT SHERIDAN MOCKFORD, of St. Andrew's Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg, hereby give notice, in terms of Section 61 (2) of the Insolvency Act, that it is my intention to absent myself from the Union of South Africa for a period of seven months as from 1st May, 1936.

Mr. STANLEY RICHARD JONES, Chartered Accountant (S.A.), of St. Andrew's Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg, will act for me during my absence.

HERBERT SHERIDAN MOCKFORD.

3713—24

In the Estate of the late GUILLAUME HERMANUS MARAIS, of Paarl (No. 47732).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Resident Magistrate, Paarl, for a period of three weeks reckoned from the 28th day of April, 1936.

A. DURING,
Attorney for Executrix Testamentary.

3680—24

In the Estate of the late ISAAC GERSON GLOBUS and surviving spouse, GERTRUDE GLOBUS (born COOPER), of Aberdeen, Cape (No. 47024).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Aberdeen, Cape, for a period of twenty-one days from the 25th day of April, 1936.

Dated at Capetown, this 20th day of April, 1936.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Attorneys for Executrix Testamentary.
6 Church Square, Capetown. 3864—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate ELI POPLAK, 484 Albert Road, Salt River.

SALE OF STOCK OF GROCERIES, PROVISIONS, FIXTURES AND FITTINGS, ETC., BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the provision business carried on by the Insolvent under the style of the Hygenic Produce Store, 484 Albert Road, Salt River.

The assets comprise:—

(a) Stock-in-trade.

(b) Fixtures and fittings, including ice counter with machine; cash register, scales, counters, desks, etc.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, on or before noon on Monday, the 27th April, 1936.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before the keys are handed to the successful tenderer.

For stock-sheets and further information apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Curator Bonis.

24 Wale Street, Capetown,
15th April, 1936. 3662—24

NOTICE.

Insolvent Estate LENNOX ATHERSTONE GIDDY and ROBERT GEORGE WHITE, practising under the style or firm of GIDDY, GIDDY AND WHITE (No. 7318).

SPECIAL MEETING OF CREDITORS TO BE HELD ON WEDNESDAY, THE 13TH MAY, 1936.

Purposes of Meeting:—

(1) Proof of claims.

(2) To consider the advisability and, if thought fit, to authorize Trustees to sell the following properties by private treaty and fix reserve prices, namely: Lots Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 16, 17 and 18, Vincent Place Township, Cambridge.

3648—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate CERES ENGINEERING WORKS, Ceres.

PUBLIC SALE OF UP-TO-DATE COUNTRY GARAGE BY PUBLIC TENDER, AS A "GOING CONCERN".

Tenders are hereby invited for the purchase of the modern garage and motor dealer's business carried on by the Insolvent in Main Street, Ceres, under the style of the Ceres Engineering Works.

The assets comprise:—

(a) Landed property, consisting of the garage building in excellent condition, substantially built under iron roof, in the Main Street, Ceres, on the asphalt road near the entrance to the town. Attached to the garage is a modern dwelling-house, consisting of six rooms and the usual offices.

(b) Machinery and plant, which is up-to-date and suitable for all requirements.

(c) Stock-in-trade of accessories, motor-cars, spare parts, etc.

(d) Outstanding debts.

The business is being continued to preserve the valuable goodwill and the whole proposition offers an opportunity of acquiring an up-to-date garage and engineering business on the asphalt road, close to the hotel and railway station, in the flourishing town of Ceres.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, for the purchase of the whole or any portion of the assets must be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, on or before noon on Thursday, the 30th April, 1936.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before the keys are handed to the successful tenderer.

For stock-sheets and further information apply either to Messrs. Krige & De Wet, of Ceres, or the undersigned.

C. S. CORDER,
Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
17th April, 1936. 3707—24

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917
(ACT No. 31 OF 1917)
(WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933).

PRICE: 2s. 6D.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

Insolvent Estate of CHARLES WILLIAM and FRANK NUGENT GIBSON.

Notice is hereby given that the undersigned, instructed by the Trustee, will sell, without reserve, on the 9th May, 1936, at 11 a.m., in front of Messrs. Douglas & Botha's Offices, Somerset Street, Aliwal North, the farm Upper Paarl, situate in the District of Aliwal North, 990 morgen 561 square roods in extent, the immovable asset in the above Insolvent Estates.

P. J. KOTZÉ,
Auctioneer.

P.O. Box 54, Aliwal North. 3865—24

NOTICE.

Re F. H. TALLENT & CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Distribution Account in the above Company has been duly confirmed.

F. H. T. JOHNSON,
Vol. Liquidator.

19 Burg Street,
Capetown, 14th April, 1936.

3661—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MAYER, MELTZER & COMPANY (S.A.), LIMITED (in voluntary liquidation) (Registered No. C/621).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the Offices of Syfret's Trust Company, Limited, of 24 Wale Street, Capetown, on the 12th day of May, 1936, at 12 o'clock noon precisely, for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as liquidator in place of or jointly with the liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

C. L. SHORT,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown.

3708—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MORTLEMAN & STEPHENS (PROPRIETARY), LIMITED, have disposed of and transferred the sign manufacturing branch of their business carried on at 8 Bree Street, Capetown, to HERBERT WILLIAM ELSWORTH, trading as THE SALES SERVICE COMPANY.

Dated at Capetown, this 7th day of April, 1936.

DAVID TENNANT & BROWN,
Attorneys for the parties.

71 Burg Street, Capetown. 3492—17-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that THOMAS HENRY BAYMAN, of Mossel Bay, has made an assignment of his property in favour of FRANK BOWKER, of Mossel Bay, in trust for the Creditors of the said Thomas Henry Bayman, if they accept the same; and that the schedules of the said Thomas Henry Bayman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) and at the Office of the Magistrate of Mossel Bay for a period of fourteen days from the 28th day of April, 1936, to the 12th day of May, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 19th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Thomas Henry Bayman as insolvent.

WM. MCINTYRE MOODIE,
Applicant's Attorney.

Bland Street, Mossel Bay.

3740—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 19th day of May, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HANNES SWART, a farmer, of Verdwaalskloof, in the District of Swellendam, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Swellendam for a period of fourteen days from the 28th day of April, 1936, to the 12th day of May, 1936.

J. D. LOUW,
Applicant's Attorney.

Swellendam, 16th April, 1936.

3586—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 13th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel cas be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM CAIE ROBERTSON, dairyman, Belmont Road, Simonstown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Simonstown for a period of fourteen days from Monday, 27th day of April, 1936.

CHARLES BARNETT,
Attorney for Applicant.

Victoria Road, Woodstock.

3829—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 15th day of May, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED VINCENT HOLLINS, trading as HOLLINS & CO., electrical engineers and contractors, of York Street, George, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at George for a period of fourteen days from the 27th day of April, 1936.

Dated at George, this 21st day of April, 1936.

MILLER & MILLER,
Attorneys for Applicant.

Hibernia Street, George.

3862—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 11084, dated 17th November, 1925, passed by Ernest Jacob Swanepoel in favour of Daniel Gerhardus Cillie, in respect of—

(1) certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Swellendam, being Part No. 1 of Lot B of the farm Weltevreden, measuring 378 morgen 282 square roods;
(2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot C of the farm Annex Weltevreden measuring 397 morgen 556 square roods;
(3) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Klipfontein No. 3, a part of the farm Klipfontein, measuring 819 morgen 200 square roods;
(4) certain thirteen one hundred and forty-fourth (13/144th) shares in certain piece of redeemed quitrent land called Zuurplaats, situate as above, measuring 3,906 morgen 241 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of April, 1936.

T. PENROSE PETERS,
Applicant's Attorney.

117 St. George's Street,
Capetown. 3688—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18994, dated the 15th day of March, 1927, passed by the Village Management Board of Postmasburg in favour of Theodor Lowenthal, in respect of certain piece of land, situate in the Township of Postmasburg, in the Division of Hay, being Erf No. 248, measuring 53 square roods and 18 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 21st day of April, 1936.

FRANK & FRANK,
Applicant's Attorneys.

Law Court Chambers,
16 Main Street, Kimberley.

3842—24

LOST DEED OF TRANSFER
No. 8375/1920.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8375, dated the 16th June, 1920, passed by Nicolaas Meyer Terblans in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Helgard Muller Terblans in favour of Nicolaas Meyer Terblans, Reuben Petrus Terblans, Jacobus Esaias Terblans, in respect of the following properties:—

1. Three-fourths share in the remaining extent of the Quitrent Land (Folios 502 and 503), being part of Grootzorgfontein and Molen River, in the Division of Mossel Bay, measuring together 1,000 morgen 105 square roods.
2. Three-fourths share in the remaining extent of the quitrent land (Folio 493/4a), being a portion of Moordkuil, *alias* Gonnakraal, in the Division of Mossel Bay, measuring 22 morgen 566 square roods 43.2 square feet.
3. Three-fourths share in the remaining extent of the quitrent land (Folio 493/6), being a portion of Moordkuil, *alias* Gonnakraal, in the Division of Mossel Bay, measuring 221 morgen 11 square roods 63.2 square feet.
4. Three-fourths share in the quitrent land (Folio 493/2), being a portion of Lot E of Moordkuil, *alias* Gonnakraal, in the Division of Mossel Bay, measuring 50 morgen.
5. Three-fourths share in the remaining extent of the freehold land, being Lot 1, in the Division of Mossel Bay, measuring 221 morgen 130 square roods.
6. Three-fourths share in the freehold land Broekeis Bosch, in the Division of Mossel Bay, measuring 276 morgen.
7. Three-fourths share in the remaining extent of the quitrent land (Folio 613) called Kleinberg, in the Division of Mossel Bay, measuring 95 morgen 107 square roods.
8. Three-fourths share in Groot Hoek, in the Division of Mossel Bay, measuring 3,014 morgen 450 square roods.
9. Three-eighths share in Kleinbosch, in the Division of Mossel Bay, measuring 834 morgen 200 square roods.

All persons having objections to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from date of last publication of this notice.

Dated at Mossel Bay, this 14th day of April, 1936.

MILLER & MILLER,
Attorneys for Applicant.

Marsh Street, Mossel Bay.

3703—24

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 17639, for £500, paid-up, on the life of FRANK CURRY.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3869—24

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 800, dated the 22nd of January, 1903, passed by the Estates of the late David Ferguson Scott, Cecil Gerard Ablett and Hamilton Mills Goldfinch Roberts, in favour of Stephen Nziweni Katta, conveying the following landed property, viz.:—

Certain piece of land, situate in the Village of Korsten, Division of Port Elizabeth, being Sub-division No. 50 of the Lots 25, 27, 29, 31 and 33, measuring thirty-four (34) square roods and one hundred and four (104) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of April, 1936.

C. KROGSCHEEPERS & CO.,
Applicant's Attorneys.

6 Market Street, Port Elizabeth.
3654—24

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, viz.:—

1. No. 3216, dated the 17th May, 1910, passed by Richard Pamplin in favour of Andrew Jensen, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Mossel Bay, being Lot 7 of Block GG of the land granted to the Municipality of Mossel Bay on the 8th August, 1904, measuring 23 square roods 108 square feet.
2. No. 12312, dated the 22nd December, 1905, passed by the Municipality of Mossel Bay in favour of Andrew Jensen, in respect of certain piece of ground, situate in the Municipality of Mossel Bay, being Lot 6 of Block GG of the land granted to the Municipality of Mossel Bay on the 8th August, 1904.

All persons having objections to the issue of the said copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from date of last publication of this notice.

Dated at Mossel Bay, this 14th day of April, 1936.

MILLER & MILLER,
Attorneys for Applicant.

Marsh Street, Mossel Bay. 3660—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6641, dated 17th May, 1920, passed by Cuthbert William Whiteside in favour of Albert Victor Morum, in respect of certain two lots of ground, situate in the Municipality of Port Alfred, Kowie West, in the Division of Bathurst on the Kowie River, being Lots 3 and 14, portion of Lots 3 to 12 and 12 and 14c and d, Block D, of the perpetual quitrent lands called Hope Farm, now freehold, measuring together three hundred square roods.

Any persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of April, 1936.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 45, Port Elizabeth. 3689—24

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 260145/6/7, for £500 each, on the life of G. E. LE SUEUR.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3658—24

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 163197 for £300, on the life of HERMAN CHARLES KENDLE ROBERTS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3863—24

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NASH CAPE MOTORS COMPANY, Plaintiff, and J. N. VAN NIEKERK, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Wellington, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Malmesbury, on the 28th April, 1936, at 11 a.m., of the following property:—

Certain piece of ground, with buildings thereon, situate in the Village Management Board of Riebeek Kasteel, Malmesbury Division, being lot extension A, described as Die Kamp, in extent 93,500 square feet, as per Deed of Transfer No. 6098 of 1932.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be sold to the highest bidder, without reserve; the purchase price to be paid in cash.

PAUL J. BASSON,
Messenger.

Malmesbury, 9th April, 1936.
3641—17-24

SALE IN EXECUTION.

In the matter of MARTIN NORBYE *versus* ABDOL SAMUELS, Stellenbosch. (Case No. 12 of 1936.)

In pursuance of a judgment, dated the 30th January, 1936, in the Magistrate's Court for the District of Stellenbosch, held at Stellenbosch, and a warrant of execution, dated the 21st day of February, 1936, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 28th day of April, 1936, at 10 a.m., of the following:—

All the Defendant's right, title and interest in certain piece of land, being Lot TA 48 of Townsend Acres, Goodwood, purchased from Joyce & McGregor, Ltd., but not yet transferred.

Terms strictly cash.

A. F. DILLMAN,
Messenger of the Court, Bellville.

3706—24

EXECUTION SALE.

Case No. 8/1936.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RIVERSDALE, HELD AT ALBERTINIA.

Between THEODORUS JOHANNES BOSHOFF, Plaintiff, and CORNELIS JANSE VAN RENSBURG, Defendant.

Notice is hereby given that the following property will be sold in front of the Court-house, Albertinia, on Friday, the 15th day of May, 1936, at 11 a.m.:—

1. Certain piece of land, situate at The Fisheries at Gouritz River Mouth, Division of Riversdale, being Lot No. 2 of Block A, measuring thirty-four square roods one hundred and four square feet; held by the Appearer's Constituent by Deed of Transfer No. 2653, dated 4th May, 1932, and subject to the conditions contained therein, relating to—
   (*a*) reservation of mineral rights in favour of the Crown;
   (*b*) restriction and alienation to proprietors or other lots at the Fisheries, Gouritz River Mouth;
   (*c*) restriction against sub-division;
   (*d*) restriction as to type and position and number of dwelling-houses erected on the said land.
2. Certain piece of quitrent land, situate in the Municipality of Albertinia, Division of Riversdale, being lot No. 26B of Van Zyl's, Albertinia, measuring sixty-five square roods eighteen decimal six (18.6) square feet; held by the Appearer's Constituent by Deed of Transfer No. 1885, dated 1st April, 1932.

J. C. SCHOEMAN, JUNIOR,
Messenger of the Court.

3704—24-1

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of A. J. DEMPSEY, Plaintiff, and H. S. ERASMUS, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Dordrecht, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Dordrecht, on Saturday, the 2nd day of May, 1936, at 10 a.m., of the following property:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being Erf No. 227 and Erf No. 228, situate at Rossouw Dorp, Division of Wodehouse, measuring 80 by 180 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.

The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

C. J. KLEINHANS,
Messenger of the Court.

Dordrecht. 3681—24-1

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between AUGUSTINE JAMES TOOLE, Plaintiff, and SARAH JANE MZAMANE in her capacity as the representative of the Estate of the late FLATEIN MZAMANE, and PHILEMON MAY, Defendants (No. 62/1935).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court of Kingwilliamstown in the above suit, the following property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, at 10.30 a.m. on the 2nd May, 1936: Certain pieces of freehold land, viz.:—

(*a*) Lots 46 and 49, each 30 acres, near Izeli Post, Division of Kingwilliamstown.

(*b*) Building Allotments 5, Block A, and 7, Block C, each 42.52 square roods in the Village of Braunsweig, Division of Kingwilliamstown.

(*c*) Also the following live stock: 36 head mixed cattle, 80 mixed sheep, 30 mixed goats, 4 horses, at the Sale Pens, Market Square, Kingwilliamstown.

Conditions of Sale: Cash to the highest bidder, without reserve.

C. L. CASTLE,
Acting Messenger of the Court.

Kingwilliamstown, 16th April, 1936.
3682—24-1

SALE IN EXECUTION.
MIDDLEDRIFT DISTRICT.

In re UNION GOVERNMENT, Plaintiff, *versus* WALKER GEORGE KHAKA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Middledrift and writ of execution, dated the 8th day of April, 1936, the following property will be sold in execution on the 20th day of May, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, at Middledrift, to the highest bidder, viz.:—

Garden Lot No. 12, Block II, measuring 6.3496 acres, and Building Lot No. 8, Block K, measuring 60 square roods, both situate in the Peuleni Mission Location, District Middledrift, and registered in the name of Walker George Khaka.

W. V. MUSTO,
Messenger of the Court.

Middledrift, 15th April, 1936.
3691—24-1

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that HARRIET ETHEL BAYER, widow, intends disposing of the general dealer's business carried on by her at Border Rail, in the District of Barkly West, to CECIL EDWARD SKEA, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Divisional Council, Barkly West, for a certileate authorizing the transfer of the general dealer's licence in respect of the said business from the said HARRIET ETHEL BAYER, widow, to the said CECIL EDWARD SKEA, who will carry on the business under the style of the BORDER TRADING STORE.

Dated at Kimberley, this 20th day of April, 1936.

LEZARD & ROBINS,
Attorneys for the parties.

3 Market Street, Kimberley.
3732—24-1

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now therefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

(1) the Council on the 31st October, 1935, and 31st March, 1936, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slums;

(2) a Committee of members of the said Council duly authorised under section 37 (2) of the said Act, has in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 5 of the said Act, directed the owners thereof to demolish the rear portions of the said slums, such demolition to commence on or before the 1st day of June, 1936.

Dated at Capetown this 18th day of April, 1936.

M. B. WILLIAMS, *Town Clerk.*

SCHEDULE.

CHURCH STREET AREA "A," CAPETOWN.

	Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1.	Gool, Kahn.....	98, 102, 104 Church Street.....	1933	24/3/1931
2.	Khondker, Estate late A.....	67 Rose Street.....	2337 and 7644	22/3/1918 and 31/7/1919
	ST. JOHN STREET PROPERTIES, CAPETOWN.			
3.	Weytze, Estate late J. F.....	28, 30, 32, 34, 36, 42 and 44 St. John Street	96	8/3/1886
4.	Ley, Mrs. E. E.....	38 and 40 St. John Street.....	6068	18/6/1929

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens subartikel (1) en (2) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

(1) dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op 31 Oktober 1935 en 31 Maart 1936, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylaag beskryf, as agterbuurte verklaar het;

(2) dat 'n Komitee van lede van genoemde Raad behoorlik gemagtig kragtens artikel 37 (2) van die gemelde Wet en ooreenkomstig paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) van artikel 5 van gemelde Wet die eienaars daarvan gelas het om die agterste gedeelte van die gemelde persele te sloop, en dat die sloping op of voor die eerste dag van Junie 1936 begin moet word.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 18 dag van April 1936.

M. B. WILLIAMS, *Stadsklerk.*

BYLAAG.

OMGEWING KERKSTRAAT „A," KAAPSTAD.

	Geregistreerde Eienaar.	*Ligging van Agterbuurte.*	*No. van Transportakte.*	*Datum.*
1.	Gool, Kahn.....	Kerkstraat 98, 102, 104.....	1933	24/3/1931
2.	Khondker, Boedel van wyle A....	Rosestraat 67.....	2337 en 7644	22/3/1918 en 31/7/1919
	ST. JOHNSTRAAT EIENDOMME, KAAPSTAD.			
3.	Weytze, Boedel van wyle J. F....	St. Johnstraat 28, 30, 32, 34, 36, 42 en 44	96	8/3/1886
4.	Ley, Mev. E. E.....	St. Johnstraat 38 en 40.....	6068	18/6/1929

3720—24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JESSE WILLIAM COOK, GEORGE THOMAS COOK and JOHN RICHARD COOK, carrying on business as COOK BROS., Edwards Buildings, Main Road, Maitland, has been dissolved as from the 15th April, 1936.

The said GEORGE THOMAS COOK will continue to carry on the business and will be responsible for all debts and collect outstandings due to the said firm as from the 15th April, 1936.

Dated at Capetown, this 15th day of April, 1936.

T. P. PETERS,
Attorney for parties.

117 St. George's Street,
Capetown. 3768—24-1

NOTICE.

I, NOEL STANLEY WOOD, do hereby give notice that I intend absenting myself temporarily from the Union of South Africa.

I further give notice in terms of Section 61 (2) of Act No. 32 of 1916, also in so far as it may apply *mutatis mutandis* to Companies, that JAMES CLIFFORD FORTESCUE HARTFORD, of Messrs. J. E. P. Close & Company, Chartered Accountants (S.A.), 106 Adderley Street, Capetown, will be acting on my behalf, during my absence, in relation to any assigned or insolvent estates or companies in liquidation administered by me.

N. S. WOOD.

Capetown,
24th April, 1936. 3835—24

ADVERTENSIES.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 31st October, 1935, 28th November, 1935, and 31st March, 1936, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof, described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown this 18th day of April, 1936.

M. B. WILLIAMS, *Town Clerk.*

SCHEDULE.

CHURCH STREET, AREA "A," CAPETOWN.

	Registered Owner.	*Slum Premises.*	*Transfer No.*	*Date.*
1.	Gool, Kahn.....	98, 102, 104 Church Street.....	1933	24/3/1931
2.	Gerner, W. H.....	110 Church Street.....	1158	20/2/1897
3.	Khondker, Estate late A.....	67 Rose Street.....	2337 and 7644	22/3/1918 and 31/7/1919
		HELLIGER LANE, AREA "B," CAPETOWN.		
4.	Scott Bros., Ltd.....	4 Helliger Lane.....	264	9/1/1904
		ST. JOHN STREET PROPERTIES, CAPETOWN.		
5.	Weytze, Estate late J. F.....	28, 30, 32, 34, 36, 42 and 44 St. John Street	96	8/3/1886
6.	Ley, Mrs. E. E.....	38 and 40 St. John Street.....	6068	18/6/1929

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens sub-artikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op 31 Oktober 1935, 28 November 1935, en 31 Maart 1936 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylaag beskryf, as agterbuurte verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 18 dag van April 1936.

M. B. WILLIAMS, *Stadsklerk.*

BYLAAG.

OMGEWING KERKSTRAAT „A," KAAPSTAD.

	Geregistreerde Eienaar.	*Ligging van Agterbuurte.*	*No. van Transportakte.*	*Datum.*
1.	Gool, Kahn.....	Kerkstraat 98, 102, 104.....	1933	24/3/1931
2.	Gerner, W. H.....	Kerkstraat 110.....	1158	20/2/1897
3.	Khondker, Boedel van wyle A...	Rosestraat 67.....	2337 en 7644	22/3/1918 en 31/7/1919
		OMGEWING HELLIGER LAAN „B," KAAPSTAD.		
4.	Scott Bros., Ltd.....	Helliger Laan 4.....	264	9/1/1904
		ST. JOHNSTRAAT EIENDOMME, KAAPSTAD.		
5.	Weytze, Boedel van wyle J. F...	St. Johnstraat 28, 30, 32, 34, 36, 42 en 44	96	8/3/1886
6.	Ley, Mev. E. E.....	St. Johnstraat 38 en 40.....	6068	18/6/1929

3721—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that ISAAC KLEIN has sold his outfitting business heretofore carried on by him at 466 Albert Road, Salt River, Cape Province, to REUBEN FREEDMAN, who will continue to carry on business at the same address.

Dated at Capetown, this 6th day of April, 1936.

GURLAND & RUBIK,
Attorneys for parties.

136 Adderley Street, Capetown.

3483—17-24

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, that WILLIAM ADAM and MABEL SCOTT (born ROOT) carrying on business under the firm or style of ARMSTRONG SCOTT & CO., on Lot No. 5, Block 29, 466 Main Street, Kokstad, as bottle store keepers and general dealers, have disposed of the goodwill, stock-in-trade and assets of the said business to the said WILLIAM ADAM and CHARLES RIDGES SCOTT who will hereafter carry on the said business for their own account under the firm or style of ARMSTRONG SCOTT & CO.

FRED. H. GUNDRY,
Attorney for the parties.

Main Street, Kokstad,
7th April, 1936. 3511—17-24

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "SOUTH AFRICAN BANTU RUGBY FOOTBALL ASSOCIATION", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The principal objects for which the Association is established are:—

(*a*) To organize and exercise control over the annual competitions for the Chamber of Mines Trophy, known as the "Bantu N.R.C. Trophy".

(*b*) To promote or create other competitions for the purpose of advancing the Rugby Game amongst the Bantu Rugby Football players of South Africa.

(*c*) To provide opportunities for Bantu Rugby Football players to manage and play the Game of Rugby Football efficiently on the same lines as pertaining to European Associations.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of James Mawela Dippa, 5 Denby Road, Korsten, Port Elizabeth.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 4th day of November, 1935.

(Sgd.) C. W. JOHNSON,
Acting Registrar of Companies.

3642—17-24-1

VICTOR R. CLACK wishes to notify his numerous customers and the public generally that from 16th March, 1936, his business has been taken over by HARRY SHIRES (PTY.), LTD., of Johannesburg, sole distributors for the famous Royal Typewriters.

As Mr. CLACK has been appointed branch manager, his many clients may be assured of the same prompt and courteous attention which they have received in the past.

Note the address: No. 57 Britannia Arcade, Union Street, East London.

3702—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that the business formerly carried on by JESSE WILLIAM COOK, GEORGE THOMAS COOK and JOHN RICHARD COOK as COOK BROTHERS, Edwards Buildings, Main Road, Maitland, has been sold to GEORGE THOMAS COOK, who will carry the business on for his own benefit as from the 15th April, 1936.

Dated at Capetown, this 15th day of April, 1936.

T. P. PETERS,
Attorney for the parties.

117 St. George's Street,
Capetown. 3769—24-1

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Edward the Eighth, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To MARTIN RICHARD TRAUGOTT BAETHCKE, of Capetown, but whose present whereabouts is believed to be c/o Pharrer Baethcke, Bahnhof Strasse, Georgental, Bei Gotha, Thuringen, Germany.

Whereas upon the petition of ELLEN MARIA MATHILDA BAETHCKE (born WOCKE), of Capetown, South Africa, the Honourable the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa did, on the 8th day of April, 1936, order that the said Ellen Maria Mathilda Baethcke (born Wocke) be authorized to sue you, the said Martin Richard Traugott Baethcke by Edictal Citation for restitution of conjugal rights and failing your return, for divorce by reason of malicious desertion;

Now, therefore, we do by these presents Command you, the said Martin Richard Traugott Baethcke, that you cause an appearance to be entered in the said Division of our said Court, at Capetown, on or before the 6th day of August, 1936, to answer the said Ellen Maria Mathilda Baethcke (born Wocke) in an action wherein she claims—

(*a*) an Order to return to her or receive her and to restore conjugal rights, failing which,
(*b*) a decree of divorce, by reason of the aforesaid malicious desertion,
(*c*) alternative relief,
(*d*) costs of suit.

Witness: The Honourable Hendrik Stephanus van Zyl, Judge President of the Cape of Good Hope Provincial Division of our said Supreme Court of South Africa, at Capetown, the 16th day of April, 1936, in the First Year of our Reign.

J. ASHMEAD,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

J. & H. Reid & Nephew,
Plaintiff's Attorneys,
136 Adderley Street, Capetown.
3672—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of JAMES WILLIAM ROBERT MACGREGOR, a general dealer, carrying on business at 463 Albert Road, Salt River, to dispose of the business carried on by him to REBECCA BUBBLEY.

Dated at Capetown, this 17th day of April, 1936.

S. & A. GEFFEN,
Attorneys for parties.
Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.
3652—24-1

OFFISIËLE LANDKAARTE.

(Verskillende pryse, vanaf **2s. 6d.** per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

CHANGE OF NAME.

I, SOLOMON SAPIRO, of Avalon Hotel, Capetown, do hereby give notice that I have changed my name to SOLLY SAPIRE, by which name I shall henceforth be known.

Dated at Captown, on the 24th day of April, 1936.

SOLLY SAPIRE.

Avalon Hotel, Capetown.
3676—24-1-8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

Edward VIII, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ANNIE SOPHIA ROBERTS (born NEL), who was last heard of in Johannesburg, but whose present address is unknown (hereinafter styled the Defendant).

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown on the 17th day of April, 1936, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 30th day of May, 1936, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 15th day of June, 1936, in an action wherein your husband, RICHARD REGINALD ROGER ROBERTS, to whom fou are married in community of property, of 83a Cawood Street, Port Elizabeth, in the District of Port Elizabeth, Province of the Cape of Good Hope (hereinafter styled the Plaintiff), claims against you—

(*a*) an Order calling upon you, the said Defendant, to restore to him, the said Plaintiff, his conjugal rights, and failing compliance therewith:
(*b*) a decree of divorce, together with
(*c*) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property,
(*d*) custody of the two minor children of the marriage,
(*e*) alternative relief.

In defualt of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and application will be made to the above Honourable Court on the 25th day of June, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order removing this matter for hearing and trial to the next ensuing Circuit of the above Honourable Court to be holden at Port Elizabeth.

Dated at Grahamstown, this 17th day of April, 1936.

S. VAN PLETSEN,
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division).

Espin & Espin,
Plaintiff's Attorneys,
96 and 98 High Street,
Grahamstown. 3677—24

OFFICIAL MAPS

(various prices, from **2s. 6d.** each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

IRVIN & JOHNSON (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given, pursuant to Section 31 of the Companies Act, 1926, that the Register of Members of the Company will be closed from 29th April, to 6th May, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

HERBERT ABAO,
Secretary.

Fish Quay, Docks,
Capetown, 24th April, 1936.
3686—24

THE NESTLER VULCANIZERS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that at a Meeting of Shareholders held on Wednesday, the 15th April, 1936, the above Company by Extraordinary Resolution was placed into voluntary liquidation, and N. E. O. Jones, of Messrs. Jones and Tayler, Chancery Lane, Durban, was appointed Liquidator.

N. E. O. JONES,
Liquidator.

3657—24

REICHE'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/308).

Notice is hereby given, in terms of Section 136, Sub-sections (1) and (2), of the Companies Act, 1926, that the Third Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Vryheid, for inspection by Creditors, Contributories or other persons interested therein for a period of fourteen days from date of publication hereof.

E. C. HOUSTON,
Liquidator.

Vryheid, 24th April, 1936.
3690—24

UTRECHT MOTOR WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/337).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate at Utrecht for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

P. W. BOSMAN,
Liquidator.

Voor Street, Utrecht.
3737—24

Notice is hereby given that the partners of the firm of G. WHITE, SONS & WEBB, customs, shipping, fowarding and general agents, of 9 Club Arcade, Durban, have this day agreed forthwith to liquidate the said business and that the undersigned has been appointed Liquidator, to whom all communications affecting the said firm should be addressed.

Dated at Durban, this 15th April, 1936.

THOS. WINSHIP,
Liquidator.

23, 24 and 25 S.A. Mutual Buildings,,
Smith Street,
P.O. Box 406, Durban. 3808—24

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EDWARD PROSSER GREENLY, of Pietermaritzburg, Natal, carrying on business as THE CENTRAL ELECTRICAL SUPPLIES at 141 Chapel Street, Pietermaritzburg, Natal, has made an assignment of his property in favour of ROBERT ALEXANDER DIX, of Pietermaritzburg, Natal, chartered accountant, in trust for the Creditors of the said Edward Prosser Greenly, if they accept the same; and that the schedules of the said Edward Prosser Greenly will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg for a period of fourteen days from the 25th day of April, 1936, to the 9th May, 1936.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 12th day of May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edward Prosser Greenly as insolvent.

Dated at Pietermaritzburg, this 21st day of April, 1936.

MASSON & HARRISON,
Attorneys to Assignor.

Fraser Lane, P.O. Box 96,
Pietermaritzburg, Natal. 3866—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 133/1881, dated the 8th day of February, 1881, passed by James Schofield in favour of Frederick Freeman, in respect of a certain piece of land called—

Elindon, situate in the Upper Umkomanzi Division of the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent seventy-seven (77) acres three (3) roods twenty-five (25) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 20th day of April, 1936.

FRANCIS BECKER,
Executor Dative, Estate Frederick Freeman.

Andrew Fox,
Applicant's Attorney,
225a Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 3804—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is my intention to dispose of the Business known as THE NEST TEAROOM, carried on at 31 Gardiner Street, Durban, as from the 1st of May, 1936, to EDITH GRACE CRACKNELL (wife of GEORGE JOHN CRACKNELL), of Durban.

C. G. DOWNES.

C/o Wm. Palmer & Son,
296 Smith Street, Durban. 3503—17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3691/1931, dated 20th October, 1931, passed by Mathys Johannes Davel in favour of Casper Jeremias Labuschagne, junior, in respect of the Remainder of Lot 1 of the farm Wanbestuur No. 164, in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent 39 morgen 156 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritdburg, this 17th day of April, 1936.

ANDREW FOX,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 281, Pietermaritzburg.
3694—24

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

Case No. 10856/35.

In the matter of WILLIAM REGINALD PALMER, Plaintiff, and RAMCHARAN SING, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 2nd May, 1936, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain two pieces of freehold land, being—

(1) Sub-division 81 of C of Sub-division T, Block C, of Springfield, in extent 37.96 perches, in the County of Durban, Province of Natal;

(2) Sub-division 16 of portion MB6 of the farm Cato Manor Nos. 812 and 814, in extent 1 acre 5.9 perches, situate in the County of Durban, Province of Natal.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.
Durban.
3524—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ESSOP ISMAIL DESAI has retired from the firm of I. H. DESAI AND SON, general dealers, of Mooi River, and that the business will be carried on under the name of I. H. DESAI AND SON by ISMAIL HASSANJEE DESAI, who has taken over all the assets of the business and assumed all the liabilities thereof.

Dated at Mooi River, this 9th day of April, 1936.

R. W. WHITELAW,
Attorney to I. H. DESAI.

P.O. Box 10, Mooi River.
3509—17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of Estate of the late MOHANLAL PADAMSHI SANGHAVEE, general dealers. 217 Grey Street, Durban, to dispose of the stock and fixtures to KESERBAI SANGHAVEE, widow, with effect from 11th April, 1936.

V. M. JOOMA,
V. P. DESAI,
Executors Dative.

Durban, 16th April, 1936. 3839—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of BARNEY SMOOKLER to dispose of the retail butchery carried on by him under the style of RIDGE ROAD MEAT MARKET at 573 Ridge Road, Durban, to JOHN CAMPBELL SLAVIN.

Dated at Durban, this 21st day of April, 1936.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Solicitors for the parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban. 3840—24-1

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).
(Before the Honourable Mr. Acting Justice Carlisle.)
Durban, Tuesday, the 4th day of February, 1936.

In the matter of the petition of HESTER SOPHIA PEEK (born VAN DYK).

Upon reading the petition and the affidavits in support thereof, and upon reading Counsel's certificate *probabilis causa*,

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon GEORGE WILLIAM PEEK to show cause (if any) to this Court on the 11th day of May, 1936, why applicant shall not be permitted to sue him *in forma pauperis* in an action for restitution of conjugal rights, failing which, divorce. Service of this rule *nisi* is to be effected by publication once in the *Government Gazette*, once in a daily newspaper cirlulating in Johannesburg, and once in a daily newspaper circulating in Pietermaritzburg.

Mr. H. Moss-Morris is appointed to assist the Applicant in her said intended action.

By Order of the Court.
H. PHILLIPS,
Assistant Registrar.

H. Moss-Morris & Greenberg,
Plaintiff's Attorneys,
46/50 National Mutual Buildings,
Smith Street, Durban.
3868—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I intend to sell my business of general dealer, fresh produce dealer, and dealer in patent medicines, situate at 264 Grey Street, Durban, as a going concern to CHUGAN DHANJEE within fourteen (14) days from this date.

Dated at Durban, this 16th day of April, 1936.

ARMAN & HARRY.
W. ARMON.

Cowley & Cowley,
Attorneys for purchaser,
Greenacre's Passage, Durban.
3833—24-1

ADVERTISEMENTS.

E. W. HAWKSWORTH & SONS, LIMITED.

Notice is hereby given that by an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), granted on the 30th day of March, 1936, the following Minute was approved:—

"The capital of E. W. Hawksworth & Sons, Limited, is henceforth £95,000 divided into 95,000 shares of £1 each, instead of £100,000 divided into 100,000 shares of £1 each. At the date of the registration of this Minute all the said 95,000 shares numbered 1 to 75000 (both inclusive) and 80001 to 100000 (both inclusive) have been and are to be deemed to be fully paid up";

and that the said Order of Court and Minute have been registered by the Registrar of Companies as will appear from his Certificate dated the 6th day of April, 1936.

DAVID CALDER & SON,
Solicitors for the Company.

346 Smith Street, Durban.
3644—24

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ELLEN BROMHEAD, wife of and married out of community of property to ROWLAND BROMHEAD, to dispose of the private hotel business conducted by her under the name of PORTSDOWN HOTEL, 21 St. Andrew's Street, Durban, to SYDNEY STANLEY SHUTTLEWORTH and his wife, MURIEL DOROTHY SHUTTLEWORTH, to whom he is married out of community of property.

Dated at Durban, this 14th day of April, 1936.

GARLICKE & BOUSFIELD,
Solicitors to the parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban.
3581—17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that W. & O. RINGELMANN, of Fawn Leas, general dealers and hotel keepers, intend to sell their general dealer's and hotel keeper's businesses and all assets thereof including goodwill, carried on by them at Dalton, Fawn Leas, Natal, to THE FAWN LEAS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Fawn Leas.

Dated at New Hanover, this 17th day of April, 1936.

W. D. STEWART, SMITH & HOWARD,
Attorneys for the parties.
3687—24-1

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

(Registered under the Limited Liability Laws of Natal.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above Company will be closed from the 27th April, 1936, to 4th May, 1936, both days inclusive, for the purpose of holding the Annual General Meeting of Shareholders.

By Order of the Board.

FOWLIE & WHYTOCK, LIMITED,
Secretaries,
per CHAS. WHYTOCK,

P.O. Box 208, Durban,
20th April, 1936. 3741—24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of Messrs. NEIL MACKAY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, sports dealers, of 343 West Street, Durban, to dispose of its stock, fixtures and lease to Messrs. COMBER & RUSSELL, of Durban, with effect from the 1st May, 1936.

NEIL MACKAY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED,
J. D. CUNNINGHAM, CRAIG & ROBERTSON,
Secretaries.

3514—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ALEXANDER NICOL MacMILLAN, of Durban, tearoom proprietor, has sold his tearoom and general dealer's business hitherto carried on by him as the FELIX TEAROOM at 116 Russell Street, Durban, to MARY GREAVES and EMMA HINDLE, both of Durban, as from the 15th day of April, 1936.

Dated at Durabn, this 9th day of April, 1936.

O. J. ASKEW & CO.,
Solicitors for parties.

Masonic Grove, Durban. 3545—17-24

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that by Notarial Act, duly executed before SOLOMON PHINEAS BRODIE, of Durban, Natal, notary public, on the 18th day of April, 1936, PERCIVAL RANDOLPH THOMSON, who has generally been known as PERCIVAL RANDOLPH WILBRAHAM, of Durban aforesaid, declared to abandon and discard the name of PERCIVAL RANDOLPH THOMSON, and to assume entirely the name of PERCIVAL RANDOLPH QUINEY WILBRAHAM which name he will on all occasions and at all times use and be known by.

Dated at Durban, this 18th day of April, 1936.

G. F. DARWENT,
Attorney for Percival Randolph Quiney Wilbraham.

14 Palmer's Buildings,
300 Smith Street, Durban.
3693—24

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of RAGAVALOO MOONSAMY KARRIAN, carrying on business under the style or firm of INGOGO BUTCHERY, at Ingogo, Newcastle District, Natal, to dispose of said busniess to BAHARI, of Ingogo aforesaid, as from the 17th day of April, 1936.

Dated at Newcastle, Natal, this 14th day of April, 1936.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.

Newcastle, Natal. 3609—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of FLIPPIES (PTY.), LTD., now situate in Fairweathers Buildings, Cross Street, Kroonstad, in the Province of the Orange Free State, will be transferred to Royal Hotel Buildings, Market Avenue, Vereeniging, in the Province of the Transvaal, as from the 25th April, 1936.

C. J. LYLE,
Secretary.

P.O. Box 239, Kroonstad. 3832—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 7th April, 1936.

In the matter between HENRY JAMES VORSTER, Applicant, and JOHANNES JURGENS DU PLESSIS, also known as HALIE DU PLESSIS, of Uniedam, District Kroonstad, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of May, 1935, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of April, 1936.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, 7 April 1936.

In die saak tussen HENRY JAMES VORSTER, Applikant, en JOHANNES JURGENS DU PLESSIS, ook bekend as HALIE DU PLESSIS, van Uniedam, distrik Kroonstad, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 16de dag van Mei 1935 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling), vernietig is en dat die petisie tersy gesit is op Bevel van gesegde Hof, gedateer die 2de dag van April 1936.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

3673—24

In the Insolvent Estate of PETRUS CORNELIUS VORSTER (No. X/5683).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of Petrus Cornelius Vorster (No. X/5633), I shall sell by public auction at my Mart at 146 Maitland Street, Bloemfontein, on Wednesday, the 6th day of May, 1936, at 3 p.m., the following assets of the above Insolvent Estate:—

(1) Certain Plot No. 178, Grasslands, measuring 5 morgen, with dwelling-house, windmill and outbuildings thereon.

(2) Stock-in-trade, comprising toilet requisites, etc.

Terms are for cash and without reserve, and further conditions of sale may be obtained from the undersigned.

J. P. J. COMBRINCK,
Auctioneer, 146 Maitland Street, Bloemfontein.

Max Rosendorff, Trustee,
Insolvent Estate P. C. Vorster,
59 Maitland Street, Bloemfontein.
3844—24

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Friday, the 22nd day of May, 1936, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order dissolving the Company known as LOESCH & SONS, LIMITED, and discharging Aaron Cohen and Vergottini Vlotman as Liquidators of the said Company, and authorizing the destruction of the books and papers of the said Company.

Dated at Bloemfontein, this the 16th day of April, 1936.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Liquidators.

Tennant's Buildings,
P.O. Box 213, Bloemfontein.

3659—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries relating to Mortgage Bond No. 3029/1924, registered on the 29th September, 1924, passed by George Bagley in favour of Stewart Frank Hosford for the sum of £100 and hypothecating as a First Mortgage:—

Certain portion known as The Ranch No. 2308 of the farm Slijpsteenberg No. 701, District Bloemfontein, measuring 10 morgen 121 square roods.

All persons having objection to the cancellation of such entries are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of April, 1936.

DAVIDSON & MARAIS,
3828—24 Applicant's Attorneys.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries relating to Mortgage Bond No. 10472 registered on the 25th August, 1906, passed by Johan Abraham Christoffel van Zijl in favour of the South African Mutual Life Assurance Society at Capetown for the sum of one thousand pounds (£1,000) and hypothecating as a first mortgage:—

Certain farm Verfkraal No. 123, District Edenburg, measuring 1,749 morgen.

All persons having objection to the cancellation of such entries are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of April, 1936.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicant's Attorneys.

3843—24

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

MESSENGER'S SALE.

Case No. 18 of 1934.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SENEKAL, HELD AT MARQUARD.

In the matter between FREDERICK HERMANUS BERNADO, Plaintiff, THEUNIS JACOBUS JOHANNES BRITS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Magistrate's Court for the District of Senekal, held at Marquard, dated 14th day of May, 1934, the following property will be sold in execution on Thursday, the 7th May, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office at Marquard, to the highest bidder, namely:—

Certain one-fifth (1/5th) share of the farm Quaggafontein No. 152, situate in the District of Senekal, measuring 232 morgen 116 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve and for cash to the highest bidder.
2. Arrangements can be made by an approved buyer with the Plaintiff's Attorney for a proportion of the purchase price to remain on first mortgage.
3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, etc.
4. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

NOTE.

The following condition is registered against the property:—

"That the said farm may not be alienated or leased to strangers outside of the family of Gert Nicolaas Brits."

Marquard, this 17th day of April, 1936.

W. E. COULSON,
Messenger of the Court.

3733—24-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act (as amended) that the chemist and drugg'st business carried on by PHILIP GARB and RICHARD HODGSON HUSTED, under the style or firm of HUSTEDS at Lindley, Orange Free State, will be taken over by the said RICHARD HODGSON HUSTED, who will take over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business for his own account under the same style and at the same address.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Building,
Johannesburg. 3540—17-24

FARM FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Office of the Deputy-Sheriff at 72 St. Andrew Street, Bloemfontein, on 16th of May, 1936, at 11 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of the farm Welbedacht No. 2149, District Bloemfontein, in extent 787 morgen 88 square roods; as registered in the name of CHRISTIAAN PIETER MARAIS under Deed of Transfer No. 585/30.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLAAS TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Onderbalju te 72 St. Andrewstraat, Bloemfontein, op 16de Mei 1936, om 11 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van die plaas Welbedacht No. 2149, distrik Bloemfontein, groot 787 morge 88 vierkante roede; soos geregistreer op naam van CHRISTIAAN PIETER MARAIS onder Akte van Transport No. 585/30.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

3826—24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that Messrs. FREDERIK PETRUS CROTTS LIEBENBERG, THEUNIS RUDOLF LIEBENBERG and PIETER GERHARDUS LIEBENBERG, hitherto carrying on business at Philippolis, under the style or firm of LIEBENBERG BROTHERS & COMPANY, have by mutual consent dissolved their partnership as from 23rd March, 1936, the said PIETER GERHARDUS LIEBENBERG having sold his share to the said FREDERIK PETRUS CROTTS LIEBENBERG and THEUNIS RUDOLF LIEBENBERG, who has taken over all the assets and liabilities of the said partnership business of the said LIEBENBERG BROTHERS & COMPANY.

The said FREDERIK PETRUS CROTTS LIEBENBERG and THEUNIS RUDOLF LIEBENBERG will in future, as from the 24th March, 1936, carry on as LIEBENBERG BROTHERS.

Dated at Philippolis, this 7th April, 1936.

I. A. J. MALHERBE,
Attorney for parties.

Philippolis, 7th April, 1936. 3486—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by LEWIS RABMAN and DAVID DOBRIN, trading as REITZ SUPPLY STORES, general dealers, etc., at Erf No. 485, Kerk Street, Reitz, has been dissolved as from 14th April, 1936, from which date the said LEWIS RABMAN has assumed all liabilities of the said firm and will continue to trade for his own account under the same trade name.

Dated at Reitz, this 17th April, 1936.

G. H. WALKER,
Attorney for parties.

Roos Street, Reitz.

3742—24-1

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MIRIAM KINISHEV, a secretary, residing at 4 Leeuwenhof Mansions, Hof Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MIRIAM KINISHEV, 'n sekretaris, woonagtig te 4 Leeuwenhof Mansions, Hofstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3646

I, HERBERT JULIUS DEUTZ, a cinema manager, residing at Grand National Hotel, Klerksdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERBERT JULIUS DEUTZ, 'n bioskoopbestuurder, woonagtig te Grand National Hotel, Klerksdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3655

I, HYMAN HOROWITZ, a general dealer, residing at Hely Street, Maitland, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN HOROWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Helystraat, Maitland, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3656

I, BENJAMIN BRESLIN, a monumental mason, residing at 2 Maxsatz Flats, Upper Maynard Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN BRESLIN, 'n grafsteenmaker, woonagtig te 2 Maxsatz Flats, Boven Maynardstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3684

I, SISTER MARIA ALFRIEDA DREHER, O.S.B., a teacher, residing at the Convent of Our Lady of the Sacred Heart, Benedictine Mission Inkamana, Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SUSTER MARIA ALFRIEDA DREHER, O.S.B., 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van Moeder Maria van die Heilige Hart, Benedikanen Sending Stasie, Inkamana, Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3695

I, SISTER MARIA EGBERTA GREBER, O.S.B., a teacher, residing at the Convent of Our Lady of the Sacred Heart, Benedictine Mission, Inkamana, Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SUSTER MARIA EGBERTA GREBER, O.S.B., 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van Moeder Maria van die Heilige Hart, Benedikanen Sending Stasie, Inkamana, Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3696

I, SISTER MARIA MONICA VORBACH, O.S.B., a teacher, residing at the Convent of Our Lady of the Sacred Heart, Benedictine Mission, Inkamana, Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SUSTER MARIA MONICA VORBACH, O.S.B., 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van Moeder Maria van die Heilige Hart, Benedikanen Sending Stasie, Inkamana, Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3697

I, SISTER MARY THEOPHILA NÜRNBERG, O.S.B., a teacher, residing at the Convent of Our Lady of the Sacred Heart, Benedictine Mission, Inkamana, Vryheid, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SUSTER MARIA THEOPHILA NÜRNBERG, O.S.B., 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van Moeder Maria van die Heilige Hart, Benedikanen Sendeling Stasie, Inkamana, Vryheid, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3698

I, HANS GEORG HILLERMANN, a student, residing at Camin, Wartburg, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS GEORG HILLERMANN, 'n student, woonagtig te Camin, Wartburg, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3701

I, ERNST GRUBER, a grinder, residing at 75 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST GRUBER, 'n grinder, woonagtig te 75 Sewendelaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3718

I, ABRAHAM LEMMER, a general dealer, residing at De Burg Station, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM LEMMER, 'n algemene handelaar, woonagtig te De Brugstasie, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3736

I, THEO PROOST, a civil engineer, residing at Wintersvlei, District Hoopstad, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, THEO PROOST, 'n siviele ingenieur, woonagtig te Wintersvlei, distrik Hoopstad, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3738

I, HARRY STEIN, a general dealer, residing at 19A Marks Avenue, Vereeniging, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY STEIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 19A Markslaan, Vereeniging, in die Provinsie van Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3743

I, ISAAC LEVINSON, an estate agent, residing at 404 Lucerne Mansions, De Villiers Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC LEVINSON, 'n huisagent, woonagtig te 404 Lucerne Mansions, De Villiersstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3767

I, JACK FRANKS (formerly FANAROV), a storeman, residing at 476 Main Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK FRANKS (voorheen FANAROV), 'n voorraadopsigter, woonagtig te 476 Mainstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3791

I, ZVONIE JOSEPH ORLANDINI, a printer, residing at 56A Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certification of Naturalization under that Act.

Ek, ZVONIE JOSEPH ORLANDINI, 'n drukker, woonagtig te 56A Bezuidenhoutstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdeline, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3798

I, RUDI EMIL LÖWE, an engineer, residing at 17 Clara Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUDI EMIL LÖWE, 'n ingenieur, woonagtig te 17 Clarastraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3821

I, GUSTAV EMIL SOMMER, an engineer, residing at 249 Main Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV EMIL SOMMER, 'n ingenieur, woonagtig te 249 Mainstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3849

I, JULES KESSEL (formerly known as JUDELIS MEERAS KESELIS), a cabinet-maker, residing at 23 Woodside Road, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULES KESSEL (voorheen bekend as JUDELIS MEERAS KASELIS), 'n skrynwerker, woonagtig te 23 Woodsideweg, Tamboerskloof, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3867

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

WITWATERSRAND MAP

Just Printed.

Three Sheets:

"West Rand",

"Central", and

"East Rand".

Scale—1·50,000.

SHOWING DISTRICT, MUNICIPAL, FARM AND MINE BOUNDARIES, RAILWAYS, ROADS, RIVERS, DAMS, PLANTATIONS, MINE RAILWAYS, MINE WORKS, MINE DUMPS, MINE SLIME DAMS, MINE RESIDENCES, MINE COMPOUNDS, TOWNS AND VARIOUS OTHER FEATURES.

Obtainable from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

Price 3/- per Sheet (*linen backed*)

Kaart van Witwatersrand

Pas van die Pers.

Drie Seksies:

„Wes-Rand",

„Sentraal" en

„Oos-Rand".

Skaal—1·50,000.

AANTONENDE DIE DISTRIKS-, MUNISIPALE, PLAAS- EN MYNGRENSE, SPOORWEE, PAAIE, RIVIERE, DAMME, PLANTASIES, MYNSPOORWEE, MYNWERKE, MYNHOPE, MYNSLYKDAMME, MYNWONINGS, COMPOUNDS, DORPE EN BAIE ANDER GEGEWENS.

Verkrygbaar by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

Teen 3/- per Seksie *op linnerugkant.*

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in c o where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling „Kaap de Goede Hoop."
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
49690	Cohen, Edward Albert, licensed victualler	18/3/36, Somerset East.....	24/4/36, 10 a.m., Somerset East.	Executor.
49704	Bohling, Heinrich Otto, engine driver.	28/3/36, Butterworth.....	24/4/36, 10 a.m., Butterworth.....	Executor.
49710	Frank (born Osnabrick), Anna Johanna and predeceased spouse	5/11/34, Germany.....	21/4/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
49709	Frank, Carl Jacob, merchant.....	10/10/34, Germany.....	21/4/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
49703	de Beer, Jan Andries, building contractor	3/3/36, Molteno.....	24/4/36, 10 a.m., Molteno.....	Executor.
49782	Yoshii (born Scott), Katrina Maria Christina	7/3/36, Claremont.....	28/4/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
27385	Stidworthy (born Jackson), Margaret.	9/8/30, Sterkstroom.....	8/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
49589	Hitzeroth, Lorenzo Borcher.....	2/4/36, Port Elizabeth.....	29/4/36, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
49764	Marais (born Swanepoel) Elizabeth Anna	4/4/36, Robertson.....	29/4/36, 10 a.m., Robertson.....	Executor.
43062	Gervais (born Ossenfelt) Amelia and subsequently deceased spouse	10/8/34, Port Elizabeth.....	29/4/36, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
47245	Gervais, George.....	3/9/35, Port Elizabeth.....	29/4/36, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
49790	Franken, formerly Radyn (born Beukes), Elizabeth Susara, housewife	3/4/36, Caledon.....	1/5/36, 10 a.m., Bredasdorp.....	Executor.
49736	Devitt, John, merchant.....	12/3/36, Sea Point.....	28/4/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

92417	Lyall, William, fitter and turner.....	17/3/36, Johannesburg.....	1/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
92544	Uys, Johannes Dirk Jacobus, boer....	2/4/36, Wolmaransstad.....	1/5/36, 10 v.m., Wolmaransstad.	Eksekuteur Datief.
92508	Volkwyn, Willem Daniel, cabinet maker	18/1/36, Johannesburg.....	1/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
91623/977	von Wielligh, Pieter Gerhardus, farmer	30/12/35, Middelburg.....	1/5/36, 10 a.m., Middelburg....	Executor Dative.
92549	Bendell, Louis, carpenter.....	16/3/36, Johannesburg.....	1/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
92460	Gowans, James, compound manager....	14/3/36, Johannesburg.....	1/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
92356	Dieperink, Abraham Johannes, farmer.	18/12/35, Carolina.....	1/5/36, 9.30 a.m., Carolina.....	Executor Dative.
92561	Bester, Anna Catharina, farmer.....	3/4/36, Rustenburg.....	1/5/36, 9.30 a.m., Carolina.....	Executor Dative.

NATAL.

23746	Dowje, No. 61187, carrier.....	20/5/15, Durban.....	7/5/36, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
23810	Mahragee, and surviving spouse, Dwarkiah, No. 48637/48871, farmer	7/7/35, Lower Tugela.....	7/5/36, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
196/7	Bower, Thomas William, farmer.....	1/12/89, Durban.....	7/5/36, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
23822	Addison, Rhoda Kate Christian, and surviving spouse, Lewis Parry Addison, housewife	1/4/36, Empangeni.....	7/5/36, 10 a.m., Empangeni.....	Executor Dative.

GRIQUALAND WEST.

349	Blakemore, William Alexander, pensioner	11/3/36, Kimberley.....	Wed., 29/4/36, 10 a.m., Kimberley	Executor.
352	Daniel, Frederick Albert, retired.....	4/4/36, Hospital, Kimberley...	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Kimberley	Executor.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
46415	Rosina Hermina Maria Bonthuys (born van Wyk), widow, of Loerie River; First and Final	24/4/36	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp.
25328	Anna Maria Johanna Gerharda Hough (gebore Nel) en nablywende eggenoot Johannes Hendrik Hough, 'n boer, van Springbokpan, in die Afdeling Kenhardt; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/4/36	Kaapstad	Kenhardt....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Prieska.
48215	Daniel Petrus Marais, of East London, Cape Province, who died on the 19th October, 1935, and surviving spouse, Nicolas Sena Johanna Marais (born Nel), of East London; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	East London.	Ross, Norton & Alison, Attorneys for Executor, 19 Gladstone Street, East London.
47354	Alexander Gorrie, a pensioner, of 255 Victoria Road, Salt River, and of his surviving spouse, Elizabeth Gorrie (born Third); The First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	—	E. Gorrie, Executrix Testamentary, 255 Victoria Road, Salt River, Cape.
47460	Emmerentia Cornelia Swart (gebore Meiring) en nablywende eggenoot, Johannes Carel Swart, van Uitvlugt, Distrik Calitzdorp; First and Final	27/4/36	Capetown	Calitzdorp...	R. Barry, Attorney for Executor, Calitzdorp.
48835	Susan Barry Dixon (born Marthese); First and Final	24/4/36	Capetown	—	S. & A. Geffen, Attorneys for Executor, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown.
45779	Eliza Margaret Phillips (born Barnes), a widow, in her lifetime of "Rutland", Alice Street, Goodwood, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Bellville.....	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
48707	Henry Stanham, Senior; First and Final.....	24/4/36	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley and King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
47456	Helena Debora Siebrits, jonge dogter, van Queenstown; Eerste en Laaste	27/4/36	Kaapstad	Queenstown..	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.
46594	Abraham Erasmus van Wyk en nablywende eggenote Aletta Catharina van Wyk (gebore van Niekerk), van Nous, Ellemboogfontein, Namakwaland; Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Kaapstad	Springbok....	J. van R. Furter, Agent vir Boedel, P.O. Box 1, Garies.
43864	Charl Francois Stofberg, Koega, Distrik Williston, K.P.; Eerste Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Kaapstad	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, K.P.
6650	Florence Evelyn Murray MacGregor, of Fort Beaufort; First and Final Administration and Distribution	27/4/36	Capetown	Seymour.....	P. S. Sutton (Assumed Executor) and K. Murray MacGregor (Executor Testamentary), Fort Beaufort.
296	Friedrich Otto Fodisch, of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
293	Johanna Caroline Jeppe (born Markram) and surviving spouse, Robert Barnard Jeppe, of Vryburg, in the District of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Kimberley	Vryburg.....	John P. Frylinck, Attorney for Executor Testamentary.
42367	Gertruida Wilhelmina Dempers (born Durr), a widow, in her lifetime of the farm "Weltevreden", district Bellville, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Bellville.....	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
45195	Thomas Henry Bruton; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Port Elizabeth	The Humphrey Executors & Trust Co. (Pty.), Ltd., 70 Main Street, Port Elizabeth.
47562	Ivor Harold Cronwright, of Fish Hock; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Simonstown..	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
43069	Sarah Johanna Pienaar (born Oberholzer), who died at Beaufort West, on the 4th September, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West, Attorneys for the Executor Dative.
48137	John Benjamin Burford, of Port Elizabeth: First and Final Administration and Distribution	27/4/36	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, Attorneys, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
48934	Petrus Johannes (Jacobus) Hanekom, of Tandfontein, District Ceres; First and Final	25/4/36	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
48143	Willem Francois Petrus Marais en nagelate eggenote Jacoba Susanna Maria Marais (gebore Roux); Eerste en Finale	24/4/36	Kaapstad	Grahamstad..	Joubert & van der Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
48550	Ada Emmelia Snelaar (born Meyer) who died at East London, on 16th December, 1935, and surviving spouse, Harry Charles Snelgar, a retired teacher, of 44 Vincent Road, Vincent, East London; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	East London.	W. O. F. Fairbairn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 56, East London.
46501	Caroline Magdalene Bosman (born Esterhuysen); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	—	W. J. E. le Roux, Executor Dative, c/o I. J. van der Berg, esq., Goodwood Street, Goodwood, C.P.
45510	Jerrard Robert Dalton; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Capetown	Philipstown..	George Behrmann, Solicitor for the Executors Testamentary, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs.
46590	George Alfred Springhall, of Simonstown; First and Final	24/4/36	Capetown	Simonstown..	Ralph Cohen and Lewin, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Larges Street, Simonstown.
46855	Joint Estate Mary Ann Herbert (born Munro) who died at East London, on the 26th June, 1935, and surviving spouse, Arthur Frederick Herbert; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Capetown	East London.	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
101/265	Samuel Hammond and surviving spouse, Minnie Hammond, widow, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Capetown	Port Elizzbeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
34398	John Thomson, who died at East London on the 18th May, 1932; Supplementary Account to Third and Final	24/4/36	Capetown	East London.	Bate, Chubb & Dickson, 29 Cambridge Street, East London, Attorneys for Executor Dative.
47166	Margaret Alexandra de Waal (born Morkel), of Happy Vale, District Somerset West; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy Beperk, J. D. Botha, Sekretaris, Agent.
47602	Cornelius Valkenburg de Villiers van der Spuy, of the Strand, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy Beperk, J. D. Botha, Sekretaris, Agent.
45678	Jacobus Abraham van Aarde Smuts and surviving spouse, Christina Elizabeth Smuts (born Ackerman), of the Strand, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy Beperk, J. D. Botha, Sekretaris, Agent.
34167	Michiel Jacobus Adriaan Eksteen and surviving spouse, Florence Eksteen (born Bunce), of the Strand, C.P.; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy Beperk, J. D. Botha, Sekretaris, Executor Testamentary.
47368	Benjamin Everett Gill, of Grahamstown; First and Final	24/4/36	Capetown	Grahamstown	Everett B. Gill, Executor Testamentary, c/o The Albany Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.
26147	Doctor Stafford Poyser, M.B., of Cradock; Second and Final	24/4/36	Capetown	Cradock.....	G. C. Christie, Solicitor, Cradock, for Executrix Testamentary.
48150	George Rowley, of Port Elizabeth, who died at Graaff-Reinet, on the 25th October, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Company, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
46111	Donaldson Duncan and surviving spouse, Florence Charlotte Duncan (born Mattushek), hotel proprietors, The Commercial Hotel, Cathcart Road, Queenstown, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Queenstown..	T. E. Duncan, Commercial Hotel, Queenstown, C.P., and the Standard Bank of South Africa, Limited, Capetown Branch Executors Testamentary.
46520	Hector Mackenzie and surviving spouse, Mary Mackenzie, of "Oakley", Wynberg, C.P.; First and Final	24/4/36	Capetown	Wynberg....	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown.
47586	Joachim Jan Hendrik Victor en oorblywende eggenote Wilhelmina Christina Victor (gebore de Vries), van Benoni, Distrik Beaufort West; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	27/4/36	Kaapstad	Beaufort West	John D. Crawford, Agent vir Eksekutriese, Posbus 25, Beaufort West.
40664	Sarah Sabina Uys (born Rademeyer), widow of the late Baartman Uys; First and Final Liquidation and Plan of Distribution	27/4/36	Cpaetown	Matatiele....	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Dative, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele.
46535	Wilhelm Ferdinand Eduard (or Edward) Peltz, of Kingwilliamstown; First and Final	27/4/36	Capetown	Kingwilliams-town	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.
46748	John Peters, a café proprietor and general dealer, of Komgha, C.P., who died at East London, C.P. on 21st July, 1935; First Liquidation and Distribution	28/4/36	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
48529	Pieter Hendrik de Necker en nagelate eggenote Susara Johanna de Necker (gebore Breyl); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Kaapstad	Riversdal....	E. Theron, Takbestuurder, Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy Bpk., Posbus 35, Riversdal.
36790	William Twynham (or Twynam); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Port Elizabeth	P. S. Twynham, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 423, Port Elizabeth.
43056	Wilhelmina or Minnie Twynam, or Twynham) (born Deal) and surviving spouse, William Twynam (or Twynham); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Port Elizabeth	P. S. Twynham, Executor Dative, c/o P.O. Box 423, Port Elizabeth.
62/672	Augusta Kramer (born Milz), a widow, of Amalinda, East London District; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	East London.	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London.
47298	William Parry; First and Final.....	24/4/36	Capetown	Van Rhyns-dorp	B. W. Hoffman & Co., Attorneys for Executor, Van Rhynsdorp.
47250	Harold Gronau Board (also known as Harold Gruno or Gronan Board), who died at Gatooma, Southern Rhodesia, on 13th May, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Port Elizabeth	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
47505	Mary Orr, spinster, retired teacher, of 99 Kloof Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	—	The Standard Bank of South Africa, Limited, Capetown, Executor Testamentary

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
44657	Dorothea Sophia Labuschagne; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Kaapstad	Worcester....	Whitaker & Key, Prokureurs vir Eksekuteur, Indwe, K.P.
46439	Cobas Machalie and surviving spouse Catherine Machalie (born Booyse); First and Final	24/4/36	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers & Co., 6 Market Street, Port Elizabeth.
47952	Deryck George Edward Hare, of "Haredale", Main Road, Mowbray; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.
46698	Mary Ann Bergstedt (born Murphy), a widow, of Brentwood Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.
44635	Charles Maneveldt (also known as Manuel), who died on 18th January, 1935, at Vasco; First and Final Liquidation and Distribution	29/4/36	Capetown	Bellville....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown.
47473	Helena Catherina van den Berg (gebore Maree) en nagelate eggenoot Charel Christoffel Johannes van den Berg, rustend, van Kerkstraat, Worcester; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester.
283	Jacobus Albertus Steenkamp and surviving spouse, Gesina Maria Magdalena Steenkamp (born du Raan), of Kakamas, Cape; First and Final	24/4/36	Kimberley	Upington....	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix, Church Square, Capetown.
43745	Maria Magdalena van der Merwe, of Ceres; Final Distribution	24/4/36	Capetown	Ceres.....	J. M. Botha, C. S. Malherbe & R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary.
157/357	Carl August Hoffman, of Bellville; Second and Final Liquidation and Distribtuion	24/4/36	Capetown	Bellville.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
156/566	Helena Francina Hoffman (born Mostert), of Bellville; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Bellville.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
48301	William Brown Simpson, postal assistant, who died at East London, on the 30th October, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	East London.	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 654, East London, Executor Dative.
45852	Rolf Leatherland Bryant, a draper, of East London, who died at East London, on the 22nd May, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	East London.	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
34367	Harris Bliden; First, Second and Third and Final	24/4/36	Capetown	—	S. Bliden, Attorney for Executors Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown.
43328	Bernhardus Christian Niehaus, van Wolseley, K.P.; Eerste en Finale	24/4/36	Kaapstad	Tulbagh.....	M. J. E. Niehaus, p.a. Posbus 2799, Kaapstad.
46947	Maria Catharina Magdalena Pieters (born Pieters), Housewife, and Petrus Jacobus Pieters, surviving spouse, of Stanford, District, Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Caledon.....	J. J. A. Swart, Managing Director & Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary.
45851	Joseph Gross; First Liquidation and Distribution	24/4/36	Capetown	Simonstown..	R. Asherson & Asherson, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executors.
257	Andrew Vincent Herbert, of Kimberley; First Liquidation and Distribution	24/4/36	Kimberley	—	S. H. Herbert, 60 Halkett Road, Kimberley.
255	Horace Saville, of Kimberley.....	24/4/36	Kimberley	—	D. P. Veary, Agent for the Executrix Testamentary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
37845	Abraham Jacobus Loubser en nablywende eggenote Wilhelmina Jacoba Loubser, van Ramanskolk, Afdeling Kenhardt, K.P.; Eerste en Finale	24/4/36	Kaapstad	Kenhardt....	Calvinia Noord-Westelike Eksekuteurs Kamer Bpkt., P.O. Box 7, Calvinia.
46572	John Tilbrook Brown; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Capetown	Grahamstown	T. W. Dawes, Executor Dative, Charles Street, Somerset East.
45126	Pieter Gabriel Erasmus en nablywende eggenote Magdalena Petronella Erasmus (gebore Smith), van Aberdeen, K.P.; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Capetown	Aberdeen....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekutriese Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen.
70	Alfred Thomas Thorp and surviving spouse, Eva Emily Thorp (formerly Smith, born Palmer), of Kimberley; Liquidation and Distribution	24/4/36	Kimberley	—	Henry Solomon, Executor Testamentary, Beaconsfield, via Kimberley.
R. 11/1491	Chiba Nicha also known as Siba Nisha; First and	24/4/36	Kimberley	—	J. H. Lange, 31 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
45475	Daniel Johannes Botha and surviving spouse, Catharina Margaretha Botha (born Gerber), of George, C.P.; First and Final	24/4/36	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix, P.O. Box 21, George, C.P.
45667	Joseph Black, of 3 Rosebank Place, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/36	Capetown	—	E. G. Wilson, Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
40664	Hendrik Gerhardus Pelser, van Vischfontein, District Albert; First and Final	24/4/36	Kaapstad	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys for Executor, Burghersdorp.

TRANSVAAL.

90678/734	Petrus Josias Steyn (ook bekend as Petrus Josephus Steyn, G./seun) en nagelate eggenote Catharina Regina Maria Steyn (gebore Prinsloo), van Sihanahana No. 236, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/4/36	Pretoria.	Ermelo.....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutriese Datief.
88140/1781	Isaac Levin, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Germiston...	Max Levine, Executor Testamentary, P.O. Box 289, Germiston.
53408/217	Frederik Jacobus Bezuidenhout and surviving spouse Wilhelmina Christina Johanna Bezuidenhout (born Meyer), now also deceased; Fifth and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executor Dative, Ueckermann Street, Heidelberg, P.O. Box 25.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
88201/ 137	Eugenie Ethel Dominicus (born Paul); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Krugersdorp.	Herman Couzyn, Attorney for Executor, P.O. Box 5, Klerksdorp.
89160/ 853	Lowis Jacobus le Grange, ook bekend as Lewis Jacobus le Grange en Louis Jacobus le Grange, van die plaas Treurfontein No. 12, Distrik Lichtenburg, P.K. Coligny; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Lichtenburg..	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny, Prokureur vir Eksekuteur.
91340/ 552	Reginald Emile Floquet, of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Witbank.....	E. A. Harvey, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
90686/ 360	Pieter Ernst Britz and surviving spouse, Christiaan Frederik Britz (born Beukes); First and Final	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	C. F. Britz, Executrix Testamentary, 28 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg.
80667/ 995	Hendrik Frederik Prinsloo, in lewe van Trigaartspoort No. 416, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote, Martina Jacoba Prinsloo (gebore Engelbrecht); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	—	van Wyk & Marais, Prokureurs van eksekutriese, Posbus 7, Bronkhorstspruit.
90438/ 898	Henry Erskine Johnstone Foulkes; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executrix Testamentary, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
83910/ 100	Cornelis Floris Johannes Bezuidenhout; Further Supplementary Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executors Testamentary, Ueckermann Street, Heidelberg, P.O. Box 25.
89745	Gertruida Anna Susanna Smith (gebore Pienaar), en nagelate eggenoot Marthinus Jacobus Smith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Lichtenburg..	Tim. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kamers 1, R.S.E. Geboue, Bureaulaan, Posbus 834, Pretoria.
91175/ 1327	Benjamin Tibbott; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 16, Springs.
90942/ 107	Solomon Miller; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Pretoria.	Johannesburg	A. Susser, Attorney for Executors Dative, 112 Exploration Buildings, Johannesburg.
91727/ 802	Daniel Henry Hall and surviving spouse, Annie Elizabeth Hall (born Wilkinson); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Middelburg, Tvl.	H. Laver, jun., P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Agent for Executrix Testamentary.
90473/ 406	Pierre Jacques Jean Stephan (van Lydenburg); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 65, Lydenburg.
91837/ 214	Anna Lucia van Rheede van Oudtshoorn (gebore Cloete) en nagelate eggenoot Lourens Jacobus van Rheede van Oudtshoorn, van die plaas Zwartwater No. 1, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	24/4/36	Pretoria.	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 114, Ermelo.
90076/ 802	Reginald Alexander Shortt; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Germiston...	Shunn & Trollip, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys to Executor Dative.
90744/ 706	William Wood Inglis, of Jersey, Channel Islands; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executor Testamentary.
91718	Johanna Susanna Maria Rossouw (gebore Janse van Rensburg), van Kareeboschkuil, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenoot Marthinus Jacob Rossouw; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Wolmaransstad	P. J. Beukes, Gemagtigde Agent, van Eksekuteur Testamentêr, Posbus 69, Wolmaransstad.
87820/ 813	George Henry Furner and surviving spouse, Elizabeth Harriet Furner, of "Groothoek", District Potgietersrust; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Potgietersrust	E. H. Furner, A. W. Hurt (Manager, African Board of Executors & Trust Company, Limited, P.O. Box 288, Pretoria.
91758	Robert Renner; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Pretoria.....	C. J. Zorn, 845 Schoeman Street, Pretoria.
86526	James Alfred Wilkinson; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg,	The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
90043/ 801	Magdalene Mary May Hill (born van Eyssen), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 31–43 Meischke's Building, Harrision Street, Johannesburg.
90310/ 784	Jennie Morgan; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Mr. James Morgan, 87 College Street, Mayfair, Johannesburg.
91013	Francis Pashler and surviving spouse, Jean Pashler; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
89379/ 375	Mary Ann Jameson, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Robert Henry Jameson, P.O. Box 114, Fordsburg, also care P.O. Box 701, Capetown.
90156/ 1209	Angus Mackay and surviving spouse, Blodwen Maria Mackay (born Baker); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Krugersdorp.	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
91169/ 489	William Henry Roach; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Krugersdorp.	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
89108/ 418	Robert Dudley Saunders and surviving spouse, Johanna Madeline Henrihetta Saunders; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
89031	John Telford; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
88853/ 538	Leah Jacobson, First and Final.....	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
91669/64	Pieter Willem de Bruin; Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executrix Testamentary, Colonial Mutual Buildings, Fox & Loveday Streets, Johannesburg.
91276	Godfrey Sivertsen and surviving spouse, Stella Sivertsen (born Parker), of Maraisburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Roodepoort..	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, c/r Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.
89989	John Jacobus Petrus Botha and surviving spouse, Anna Susanna Botha (born Labuschagne); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	A. W. Katzen, Attorney for Executor Testamentary, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg.
89107	Joseph Henry Rafferty; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Josephine Sophy Rafferty, Sivewright Street, Doornfontein, Executor Testamentary; John Mollineux, 127A Ninth Avenue, Mayfair, Executor Dative.
89621/718	Olive Agnes Morris (born Brooks); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Springs.....	H. L. Epstein, esq., Attorney for E ecutor Testamentary, 1, 2 and 3 Corner House, Second Avenue, Springs.
90785/676	Ernest Loodewyk Corrie and surviving spouse, Alleta Johana Corrie, of Brakpan; First and Final Administration and Distribution	25/4/36	Pretoria.	Brakpan.....	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 247, Benoni.
90063/396	Martha Maria Elizabeth Vorster (gebore Joubert), weduwe, van Pietersburg; Eerste likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Pietersburg..	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg.
90069/483	William Ferdinand Gravett and surviving spouse, Pauline Marie Gravett (born Erbstoesser); First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Pretoria.	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executrix Testamentary, Goodman's Buildings, Second Street, Springs.
89941/296	Johanna Catherina Wilhelmina Burgers (born Adendorff); First and Final	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	P. R. Burgers, Executor, 28 Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg.
85128/178	Annie Dimentstein; Second and Final.....	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Bernard, Gering & Gering, Attorneys for Executors Testamentary, Transvaal House, Johannesburg.
90188/49	Pieter Rasmus van den Berg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	—	M. E. van den Berg, Executrix Testamentary, Estate late P. R. van den Berg, c/o African Board of Esecutors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria.
75136/790	Emil Kumst, of Pretoria; First and Final Liquidation	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Beyers, Brink & Hafner, 17 Bank Street, Pretoria.
83154/544	Anna Elizabeth Greef (gebore Kok); Eerste Likwidasie en Distribusie en Twede en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Ventersdorp..	MacRobert, de Villiers & Hitge, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentair, United Geboue, Bankstraat, Pretoria.
91564/207	Cornelis Johannes Bodenstein; Eerste en Finale en Supplementêre Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Lichtenburg..	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.
88097/89	Jonas Mogashoa and surviving spouse, Salome Mogashoa; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Pietersburg...	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg.
91986/573	Joseph Ernest Harding and surviving spouse, Susanna Johanna Harding (born de Witt); First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Pretoria.	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors for Executrix Testamentary, Goodman's Buildings, Second Street, P.O. Box 162, Springs.
91888/301	Lea Sophia Maria Coetzee (gebore Leonard) en nagelate eggenoot Gert Jacobus Coetzee; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Volksrust....	Firma H. J. Kuit, Posbus 12, Volksrust, Agente vir Eksekuteur.
89354/408	Dina Carolina Jacoba Catharina Beukes (born Kleynhans) and surviving spouse, Jan Hendrik Coenraad Beukes, of Gaatwel, District Ermelo; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Pretoria.	Ermelo.....	D. Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Attorney for Executor Testamentary.
91955	Oosthuizen, Hendrik Adriaan Abraham, van Daspoort, Pretoria; Eerste en Finale	24/4/36	Pretoria.	—	Mev. A. Oosthuizen, 129 Christiaanstraat, Daspoort, Pretoria.
90761/847	Zacharias Wilhelmus Pienaar en nagelate eggenote, Christina Petronella Susanna Pienaar (gebore Woller), van Rooipoortje No. 19, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
89734/766	Carel Willem Jooste and surviving spouse, Magdelena Catharina Jooste (born Eksteen), of Rietfontein, District Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Klerskdorp...	V. A. Campbell, P.O. Box 47, Klerksdorp.
90014/1762	Anna Margita Wade (born Boshoff), of Market Street, Standerton; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Standerton...	P. S. Grobbelaar, P.O. Box 115, Kerk Street, Standerton, Executor Testamentary.
90220/327	Willem Hendrik Boshoff en oorblywende eggenote Anna Maria Margaretha Boshoff (gebore de Villiers) van Villiera, P.K. Tweedronk, Distrik Standerton; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Standerton...	F. W. Markotter, Posbus 39, Standerton, Prokureur vir die Eksekuteure Testamentêr.
91454/794	Maria Elizabetha Kruger (gebore Kruger), getroud in gemeenskap van goedere met Christiaan Johannes Kruger, van Leeuwpan No. 112, Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, 93 Kerkstraat, Standerton, Transvaal.
83541/2042	Hans Jacob Bernardus Swart; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Pilgrims Rest	S. E. Swart, Moriah, p/a G. H. Kuit, Esq., P.O. Box 69, Lydenburg.
90793/260	Manga Chibba; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	—	G. Isakow, Executor Dative, c/o Isakow, Galgut & Schwartz, 39 Bureau Street, Pretoria.
89990/281	Lourens Marthinus Bronkhorst, and surviving spouse, Catharina Maria Johanna Dorothea Bronkhorst (born Pieterse), of Zandfontein No. 213, District Rustenburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Rustenburg..	F. R. N. Findlay, Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Maanhaarrand.
87834/1012	Martin Carl Rasmussen and surviving spouse, Hannah Rasmussen; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, Executor Dative, P.O Box 3949, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
91257	Sarah Magdalena (Magdaline) Carstens (formerly du Toit, born Floekhart); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	Ludorf & Raubenheimer, 18–19 Sacke's Buildings, cor. Commissioner & Joubert Streets, Johannesburg.
88907/192	Cornelius Jacobus Beukes, married in community of property to Aletta Elizabeth Beukes, formerly van Biljoen (born Labuschagne) and deceased at Turffontein, Johannesburg, on 19th June, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pretoria.	Johannesburg	A. Daly, Solicitor for Executrix Testamentary, Solicitor, First Floor, Meischke's Building, Johannesburg.
91796/420	Hugo Rudolf Göerke; Finale Distribusie en Likwidasie	24/4/36	Pretoria.	—	Mev. G. Göerke, 59 2e Straat, Rietfontein, Pretoria

NATAL.

22567	Rosie Hendrietta Johanna Smith and surviving spouse, Alfred Victor Adam Smith; First	24/4/36	Pietermaritzburg	Melmoth.....	S. H. Brien, Solicitor, Melmoth.
23349	William Austen; First and Final.....	24/4/36	Pietermaritzburg	Mtunzini.....	Chapman & Didcott, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
21934	William Bowie; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Christina Bowie (born Elgin) c/o John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.
23057	William James Simpson, Hillcrest, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	W. L. Burne, Attorney for Executrix Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.
23272	Joanna Brotherton Harvey, of "Oakvale", Eston, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Camperdown.	E. F. Willcocks, Solicitor for Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
22871	Joseph Lassak and surviving spouse, Anna Martha Lassak, of Mariannhill, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Solicitor for Executors Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
22584	Alice Maud Paverd; Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Camperdown.	A. W. Paverd, Cato Ridge, Natal.
22783	Minnie Maud Nannellie, widow; Distribution and Administration	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	G. D. Robinson, 26 Hollander Crescent, Morningside, Durban.
22790	Jiani, Free Indian Woman No. 60403; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
23432	Mary Fleming Webster and surviving spouse, John Webster, of Durban, Coppersmith; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3/4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
22462	Christiana McKenzie; First and Final.....	24/4/36	Pietermaritzburg	Richmond...	H. G. Nourse, Attorney for Executrix, Richmond.
22302	Nicholas Mann Williams; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	H. R. Hickman, 5 Southern Life Buildings, Durban.
22553	Mary Findlay, widow, of Durban, Natal; First Administration and First Plan of Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Crockett, Executor Dative, P.O. Box 1049, Durban.
23056	Johann Herman Wilhelm Maass, and surviving spouse, Shalotte Anna Violet Maass, of New Germany, Natal; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Solicitor for Executrix Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
23620	Testate Estate Kisten, Free Indian No. 54138 and surviving spouse, Aylandam, Free Indian Woman No. 30631/30632; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, or 295 Smith Street, Durban.
23309	Mary Larkin (born Fowler), of Durban; Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Lilian May Larkin, Executrix Testamentary, c/o F. M. Levy & Lavoipierre, Attorneys for Executrix Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
23438	John Peter Nelson, Cypress Avenue, Mount Vernon, Durban, pensioner, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
23519	Chinnappan, Free Indian No. 88569, of 29 Lorne Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
23435	Elizabeth Murray Arnott; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Shelton, Bowyer & Swales, Attorneys for Executor Dative, 14, 15 Rhodes House, Smith Street, Durban.
20689	Mootamah, Colonial Born Indian No. 5343/Dead, of Clare Estate, spinster; Amended First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executor Testamentary, 364 West Street, Durban.
16332	Thomas Robinson Stringer Fawcett Dinsdale, of Cowie's Hill, Pinetown, Natal, secretary; Second and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. H. Poynton, P.O. Box 126, Durban.
23199	Seth Brook Nelson; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	Port Shepstone	W. Sangmeister, P.O. Box 25, Port Shepstone, Agent for Executor Testamentary.
19128	Ellapa Moothusamy Naiker, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	24/4/36	Pietermaritzburg	—	R. A. Moodley, 575 Berg Street, Pietermaritzburg, Executor.
23491	Jacobus Stefanus Swart en nagelate eggenote Dina Carolina Swart (gebore Degenaar), van Newcastle; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	24/4/36	Pietermaritzburg	Newcastle....	D. C. Swart, Newcastle, Eksekutriese Testamentêr.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

27518	Gesamentlike Boedel van Elizabeth Christina Maria Steyn (gebore Venter), en oorblywende eggenoot Nicolaas Johannes Steyn, van Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Bloemfontein	Ficksburg....	I. Daneman, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Fremer Geboue, Ficksburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
26178	Hermanus Wilhelm van Staden en nagelate eggenote Elsje Maria van Staden (gebore van der Walt); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Bloemfontein	Reddersburg.	Dawson & Naude, *q.q.* Eksekuteur Datief, 71 Maitlandstraat, Bloemfontein.
27186	Pieter Georg Groenewald, boer, van Tweefontein, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Groenewald (gebore Enslin); Eerste en Finale	24/4/36	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Boshof.
24171	Maria Elizabeth Kruger (born Kotze), widow, of Zastron; Third Liquidation and Distribution	24/4/36	Bloemfontein	Zastron.....	Izak C. Potgieter, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 39, Zastron.
27053	Anna Margaretha Susara Delport, jongedogter, van Kopfontein, Distrik Ladybrand; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	25/4/36	Bloemfontein	Ladybrand...	G. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand.
27018	Thomas Taylor, in leeftyd 'n boer van Sans Souci, Distrik Ladybrand, gehuud buiten gemeenskap van goedere met Luitha Maria Elizabeth Taylor (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	25/4/36	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan.
26604	Aletta Johanna Botha, major spinster, of Graspan, District Kroonstad, and Petouke, Northern Rhodesia; First and Final	24/4/36	Bloemfontein	Kroonstad, Stellenbosch, Lusaka	Hill & Lutz, *q.q.* Executrix, P.O. Box 32, Kroonstad.
26869	Sophia Johanna Catharina Ward (born van Ryneveld; First and Final Liquidation and Distribution.	24/4/36	Bloemfontein	Kroonstad...	F. G. Hill, Executor Testamentary, P.O. Box 32, Kroonstad.
26792	Hendrik Johannes Stephanus van der Merwe, in leeftyd van Rosendal, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha van der Merwe (gebore van der Merwe); en die boedel van wyle die seun Philippus Jeremia van der Merwe, No. 27095; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie rekening en Addendum daaraan in die boedel van wyle die seun Philippus Jeremia van der Merwe	24/4/36	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan. P. van der Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, O.V.S., Prokureur vir die Eksekutriese Testamentêr.
27419	Herbert William Hodges, late of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/36	Bloemfontein	Harrismith...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Goodman's Buildings, P.O. Box 162, Springs.
27270	Christiaan Jacobus Maree en langslewende eggenote Elizabeth Susanna Maree (gebore Maas), van Vrede, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/4/36	Bloemfontein	Brandfort....	Smit, Roos & Hoffmann, Posbus 15 Brandfort.
26584	Dorothea Maria Lodewyckx (gebore Olivier) en nagelate eggenoot Barend Jacobus Lodewyckx, van Uitzicht, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Bloemfontein	Ventersburg..	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.
23160	Nicolaas Johannes Coetzee en sinds oorlede eggenote Martha Charlotta Coetzee (gebore Verster); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Bloemfontein	Ventersburg..	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.
27279	Anna Margaretha Pienaar (gebore van der Berg) gehuud in gemeenskap van goedere met Johannes Jacobus Pienaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/36	Bloemfontein	Ladybrand...	A. P. J. Diedericks, Posbus 10, Hobhouse O.V.S.
27284	Dorothia Gertruida Johanna Fourie (gebore Scholtz) en nagelate eggenoot Louis Jacobus Fourie, van Schaappan, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/4/36	Bloemfontein	Vrede.....	W. M. Knipe, Posbus 14, Memel, O.V.S.
27399	Elsje Catherina (or Catharina) Schutte (born Roos), who was married out of community of property to Johannes Andreas Schutte, of Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/36	Bloemfontein	Bethlehem...	F. J. Herman, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 209, Bethlehem.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased of his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
49144	David Friedlander, who died at Capetown, on the 9th February, 1936	6 weeks...	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.....	Cape.
49693	Cornelia Louisa van Heerden (born van Eck), married out of community of property to Gerhardus Visser van Heerden, of Naauwpoort, C.P.	30 days...	G. J. Opperman, Attorney, Naauwpoort, C.P.	Cape.
48081	Lukani Gcaza or Ngcaza and surviving spouse, Annie Gcaza, of Cwencwe, District Kingwilliamstown	30 days...	Squire Smith & Laurie, Maclean Square, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
49497	Arthur Gow, of Sunnyside, Camp Ground Road, Rondebosch	30 days...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executors Dative, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
49673	Susara Louisa Johanna Verwey (born van Wyk), and surviving spouse, Ignatius Michael Verwey, of Rietbron, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
49435	Mary Ann Chisnall (born Lowcock), widow, of the late Richard Chisnall, of Mossel Bay	30 days...	W. McIntyre Moodie, Esq., Attorney for the Executor Testamentary, Bland Street, Mossel Bay	Cape.
340	Sophia Margrieta Fourie (born Pienaar).....	30 days...	Melville & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Kuruman	Cape.
49650	Christian Hendrik Dreyer, 'n boer, van Leeuwenkuil, Afdeling Paarl, K.P.	30 dae....	C. L. Neethling, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy & Ass. Maats., Bpk., Paarl	Kaap.
49364	Andries De Mink (also known as Andrew De Mink)	21 days...	Elizabeth De Mink, also known as Lizzie De Mink, of Cloete's Cottage, off Main Road, Constantia, Cape	Cape.
49738	Celia Roode (born Brinkhuis) and surviving spouse, Willem Roode, of Sidney Street, Capetown	30 days...	Fuller, de Klerk and Osler, Attorneys, 3 Bureau Street, Capetown	Cape.
49708	Eugenie Josephine Drury (born le Brun), a widow, of Newlands, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape	Cape.
49732	Jacoba Hendrika Lacey (born Smit), of Capetown	30 days...	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
49775	Mary Hendrika Smith (born Neethling), of Ceres	30 days...	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
49191	Intestate late Martha Helena Grobbelaar, a mental patient, of Falkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust & Assce. Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executor Dative	Cape.
49666	Rosa Hermina Gertruida Liebenberg (born Latsky), a widow, of Somerset Strand	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18 & Grey Street, Carnarvon, Agent for Executor	Cape.
49807	John Andrew Ward, of Klapmuts, District of Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors Limited, P.O. Box 115, Paarl	Cape.
49646	Mary Elizabeth Wilson, of Capetown.....	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Appointee, Authorised under Section 65 (1) of Act No. 24 of 1913, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
49719	Cornelia Sussana Stephens (born Botes), who died at East London on 3rd January, 1936, and surviving spouse, William Kent Stephens	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
49783	Willy Yoshii, a laundryman, of Main Road, Claremont	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
49382	Margaritha Louisa Erasmus.....	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board, P.O. Box 45, Cradock	Cape.
47695	John Mathew Ekron and surviving spouse, Hester Petronella Ekron	30 days...	H. B. Dampier, P.O. Box 10, Elliot.....	Cape.
49423	Joseph Scherret van der Merwe, van Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Eksekuteur Datief, Hoofstraat, Steytlerville, K.P.	Kaap.
48279	Henrik Willem Christoffel Anthonissen and surviving spouse, Jacoba Hester Anthonissen (born Vlok), of Calvinia	21 days...	le Roux & van der Westhuysen, P.O. Box 33, Calvinia	Cape.
48873	Paul Johannes Jacobus Schreuder en nagelate eggenote, Maria Anna Catharina Schreuder (gebore Bester), van Malmesbury	30 dae....	J. M. Slabber, Bestuurder, Santam, Malmesbury Tak, vir Self en Mede Eksekuteur	Kaap.
49627	Michiel Adriaan Lambrechts, 'n wewenaar, van Rietvlei, Riebeek Wes, Afdeling Malmesbury	30 dae....	J. M. Slabber, Bestuurder, Santam, Malmesbury Tak, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
49699	Catharina Susanna de Villiers (born Smith) and surviving spouse, Dirk Isaac de Villiers, of Parafaro, Beach Road, Strand, C.P.	30 days...	M. L. Smith & Co., Church Street, Wellington, Agents for Executor Testamentary	Cape.
141/223/ 1828/8/10	Johannes Fourie, en latere oorlede eggenote Zacharia Cathrina Fourie (gebore van der Merwe), van Roodehoogte, Wodehouse	3 weke....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur, Posbus 63, Dordrecht	Kaap.
49359	Geziena Susanna Magdalena Johanna van Zyl (born Swart) and surviving spouse, Johannes Jacobus van Zyl, a gardener, of Oudtshoorn	30 days...	L. Helm, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Dative	Cape.
49080	Marthinus Johannes Botha, railway pensioner, 23 Roberts Street, Uitenhage, Elizabeth Agnes Botha (born Doubell)	30 days...	P. R. Botha, 23 Roberts' Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
49598	Evelyn Frances Hilliard (born Glynn), widow, who died in England on the 12th March, 1936	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
49828	Johanna Elizabeth Helm (born Lange), widow, of 18 St. Johns Road, Sea Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
49496	Francis John Duke, of Mowbray, and surviving spouse, Joan Duke (born Taylor)	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
49479	Jurie Johannes Wessel Beukes, rustend, van Durbanstraat, Worcester, en nagelate eggenote, Christina Johanna Beukes (gebore de Wet)	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurs Kamer, Bpkt., Posbus 34, Worcester	Kaap.
49674	Adriaan Johannes Wessels, 'n boer, van Appelsdrift, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Laurentia Wessels (gebore von Wielligh)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure	Kaap.
49165	George Batson and subsequently deceased spouse, Maria Batson (formerly Paul, born Adams)	3 weeks...	Templeman & Meyer, Attorneys for Executor Testamentary, Durbanville	Cape.
49622	Pieter Jacobus Conradie en nablywende eggenote Anna Maria Conradie (gebore Conradie)	30 dae....	Booysen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.....	Kaap.
49338	Matthias Martin, hotel proprietor, 21 John Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
49695	Johanna Sophia Martin (born Dudley), of 22 Sussex Street, Observatory	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
49815	John William Campbell Macpherson.....	30 days...	E. A. Macpherson, 63 Dorp Street, Stellenbosch	Cape.
49759	Anna Susanna van Heerden (born Smit) in her lifetime married in community of property to Andries Petrus van Heerden, of 21 Smith Street, Aliwal North, who died on the 27th March, 1936	30 days...	Messrs. Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North	Cape.
49698	Antonia Johanna du Toit (gebore Goossens) en langslewende eggenoot Andreas Gerhardus du Toit, van Kampsbaai, Kaapstad	30 dae....	Ds. A. G. du Toit, 9 Kerkstraat, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
—	Jonathan Mdepa, a Native, of Vogel Vlei, in the District of Mount Currie, C.P.	30 days...	Rogers & Jones, Attorneys for Legal Representative, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
49499	Kenneth James Hay.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
49298	Fransina Aletta Nel (born Maré), a widow, formerly of Balfour, District Stockenstrom, but latterly of No. 4 Nahoon Road, East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Dative, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
49297	Michael Daniel Nel, a retired farmer, formerly of Balfour, District of Stockenstrom, but latterly of No. 4 Nahoon Road, East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Dative, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.

TRANSVAAL.

92271	Johannes Izak Jacobus Fick and surviving spouse, Johanna Etricia Fick	14 days...	L. Lovell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 219, Benoni	Transvaal.
92444	Clara Kriseman.....	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppestown, Johannesburg	Transvaal.
92196	Bernard John Eyssell, van Louis Trichardt.....	21 dae....	Die Here Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
92376	Hester Petronella Magdalena Maree (gebore Gunning), weduwee	30 dae....	H. J. Kuit, 214 Hoog Street, Volksrust.....	Transvaal.
92025	Petrus Jacobus Potgieter, van 1004 Burgerstraat, Pretoria Noord	14 dae....	Mev. L. S. P. Potgieter, 1004 Burgerstraat, Pretoria Noord	Transvaal.
91854	Ernest Jocelyn Phelan Greenaway, an electrician in the employment of the S.A.R. & H., Breyten, District Ermelo	14 days...	Raath & de Villiers, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 7, De Aar, C.P.	Transvaal.
91346	Raymond Francis Renault and surviving spouse, Thelma Alice Renault (born Cumming)	30 days...	Israel and During, Schultz Buildings, van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
92455	Gertruida Elizabetha van die Westhuizen (born Oosthuizen) and surviving spouse, Marthinus Johannes van der Westhuizen	30 days...	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
92381	Ockert Jacobus Coetzee.....	14 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
92490	Hester Paulina Erasmus (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot, Cornelis Johannes Erasmus, van Spitskop 34, Distrik Witbank	30 dae....	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Bronkorstspruit	Transvaal.
91850	Antje Catharina Christina Breek (gebore Doeksen), weduwee	21 dae....	Jan Breek, Onverwacht No. 32, P.K. Balmoral..	Transvaal.
92123	Andries Barend Fourie.....	21 days...	Secundus Fourie, P.O. Box 74, Vereeniging, Executor Dative	Transvaal.
92427	Osborne Wakeford Beard.....	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
90015	Johannes Petrus van der Walt, van Vrededorp, Johannesburg, en nagelate eggenoot Catharina Gertruida van der Walt (gebore Beeslaar)	14 dae....	C. G. van der Walt, c/o C. A. Luyt, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
91145	William Johnston Anderson.....	14 days...	Northern Board of Executors & Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Dative	Transvaal.
91707	Robert Minto Forrester.....	30 days...	Ivan Davies, Executor Testamentary, of Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
92197	Hendrina Petronella Cornelia Harvey (born Fouche)	30 days...	Rhodes, du Toit and Harthan, 26 Monument Street, Krugersdorp, Agents Executor Testamentary	Transvaal.
90261	Johannes Christiaan du Preez en nagelate eggenote Anna Maria Jansen van Rensburg (du Preez)	14 dae....	Anna Maria Jansen van Rensburg (du Preez), P.K. Ohrigstad	Transvaal.
92483	Susanna Johanna Wilhelmina du Plessis (born Strydom) and surviving spouse, Jacobus Lodewikus du Plessis, of Boksburg	30 days...	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg, P.O. Box 121	Transvaal.
92118	Doris Cantien (also known as Doris Charles Cantine) (born Mason)	14 days...	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
92480	William Morrison.....	14 days...	B. Lowenstein & L. M. Sher, No. 8 Third Street, Selmont Mansions, Springs, P.O. Box 153, Springs, Solicitor for Executrix	Transvaal.
92173	Heyman Sneider.....	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executor Dative, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
92396	Clyde Fuller Penny.....	30 days...	J. G. Silke, Esq., P.O. Box 347, or 56B Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
92237	Joh. Heinr. Bernh. Harms, of Germany.....	14 days...	F. Hoepner, Executor Dative, c/o Schopf & Hoepner, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
92521	Leslie Francis Robert Fawkes and surviving spouse, Eileen Fawkes	30 days...	C. Graham, P.O. Box 1031, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
92538	Robert Verling Gregg and surviving spouse, Beatrice Gregg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
92523	Catherine Helena Lauf (born Viljoen) and surviving spouse, Eugene Joseph Frederick Lauf	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
53178	Annie Swain (born Vincent), of Johannesburg, widow	30 days...	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
92574	William Julius Gau.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors & Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
91893	John Arthur Stretton	30 days	Kinna & Beerstecher, Attorneys for Executor Dative, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
92418	Felix Robert McLeish	30 days	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
92466	Petronella Johanna du Plessis (gebore van der Walt) en nagelate eggenoot Tjaart Andries du Plessis, van Kaalplaas, Distrik Potchefstroom, P.K. Taaiboschspruit, oor Welverdiend	30 dae	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
92234	Albert Jan Selepe, a native, of Vlakplaats, District Wakkerstroom	30 days	C. K. Barry, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
92160	Petrus Johannes Dirkse Reyneke	14 days	J. C. S. van Woudenberg, Authorized Agent, 222 Market Street, Middelburg	Transvaal.
92339	Aletta Johanna Vercueil (born Erasmus), and surviving spouse, Jan Frederik Vercueil	14 days	J. C. S. van Woudenberg, Executor Dative, Market Street, P.O. Box 125, Middelburg	Transvaal.
89450	Jan Jacobus Christoffel Geyer en nagelate eggenote Susanna Maria Catherina Geyer (gebore van Heerden)	30 dae	A. R. Fleischack, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 149 King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
91950	Aletta Johanna Wilhelmina Landsberg (gebore Badenhorst)	30 dae	J. H. C. & J. H. O. Landsberg, Posbus 29, Balfour	Transvaal.
92437	Coly Cohen and surviving spouse, Tekla Cohen (born Chanoch), of Maquassi	30 days	J. A. Wolfaardt, P.O. Box 136, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
92452	Schalk Willem Vorster en nagelate eggenote, Catharina Gertruida Vorster (gebore Grobler)	21 dae	V. P. Human, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 3, Duivelskloof	Transvaal.
92366	Jan Daniel Leonard, 'n boer, van Tweefontein, distrik Volksrust, en nagelate eggenote Martha Maria Leonard (gebore Moolman)	30 dae	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr, 260B Hoogstraat, Volksrust	Transvaal.
92575	Moses Aronstam	30 days	Israel and During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
92419	Anna Magdalena Maria van Graan Page (born Davel), and surviving spouse, William Page, of Excelsior, District Nelspruit	30 days	D. P. Chapman, P.O. Box 6, Steyn Street, Breyten	Transvaal.
92476	John Wilson Jones	30 days	Mrs. Sarah Jane Jones, 285 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
91760	Johannes Hendrik Phillipus Botha, van Vaalkop, Distrik Pietersburg	14 dae	Mentz, Klerck & Cohen, Prokureurs vir Eksekuteure, Posbus 152, Pietersburg	Transvaal.
88591	William Dickson Ross	30 days	Edward Nathan & Friedland, Attorneys, 9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
91739	Susara Maria Steynberg (gebore Steyn) en nagelate eggenoot, Frederik Johannes Steynberg	30 dae	Jan A. Botha, Posbus 93, Ventersdorp	Transvaal.
92415	Delia Bridget Gildea (born Harron)	21 days	Ferdinand Postma, Postma's Buildings, Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
92421	Jacob Sipel	30 days	A. G. Sipel, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 6644, Johannesburg	Transvaal.
23263	George Ross, of Potchefstroom	14 days	R. Ross, 26 Sher Court, corner Skinner and St. Andries Streets, Pretoria	Transvaal.
92420	Percy Robert Richardson and surviving spouse, Isabel Richardson (born Roulston)	21 days	H. F. F. Cottrill, 120/1 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
92232	William Gordon Flowerday	21 days	John Duthie, 14/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
92475	William Henry Davies	21 days	John Duthie, 14/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
92362	Ernest John Higham	14 days	Bowker, Lawlor and Douglas, 101 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
91337	Henning Johannes Swart	14 days	Helena Dorathea Swart, 75 Seventh Street, Boksburg North	Transvaal.
92445	Archibald Ivor Jones	14 days	Norman Arthur Currer, 135 Relly Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
92470	Edward James Walters	30 days	Niemeyer & Marais, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 151, Pretoria	Transvaal.
92309	Jan Pieter George Bosman en nagelate eggenote Elsie Margaretha Bosman (gebore Geldenhuys)	21 dae	Elsie Margaretha Bosman (gebore Geldenhuys), Jutastraat 89, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.
92517	Harry Brown and surviving spouse, Naomi Brown (born Clift)	30 days	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
92453	William Frederick Walter	21 days	Morris Alexander, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3949, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

23773	James Jenkins Gregory, of Dundee	30 days	Mrs. M. G. A. M. Gregory, Executrix Testamentary, "Cotswold", P.O. Malenjeni, District Dundee, Natal	Natal.
23663	Oodassia No. Dead/8744 (also known as Oodassia Ramdassie), of 111 North Street, Durban, Indian woman	21 days	A. Findlay (jun.), Executor Dative, 364 West Street, Durban	Natal.
23786	Ramlall, Colonial Born Indian No. 8959/8960, and surviving spouse, Kusmi, Free Indian Immigrant No. 38056, of Escombe	21 days	J. R. McSwaine, Solicitor for Executor Testamentary, 437 Smith Street, Durban	Natal.
23668	Matadin Sukhai, No. 64404, of Pentrich	14 days	W. L. Howes, Attorney for Executor, Fraser Lane, Pietermaritzburg, P.O. Box 301	Natal.
23805	Sir Thomas Keir Murray, of Pietermaritzburg	30 days	Bale & Greene, Solicitors for Executors Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg	Natal.
23094	Ada Frances Whiteley, wife of David Henry Whiteley, of Durban	30 days	Tatham Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg	Natal.
23740	James Mitchell	21 days	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
23688	Johannes Marthinus Gielink and surviving spouse, Elsie Cornelia Susanna Maria Gielink	30 days	E. C. S. M. Gielink, Ex. Testamentary, Dorsfontein, P.O. Emtonjaneni, Natal	Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wyle.	Within a Period of / Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. / Welke Provinsie.
23816	Susan Sargent, of Pietermaritzburg, widow.....	21 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, Estate Administrators, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
23784	Charles Louis Augustus Rosebrook and surviving spouse, Annie Louisa Rosebrook (born Billing)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, House, Smith Street, Durban	Natal.
23729	Katharine Marie Magdalene Wohlberg (born Rieckmann) and surviving spouse, Heinrich Wilhelm Wohlberg, of Simbria, P.O. Elandskraal, Helpmakaar District, Natal	21 days...	H. Klingenberg, P. Bag Dundee, Natal, for Executor Testamentary.	Natal.
23735	Testate Estate of Esther Sophia Peters, of Durban, Natal, widow	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, etc., 408 West Street, Durban, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
23808	Laura Campbell Steel, of Kearsney, Natal, spinster	30 days...	Watt & Pike, Solicitors for Executors Testamentary, Newcastle	Natal.
23348	Henry Gage Hammond, of Manors, Pinetown District	21 days...	E. F. Willcocks, Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown	Natal.
23779	Eva Maud Zingel, wife of Henry Alfred Zingel, of 40A Clarence Road, Durban, Storekeeper	21 days...	Harriss & Lovell, 4 Alexandra Buildings, 518 West Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
23645	Amy Tromp (gebore Nieuwoudt).....	30 dae....	H. T. W. Tromp, P.O. Box 87, Vryheid	Natal.
23757	Testate Estate George Percy Franklin, of 175 West Street, Durban, manufacturer	31 days...	Fowle and Fowle, Solicitors to Executors Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
23797	Emma Louisa Jerry, of Durban, Natal, widow, tea-room proprietress	30 days...	W. W. Brady, Estates' Administrator, 6 Acutts Arcade, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
23631	Frederick John Ing.....	21 days...	J. H. Keegan, Manager, S.A. & General Investment & Trust Co., Ltd., 1/3 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
23704	John William Allison, of Pietermaritzburg.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
23739	Alice Mary Mayne, and surviving spouse.....	30 days...	R. Mayne, c/o P.O. Box 21, Harding, Natal, Executor Testamentary	Natal.
23748	Edward Laurence Challinor Platt.....	30 days...	V. A. Platt, 29 Grants Grove, Durban.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

27562	Elsie Adriana Kotze (born Louw), widow, of Blesbokfontein, District Hoopstad	30 days...	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, Hoopstad.....	Orange Free State.
27599	Hendrik Bernardus Coetsee en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Coetsee (gebore Myburg), van Christmaskrans, Distrik Senekal	6 weke....	P. Joubert, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 54, Senekal	Oranje-Vrystaat.
27451	Johanna Christina Botha (born de Beer), and surviving spouse, Theunis Hermanus Botha, of Hermanusrust, District Senekal	6 weeks...	Visser & Co., *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 49, Senekal	Orange Free State.
27433	Willem Wouter Wolmarans, surviving spouse, Audrey Iris Phyllis Wolmarans (born Crocker)	28 days...	Troskie Maré, Esq., *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 43, Parys	Orange Free State.
27565	Catharina Elizabeth Fourie (gebore Cilliers), en nagelate eggenoot Pieter David Fourie, van Helderwater, Distrik Ventersburg, O.V.S.	30 dae....	J. M. Fourie en P. D. Fourie, Eksekuteurs-Testamentêr, 26 Turnerstraat, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
27317	Gert Stephanus du Toit en nagelate eggenote, Anna Susanna du Toit (gebore van Lingen), van Spitzkop, Distrik Jacobsdal, P.K. Paardeberg	30 dae....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
27612	Johannes Michiel Odendaal and surviving spouse, Magdalena Petronella Odendaal (born Vorster), of Wildebeestlaagte, District Rouxville	6 weeks...	W. A. van Renen, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Rouxville	Orange Free State.
27552	Susanna Jacoba Nel (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Joachim Marthinus Nel	21 dae....	Joachim Marthinus Nel, P.K. Modderpoort, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
27539	Jan Hendrik Louw, of Blaauwheuvel, District Trompsburg	6 weeks...	S. G. Malherbe, P.O. Box 20, Trompsburg.....	Orange Free State.
27567	Gesamentlike Boedel van Hester Johanna Lubbe (gebore Nienaber) en nagelate eggenoot Frederik Johannes Lubbe, van Trompsburg	3 weke....	Jacs. A. du Toit, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
27375	Petrus Barend Greyling, of 3 Loop Street, Bloemfontein	21 days...	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix, P.O. Box 13, Barkly East	Orange Free State.
27617	Andries Hendrik McPherson en nagelate eggenote Francina Stephina McPherson (gebore van der Walt), van Edenburg	21 dae....	P. J. E. Hugo, Posbus 7, Edenburg.....	Oranje-Vrystaat.
27607	Joint Estate of Petrus Albertus Luide and surviving spouse, Cornelia Nicolasina Luide (born Taute), spouses married in community of property, during his lifetime a farmer, of Pietersdal, District Brandfort	30 days...	H. J. J. du Plessis, *q.q.* Executrix Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
27577	Elizabeth Paulina Meyer (gebore Cronje) en langslewende eggenoot Nicolaas Lambertus Daniel Meyer, van Varkenspan, Distrik Brandfort	30 dae....	Edmeades & Edmeades, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICE.

Purusuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermeld Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order Made. *Datum waarop en Afdeling van Hof. waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
7514	Hamer: Harry, sales manager, of Hamer Brothers, Main Road, Rondebosch, Cape Province	17/4/36, Cape of Good Hope Provincial	Petrus Jacobus Cilliers.
7515	Mofsowitz, Isaac, a general dealer, of New Brighton, Port Elizabeth	15/4/36, Eastern Districts Local.....	Kiva Trumpaitzky.
7513	Venter, Anna Catarina (born Souter), married out of community of property to Christoffel Bernardus Venter, who is carrying on business under the style or firm of Annetta et Cie, at Riebeek Street, Tarkastad, Cape Province	15/4/36, Eastern Districts Local.....	Germiston Clothing Manufacturers.
C/18757	Bales, Sydney Walter, of 3 Waterford Avenue, Parkview, Johannesburg	20/4/36, Witwatersrand Local.....	W. Lipworth & Co.
C/18758	Neffling, Johanna, a major spinster, carrying on business as a general dealer at 38 Camden Road, New Ermelo Township, District Ermelo	21/4/36, Transvaal Provincial.....	M. A. Dendar.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Dat, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.*
3179	Edward Norris Jones, railway employee, Durban...	15/4/36, Natal Provincial.....	Thurs., 7/5/36, 10 a.m., Durban.
K.I./4/36	Joseph Freel, formerly proprietor of the Conning Tower Bar, De Beers Road, Kimberley	16/4/36, Griqualand West Local Kimberley	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Kimberley.
7494	MacGregor, James Alexander Robert, a general dealer, trading as B.K.L. Stores, of Brackenfel, Cape Province	2/4/36, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 5/5/36, 10 a.m., Bellville.
7498	Mokodam, Baba, a public trader, carrying on business at Main Road, Claremont, Cape Province	31/3/36, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.
7509	Mohamed, Ahmed, a general dealer, of 100 Wale Street, Capetown	15/4/36, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.
7510	Poplak, Eli, a general dealer, carrying on business at 484 Albert Road, Salt River, Cape Province	15/4/36, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.
7503	Openshaw, Lawrence George, a farmer and trader, of P.O. Twecu, Chalumna, in the District of East London	16/4/36, Eastern Districts Local	Wed., 6/5/36, 10 a.m., East London.
C/18723	Bouch, Harry, a motorcar painter and trimmer, c/o Sydney Clow & Co., Ltd., Johannesburg	20/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18727	Wallace, Gordon Stewart, a motorcar trimmer, c/o Messrs. Raymond and Son, Von Weilligh Street, Johannesburg	14/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18728	Wright, Hugh Cecil, a motor mechanic, of 92 Wootten Avenue, Benoni	20/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Benoni.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
7506	George Spelos, a café proprietor, carrying on business at Beach Road, Muizenburg	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown, and Harry Baker, Empire House, Plein Street, Capetown	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
7489	Charles Hale Page, a landed proprietor, of Belvedere Road, Claremont	Insolvent	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18617	Moosa Tar Mahomed, general dealer, of Doornfontein No. 1652, District Pietersburg	13/1/36	D. U. Naude, P.O. Box 44, Pietersburg	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Pietersburg	Forthwith.
7429	Robert George Sparg, a trader, of Bazuja Trading Station, in the District of Umtata	Sequestrated	William Morris Hall Campbell, P.O. Box 50, Umtata, and Charles Edward Watters, 32 Union Street, East London (Joint Trustees)	Fri., 8/5/36, 10.30 a.m., Umtata	6 weeks.
7424	Insolvent Estate of Adolph Julius Dreyer, a clerk, of Bityi Rail, Umtata District	Sequestrated	William Morris Hall Campbell, P.O. Box 50, Umtata, Tembuland	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Umtata	6 weeks.
7497	Dinah Bernstein, born Davids, an hotel proprietress, of 1 Plein Street, Woodstock	Insolvent	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown, and Leopold Harry Bass, Church Square, Capetown	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18621	Andries Lucas Visagie, builder, of Brakpan (Insolvent)	Sequestrated	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Brakpan	14 days.
7451	Insolvent Estate Edwin Mather Jarvis, commercial traveller, of 48 Bellevue Street, Gardens, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal, Trustee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown	—
X/5687	Hendrik Viljoen, 'n boer, van Mooiplaas, Distrik Ladybrand	Gesekwestreer	P. J. van Blerk, Posbus 27, Kerkstraat, Ladybrand	Dond., 7/5/36, 10 a.m., Ladybrand	14 dae.
X/5684	Insolvent Estate of George Frederik Botha, a general dealer, trading as "The Midland Store," Zastron, O.F.S.	Sequestrated	Henry Malan Roome, P.O. Box 10, Zastron, O.F.S.	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Zastron	21 days.
C/18706	Daniel van Heerden Kruger, trading as Selika's Cash Store, P.O. Tomburke, District Potgietersrust	Sequestrated	Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 29/5/36, 10 a.m., Potgietersrust	14 days.
C/18742	Morris Hope, trading as Kleinfontein Outfitters, 3 Prince's Avenue, Benoni	Assigned	Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Benoni	—
C/18686	Akoojee Ismail Samaria, general dealer, of Vlakfontein, District Rustenburg	Sequestrated	Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 15/5/36, 10 a.m., Rustenburg	—
F.A./4	Hans Jurgens Steyn (Farmers' Assistance Act)	Section 16 of Act No. 48 of 1935	Aurelius van der Spuy, P.O. Box 1, Lichtenburg	Tues., 12/5/36, 10 a.m., Lichtenburg	30 days.
C/18668	Rubin Davidson, trading as New Wolhuter Supply Stores, at Stand No. 156 Doornfontein Farm, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18667	Berel Krawitz, a general dealer, of Betty Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154–158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/11741	Harry Gin, a general dealer, of Randfontein	Assigned	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Krugersdorp	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therin set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kenniggegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.*
C/18729	Pritchard, Eric Everard, an electrician, of 15 Church Street, Turffontein, Johannesburg	14/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18730	van Rensburg, Jochemus Johannes Janse, a mine employee, of 17 Harrison Street, Selection Park, Springs	20/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Springs.
C/18732	Fourie, Bartholomew, a butcher, c/o Cold Storage, City Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg	14/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18733	Kramer, Hyman, trading as Selmont Outfitters, at 6 Third Street, Springs	14/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Springs.
C/18752	Hhatshwayo, Richard, a native, general dealer, carrying on business, at Stand No. 619, 6th Avenue, Benoni Location, Benoni	20/4/36, Witwatersrand Local.	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Benoni.
C/18753	Coetze, Gert Petrus, a miner, c/o Power and Lenark Streets, Germiston	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri. 8/5/36, 10 a.m., Germiston.
C/18754	Matthews, Henry Cecil, a builder and contractor, of 28 First Street, Boksburg North	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Boksburg.
C/18759	Sher, Jack, general dealer, 2A Power Street, Brakpan	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Brakpan.
C/18760	Hanekom, Cornelius Johannes, a miner, of 1 Miller Cottages, Knights Village, District of Germiston	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Germiston.
C/18761	Fourie, Nicolaas Jacobus, a miner, of 71 Jones Street West, Krugersdorp	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Krugersdorp.
C/18762	Grebe, Nicholaas Jacobus, a miner, of 3 Cotland Street, Germiston	20/4/36, Witwatersrand Local.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Germiston.
C/18763	van den Berg, Ernest Hendrick, a motor mechanic, of 92 Hay Avenue, Brakpan	20/4/36 Witwatersrand Local,.	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Brakpan.

NOTICE OF TRUSTEES ANE ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appionted Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde or Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/18690	Gus Collaras, a motor mechanic, of 112 Fraser Street, Turffontein, Johannesburg	Surrendered	Goeffrey Holman, P.O. Box 4785, Johannesburg	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	At once.
C/18546	Percival Clarence Olivier, miner, of Johannesburg, Transvaal	Sequestrated	C. J. G. van Hoogstraten, 9 Plein Street, Johannesburg	Wed., 20/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
7486	Assigned Estate Giovan Battista Portuesi, general dealer, of Main Road, Maitland	Assigned	J. Hoffman, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
F.A./8 (Tvl.)	Johannes Marthinus Els, a farmer, of Suurplaat, P.O. Ismay, District Rustenburg	Farmers' Asst. Act, 1935	Fleetwood Gilfillan van Heerden, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 8/5/36, 11 a.m., Rustenburg	—
F.A./11 (Tvl.)	Johannes Jacobus Viljoen, a farmer, of Welgemeend, P.O. Hendrina, District Ermelo	Farmers' Asst. Act, 1935	Fleetwood Gilfillan van Heerden, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 8/5/36, 11 a.m., Ermelo	—
F.A./2 (Tvl.)	Willem Jacobus Strydom, a farmer, of Geluk, District Schweizer Reneke	Farmers' Asst. Act, 1935	Fleetwood Gilfillan van Heerden, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 8/5/36, 11 a.m., Schweizer Reneke	—
F.A./7 (Tvl.)	Johannes Michiel Ras, a farmer, of Bokfontein, P.O. Brits	Farmers' Asst. Act, 1935	Fleetwood Gilfillan van Heerden, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 8/5/36, 11 a.m., Brits.	—

ADVERTENSIES.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/18634	Max Subel, general dealer, Brits.....	Sequestrated	Fri., 15/5/36, 10 a.m., Brits, Transvaal	Proof of debt.
C/18617	Moosa Tar Mahomed, general dealer, Doornfontein No. 1652, Pietersburg	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Pietersburg....	(1) See footnote.
7363	Max Levitan, Crown Hotel, Caledon Street, Uitenhage, C.P.	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
7493	Abdul (otherwise known as Abdol) Ganie, general dealer and ginger beer manufacturer, of Kimberley Street, Goodwood	Assigned	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(3) See footnote.
7261	Insolvent Estate David Querido, 11 Rose Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(4) See footnote.
X/5668	Insolvent Estate Abraham Apple, a licencee and tenant, of Central Hotel, Koffiefontein, O.F.S.	Sequestrated	Tues., 5/5/36, 10 a.m., Koffiefontein, O.F.S.	Proof of Debts.
7441	Otto Friedrich Storzner, Sandown Road, Rondebosch	Sequestrated	Fri., 1/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(5) See footnote.
2969	Assigned Estate of P. R. Botha, of Farm De Rust, Umvoti County	Assigned	Thurs., 14/5/36, 10 a.m., Greytown, Natal	(6) See footnote.
7355	Sheik Mohamed Allie, general dealer, of corner of Batts and Park Roads, Wynberg, Cape Province	Insolvent	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(7) See footnote.
7344	Insolvent Estate Sonia Reuben (born Kaplan), married out of community of property to Jack Reuben, and carrying on business as the Sea Point Supply Store, at Regent Road, Sea Point	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
5606	Assigned Estate Jacob Stoch, a farmer and general dealer, of Riverlands, District of Malmesbury	Assigned	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Capetown.....	(8) See footnote.
C/18498	Joseph Feinblum, formerly trading as Hartebeestpoort Cash Stores, Hartebeestpoort, District Brits	Assigned	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt. To receive a further report from the Assignee and to pass resolutions appertaining thereto.
CA/3071	N. Steele & Co. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 6/5/36, 10 a.m., Johannesburg.	Proof of claim.
C/18323	Stephanus Adriaan Fourie.....	Sequestrated	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	(9) See footnote.
C/18614	Saul Nhlapo, butcher, of Vereeniging Location, Vereeniging	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Vereeniging....	Second Meeting of Creditors.
3081	Insolvent Estate of Erich Paul Maibaum, a baker and confectioner, trading as the Standard Bakery, at 359 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Pietermaritzburg	(10) See footnote.
3159	Cassim Dinaully, of 106 Prince Edward Street, Durban, storekeeper	Assigned	Thurs., 7/5/36, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.

(1) To consider the following offer of composition :—(*a*) To pay concurrent creditors 5s. in the £, spread over 10 months on bills duly endorsed ; (*b*) To pay preferent creditors, costs of sequestration and of administration in full.

(2) To confirm your Trustee's action in disposing of to the Crown Hotel (Pty.), Ltd., by Private Treaty : Stock-in-Trade £88. 4s. 8d. ; Furniture, Crockery, Linen, etc. £204. 18s. 0d., and also the apportionment of the Goodwill and Licence £1,075 ; Landed Property £3,225.

(3) (*a*) Proof of debt. (*b*) To consider and if deemed fit to accept the following offer of composition submitted by the Assignor :—(1) Payment in full of all costs of Assignment, Administration and the Secured and Preferent Claims. (2) Concurrent Creditors to receive a dividend of 12s. 6d. nett in the £, payable at the rate of £50. per month for a period of five months, and thereafter at £25 per month. The amount of the offer is secured as to the first 10s. in the £ by Mr. Karalo Abdulla of 38 Aspeling Street, Capetown, and as to the balance of 2s. 6d. in the £ by the registration of a general bond over his movable assets. It is a condition of the offer that on the acceptance thereof the Assignor be re-invested with his assets, both immovable and movable as at the date of Assignment, subject to the Mortgage Bonds and direct charges thereon.

(4) (*a*) Proof of debt(s). , (*b*) To confirm the Trustees' action in effecting the following sales out of hand :—(1) One tank door to C. Neethling, for the sum of Six Pounds Eight Shillings. (2) One two horse power chaff cutting machine to D. J. le Roux for Five Pounds. (3) Old cast iron to Gearings, Limited, for Three Pounds Six Shillings. (4) Wine Press to A. J. de Waal for Twenty Pounds. (5) Continuous Press to F. J. Hugo for Sixty-Seven Pounds Ten Shillings. (6) Electric Motor to C. J. W. Joubert for Sixteen Pounds Ten Shillings. (7) Wine Press to N. H. le Roux for Fifty Pounds. (8) Wine Press to G. J. Hugo for Twelve Pounds. (9) 400 Shares in Albion Brick & Tile Company to A. H. Tregidga for Twenty Pounds. (10) Furniture to D. Querido for Twenty-Five Pounds.

(5) (1) Proof of debt. (2) To confirm your Trustee's action in selling out of hand :—(*a*) Certain landed property situate at Rondebosch Cape Division, being Lots Nos. 104 and 107, being part of Lots Nos. 8, 9 and 22, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet. (*b*) Certain piece of land situate as above, being Lots Nos. 105 and 106, being part of Lots 8, 9 and 22, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet to Mrs. G. M. Bassett for £1,305.

(6) To consider Assignee's rights to inheritance bequeathed Mrs. P. R. Botha under Will of late L. L. and J. M. Nel as set out in Opinion Advocate Broome, K.C. (2) To consider compromise offered by Mrs. P. R. Botha. (3) Arising therefrom to receive Creditors' Instructions. (4) General.

(7) (*a*) Proof of debt. (*b*) To confirm the sale of one-half share of the Landed Property as hereunder to Abdurahman Allie for the sum of £750. (1) Certain piece of land situate at Wynberg, in the City of Capetown, Cape Division, being portion A of the Lots Nos. 81, 82, 83, 84, 85 and part of 86, of the divided Estate Battswood or Sussex Place, measuring sixty-two (62) square roods seventy-two (72) square feet. As per Deed of Transfer No. 1577, dated 18th March, 1932, in favour of Shaik Mohamed Allie and Kagee Allie Jainodien. (2) Certain piece of land situate at Wynberg, in the City of Capetown, Cape Division, in Park Road, being the portion B of the Lots Nos. 81 to 85 and part of 86 of the divided estate Battswood or Sussex Place, measuring sixty-two (62) square roods seventy-two (72) square feet. As per Deed of Transfer No. 1578, dated 18th March, 1932, in favour of Shaik Mohamed Allie and Kagee Allie Jainodien.

(8) To consider an arrangement entered into between the Debtor and the majority of his creditors whereby they agreed to allow him an extension of time to the 31st December, 1936, within which to pay the final instalment of 3s. 9d. in the £, now due in terms of his compromise, subject to the approval of the Sureties.

(9) To confirm the sale of the movable assets belonging to the estate consisting of furniture to Mr. Chinani for an amount of £5. To confirm the Trustees action in returning to Messrs. Herholdt and King, Limited, a motor lorry, purchased by insolvent from Herholdt and King, Limited, on an agreement of hire purchase, in settlement of their claim against the estate for an amount of £160. 10s. 6d.

(10) That the Trustee's action in accepting £200 from E. Varley in settlement of the judgment debt and costs in the matter of the Trustee *vs.* Varley and agreeing A. J. McGibbon & Brokensha's (Solicitors for the Trustee), costs at 50 guineas plus disbursements, be confirmed.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
3175	James Croll, of Field Street, Durban, tailor	Assigned	Thurs., 7/5/36, 10 a.m., Durban.....	(11) See footnote.
C/18442	Ernest Ritson, trading as "Bochem Trading Store," at Bochem, District Pietersburg	Sequestrated	Fri., 8/5/36, 10 a.m., Potgietersrust.	(12) See Footnote.
C/18481	Maria Christina Wilhelmina Vos and Emmerentia Malan Vienings, trading as "Maryvonne", at Pretoria	Sequestrated	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of debt. (*b*) To confirm the sale of the Cash Register.
C/18607	Lae Chong Hong, a general dealer, of Benoni Location	Sequestrated	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18602	Jacques Drian, of Johannesburg.....	Sequestrated	Wed., 6/5/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

(11) (1) Proofs of debt. (2) To confirm the following resolution:—That the offer of the Debtor to repurchase the assets of the Estate by payment of Administration Expenses and Preferent Claims in full and £100 (One Hundred Pounds) in cash payable on acceptance of the offer, be and the same is hereby accepted.

(12) (1) To receive the Supplementary Report submitted by the Joint Trustees. (2) To direct the Joint Trustees in regard to realisation of the unrealised Assets, particularly the immovable property. (3) To direct the Joint Trustees in regard to the relationship between the Estate and H. J. Mahomed of Potgietersrust, and to instruct them to take action, if deemed advisable. (4) To consider the Report and direct the Joint Trustees in connection with the uncollected Outstanding Debts. (5) To give the Joint Trustees directions in connection with special matters which may be referred to in a further special Report by the Joint Trustees, in light of investigations proceeding. (6) To direct that further administration of the Estate be left in the care of the Joint Trustees.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is herby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
X/5655	Insolvent Estate of Benjamin Strobos Vermeulen	Gordon Alexander Fraser, 25/6/35	25/12/35	Three months, Master, Bloemfontein. From 25/3/1936.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pusuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

ADVERTENSIES.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C/18571	Insolvent Estate of Patrick Shaw, engine driver, 98 Doran Street, Belgravia, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/4/36	—
C/16494	Insolvent Estate Emil. Bernard Bohler...	Second Liquidation and Contribution	Johannesburg, Pretoria, 24/4/36	—
X/5634	Insolvent Estate Jack Levin, trading as New Afrikaskop Supply Store, Afrikaskop O.F.S.	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 24/4/36	—
3139	Insolvent Estate of S. W. Sulski, trading as the Model Dress Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Natal, Ladysmith, 24/4/36	—
C/18434	Arthur Philip Milns, farmer, of Foxhill, Ermelo	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Ermelo, 24/4/36	—
F.A.A./5	In the Application of Robert Marianne Ross, a farmer, of Glen, Viljoenskroon, District Bothaville, in terms of Act No. 48 of 1935	First and Final Distribution	Bloemfontein, Bothaville, 24/4/36	—
C/15076	Insolvent Estate William Arthur Thompson, of Johannesburg	Sixth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/36	—
7226	Insolvent Estate Nellie Levin, of Elliotdale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Elliotdale, 17/4/36	—
3083	Assigned Estate of Mahomed Hoosen Docrat of 141 Grey Street, Durban, Natal, storekeeper	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 24/4/36	—
7332	Assigned Estate of Schulze & Zammit, building contractors, of Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 27/4/36	—
7315	Insolvent Estate K. Shamssodien, general dealer, 292 Hanover Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 27/4/36	—
3110	Insolvent Estate I. B. Cawood, Junior....	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone, 24/4/36	—
7299	Insolvent Estate William Henry Bubb, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown, Port Elizabeth, 27/4/36..	—
5931	Insolvent Estate Sarah Abel, general dealer, Northumberland Road, Bellville, C.P.	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 27/4/36	—
4426	Insolvent Estate C. J. B. Bate, Letterstedt Road, Newlands, C.P.	Eleventh Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 4/5/36	—
6893	Insolvent Estate of Richard Pieter Johannes Kitching	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 24/4/36	—
7408	Insolvent Estate Thomas Ignatius Marx, a general dealer and recruiting agent, of 159 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth	First and Final Liquidatoin and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 27/4/36..	—
C/17899	Assigned Estate Benjamin Smirin, general dealer, York Street, Krugersdorp	Third and Final Liquidation and Distribution	Krugersdorp, Pretoria, 24/4/36	—
C/15865	Insolvent Estate late Parbhoo Fakir, merchant tailor, 168 Prinsloo Street, Pretoria, and trading as P. Vallabh & Co., Station Street, Roodepoort	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/4/36	—
C/18520	W. C. Engelbrecht, 72 7th Avenue, Mayfair, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/4/36	—
—	Peter T. Stiebel (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Maritzburg, Durban, 24/4/36	—
2963	Insolvent Estate of Suleman Essack, of Phoenix, Natal, Storekeeper	Third and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Verulam, 24/4/36	—
C/18563	Louis Daniel Marthinus Nel, lately civil servant, of Pretoria, now of Sabie	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 25/4/36	—
C/18158	Insolvent Estate, Isaac Shindler, a general dealer, of Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 24/4/36	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/333	Pullman Taxis (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Durban	9/4/36	First and Final Dividend being paid	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
C/17873	Insolvent Estate of Parisian Fancy Goods Co., late of 121 Market Street, Johannesburg	9/4/36	Dividend being paid..	W. T. Hall, 19–20 Glencairn Buildings, 34 Joubert Street, Johannesburg.
C/18374	Insolvent Estate Demetrius Damascus, trading as Imperial D. D. Candy Works, Booysens, Johannesburg	9/4/36	Third Dividend being paid	Louis E. Kaplan, 104 Commissioner Street, P.O. Box 3825, Johannesburg.
C/14498	Insolvent Estate of John Lawrence Viljoen...	12/3/36	Final Dividend being paid	Alec Massel, 33 Sixth Avenue, Boksburg North.
C/330	William Gillies & Co. (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	15/4/36	First and Final Dividend being paid	R. S. McGillewie, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
3129	Insolvent Estate Frank Raymond Cobbledick.	16/4/36	Dividend being paid..	G. Lance Horne, 205 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban.
3078	Insolvent Estate Rahman Khan.....	15/4/36	Dividend being paid..	F. E. Osborn and R. T. Duff, P.O. Box 1814, Durban.
C/18416	Michael Joseph O'Dell Scanlan, company promotor, of 23 Davidson's Mansions, Bree Street, Johannesburg	9/4/36	Dividend being paid..	A. M. Sadie, 21–23 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/18427	Insolvent Estate of Leonard Pearce, trading as Frank J. Lawrence & Co., 195A Bree Street, Johannesburg	16/4/36	Dividends to Secured Creditors only have been paid	Robert Cade, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
5774	Insolvent Estate of Burgert Blom, a farmer, of Banksgaten, in the District of Beaufort West	2/4/36	Dividend being paid..	J. H. Hofmeyr, Main Street, Paarl; and B. von M. Louw, 41 Upper Orange Street, Capetown.
7321	Assigned Estate Sidney Oblowitz, a general dealer, carrying on business at Bredasdorp, Cape, as Oblowitz's Cash Store, and at Swellendam, Cape, as S. Oblowitz & Co.	9/4/36	First Dividend has been paid	Alex Thal, Assignee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
6937	Assigned Estate Sarah Myerson, (born Meskin), married out of community of property to Joel Myerson, general dealer and café proprietress, of Beach Road, The Strand	9/4/36	Second and Final Dividend being paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; and C. L. Murray, Strand, Capetown (Joint Assignees).
7387	Assigned Estate Louis Greenblo, trading as Louis Cash Store, general dealer, of Piquetberg Road, Malmesbury	9/4/36	First and Final Dividend has been paid	Alex Thal, Assignee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
7212	Assigned Estate Myer Bubly, a general dealer, of Calvinia, Cape	9/4/36	Dividend has been paid	Alex Thal, Assignee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
C/14146	Raymond George Cross, a farmer, of Laughing Waters, District Carolina	31/3/36	Dividend being paid..	G. F. Mynhardt, P.O. Box 13, Carolina.
K.I./7/36	Insolvent Estate of Gregory Stavros, a café proprietor, carrying on business as the "Better 'Ole" and Belgrave Cafés, Market Square, Kimberley	15/4/36	Dividend being paid..	A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
C/18418	Joseph Abraham Patz, Power Street, Brakpan.	9/4/36	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18030	Philip Lacob, a general dealer, of 6 Power Street, Brakpan	4/4/36	Dividend under Fourth and Final Account paid	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Johannesburg.
2113	Assigned Estate of Bernard Kiel, of Ingogo, Natal, storekeeper and hotel proprietor	20/4/36	No Dividend being paid	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
3123	Assigned Estate of D. M. Seedat & Co., of Ingogo, Natal, storekeepers	20/4/36	First Dividend being paid	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/18061	Insolvent Estate, Mrs. Martha Morris, trading as "Albertskroon Supply Stores", at Albertskroon, District Johannesburg	20/4/36	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154–158 Commissioner Street, P-O. Box 2037, Johannesburg.
7245	Assigned Estate of Nehama Slonimsky, trading as the Premier Supply Stores, of Caledon Street, Uitenhage	26/3/36	Dividend being paid..	J. S. Levy, P.O. Box 10, Uitenhage.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTENSIES.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
2015	Henri Guillaume Conrad, salesman, of 199 Marriott Road, Durban	10/9/29	Tues., 9/6/36, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Under Sec. 108 (2) of Act No. 32 of 1916.
C/17476	Maurice Levinrad, 9A First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	—	Tues., 9/6/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	The First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed, 13/6/33.
3491	Philip Kotze (otherwise known as Philippus Kotze), farmer, Roodewal, District Aliwal North (at time of Insolvency), now of Bankfontein, District Aliwal North	8/7/29	Wed., 10/6/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 13/8/30.
C/11276	Alfred Carlyon Tweedy, director of companies, "Truro Vean", Boksburg East Extension	9/11/25	Mon., 8/6/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 23/12/26.
5320	Andries Daniel Neethling, a gardener, Villiersdorp	10/12/31	Wed., 10/6/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed, 5/1/33.
C/17039	Johannes Jacobus Ackerman, a miner, presently residing at 3 North Street, Alberton, District Germiston	13/6/32	Mon., 8/6/36, 10 a.m., Witwatersrand Local	First Liquidation and Distribution Account confirmed, 7/1/33.
4203	Hermanus Bernardus Swart, N. J. son, cartage contractor, formerly general dealer, of "Quagga", Division of Humansdorp	28/8/30	Wed., 10/6/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 2/11/31.
C/16213	De Wet du Toit, 'n sub-myninspekteur, van 26 Unionstraat, Krugersdorp	6/10/31	Dond., 11/6/36, 10 v.m., Transvaal Provinsiale, Pretoria	Eerste en Finale Rekening bekragtig, 17/1/33.
356	Jacob Hermanus Zeeman, boer, van Renosterhoek, Calvinia	9/5/23	12/6/36, 10.30 v.m., Derde Afdeling Kaap	In terme Artikel 108 (2). Eerste en Finale Rekening, gekonfirmeer op 27/10/27.
C/14607	Rosa Finson, Springs, formerly of Rooipoort, Bank Station, Potchefstroom	1/5/30	Tues., 9/6/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Sec. 108 (2) (*a*), Account confirmed on 18/3/31.
4770	Cecil Fenner Moorcroft, carrying on business as a butcher, under the style of "Moorcroft's Butchery", Cradock	13/4/31	Fri., 12/6/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 13/11/31.
X/3818	Ludvic Hansen, a farmer, of Crastella, District Jacobsdal, and also a contractor, of Bloemfontein, at present, of 3 Pembroke Road, Sydenham, Johannesburg	30/5/29	Thurs., 11/6/36, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First Account confirmed, 18/9/30.
C/10809	Johannes Stephanus Pretorius, relief worker, Pretoria Municipality, 222 Bloed Street	16/3/25	Thurs., 11/6/36, 10 v.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First and Final Account confirmed, 30/9/25.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9—VORM No. 9. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestrasie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/18316	Harry Gawron and Isidor Lederman, trading as "Rustenburg Trading Co.", at Rustenburg	12/3/35	Transvaal Provincial..	16/10/35	W. D. McFarlane, P.O. Box 2037, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3), of the Companies Act, 1926.—Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3), van die Maatskappyewet, 1926.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed under liquidation provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Hierby word kennis gegee dat die Maatskappye in onderstaande skedule vermeld voorlopig in likwidasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maat-skappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C 626	National Sales (Proprietary), Limited.....	16/4/36	Cape of Good Hope Provincial Division	Francis Robert Emery.
*C 615	The Winchester Tea Lounge (Proprietary), Limited	9/4/36	Eastern Districts Local Division	Scott Lindberg.

* Simultaneously with the granting of this Order, the Order placing "The Winchester Tea Lounge" under interim Judical Management was discharged.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships

Registration Office, Johannesburg

(*In force on 1st January*, 1923)

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Titelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(*In werking getree op 1 Januarie* 1923)

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Printed in the Union of South Africa by the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur die Staatsdrukker, Pretoria.